

Tracking base

Safety Information

Valid from Serial No. 49001900000 to 49992299999

Model
Tracking base

Part number
6158133350



Download the latest version of this document at
www.desouttertools.com/?s=6159925550


	⚠ WARNING
	<p>To reduce risk of injury, everyone using, installing, repairing, maintaining, changing accessories on, or working near this tool MUST read and understand these instructions before performing any such task.</p> <p>DO NOT DISCARD - GIVE TO USER</p>




Table of Contents


EN	Safety Information.....	3
FR	Informations concernant la sécurité	7
DE	Sicherheitshinweise.....	11
ES	Información sobre seguridad.....	15
PT	Informação de Segurança.....	19
IT	Informazioni sulla sicurezza.....	23
NL	Veiligheidsinformatie.....	27
DA	Sikkerhedsoplysninger	30
NO	Sikkerhetsinformasjon.....	34
FI	Turvallisuustiedot.....	37
EL	Πληροφορίες για την ασφάλεια	41
SV	Säkerhetsinformation	45
RU	Информация по технике безопасности	48
PL	Informacje dotyczące bezpieczeństwa	53
SK	Bezpečnostné informácie	57
CS	Bezpečnostní informace	60
HU	Biztonsággal kapcsolatos tudnivalók	64
SL	Varnostne informacije.....	68
RO	Informații privind siguranța	71
TR	Güvenlik bilgileri	75
BG	Информация за безопасност.....	79
HR	Sigurnosne informacije	83
ET	Ohutus informatsioon.....	86
LT	Saugos informacija.....	90
LV	Drošības informācija	93
ZH	安全信息.....	97
JA	安全情報.....	100
KO	안전 정보.....	104

Technical Data

Technical data

Power supply

PoE: 48 V 

USB-C: 5 V 

Power consumption

PoE

20 mA

LPS (Limited Power Source) on PoE power supply

Maximum PoE power supplied: 15.4 W

USB-C

180 mA

Weight

0.280 kg

0.62 lb

Storage and use conditions

Storage temperature	0° to +40°C (32 to +104 F)
Operating temperature	+5 to 40 °C (41 to 104 F)
Storage humidity	0-80 % RH (non-condensing)
Operating humidity	0-80 % RH (non-condensing)
Altitude up to	2000 m (6562 feet)
Usable in Pollution degree 2 environment	
IP54	
Indoor use only	

Wireless Communication specifications

Frequency: 3.2 – 7.0 GHz power - 0.831 dBm

Declarations

EU DECLARATION OF CONFORMITY

We, **Ets Georges Renault**, 38 rue Bobby Sands, 44818 Saint Herblain, France, declare under our sole responsibility that the product (with name, type and serial number, see front page) is in conformity with the following Directive(s): **2011/65/EU; 2014/53/EU**

Harmonized standards applied:

EN 62368-1:2014+A11:2017, EN 301489-1V2.2.0, EN 301489-33 V2.1.1, EN 302 065-2 V2.1.1

Authorities can request relevant technical information from:

Pascal ROUSSY, R&D Manager, 38 rue Bobby Sands, 44818 Saint Herblain, France

Saint Herblain , 2021/10/22

Pascal ROUSSY, R&D Manager

Signature of issuer



UK Declaration of Conformity

We **Ets Georges Renault**, 38 rue Bobby Sands, 44818 Saint Herblain, France, declare under our sole responsibility that the product (with name, type and serial number, see front page) is in conformity with the following UK Regulation(s):



The Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances in Electrical and Electronic Equipment Regulations 2012

Radio Equipment Regulations 2017

Designated Standards applied:

EN 62368-1:2014+A11:2017 EN 301489-1V2.2.0 EN 301489-33 V2.1.1 EN 302 065-2 V2.1.1

Saint-Herblain, 2021/10/22

Pascal ROUSSY, R&D Manager

Signature of issuer



Authorities can request relevant technical information from:

UK Authorized Representative:

Air Compressors & Tools Ltd

Zodiac – Unit 4, Boundary way

Hemel Hempstead Industrial Estate, HP27SJ Hempstead

Hertfordshire – UK

Contact: M.Taylor

WEEE

Information concerning **Waste of Electrical and Electronic Equipment (WEEE)**:

This product and its information, meets the requirements of the WEEE Directive (2012/19/EU), and must be handled in compliance with the directive.

The product is marked with this symbol:



Products with the symbol of a crossed out wheeled bin *with* a single black line underneath, indicates that parts within the product must be handled in compliance with the WEEE Directive. The entire product, or the WEEE parts, can be sent to your “Customer Centre” for handling.

Safety Information

FCC compliance Class A

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Any changes or modifications not expressly approved by the manufacturer could void the user's authority to operate this device.

Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

FCC Responsible party:

Name: Mark Johnson

Position: General Manager

Address: Chicago Pneumatic Tool Company
LLC 1815 Clubhouse Road Rock Hill
SC 29730

USA

Mobile: +1 800 624 4735

Email: mark.johnson@desouttertools.com

(i) NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class A digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference when the equipment is operated in a commercial environment. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instruction manual, may cause harmful interference to radio communications. Operation of this equipment in a residential area is likely to cause harmful interference in which case the user will be required to correct the interference at his own expense. Any changes or modifications to this equipment not expressly approved by Desoutter may cause, harmful interference and void the FCC authorization to operate this equipment.

The device is only in compliance if no changes or modifications is made to the device. The device is in compliance with the requirement for RF exposure in the US with 20 cm separation distance between the user and the device. The antenna is fixed to the device and no change in antenna or fixation of the antenna is acceptable and such modification is considered to violate the Compliance Statement.

IC compliance Class A

CAN ICES-3(A)/NMB-3(A)

(English) This device complies with Innovation, Science and Economic Development Canada's licence-exempt RSSs. Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause interference
- (2) This device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

(French) Le présent appareil est conforme aux CNR d'Innovation, Sciences et Développement économique Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes:

- 1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage
- 2) l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement

(English) This equipment complies with RSS102's radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment under the following conditions:

1. This equipment should be installed and operated such that a minimum separation distance of 20cm is maintained between the radiator (antenna) and user's/nearby person's body at all times.
2. This transmitter must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter.

(Français) Cet équipement est conforme aux limites d'expositions de la CNR102 applicables pour un environnement non contrôlé aux conditions suivantes:

1. Cet équipement devra être installé et fonctionner de telle manière qu'une distance minimale de séparation de 20 cm soit maintenue entre la partie rayonnante (l'antenne) et l'utilisateur / les personnes à proximité à tout moment.
2. Cet émetteur ne doit pas être co-localisé ou opérer en conjonction avec toute autre antenne ou émetteur.

Information regarding Article 33 in REACH

The European Regulation (EU) No. 1907/2006 on Registration, Evaluation, Authorization and restriction of Chemicals (REACH) defines among other things requirements related to communication in the supply chain. The information requirement applies also to products containing so called Substances of Very High Concern (the "Candidate List"). On 27 June 2018 lead metal (CAS nr 7439-92-1) was added to the Candidate List.

In accordance with the above this is to inform you that certain electrical and mechanical components in the product may contain lead metal. This is in compliance with current substance restriction legislation and based on legit exemptions in the RoHS Directive (2011/65/EU). Lead metal will not leak or mutate from the product during normal use and the concentration of lead metal in the complete product is well below the applicable threshold limit. Please consider local requirements on the disposal of lead at product end of life.

Regional Requirements

⚠ WARNING

This product can expose you to chemicals including lead, which is known to the State of California to cause cancer and birth defects or other reproductive harm. For more information go to

<https://www.p65warnings.ca.gov/>

Safety

DO NOT DISCARD - GIVE TO USER

⚠ WARNING Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications provided with this product.

Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire, property damage and/or serious injury.

Save all warnings and instructions for future reference.

⚠ WARNING All locally legislated safety rules regarding installation, operation and maintenance shall be respected at all times.

Statement of Use

- For professional use only.
- This product and its accessories must not be modified in any way.
- Do not use this product if it has been damaged.
- If the product data or hazard warning signs on the product cease to be legible or become detached, replace without delay.
- The product must only be installed, operated and serviced by qualified personnel in an industrial environment.

Intended use

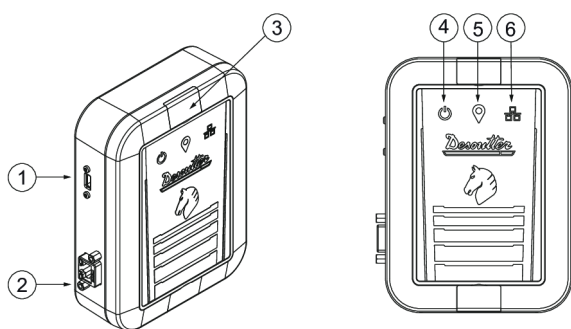
The tracking base has been designed for communicating with trackers mounted in tools via Ultra-Wide Band (UWB) on one side and to CONNECT on the other side. No other use permitted.

This equipment is not suitable for use in locations where children are likely to be present.

Model	Part number
Tracker (EABC)	6158132590
Tracker (EPBC)	6158132600
Tracker (EABS)	6158134150
CONNECT-X	6159327220
CONNECT-W	6159327230

Product Specific Instructions

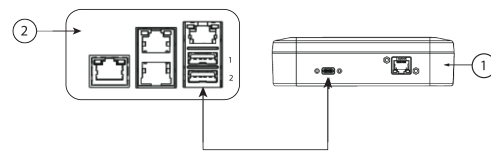
Description



1	USB-C
2	Ethernet/Ethernet PoE
3	Mounting screw access door
4	Power supply indicator
5	UWB indicator
6	Ethernet indicator

Power supply and communication

Via USB-C



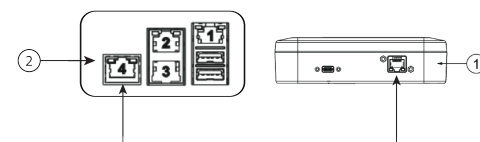
1	Tracking base
2	Connect-X 6159327220 (to be ordered separately) Connect-Y 6159327230 (to be ordered separately)
3	Computer (For service)

Plug a **USB3.0 A to C** cable (not supplied) to the tracking base and to any USB port of CONNECT.

i Both power supply and communication are provided.

Via Connect PoE injector

i The PoE injector is not supplied.



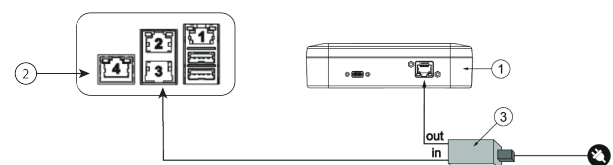
1	Tracking base
2	Connect-X 6159327220 (to be ordered separately) Connect-Y 6159327230 (to be ordered separately)

Plug an Ethernet cable to the PoE injector (in) and to the Ethernet port of the tracking base.

Plug an Ethernet cable to the PoE injector (out) and to CONNECT.

Via external PoE injector

i The PoE injector is not supplied.



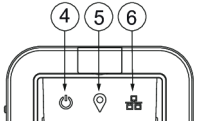
1	Tracking base
2	CONNECT-X 6159327220 (to be ordered separately) CONNECT-Y 6159327230 (to be ordered separately)
3	PoE injector 6158133960 (to be ordered separately)

Plug an Ethernet cable to the PoE injector (in) and to the Ethernet port of the tracking base.

Safety Information

Plug an Ethernet cable to the PoE injector (out) and to CONNECT.

How to read indicators



Item	Indicator	Description
4	Power supply indicator	This LED lights up in White and remains steady when the power supply is correctly provided.
5	UWB indicator	This LED shows UWB communication status: <ul style="list-style-type: none">• Blue (Blinking): communication between Tracking base/Tracker is not functional• Green (Blinking): communication between Tracking base / Tracker is functional.
6	Ethernet/ USB indicator	This LED shows Ethernet / USB communication status between Tracking Base and CONNECT. When Ethernet /USB communication has been established, this LED lights up in Blue and remains steady.

By default, tracking base is defined as a COORDINATOR Tracking Bases. Indicator behavior depends on Tracking Base type declaration.

- Refer to the Product Instructions of Tracking base (printed matter No. 6159925540) available at <https://www.desouttertools.com/resource-centre>.
- Tracking base model type:

Tracking base model type	Tracking base serial number index	Date of production
CE only	4900xxxxxxx to 4903xxxxxxx From index = 0 to 3	Before 2021
CE & FCC	4904xxxxxxx and later From index = 4	After 2021

Electrical Safety

⚠ WARNING This apparatus must be earthed.





⚠ CAUTION Multiple power sources may be present. Disconnect ALL power sources before servicing.

⚠ CAUTION The socket-outlet shall be easily accessible.

- **Earthed equipment must be plugged into a socket that has been properly installed and earthed according to appropriate regulations. Never remove the earth pin or modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs.** Check with a qualified electrician if you are in any doubt as to whether the outlet is properly earthed. Should the equipment suffer electronic malfunction or breakdown, the earth provides a low resistance path to carry electricity away from the user. Applicable only to Class I (earthed) equipment.
- Failure to comply with these operating instructions may impair the safety of this equipment.
- Only use the cord supplied with the controller to connect to the mains, and the cord supplied with the tool to connect to the controller. Do not modify the cords or use them for other purposes. Use only genuine replacement parts.
- Failure to follow these instructions may result in electric shock.
- Must not be used in explosive atmospheres.
- **Avoid physical contact with grounded surfaces such as pipes, radiators, ovens and refrigerators.** There is an increased risk of electric shock if your body is grounded.
- **Do not expose the equipment to rain or wet conditions.** Water entering the equipment will increase the risk of electric shock. This instruction does not apply to equipment classified as watertight or splash proof.
- For minimum electrical interference, locate the equipment as far as possible from sources of electrical noise, e.g. arc welding equipment etc.
- Do not abuse the power lead. Never use the power lead to carry the equipment or to pull the plug from a socket. Keep the power lead away from heat, oil, sharp edges or moving parts. Replace damaged leads immediately. Damaged leads increase the risk of electric shock.
- When working simultaneously with welding equipment, the work piece must be earthed separately while welding is in progress. This is to prevent the return current passing through the controller earth cables, in case the return lines for the welding equipment have not been mounted correctly on the work piece. Desoutter recommends that earthing be carried out with a conductor area at least as large as the return line for the welding equipment being used.

Signs and Stickers

The product is fitted with signs and stickers containing important information about personal safety and product maintenance. The signs and stickers shall always be easy to read. New signs and stickers can be ordered by using the spare parts list.

	CAUTION Multiple power sources may be present. Disconnect ALL power sources before servicing.
	ATTENTION Plusieurs sources d'alimentation peuvent être présentes. Déconnecter TOUTES les sources d'alimentation avant d'intervenir sur le produit.
	注意力 可能存在多个电源。 维修前断开所有电源。
	6158761770

Useful Information

Website

Information concerning our Products, Accessories, Spare Parts and Published Matters can be found on the Desoutter website.

Please visit: www.desouttertools.com.

Information about installation manuals

Detailed operating instructions, installation and upgrade manuals are available at <https://www.desouttertools.com/resource-centre>.

Information about spare parts

Exploded views and spare parts lists are available in Service Link at www.desouttertools.com.

Country of origin

France

Safety Data Sheets MSDS/SDS

The Safety Data Sheets describe the chemical products sold by Desoutter.

Please consult the Desoutter website for more information <https://www.desouttertools.com/legal/sds>.

Copyright

© Copyright 2022, Ets Georges Renault, 38 rue Bobby Sands, 44818 Saint Herblain, France


All rights reserved. Any unauthorized use or copying of the contents or part thereof is prohibited. This applies in particular to trademarks, model denominations, part numbers and drawings. Use only authorized parts. Any damage or malfunction caused by the use of unauthorised parts is not covered by Warranty or Product Liability.

Caractéristiques techniques

Caractéristiques techniques

Alimentation électrique

PoE : 48 V 

USB-C : 5 V 

Consommation électrique

PoE

20 mA

LPS (Alimentation limitée) avec alimentation PoE

Puissance PoE maximale fournie : 15,4 W

USB-C

180 mA

Poids

0,280 kg

0,62 lb

Conditions de stockage et d'utilisation

Température de stockage 0 ° à +40 °C (32 à +104 °F)

Température d'utilisation +5 à 40 °C (41 à 104 F)

Humidité de stockage 0-80 % (sans condensation)

Humidité de fonctionnement 0-80 % (sans condensation)

Altitude maximale 2 000 m (6 562 ft)

Utilisable dans un environnement de pollution de degré 2

IP54

Utilisation en intérieur uniquement

Caractéristiques techniques de la communication sans fil

Fréquence : 3,2 – Puissance 7,0 GHz - 0,831 dBm

Déclarations

DECLARATION DE CONFORMITÉ UE

Nous, **Ets Georges Renault**, 38 rue Bobby Sands, 44818 Saint Herblain, France, déclarons sous notre seule et entière responsabilité que le produit (dont le nom, le type et le numéro de série figurent en première page) est en conformité avec la ou les directives suivantes :

2011/65/EU; 2014/53/EU

Normes harmonisées appliquées :

EN 62368-1:2014+A11:2017, EN 301489-1V2.2.0, EN 301489-33 V2.1.1, EN 302 065-2 V2.1.1

Les autorités peuvent obtenir les informations techniques pertinentes en s'adressant à :

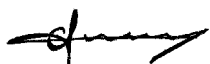
Pascal ROUSSY, R&D Manager, 38 rue Bobby Sands, 44818 Saint Herblain, France

Safety Information

Saint Herblain , 2021/10/22

Pascal ROUSSY, R&D Manager

Signature du déclarant



DEEE

Information sur **les déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE)** :

Ce produit et les informations le concernant sont conformes à la directive DEEE (2012/19/EU). Ils doivent donc être traités conformément à ladite directive.

Le produit porte ce symbole :



Sur certains produits, le symbole d'une poubelle barrée d'une croix avec un trait noir simple au-dessous indique que certains composants du produit doivent être traités conformément à la directive DEEE. Le produit entier ou les composants DEEE peuvent être envoyés à notre « Centre clientèle » pour traitement.

Conformité IC Classe A

CAN ICES-3(A)/NMB-3(A)

(English) This device complies with Innovation, Science and Economic Development Canada's licence-exempt RSSs. Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause interference
- (2) This device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

(French) Le présent appareil est conforme aux CNR d'Innovation, Sciences et Développement économique Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes:

- 1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage
- 2) l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement

(English) This equipment complies with RSS102's radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment under the following conditions:

1. This equipment should be installed and operated such that a minimum separation distance of 20cm is maintained between the radiator (antenna) and user's/nearby person's body at all times.
2. This transmitter must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter.

(Français) Cet équipement est conforme aux limites d'expositions de la CNR102 applicables pour un environnement non contrôlé aux conditions suivantes:

1. Cet équipement devra être installé et fonctionner de telle manière qu'une distance minimale de séparation de 20 cm soit maintenue entre la partie rayonnante (l'antenne) et l'utili-

isateur / les personnes à proximité à tout moment.

2. Cet émetteur ne doit pas être co-localisé ou opérer en conjonction avec toute autre antenne ou émetteur.

Informations concernant l'article 33 de REACH

Le règlement européen (UE) n° 1907/2006 sur l'enregistrement, l'évaluation et l'autorisation des substances chimiques, ainsi que les restrictions applicables à ces substances (REACH) définit entre autres les exigences relatives à la communication dans la chaîne d'approvisionnement. L'obligation d'information s'applique également aux produits contenant des substances dites extrêmement préoccupantes (la « Liste des substances candidates »). Le 27 juin 2018, le plomb (n° CAS 7439-92-1) a été ajouté à la Liste des substances candidates.

Conformément à ce qui précède, ceci est pour vous informer que certains composants électriques et mécaniques du produit peuvent contenir du plomb. Ceci est conforme à la législation en vigueur en matière de restriction des substances et se fonde sur les exemptions légales prévues par la directive RoHS (2011/65/UE). Le plomb ne fuira pas ou ne mutera pas du produit lors d'une utilisation normale et la concentration de plomb dans le produit complet est bien en dessous du seuil limite applicable. Veuillez tenir compte des exigences locales concernant l'élimination du plomb en fin de vie du produit.

Spécificités régionales

⚠ AVERTISSEMENT

Ce produit peut vous exposer à des produits chimiques comme le plomb qui est reconnu par l'État de Californie comme cancérigène et causant des malformations congénitales ou autres anomalies de la reproduction. Pour de plus amples informations

<https://www.p65warnings.ca.gov/>

Sécurité

NE PAS JETER - REMETTRE À L'UTILISATEUR

⚠ AVERTISSEMENT Lire l'ensemble des mises en garde et consignes de sécurité ainsi que les illustrations et les caractéristiques techniques fournies avec ce produit.

Le non-respect de toutes les instructions répertoriées ci-dessous peut entraîner un choc électrique, un incendie, des dégâts matériels ou un grave accident corporel.

Conserver l'ensemble des mises en garde et consignes pour pouvoir les consulter ultérieurement.

⚠ AVERTISSEMENT Toutes les réglementations locales de sécurité en matière d'installation, d'utilisation et de réparation doivent toujours être respectées.

Utilisation prévue

- Pour utilisation professionnelle uniquement.

- Ce produit et ses accessoires ne doivent être modifiés en aucune manière.
- Ne pas utiliser ce produit s'il a subi des dégâts.
- Si les vignettes apposées sur le produit pour indiquer les données du produit ou des mises en garde ne sont plus lisibles ou se décollent, les remplacer sans attendre.
- Le produit ne doit être installé que par un personnel qualifié, dans un environnement industriel.

Utilisation prévue

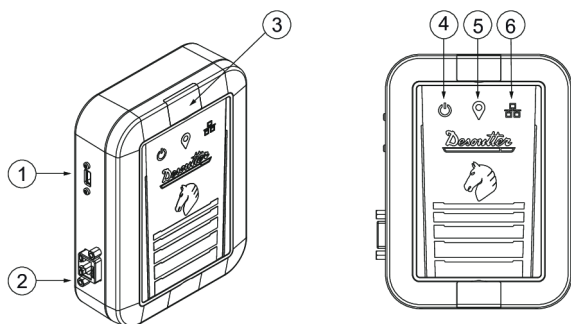
La base de suivi a été conçue pour communiquer avec les traqueurs installés sur les outils via d'un côté le Ultra-Wide Band (UWB) et de l'autre avec CONNECT. Aucune autre utilisation n'est autorisée.

Cet équipement n'est pas adapté à une utilisation dans des endroits où des enfants sont susceptibles d'être présents.

Modèle	Référence
Traqueur (EABC)	6158132590
Traqueur (EPBC)	6158132600
Traqueur (EABS)	6158134150
CONNECT X	6159327220
CONNECT W	6159327230

Instructions spécifiques au produit

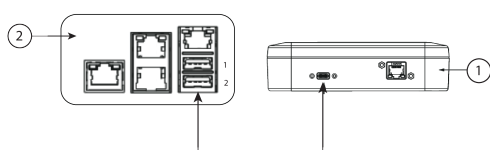
Description



1	USB-C
2	Ethernet/Ethernet PoE
3	Porte d'accès aux vis de montage
4	Témoin d'alimentation électrique
5	Témoin UWB
6	Témoin Ethernet

Alimentation électrique et communication

via USB-C



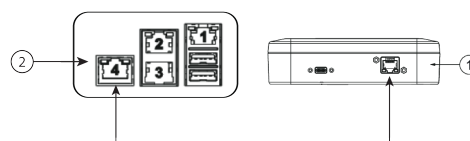
- 1 Base de suivi
- 2 Connect-X 6159327220 (à commander séparément)
Connect-Y 6159327230 (à commander séparément)
- 3 Ordinateur (pour maintenance)

Brancher un câble **USB3.0 A vers C** (non fourni) sur la base de suivi et sur un port USB de CONNECT.

- ⓘ L'alimentation électrique et la communication sont fournies.

Via l'injecteur PoE de Connect

- ⓘ L'injecteur PoE n'est pas fourni.



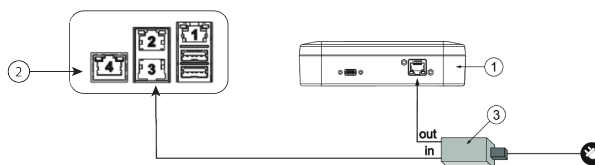
- 1 Base de suivi
- 2 Connect-X 6159327220 (à commander séparément)
Connect-Y 6159327230 (à commander séparément)

Brancher un câble Ethernet sur l'injecteur PoE (entrée) et sur le port Ethernet de la base de suivi.

Brancher un câble Ethernet sur l'injecteur PoE (sortie) et sur CONNECT.

Via un injecteur PoE externe

- ⓘ L'injecteur PoE n'est pas fourni.

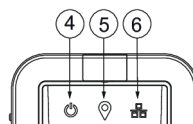


- 1 Base de suivi
- 2 CONNECT-X 6159327220 (à commander séparément)
CONNECT-Y 6159327230 (à commander séparément)
- 3 Injecteur PoE 6158133960 (à commander séparément)

Brancher un câble Ethernet sur l'injecteur PoE (entrée) et sur le port Ethernet de la base de suivi.

Brancher un câble Ethernet sur l'injecteur PoE (sortie) et sur CONNECT.

Comment lire les témoins



Élé- ment Témoin	Description
4 Voyant d'alimentation électrique	La LED s'allume en blanc et reste fixe lorsque l'alimentation électrique est fournie correctement.
5 Voyant UWB	Cette LED affiche l'état de la communication UWB. <ul style="list-style-type: none"> • Bleu (Clignotant) : la communication entre la base de suivi / traqueur ne fonctionne pas • Vert (Clignotant) : la communication entre la base de suivi / traqueur fonctionne.
6 Voyant Ethernet/ USB	Cette LED affiche l'état de la communication Ethernet/ USB entre la base de suivi et CONNECT. Lorsque la communication Ethernet/USB a été établie, cette LED s'allume en bleu et reste fixe.

Par défaut, la base de suivi est définie comme une base de suivi COORDINATEUR. Le comportement du voyant dépend de la déclaration du type de base de suivi.

- Consultez les Instructions produit de la base de suivi (document imprimé n° 6159925540) disponibles sur <https://www.desouttertools.com/resource-centre>.
- Type de modèle de base de suivi :

Type de modèle de base de suivi	Numéro de série de la base de suivi	Date de production
CE uniquement	De 4900xxxxxxx à 4903xxxxxxx Depuis l'indice = 0 à 3	Avant 2021
CE & FCC	4904xxxxxxx et ultérieur Depuis l'indice = 4	Après 2021

Sécurité électrique





- ⚠ **AVERTISSEMENT** Cet appareil doit être mis à la terre.
- ⚠ **ATTENTION** Plusieurs alimentations électriques peuvent être présentes. Débranchez TOUTES les sources d'alimentation électrique avant de procéder à l'entretien.
- ⚠ **ATTENTION** La prise de courant doit être facilement accessible.
 - Les matériels mis à la terre doivent être connectés à une prise qui a été correctement installée et mise à la terre conformément aux réglementations en vigueur. Ne jamais retirer la broche de terre ou modifier la

fiche de quelque façon que ce soit. Ne pas utiliser d'adaptateurs. En cas de doute, s'adresser à un électricien qualifié pour savoir si la prise est correctement mise à la terre. En cas d'anomalie électronique ou de panne du matériel, la terre fournit un chemin de moindre résistance pour éloigner l'électricité de l'utilisateur. Applicable uniquement aux matériels de la Classe I (protégés par une mise à la terre).

- Le non-respect de la présente notice d'utilisation peut nuire à la sécurité de ce matériel.
- Utiliser uniquement le cordon fourni avec le coffret pour le raccorder au secteur et le cordon fourni avec l'outil pour le raccorder au coffret. Ne pas modifier les cordons ni les utiliser à d'autres fins. Utiliser uniquement des pièces de rechange d'origine.
- Le non-respect de ces consignes pourrait entraîner un choc électrique.
- Ne jamais utiliser ce produit dans une atmosphère explosible.
- **Éviter tout contact physique avec des objets mis à la terre tels que les tuyauteries, radiateurs, cuisinières et réfrigérateurs.** Les risques d'électrocution augmentent lorsque le corps est en contact avec la terre.
- **Ne pas exposer le matériel à la pluie ou à l'humidité.** En entrant dans le matériel, l'eau accroîtra le risque de choc électrique. Cette remarque ne concerne pas les matériels classés étanches à l'eau ou aux éclaboussures.
- Pour avoir un minimum d'interférences électriques, placer le matériel aussi loin que possible des sources de bruits électriques, matériels de soudure à l'arc par exemple.
- Ne pas forcer sur le câble d'alimentation. Ne jamais utiliser le câble d'alimentation pour transporter le matériel ou pour débrancher la fiche de la prise en tirant dessus. Tenir le câble d'alimentation à l'écart de toute source de chaleur, des huiles, des bords tranchants ou des pièces mobiles. Remplacer immédiatement les câbles d'alimentation endommagés. Les câbles endommagés augmentent le risque de choc électrique.
- Si l'on travaille simultanément avec un équipement de soudage, la pièce à souder doit être mise à la terre séparément tant que la soudure est en cours. Ceci vise à prévenir le retour de courant par les câbles de terre du coffret au cas où les lignes de retour de l'équipement de soudage n'auraient pas été correctement fixées sur la pièce à souder. Desoutter recommande d'effectuer la mise à la terre avec une section de conducteur au moins aussi grande que la ligne de retour de l'équipement de soudage utilisé.

Vignettes et autocollants

Des vignettes et autocollants contenant des informations importantes pour la sécurité des personnes et l'entretien du matériel sont apposés sur le produit. Les vignettes et autocollants doivent toujours être faciles à lire. On pourra commander de nouvelles vignettes et de nouveaux autocollants à l'aide de la nomenclature des pièces de rechange.

	CAUTION Multiple power sources may be present. Disconnect ALL power sources before servicing.
	ATTENTION Plusieurs sources d'alimentation peuvent être présentes. Déconnecter TOUTES les sources d'alimentation avant d'intervenir sur le produit.
	注意力 可能存在多个电源。 维修前断开所有电源。
	6158761770

Informations utiles

Site web

Des informations à propos de nos Produits, Accessoires, Pièces de rechange et Documentation sont disponibles sur le site Web de Desoutter.

Veuillez consulter : www.desouttertools.com.

Informations sur les manuels d'installation

Des informations détaillées sur la notice d'utilisation, d'installation et sur la mise à jour sont disponibles sur <https://www.desouttertools.com/resource-centre>.

Informations sur les pièces de rechange

Les vues éclatées et les nomenclatures de pièces détachées sont disponibles en Service Link sur www.desouttertools.com.

Pays d'origine

France

Fiches de données de sécurité FDS

Les Fiches de données de sécurité décrivent les produits chimiques vendus par Desoutter.

Veuillez consulter le site Web Desoutter pour plus d'informations <https://www.desouttertools.com/legal/sds>.

Copyright


© Copyright 2022, Ets Georges Renault, 38 rue Bobby Sands, 44818 Saint Herblain, France


Tous droits réservés. Toute utilisation non autorisée ou copie de tout ou partie du présent document est interdite. Ceci s'applique plus particulièrement aux marques de commerce, dénominations de modèles, références et schémas. Utiliser exclusivement les pièces autorisées. Tout dommage ou dysfonctionnement causé par l'utilisation d'une pièce non autorisée ne sera pas couvert par la garantie du fabricant ou la responsabilité du fait des produits.

Technische Daten

Technische Daten

Netzteil

PoE: 48 V 

USB-C: 5 V 

Energieverbrauch

PoE

20 mA

LPS (Limited Power Source) bei PoE-Stromversorgung

Maximale PoE-Stromzufuhr: 15,4 W

USB-C

180 mA

Gewicht

0,280 kg

0,62 lb

Lagerungs- und Einsatzbedingungen

Lagertemperatur	0° bis +40°C (32 bis +104 F)
Betriebstemperatur	+5 bis 40 °C (41 bis 104 F)
Feuchtigkeitsgehalt in Lagerumgebung	0 - 80% r.F. (nicht kondensierend)
Feuchtigkeitsgehalt in Betriebsumgebung	0 - 80% r.F. (nicht kondensierend)
Höhe bis zu	2000 m/6562 ft
Verwendbar in einer Umgebung mit Verschmutzungsgrad 2	
IP54	
Nur zur Verwendung in Innenräumen	

Daten Drahtloskommunikation

Frequenz: 3,2 – 7,0 GHz Leistung - 0,831 dBm

Erklärungen

EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Wir, **Ets Georges Renault**, 38 rue Bobby Sands, 44818 Saint Herblain, France, erklären hiermit in alleiniger Verantwortung, dass dieses Produkt (mit Bezeichnung, Typ und Seriennummer laut Deckblatt) die Anforderungen der folgenden Richtlinie(n) erfüllt:

2011/65/EU; 2014/53/EU

Angewandte harmonisierte Normen:

EN 62368-1:2014+A11:2017, EN 301489-1V2.2.0, EN 301489-33 V2.1.1, EN 302 065-2 V2.1.1

Safety Information

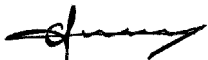
Behörden können relevante technische Informationen anfordern von:

Pascal ROUSSY, R&D Manager, 38 rue Bobby Sands,
44818 Saint Herblain, France

Saint Herblain , 2021/10/22

Pascal ROUSSY, R&D Manager

Unterschrift des Ausstellers



WEEE

Hinweise zu **Elektro- und Elektronik-Altgeräten (EEAG)**:
Das vorliegende Produkt und die entsprechenden Informationen erfüllen die Anforderungen der EEAG-Richtlinie (2012/19/EU) und müssen gemäß dieser Richtlinie gehandhabt werden.

Das Produkt ist mit folgendem Symbol gekennzeichnet:



Das Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne *mit* einer einzelnen schwarzen Linie darunter zeigt an, dass Teile innerhalb des Produkts in Übereinstimmung mit der EEAG-Richtlinie behandelt werden müssen. Das gesamte Produkt oder EEAG-Teile können zur Weiterbehandlung an Ihre Kundendienstzentrale eingeschickt werden.

Informationen zu Artikel 33 in REACH

Die Verordnung (EG) Nr. 1907/2006 des Europäischen Parlaments und des Rates zur Registrierung, Bewertung, Zulassung und Beschränkung chemischer Stoffe (REACH) definiert unter anderem Anforderungen an die Kommunikation innerhalb der Lieferkette. Die Informationspflicht gilt auch für Produkte, die sogenannte besonders besorgniserregende Stoffe enthalten (die „Kandidatenliste“). Am 27. Juni 2018 wurde Blei (CAS Nr. 7439-92-1) in die Kandidatenliste aufgenommen.

Gemäß den oben genannten Verordnungen und Hinweise informieren wir Sie hiermit darüber, dass bestimmte elektrische und mechanische Komponenten des Produkts Blei enthalten können. Dies steht im Einklang mit den geltenden Rechtsvorschriften für Stoffbeschränkungen und basiert auf legalen Ausnahmen in der RoHS-Richtlinie (2011/65/EU). Bei normalem Gebrauch treten aus dem Produkt kein Blei oder Bleiderivate aus und die Bleikonzentration liegt weit unterhalb des geltenden Grenzwerts. Beachten Sie am Ende der Produktlebensdauer die vor Ort geltenden Bestimmungen zur Entsorgung von Blei.

Regionale Anforderungen

⚠️ WARNUNG

Dieses Produkt kann Sie Chemikalien, einschließlich Blei, aussetzen, was nach Kenntnis des Bundesstaats Kalifornien zu Krebserkrankungen und Geburtsfehlern oder sonstigen Schäden am Fortpflanzungssystem führen kann. Weitere Informationen finden Sie unter <https://www.p65warnings.ca.gov/>

Sicherheit

NICHT WEGWERFEN - AN BENUTZER WEITERLEITEN

⚠️ WARNUNG Lesen Sie alle mit diesem Produkt gelieferten Sicherheitshinweise, Anweisungen, Abbildungen und Spezifikationen.

Eine Nichtbeachtung der Anweisungen kann zu Stromschlägen, Bränden, Sachschäden und/oder ernsthaften Verletzungen führen.

Bewahren Sie alle Warnhinweise und Anweisungen zur künftigen Verwendung auf.

⚠️ WARNUNG Alle örtlichen Vorschriften, die Installation, Bedienung und Wartung betreffen, müssen immer beachtet werden.

Nutzungserklärung

- Nur zum Gebrauch durch ausgebildete Fachkräfte.
- Dieses Produkt und sein Zubehör dürfen in keinem Fall modifiziert werden.
- Benutzen Sie dieses Produkt nicht, wenn es beschädigt ist.
- Wenn die Produktdatenschilder oder Gefahrenwarnschilder unleserlich werden oder sich ablösen, sind diese sofort zu ersetzen.
- Das Produkt darf nur von geschulten Fachkräften und nur in Industrieumgebungen installiert, bedient und gewartet werden.

Vorgesehener Verwendungszweck

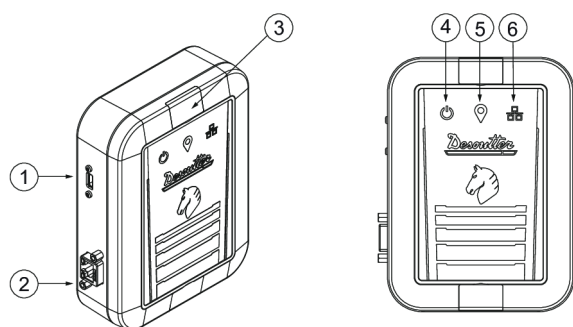
Die Tracking Base wurde zur Kommunikation mit in Werkzeugen integrierten Trackern per Ultra-Breitband (UWB) auf der einen und mit CONNECT auf der anderen Seite entwickelt. Sonstige Verwendungen sind unzulässig.

Dieses Gerät ist nicht für den Einsatz an Orten geeignet, an denen die Anwesenheit von Kindern wahrscheinlich ist.

Modell	Artikelnummer
Tracker (EABC)	6158132590
Tracker (EPBC)	6158132600
Tracker (EABS)	6158134150
CONNECT-X	6159327220
CONNECT-W	6159327230

Produktspezifische Anweisungen

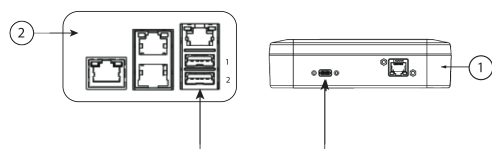
Beschreibung



-
- 1 USB-C
 - 2 Ethernet/Ethernet-PoE
 - 3 Zugangsöffnung für Montageschraube
 - 4 Anzeige Stromversorgung
 - 5 Anzeige UWB
 - 6 Anzeige Ethernet
-

Stromversorgung und Kommunikation

Über USB-C



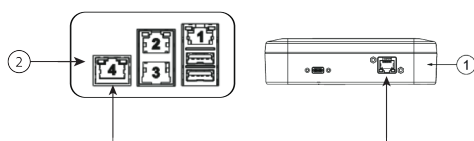
-
- 1 Tracking Base
 - 2 Connect-X 6159327220 (muss separat bestellt werden)
Connect-Y 6159327230 (muss separat bestellt werden)
 - 3 Computer (für Service)
-

Verbinden Sie die Tracking Base über ein **USB3.0 A auf C-Kabel** (nicht mitgeliefert) mit einem beliebigen USB-Anschluss des CONNECT.

(i) Darüber laufen sowohl die Stromversorgung als auch die Kommunikation.

Über Connect PoE-Injektor

(i) Der PoE-Injektor ist nicht im Lieferumfang enthalten.



-
- 1 Tracking Base
-

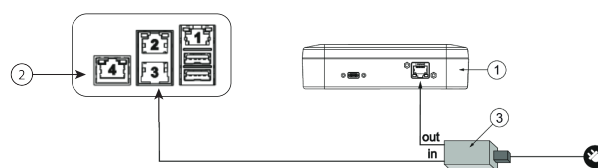
- 2 Connect-X 6159327220 (muss separat bestellt werden)
Connect-Y 6159327230 (muss separat bestellt werden)
-

Verbinden Sie den Eingangsanschluss (in) des PoE-Injektors über ein Ethernet-Kabel mit dem Ethernet-Anschluss der Tracking Base.

Verbinden Sie den Ausgangsanschluss (out) des PoE-Injektors über ein Ethernet-Kabel mit CONNECT.

Über externen PoE-Injektor

(i) Der PoE-Injektor ist nicht im Lieferumfang enthalten.

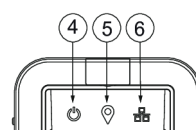


-
- 1 Tracking Base
 - 2 CONNECT-X 6159327220 (muss separat bestellt werden)
CONNECT-Y 6159327230 (muss separat bestellt werden)
 - 3 PoE-Injektor 6158133960 (muss separat bestellt werden)
-

Verbinden Sie den Eingangsanschluss (in) des PoE-Injektors über ein Ethernet-Kabel mit dem Ethernet-Anschluss der Tracking Base.

Verbinden Sie den Ausgangsanschluss (out) des PoE-Injektors über ein Ethernet-Kabel mit CONNECT.

Ablesen der Anzeigen



Artikel	Anzeige	Beschreibung
4	Stromversorgungsanzeige	Diese LED leuchtet weiß auf und bleibt eingeschaltet, wenn die Stromversorgung korrekt erfolgt.

Safety Information

Ar- tikel	Anzeige	Beschreibung
5	UWB-Anzeige	Diese LED zeigt den Status der UWB-Kommunikation an: <ul style="list-style-type: none">• Blau (blinkend): Kommunikation zwischen Tracking Base/Tracker nicht funktionsfähig.• Grün (blinkend): Kommunikation zwischen Tracking Base/Tracker funktionsfähig.
6	Ethernet-/USB-Anzeige	Die LED zeigt den Status der Ethernet-/USB-Kommunikation zwischen der Tracking Base und CONNECT an. Wenn die Ethernet-/USB-Kommunikation hergestellt wurde, leuchtet diese LED blau auf und bleibt eingeschaltet.

Die Tracking Base ist standardmäßig als COORDINATOR-Tracking-Base definiert. Das Verhalten der Anzeigen hängt von der Typenbezeichnung der Tracking Base ab.

- Die Produkthanweisungen der Tracking Base (Drucksache Nr. 6159925540) stehen unter <https://www.desouttertools.com/resource-centre> zur Verfügung.
- Modelltyp der Tracking Base:

Modelltyp der Tracking Base	Seriennummerindex der Tracking Base	Produktionsdatum
Nur CE	4900xxxxxxx bis 4903xxxxxxx Von Index = 0 bis 3	Vor 2021
CE & FCC	4904xxxxxxx und später Von Index = 4	Nach 2021

Elektrische Sicherheit

⚠️ WARNUNG Dieses Gerät muss geerdet werden!

⚠️ VORSICHT Es können mehrere Stromquellen vorliegen. Trennen Sie vor der Wartung ALLE Stromquellen.

⚠️ VORSICHT Die Steckdose sollte einfach zugänglich sein.

- Geerdete Geräte müssen mit vorschriftsgemäß installierten und geerdeten Steckdosen verbunden werden. Entfernen Sie den Erdungsstift niemals. Manipulieren Sie den Stecker in keiner Weise. Verwenden Sie keine Adapterstecker. Setzen Sie sich mit einem qualifizierten Elektriker in Verbindung, falls Sie an der sachgemäßen Erdung der Steckdose zweifeln. Im Falle

einer elektrischen Gerätestörung kann über den geringen Widerstand der Erdung die Elektrizität vom Gerät abfließen und dadurch die Person geschützt werden. Gilt nur für Geräte der Klasse I (geerdet).

- Eine Nichtbeachtung der Bedienungsanweisungen kann die Sicherheit des Geräts beeinträchtigen.
- Verwenden Sie zum Anschluss an das Netz ausschließlich das mit der Steuerung gelieferte Kabel, und verwenden Sie zum Anschluss an die Steuerung grundsätzlich nur das mit dem Werkzeug gelieferte Kabel. Modifizieren Sie die Kabel auf keinerlei Weise und verwenden Sie sie nicht für irgendwelche anderen Zwecke. Verwenden Sie ausschließlich Original-Ersatzteile.
- Bei Missachtung dieser Anweisungen besteht Stromschlaggefahr.
- Dieses Produkt darf nicht in explosiver Umgebung verwendet werden.
- **Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen wie Rohren, Heizkörpern, Öfen und Kühlschränken.** Es besteht erhöhte Stromschlaggefahr, wenn Ihr Körper geerdet ist.
- **Setzen Sie das Gerät niemals Regen, Wasser oder Feuchtigkeit aus.** Wasser im Gehäuseinneren erhöht die Stromschlaggefahr. Dieser Hinweis gilt nicht für Geräte, die als wasserdicht oder spritzwasserfest eingestuft sind.
- Um elektrische Störeinflüsse zu minimieren, verwenden Sie das Gerät so weit wie möglich von elektrischen Störstrahlungen entfernt (Lichtbogenschweißausrüstung usw.).
- Zweckentfremden Sie das Stromkabel niemals. Tragen Sie das Gerät niemals am Kabel. Versuchen Sie nicht, den Stecker durch Ziehen am Kabel aus der Steckdose zu entfernen. Halten Sie das Kabel fern von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder beweglichen Teilen. Tauschen Sie beschädigte Kabel umgehend aus. Beschädigte Kabel erhöhen die Stromschlaggefahr.
- Bei gleichzeitiger Verwendung von Schweißausrüstung muss das Werkstück während des Schweißvorgangs separat geerdet werden. Dadurch wird verhindert, dass der Rückstrom durch die Erdkabel der Steuerung fließt, falls die Rückleitungen für die Schweißausrüstung nicht ordnungsgemäß am Werkstück angebracht wurden. Desoutter empfiehlt, dass die für die Erdung verwendete Leiterfläche mindestens genauso groß ist wie die Rückleitung für die verwendete Schweißausrüstung.

Schilder und Aufkleber

Am Produkt befinden sich Schilder und Aufkleber, die wichtige Angaben zur Personensicherheit und Produktwartung enthalten. Die Schilder und Aufkleber müssen immer gut lesbar sein. Neue Schilder und Aufkleber können mithilfe der Ersatzteilliste bestellt werden.

	CAUTION
	Multiple power sources may be present. Disconnect ALL power sources before servicing.
	ATTENTION
	Plusieurs sources d'alimentation peuvent être présentes. Déconnecter TOUTES les sources d'alimentation avant d'intervenir sur le produit.
	注意力
	可能存在多个电源。维修前断开所有电源。
	6158761770

Nützliche Informationen

Website

Informationen zu unseren Produkten, Zubehör, Ersatzteilen und Veröffentlichungen finden Sie auf der Internetseite von Desoutter.

Besuchen Sie: www.desouttertools.com.

Informationen über Installationsanleitungen

Detaillierte Bedienungsanleitungen, Hinweise zur Installation und die aktuellsten Handbücher sind erhältlich unter <https://www.desouttertools.com/resource-centre>.

Informationen über Ersatzteile

Explosionszeichnungen und Ersatzteillisten stehen unter dem Service-Link bei www.desouttertools.com zur Verfügung.

Herkunftsland

France

Sicherheitsdatenblätter MSDS/SDS

Die Sicherheitsdatenblätter enthalten Beschreibungen der von Desoutter vertriebenen chemischen Produkte.

Weitere Informationen finden Sie auf der Webseite von Desoutter unter <https://www.desouttertools.com/legal/sds>.

Copyright

© Copyright 2022, Ets Georges Renault, 38 rue Bobby Sands, 44818 Saint Herblain, France

Alle Rechte vorbehalten. Jeglicher nicht autorisierte Gebrauch sowie das Kopieren der Inhalte ganz oder in Teilen ist verboten. Dies gilt insbesondere für Handelsmarken, Modellbezeichnungen, Artikelnummern und Zeichnungen. Verwenden Sie ausschließlich Originalbauteile. Schäden oder Fehlfunktionen, die durch den Einsatz unzulässiger Bauteile entstehen, sind nicht von der Garantie oder Produkthaftung abgedeckt.

Datos técnicos

Datos técnicos

Fuente de alimentación

PoE: 48 V

USB-C: 5 V

Consumo de energía

PoE

20 mA

LPS (fuente de potencia limitada)

Potencia PoE máxima suministrada: 15,4 W

USB-C

180 mA

Peso

0,280 kg

0,62 lb

Condiciones de almacenamiento y de uso

Temperatura de almacenamiento	De 0° a +40 °C (de 32 a +104 F)
Temperatura de funcionamiento	De +5 a 40 °C (de 41 a 104 F)
Humedad de almacenamiento	De 0 a 80 % HR (sin condensación)
Humedad de funcionamiento	De 0 a 80 % HR (sin condensación)
Altitud de hasta	2000 m (6562 feet)
Utilizable en entornos con contaminación de nivel 2	
IP54	
Solamente para uso en interiores	

Especificaciones de la comunicación inalámbrica

Frecuencia: 3,2 – 7,0 GHz potencia - 0,831 dBm

Declaraciones

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD DE LA UE

Nosotros, **Ets Georges Renault**, 38 rue Bobby Sands, 44818 Saint Herblain, France, declaramos bajo nuestra única responsabilidad que el producto (con nombre, tipo y número de serie indicados en la primera página) es conforme a las siguientes Directivas:

2011/65/EU; 2014/53/EU

Normativas armonizadas aplicadas:

EN 62368-1:2014+A11:2017, EN 301489-1V2.2.0, EN 301489-33 V2.1.1, EN 302 065-2 V2.1.1

Safety Information

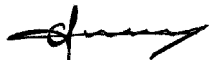
Las autoridades pueden solicitar información técnica relevante a:

Pascal ROUSSY, R&D Manager, 38 rue Bobby Sands,
44818 Saint Herblain, France

Saint Herblain , 2021/10/22

Pascal ROUSSY, R&D Manager

Firma del emisor



RAEE

Información referente a los **Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos (RAEE)**:

Este producto y su información cumplen los requisitos de la Directiva RAEE (2012/19/EU), y deben manipularse según sus disposiciones.

El producto está marcado con el símbolo:



Los productos con un símbolo de un contenedor de basuras con rueda tachado *con* una sola línea negra debajo indican que el producto contiene piezas que se deben tratar de conformidad con la directiva RAEE. El producto completo, o las piezas RAEE, pueden enviarse a su «Centro de atención al cliente» para su manipulación.

Información relacionada con el Artículo 33 en REACH

El Reglamento europeo (UE) n.º 1907/2006 relativo al registro, evaluación, autorización y restricción de las sustancias y preparados químicos (REACH) define, entre otras cosas, los requisitos relacionados con la comunicación en la cadena de suministro. El requisito de información también es aplicable a los productos que contengan las llamadas Sustancias muy preocupantes (la «Lista de candidatos»). El 27 de junio de 2018 se añadió el plomo (CAS n.º 7439-92-1) a la Lista de candidatos.

De acuerdo con lo mencionado anteriormente, el objetivo del presente documento es informarle de que determinados componentes eléctricos y mecánicos en el producto pueden contener plomo. El presente documento es de conformidad con la legislación sobre restricción de sustancias actual y se basa en las exenciones legítimas en la Directiva RoHS (2011/65/UE). No se producirán fugas de plomo ni mutará a partir del producto durante el uso normal y la concentración de plomo en el producto completo se encuentra bastante por debajo del límite umbral aceptable. Tenga en cuenta los requisitos locales sobre el desecho del plomo al final de la vida útil del producto.

Requisitos regionales

⚠ ADVERTENCIA

Este producto le puede exponer al plomo, considerado por el Estado de California como causante de cáncer y de malformaciones congénitas u otros daños reproductivos. Para más información visite

<https://www.p65warnings.ca.gov/>

Seguridad

CONSERVAR - ENTREGAR AL USUARIO

⚠ ADVERTENCIA Lea todas las advertencias, instrucciones, ilustraciones y especificaciones de seguridad suministradas con este producto.

Si no se siguen todas las instrucciones que se indican a continuación pueden producirse descargas eléctricas, incendios, daños en la propiedad y/o lesiones graves.

Guarde todas las advertencias e instrucciones para futuras consultas.

⚠ ADVERTENCIA Respete siempre todas las normas de seguridad relativas a la instalación, funcionamiento y mantenimiento de acuerdo a la legislación local.

Declaración de uso

- Solo para uso profesional.
- No se debe modificar ningún aspecto de este producto ni de sus accesorios.
- No utilice este producto si está dañado.
- Si los datos del producto o las señales de advertencia de peligro en el producto dejan de ser legibles o se desprenden, sustitúyalas sin demora.
- Solo personal cualificado puede instalar, operar y realizar servicios en el producto en un entorno industrial.

Uso previsto

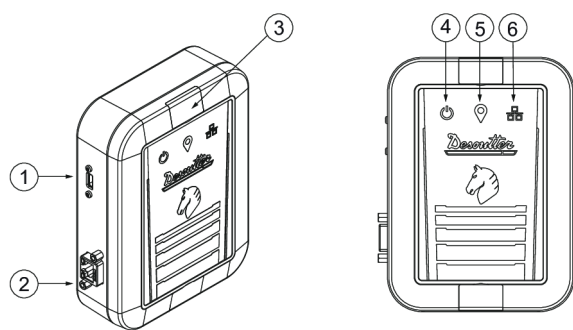
La base de localización se ha diseñado para la comunicación con localizadores montados en herramientas mediante banda ultraancha (BUA) por un lado y CONNECT por el otro lado. No se permite ningún otro uso.

Este equipo no es adecuado para utilizar en ubicaciones donde puedan haber niños presentes.

Modelo	Número de pieza
Localizador (EABC)	6158132590
Localizador (EPBC)	6158132600
Localizador (EABS)	6158134150
CONNECT-X	6159327220
CONNECT-W	6159327230

Instrucciones específicas para el producto

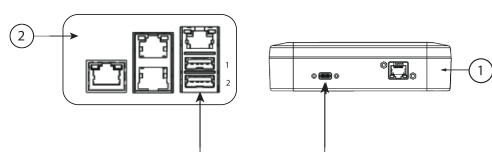
Descripción



- 1 USB-C
- 2 Ethernet/Ethernet PoE
- 3 Compuerta de acceso al tornillo de montaje
- 4 Indicador de fuente de alimentación
- 5 Indicador UWB
- 6 Indicador Ethernet

Suministro eléctrico y comunicación

Vía USB-C



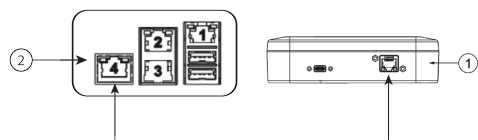
- 1 Base de localización
- 2 Connect-X 6159327220 (se debe pedir por separado)
Connect-Y 6159327230 (se debe pedir por separado)
- 3 Ordenador (para servicio)

Conecte un cable **USB 3.0 de A a C** (no suministrado) a la base de localización y a cualquier puerto USB de CONNECT.

(i) Se suministran tanto el suministro eléctrico y la comunicación.

Mediante inyector PoE Connect

(i) El inyector PoE no se suministra.



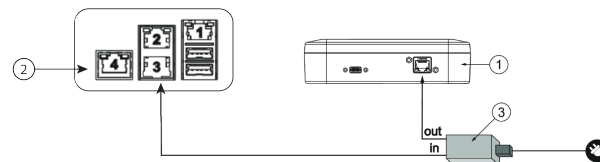
- 1 Base de localización
- 2 Connect-X 6159327220 (se debe pedir por separado)
Connect-Y 6159327230 (se debe pedir por separado)

Conecte un cable ethernet al inyector PoE (entrada) y el puerto ethernet de la base de localización.

Conecte un cable ethernet al inyector PoE (salida) y a CONNECT.

Vía inyector PoE externo

(i) El inyector PoE no se suministra.

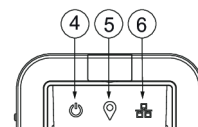


- 1 Base de localización
- 2 CONNECT-X 6159327220 (se debe pedir por separado)
CONNECT-Y 6159327230 (se debe pedir por separado)
- 3 Inyector PoE 6158133960 (se debe pedir por separado)

Conecte un cable ethernet al inyector PoE (entrada) y el puerto ethernet de la base de localización.

Conecte un cable ethernet al inyector PoE (salida) y a CONNECT.

Cómo leer los indicadores



Compo- po- nent

e	Indicador	Descripción
4	Indicador de suministro eléctrico	Este LED se enciende de color blanco y permanece constante cuando el suministro eléctrico es correcto.
5	Indicador UWB	Este LED muestra el estado de comunicación UWB: <ul style="list-style-type: none"> • Azul (intermitente): la comunicación entre base de localización/localizador no es funcional • Verde (intermitente): la comunicación entre base de localización/localizador es funcional

Safety Information

Compo- nent	Indicador	Descripción
6	Indicador Ethernet/ USB	Este LED muestra el estado de comunicación Ethernet/ USB entre la base de localización y CONNECT. Cuando se ha establecido la comunicación Ethernet/USB, este LED se enciende de color azul y permanece constante.

De forma predeterminada, la base de localización se define como un COORDINADOR Bases de localización. El comportamiento del indicador depende de la declaración del tipo de base de localización.

- Consulte las instrucciones de producto de la base de localización (documento impreso n.º 6159925540) disponible en <https://www.desouttertools.com/resource-centre>.
- Tipo de modelo de base de localización:

Tipo de modelo de base de localización	Índice de número de serie de base de localización	Fecha de producción
CE únicamente	De 4900xxxxxxx a 4903xxxxxxx A partir de índice = de 0 a 3	Antes de 2021
CE y FCC	4904xxxxxxx y posterior A partir de índice = 4	Después de 2021

Seguridad eléctrica

⚠ ADVERTENCIA Este equipo debe conectarse a una toma de tierra.

⚠ PRECAUCIÓN Pueden haber presentes múltiples fuentes de alimentación. Desconecte TODAS las fuentes de alimentación antes de realizar la revisión.





⚠ PRECAUCIÓN Se debe poder acceder fácilmente a la toma de salida.

- Los equipos que dispongan de toma de tierra deberán conectarse a una toma debidamente instalada y con toma de tierra, que cumpla la normativa correspondiente. No retire nunca el terminal de tierra ni realice ninguna otra modificación en el enchufe. No utilice adaptadores. Si no está seguro de que la toma esté correctamente conectada a tierra, consulte a un electricista cualificado. En el caso de que el sistema electrónico del equipo deje de funcionar o no funcione correctamente, la toma de tierra proporcionará una trayectoria de baja resistencia para alejar la electricidad del usuario. Aplicable solamente a equipos de Clase I (con toma de tierra).

- El incumplimiento de estas instrucciones de funcionamiento puede afectar a la seguridad del equipo.
- Utilice solo el cable suministrado con el controlador para conectarlo a la red eléctrica y el cable suministrado con la herramienta para su conexión al controlador. No modifique los cables ni los use para otros fines. Utilice solo recambios autorizados.
- Si no se siguen todas las instrucciones pueden producirse descargas eléctricas.
- No debe utilizarse en atmósferas explosivas.
- **Evite el contacto físico con superficies conectadas a tierra como tuberías, radiadores, hornos y frigoríficos.** El riesgo de sufrir una descarga eléctrica aumenta si su cuerpo está conectado a tierra.
- **No exponga el equipo a la lluvia ni a la humedad.** Al entrar agua en el interior del equipo aumenta el riesgo de que se produzcan descargas eléctricas. Estas instrucciones no se aplican a equipos clasificados como herméticos o impermeables.
- Para que la interferencia eléctrica sea mínima, sitúe el equipo lo más lejos posible de fuentes de señales eléctricas (p. ej., equipos de soldadura por arco, etc.).
- No tire del cable. No tire nunca del cable para mover el equipo ni para desconectarlo. Mantenga el cable alejado de calor, aceite, bordes afilados o piezas móviles. Cambie los cables dañados inmediatamente. Los cables dañados aumentan el riesgo de que se produzcan descargas eléctricas.
- Cuando se trabaja simultáneamente con equipamiento de soldadura, la pieza de trabajo debe conectarse a tierra por separado mientras la soldadura está en curso. Con esto se evita el retorno de corriente que pasa a través de los cables de tierra del controlador, en caso de que las líneas de retorno del equipo de soldadura no se hayan montado correctamente en la pieza de trabajo. Desoutter recomienda que la conexión a tierra se realice con un área de conductor que sea del mismo tamaño que la línea de retorno del equipo de soldadura del equipo que se está utilizando.

Símbolos y adhesivos

El producto está equipado con signos y adhesivos que contienen información importante sobre seguridad personal y mantenimiento del producto. Los signos y los adhesivos deben ser fácilmente legibles en todo momento. Pueden solicitarse signos y adhesivos nuevos utilizando la lista de repuestos.

	CAUTION Multiple power sources may be present. Disconnect ALL power sources before servicing.
	ATTENTION Plusieurs sources d'alimentation peuvent être présentes. Déconnecter TOUTES les sources d'alimentation avant d'intervenir sur le produit.
	注意力 可能存在多个电源。 维修前断开所有电源。
	6158761770

Información de utilidad

Sitio de Internet

Puede encontrar información relacionada con nuestros productos, accesorios, piezas de repuesto y material impreso en el sitio web Desoutter.

Visite: www.desouttertools.com.

Información sobre manuales de instalación

Tiene a su disposición instrucciones de funcionamiento, instalación y actualización en <https://www.desouttertools.com/resource-centre>.

Información sobre los repuestos

Tiene a su disposición vistas de despiece y listas de repuestos en el enlace de servicio en www.desouttertools.com.

País de origen

France

Hojas de datos de seguridad de MSDS/ SDS

Las fichas de seguridad describen los productos químicos vendidos por Desoutter.

Consulte el sitio web Desoutter para más información <https://www.desouttertools.com/legal/sds>.

Copyright

© Copyright 2022, Ets Georges Renault, 38 rue Bobby Sands, 44818 Saint Herblain, France


Todos los derechos reservados. Queda prohibido el uso autorizado o la copia total o parcial del presente contenido. En particular, esta prohibición se aplica a las marcas comerciales, las denominaciones de los modelos, los números de referencia y los gráficos. Utilice sólo piezas autorizadas. Los daños o averías causados por el uso de piezas no homologadas no serán cubiertos por la Garantía o la Responsabilidad civil del producto.

Dados técnicos

Dados técnicos

Fonte de alimentação

PoE: 48 V 

USB-C: 5 V 

Consumo de energía

PoE

20 mA

LPS (Fonte de Alimentação Limitada) em fonte de alimentação PoE

Alimentação máxima fornecida pela PoE: 15,4 W

USB-C

180 mA

Peso

0,280 kg

0,62 lb

Armazenamento e condições de uso

Temperatura de armazenamento 0° a +40°C (32 a +104 F)

Temperatura de funcionamento +5° a 40 °C (41 a 104 F)

Umidade de armazenamento 0 a 80% UR (sem condensação)

Umidade de funcionamento 0 a 80% UR (sem condensação)

Altitudes até 2000 m (6562 ft)

Utilização em ambientes com grau de poluição 2

IP54

Apenas para uso em locais abrigados

Especificações de comunicação sem fio

Frequência: 3,2 – 7,0 GHz; potência - 0.831 dBm

Declarações

DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE DA UNIÃO EUROPEIA

Nós, Ets Georges Renault, 38 rue Bobby Sands, 44818 Saint Herblain, France, declaramos, sob nossa exclusiva responsabilidade, que este produto (com nome, tipo e número de série, ver primeira página) está em conformidade com a(s) seguinte(s) Diretiva(s):

2011/65/EU; 2014/53/EU

Normas harmonizadas aplicadas:

EN 62368-1:2014+A11:2017, EN 301489-1V2.2.0, EN 301489-33 V2.1.1, EN 302 065-2 V2.1.1

As autoridades podem solicitar informações técnicas pertinentes de:

Pascal ROUSSY, R&D Manager, 38 rue Bobby Sands, 44818 Saint Herblain, France

Saint Herblain, 2021/10/22

Pascal ROUSSY, R&D Manager

Safety Information

Assinatura do emissor

WEEE

Informações relativas aos **Resíduos de Equipamentos Elétricos e Eletrônicos (WEEE)**:

Este produto e suas informações cumprem os requisitos da Diretiva de WEEE (2012/19/EU) e devem ser tratados de acordo com a mesma.

O produto está marcado com este símbolo:



Produtos com o símbolo de uma lixeira com rodas indicando descarte proibido e com uma linha preta abaixo significa que peças do produto devem ser tratadas em conformidade com a diretiva de WEEE. Todo o produto ou peças WEEE podem ser enviados à sua “Central de Atendimento ao Cliente” para manuseio.

Informações a respeito do Artigo 33 do REACH

O European Regulation (UE) nº 1907/2006, sobre Registros, Avaliação, Autorização e Restrição de Produtos Químicos (REACH), define, entre outras coisas, os requisitos relacionados à comunicação na cadeia de fornecimento. O requisito das informações aplica-se também a produtos que contêm as chamadas Substâncias de Preocupação muito elevada (a “Lista de Candidatos”). No dia 27 de junho de 2018 foi acrescentado à Lista de Candidatos o metal chumbo (CAS nº 7439-92-1).

Conforme o que foi dito acima, o objetivo do presente documento é informar que determinados componentes elétricos e mecânicos do produto podem conter o metal chumbo. Isto está em conformidade com a atual legislação de restrição de substâncias e baseia-se em exceções legítimas da Diretiva RoHS (2011/65/EU). Não ocorre vazamento ou mutação do chumbo a partir do produto durante uso normal e a concentração do metal chumbo no produto completo fica bem abaixo do limite aplicável. Também deve-se levar em conta os requisitos locais relacionados ao descarte de chumbo no final da vida útil do produto.

Requisitos regionais

⚠ AVISO

Este produto pode expor você a produtos químicos, entre eles o chumbo, conhecido no Estado da Califórnia por causar câncer e defeitos em recém-nascidos, além de outros danos à reprodução. Para mais informações, visite <https://www.p65warnings.ca.gov/>

Segurança

NÃO DESCARTE - ENTREGUE AO USUÁRIO

⚠ AVISO Leia todos os avisos de segurança, instruções, ilustrações e especificações fornecidas com o produto.

O não cumprimento de todas as instruções apresentadas abaixo poderá resultar em choque elétrico, incêndio, danos à propriedade e/ou lesões graves.

Guarde todos os alertas e instruções para referência futura.

⚠ AVISO Todas as normas de segurança localmente legisladas relativas a instalação, operação e manutenção devem ser sempre respeitadas.

Declaração de Uso

- Apenas para uso profissional.
- Este produto e seus acessórios não devem ser modificados em qualquer circunstância.
- Não utilize o produto se estiver danificado.
- Se os dados do produto ou as sinalizações de perigo na ferramenta deixarem de ser legíveis ou se soltarem, substitua o produto sem demora.
- Somente uma pessoa qualificada em ambiente de montagem industrial pode instalar, operar ou dar manutenção de rotina no produto.

Uso pretendido

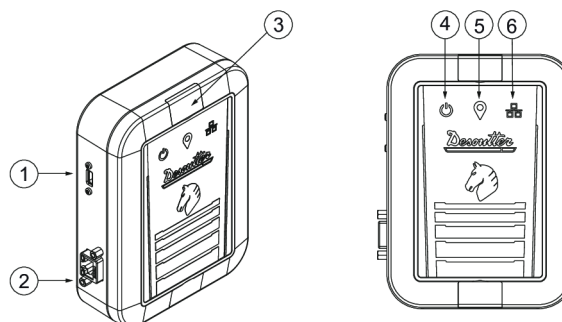
A base de rastreamento foi projetada para a comunicação com rastreadores instalados em ferramentas por meio de banda ultralarga (UWB) de um lado e com o CONNECT do outro lado. Não é permitido nenhum outro tipo de uso.

Este equipamento não é adequado ao uso em locais com possível presença de crianças.

Modelo	Número da peça
Rastreador (EABC)	6158132590
Rastreador (EPBC)	6158132600
Rastreador (EABS)	6158134150
CONNECT-X	6159327220
CONNECT-W	6159327230

Instruções específicas do produto

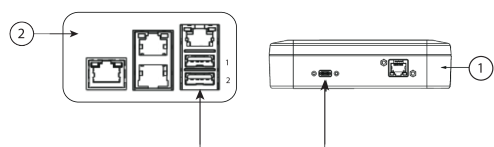
Descrição



- 1 USB-C
- 2 Ethernet/Ethernet tipo PoE
- 3 Porta de acesso ao parafuso de montagem
- 4 Luz de sinalização de alimentação elétrica
- 5 Luz de sinalização de UWB
- 6 Luz de sinalização de Ethernet

Fonte de alimentação e comunicação

Por meio de USB-C



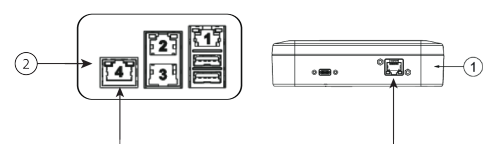
- 1 Base de rastreamento
- 2 Connect-X 6159327220 (pedido a ser feito separadamente)
Connect-Y 6159327230 (pedido a ser feito separadamente)
- 3 Computador (para manutenção)

Conecte um cabo **USB3.0 A para C** (não fornecido) à base de rastreamento e a qualquer porta USB do CONNECT.

i São fornecidas tanto a fonte de alimentação como a comunicação.

Via Injetor PoE do Connect

i O injetor PoE não é fornecido



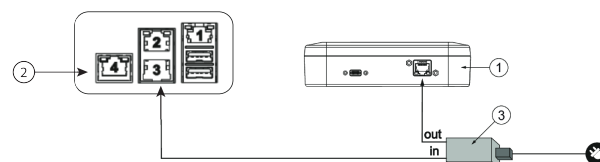
- 1 Base de rastreamento
- 2 Connect-X 6159327220 (pedido a ser feito separadamente)
Connect-Y 6159327230 (pedido a ser feito separadamente)

Conecte um cabo Ethernet ao injetor PoE (in (entrada)) e à porta Ethernet da base de rastreamento.

Conecte um cabo Ethernet ao injetor PoE (out (saída)) e ao CONNECT.

Por meio de um injetor PoE

i O injetor PoE não é fornecido

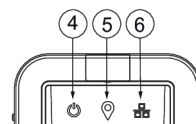


- 1 Base de rastreamento
- 2 CONNECT-X 6159327220 (pedido a ser feito separadamente)
CONNECT-Y 6159327230 (pedido a ser feito separadamente)
- 3 Injetor PoE 6158133960 (pedido a ser feito separadamente)

Conecte um cabo Ethernet ao injetor PoE (in (entrada)) e à porta Ethernet da base de rastreamento.

Conecte um cabo Ethernet ao injetor PoE (out (saída)) e ao CONNECT.

Como ler as luzes de sinalização



Item	Luz de sinalização	Descrição
4	Luz de sinalização de alimentação elétrica	Este LED acende em Branco e permanece constante quando a alimentação é fornecida da maneira correta.
5	Luz de sinalização de UWB	Este LED mostra o status da comunicação UWB: <ul style="list-style-type: none"> • Azul (Piscando): a comunicação entre a Base de rastreamento/Rastreador não está funcionando • Verde (Piscando): a comunicação entre a Base de rastreamento/Rastreador está funcionando.
6	Luz de sinalização de Ethernet/USB	Este LED mostra o status da comunicação Ethernet/USB entre a Base de rastreamento e o CONNECT. Quando a comunicação Ethernet/USB é estabelecida, este LED acende em Azul e permanece constante.




Por padrão, a base de rastreamento é definida como uma Base de Rastreamento do COORDENADOR. O comportamento da luz de sinalização depende da declaração de tipo da Base de Rastreamento.

Safety Information

- Consulte as Instruções do Produto da Base de Rastreamento (Product Instructions of Tracking base (material impresso N° 6159925540) disponível em <https://www.desouttertools.com/resource-centre>.
- Tipo de modelo da Base de rastreamento:

Tipo de modelo da Base de rastreamento	Índice do número de série da Base de rastreamento	Data de produção
Somente CE	4900xxxxxxx a 4903xxxxxxx A partir do índice = 0 a 3	Antes de 2021
CE e FCC	4904xxxxxxx e posterior A partir do índice = 4	Após 2021





Segurança Elétrica

-  **AVISO** Este aparelho precisa ser aterrado.
-  **CUIDADO** Diversas fontes de alimentação podem estar presentes. Desconecte **TODAS** as fontes de alimentação antes de realizar manutenções.
-  **CUIDADO** A tomada para plugue industrial deve estar facilmente acessível.
- Equipamentos aterrados devem ser conectados em uma tomada que tenha sido corretamente instalada e aterrada em conformidade com todos os códigos e regulamentos. Nunca remova o pino terra ou o modifique de nenhuma maneira. Não use adaptadores de tomadas. Consulte um electricista qualificado se você tiver dúvidas quanto ao aterramento da tomada. Se o equipamento tiver um defeito eletrônico ou pane, a terra fornece um caminho de baixa resistência para afastar a eletricidade do usuário. Somente aplicável para equipamento Classe I (aterrado).
- Deixar de atender a estas instruções de operação poderá prejudicar a segurança deste equipamento.
- Use somente o cabo fornecido com o controlador para conectar aos cabos elétricos e o cabo fornecido com a ferramenta para conectar ao controlador. Não modifique os cabos ou use-os para outros fins. Use somente peças de substituição originais.
- O não cumprimento destas instruções poderá resultar em choque elétrico.
- Este produto não deve ser usado em atmosferas explosivas.
- Evite o contato corporal com superfícies ligadas à terra como tubos, radiadores, fornos e refrigeradores. O risco de choque elétrico aumenta quando o seu corpo fica aterrado.
- Não exponha equipamento elétrico à chuva ou umidade. A água que penetrar no equipamento aumentará o risco de choque elétrico. Esta instrução não se aplica aos equipamentos classificados como vedados ou à prova de respingos.

- Para uma interferência elétrica mínima, coloque o equipamento o mais longe possível de fontes de ruído elétrico, por exemplo, aparelho de solda, etc.
- Não force o fio. Nunca use o fio para carregar o equipamento ou puxar a tomada da parede. Mantenha o fio longe do calor, óleo, bordas afiadas ou peças em movimento. Substitua imediatamente os fios danificados. Fios danificados aumentam o risco de choque elétrico.
- Quando estiver trabalhando ao mesmo tempo com o aparelho de solda, a peça de trabalho deve estar aterrada separadamente, enquanto a soldagem estiver sendo feita. Isto é para impedir que a corrente de retorno passe através dos cabos de terra do controlador, no caso das linhas de retorno para o aparelho de solda não terem sido montadas corretamente na peça de trabalho. A Desoutter recomenda que o aterramento seja feito com um condutor de seção tão grande quanto a da linha de retorno da máquina de solda a ser usada.

Sinais e Adesivos

O produto está equipado com sinais e adesivos contendo informações importantes sobre segurança pessoal e manutenção do produto. Os sinais e adesivos devem ser sempre fáceis de ler. Novos sinais e adesivos podem ser encomendados utilizando a lista de peças sobressalentes.

	CAUTION Multiple power sources may be present. Disconnect ALL power sources before servicing.
	ATTENTION Plusieurs sources d'alimentation peuvent être présentes. Déconnecter TOUTES les sources d'alimentation avant d'intervenir sur le produit.
	注意力 可能存在多个电源。 维修前断开所有电源。
	6158761770

Informações úteis

Website

Informações referentes a nossos Produtos, Acessórios, Peças de Reposição e Materiais Publicados podem ser encontrados no site da Desoutter .

Visite: www.desouttertools.com.

Informações sobre os manuais de instalação

Instruções detalhadas de operação, manuais de instalação e de atualização encontram-se disponíveis em <https://www.desouttertools.com/resource-centre>.

Informações sobre peças sobressalentes

As vistas expandidas e listas de peças sobressalentes podem ser consultadas no Service Link em www.desouttertools.com.

País de origem

France

Fichas de dados de segurança MSDS/SDS


As Fichas de Informação de Segurança de Produto Químico descrevem os produtos químicos produzidos pela Desoutter.

Consulte o site da Desoutter para obter mais informações
<https://www.desouttertools.com/legal/sds>.

Copyright

© Copyright 2022, Ets Georges Renault, 38 rue Bobby Sands, 44818 Saint Herblain, France

Todos os direitos reservados. É proibido o uso ou cópia do conteúdo ou parte dele sem autorização. Isso se aplica em particular a marcas registradas, denominações de modelo, números de peça e desenhos. Use somente peças autorizadas. Qualquer dano ou defeito causado pelo uso de peças não autorizadas não é coberto pela Garantia ou pela Responsabilidade pelo Produto.

Dati tecnici**Dati tecnici****Alimentazione**PoE: 48 V USB-C: 5 V **Potenza assorbita****PoE**

20 mA

LPS (fonte di alimentazione limitata) su un'alimentatore PoE
 Potenza PoE massima fornita: 15,4 W

USB-C

180 mA

Peso

0,280 kg

0,62 libbre

Condizioni di conservazione e uso

Temperatura di conservazione	Da 0 a 40 °C (da 32 a 104 °F)
Temperatura di esercizio	Da 5 a 40 °C (da 41 a 104 °F)
Umidità di conservazione	0-80% di umidità relativa (senza condensa)
Umidità operativa	0-80% di umidità relativa (senza condensa)
Altitudine fino a	2000 m (6562 piedi)
Utilizzabile in un ambiente inquinato di livello 2	

IP54

Solo per l'uso al chiuso

Specifiche di comunicazione wireless

Frequenza: Potenza 3,2 - 7,0 GHz: 0,831 dBm

Dichiarazioni**DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UE**

Ets Georges Renault, 38 rue Bobby Sands, 44818 Saint Herblain, France, dichiara, sotto la propria esclusiva responsabilità, che il prodotto (del tipo e con il numero di serie riportati nella pagina a fronte) è conforme alle seguenti direttive: **2011/65/EU; 2014/53/EU**

Norme armonizzate applicate:

EN 62368-1:2014+A11:2017, EN 301489-1V2.2.0, EN 301489-33 V2.1.1, EN 302 065-2 V2.1.1

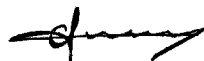
Le autorità possono richiedere informazioni tecniche pertinenti da:

Pascal ROUSSY, R&D Manager, 38 rue Bobby Sands, 44818 Saint Herblain, France

Saint Herblain, 2021/10/22

Pascal ROUSSY, R&D Manager

Firma del dichiarante


WEEE

Informazioni sullo **Smaltimento di apparecchiature elettriche ed elettroniche (WEEE)**:

Questo prodotto e le informazioni a esso correlate sono conformi alla direttiva WEEE (2012/19/EU), e pertanto il trattamento del prodotto deve essere effettuato in conformità a tale direttiva.

Il prodotto è marcato con questo simbolo:



Il simbolo di un cassonetto con le ruote barrato con una linea nera singola al di sotto indica che le parti del prodotto devono essere gestite in conformità con la direttiva WEEE. L'intero prodotto, o i componenti classificati come parti WEEE, possono essere spediti presso il nostro "Centro clienti" per lo smaltimento.

Informazioni sull'articolo 33 del REACH

Il Regolamento Europeo (UE) n. 1907/2006 sulla registrazione, valutazione, autorizzazione e restrizione delle sostanze chimiche (REACH) definisce, tra le altre cose, i requisiti relativi alla comunicazione nella catena di approvvigionamento. L'obbligo di informazione vale anche per i

Safety Information

prodotti contenenti le cosiddette sostanze estremamente problematiche ("elenco delle sostanze candidate"). Il 27 giugno 2018, il piombo metallico (numero CAS 7439-92-1) è stato aggiunto all'elenco delle sostanze candidate.

In conformità con quanto indicato sopra, determinati componenti elettrici e meccanici del prodotto potrebbero contenere piombo metallico. Ciò è in conformità con la legislazione vigente in materia di restrizione delle sostanze e in linea con le esenzioni legittime nella direttiva RoHS (2011/65/UE). Il piombo non colerà dal prodotto o si modificherà durante il normale utilizzo. La concentrazione di piombo nel prodotto completo è inferiore al limite di soglia applicabile. Valuta i requisiti locali sullo smaltimento del piombo al termine del ciclo di vita del prodotto.

Requisiti regionali

⚠ ATTENZIONE

Questo prodotto può causare esposizione a sostanze chimiche tra cui il piombo, note allo stato della California come causa di tumori e difetti congeniti o altri problemi riproduttivi. Per maggiori informazioni consultare <https://www.p65warnings.ca.gov/>

Sicurezza

NON SMALTIRE: DA CONSEGNARE ALL'UTENTE

⚠ ATTENZIONE Leggere tutti gli avvisi, le istruzioni di sicurezza, le illustrazioni e le specifiche tecniche di questo utensile.

Il mancato rispetto di tutte le seguenti istruzioni può provocare scosse elettriche, incendi e/o gravi lesioni.

Conservare tutti gli avvisi e le istruzioni per consultarli eventualmente in futuro.

⚠ ATTENZIONE Rispettare sempre le norme ed i regolamenti locali inerenti l'installazione, il funzionamento e la manutenzione.

Dichiarazione sull'utilizzo

- Destinato solo a un utilizzo professionale.
- Questo utensile e i suoi accessori non devono mai essere modificati.
- Non utilizzare questo prodotto se è stato danneggiato.
- Se le targhette indicanti i dati del prodotto o i segnali di pericolo del prodotto diventano illeggibili o si staccano, sostituirli immediatamente.
- Il prodotto deve essere installato, utilizzato e mantenuto solo da personale qualificato e in un ambiente di assemblaggio industriale.

Uso previsto

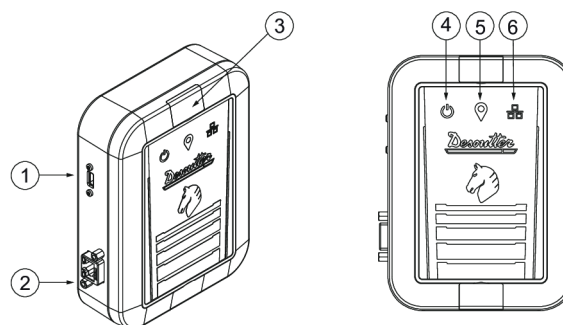
La base di tracciamento è progettata per comunicare con i tracker montati negli strumenti tramite la banda ultralarga (UWB) da un lato e con CONNECT dall'altro. Non è consentito nessun altro uso.

L'apparecchiatura non è adatta per l'uso in luoghi in cui potrebbero essere presenti bambini.

Modello	Numero del componente
Tracker (EABC)	6158132590
Tracker (EPBC)	6158132600
Tracker (EABS)	6158134150
CONNECT-X	6159327220
CONNECT-W	6159327230

Istruzioni specifiche del prodotto

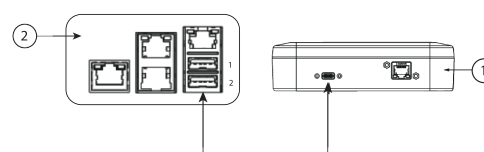
Descrizione



1	USB-C
2	PoE Ethernet/Ethernet
3	Sportello di accesso per vite di montaggio
4	Spia di alimentazione
5	Spia UWB
6	Spia Ethernet

Connettore di alimentazione

Tramite USB-C



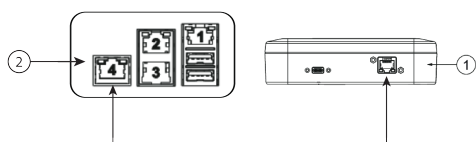
1	Base di tracciamento
2	Connect-X 6159327220 (da ordinare separatamente) Connect-Y 6159327230 (da ordinare separatamente)
3	Computer (per l'assistenza)

Collegare un cavo **USB3.0 da A a C** (non in dotazione) alla base di rilevamento e a qualsiasi porta USB di CONNECT.

ⓘ In questo modo, il prodotto riceverà alimentazione e potrà comunicare.

Attraverso l'iniettore Connect PoE

ⓘ L'iniettore PoE non viene fornito in dotazione.



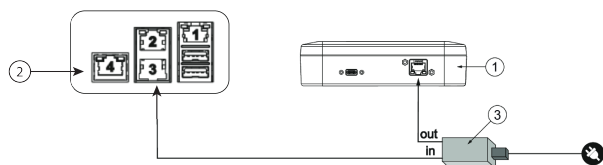
- 1 Base di tracciamento
- 2 Connect-X 6159327220 (da ordinare separatamente)
Connect-Y 6159327230 (da ordinare separatamente)

Collegare un cavo Ethernet all'iniettore PoE (ingresso) e alla porta Ethernet della base di rilevamento.

Collegare un cavo Ethernet all'iniettore PoE (uscita) e a CONNECT.

Tramite iniettore PoE esterno

i L'iniettore PoE non viene fornito in dotazione.

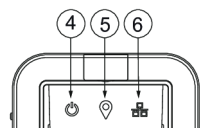


- 1 Base di tracciamento
- 2 CONNECT-X 6159327220 (da ordinare separatamente)
CONNECT-Y 6159327230 (da ordinare separatamente)
- 3 Iniettore PoE 6158133960 (da ordinare separatamente)

Collegare un cavo Ethernet all'iniettore PoE (ingresso) e alla porta Ethernet della base di rilevamento.

Collegare un cavo Ethernet all'iniettore PoE (uscita) e a CONNECT.

Come leggere le spie



Articolo	Indicatore	Descrizione
4	Spia di alimentazione	Questo LED si accende in bianco e resta fisso quando l'alimentazione viene fornita correttamente.

Articolo	Indicatore	Descrizione
5	Indicatore UWB	Questo LED visualizza lo stato della comunicazione UWB: <ul style="list-style-type: none"> • Blu (lampeggiante): la comunicazione tra base di tracciamento/tracker non è funzionale • Verde (lampeggiante): la comunicazione tra base di tracciamento / tracker è funzionale.
6	Indicatore Ethernet/USB	Questo LED visualizza lo stato della comunicazione Ethernet / USB tra la base di tracciamento e CONNECT. <p>Quando la comunicazione Ethernet /USB viene stabilita, questo LED si accende in blu e resta fisso.</p>

Per impostazione predefinita, la base di tracciamento viene definita come base di tracciamento COORDINATORE. Il comportamento dell'indicatore dipende dalla dichiarazione del tipo della base di tracciamento.

- Fare riferimento alle istruzioni del prodotto della base di tracciamento (documento cartaceo n. 6159925540) disponibile su <https://www.desouttertools.com/resource-centre>.
- Tipo di modello base di tracciamento:

Tipo di modello base di tracciamento	Indice del numero di serie della base di tracciamento	Data di produzione
Solo CE	Da 4900xxxxxxx a 4903xxxxxxx Da indice = 0 a 3	Prima del 2021
CE e FCC	4904xxxxxxx e successivi Da indice = 4	Dopo il 2021

Sicurezza elettrica

- ⚠ ATTENZIONE** Questo apparato deve essere collegato a terra
- ⚠ PRUDENZA** Possono essere presenti diverse fonti di alimentazione. Scollegare **TUTTE** le fonti di alimentazione prima di effettuare la manutenzione.
- ⚠ PRUDENZA** La presa deve essere facilmente accessibile.
 - Le apparecchiature con messa a terra devono essere collegate a una presa installata correttamente e messa a terra in ottemperanza alle normative in vigore. Non rimuovere mai il perno di messa a terra o modificare lo spinotto in alcun modo. Non utilizzare adattatori. Consultare un elettricista qualificato in caso di dubbi sulla corretta messa a terra di un'uscita. In caso di mal-





Safety Information

funzionamento o rottura delle apparecchiature, la messa a terra fornisce un percorso a bassa resistenza per allontanare l'elettricità dall'utente. Valido solo per le apparecchiature di classe I (messe a terra).

- La mancata osservanza di queste istruzioni d'uso può compromettere la sicurezza dell'attrezzatura.
- Utilizzare esclusivamente il cavo in dotazione al controller per collegarlo all'alimentazione e il cavo in dotazione all'utensile per collegarlo al controller. Non modificare i cavi né utilizzarli per altri scopi. Utilizzare solo ricambi originali.
- La mancata osservanza di queste istruzioni può provocare scosse elettriche.
- Non utilizzare il prodotto in ambienti esplosivi.
- **Evitare il contatto fisico con superfici con messa a terra come tubi, radiatori, forni e frigoriferi.** Se il proprio corpo è messo a terra, è presente un maggior rischio di scossa elettrica.
- **Evitare l'esposizione delle apparecchiature alle intemperie o a condizioni di umidità.** La penetrazione d'acqua può aumentare il rischio di scosse elettriche. Questa norma non è valida per le apparecchiature classificate come a tenuta stagna o a prova di spruzzi.
- Per ridurre al minimo le interferenze elettriche, tenere l'apparecchiatura il più lontano possibile da eventuali fonti di interferenze elettriche come saldatrici ad arco ecc.
- Non usare impropriamente il cavo di alimentazione. Non usare mai il cavo per trascinare l'apparecchiatura o staccare la spina da una presa. Mantenere il cavo al riparo da calore, olio, bordi taglienti e componenti in movimento. Sostituire immediatamente i cavi danneggiati. I cavi danneggiati aumentano il rischio di scosse elettriche.
- Quando si lavora simultaneamente con apparecchi di saldatura, il pezzo deve essere messo a terra separatamente mentre la saldatura è in corso. Questo serve a impedire la corrente di ritorno che passa attraverso i conduttori di terra, nel caso in cui le linee di ritorno per l'apparecchio di saldatura non siano state montate correttamente sul pezzo. Desoutter consiglia di eseguire la messa a terra con una sezione del conduttore di dimensioni almeno pari a quelle della linea di ritorno per l'apparecchio di saldatura utilizzato.

Segnali ed etichette adesive

Il prodotto dispone di targhette e adesivi contenenti informazioni importanti sulla sicurezza personale e sulla manutenzione del prodotto. Le targhette e gli adesivi devono essere sempre leggibili. È possibile ordinare nuove targhette e adesivi facendo riferimento alla lista dei ricambi.

	CAUTION Multiple power sources may be present. Disconnect ALL power sources before servicing.
	ATTENTION Plusieurs sources d'alimentation peuvent être présentes. Déconnecter TOUTES les sources d'alimentation avant d'intervenir sur le produit.
	注意力 可能存在多个电源。 维修前断开所有电源。
	6158761770

Informazioni utili

Sito web

Il sito web Desoutter offre informazioni su prodotti, accessori, parti di ricambio e pubblicazioni.

Visita: www.desouttertools.com.

Informazioni sui manuali di installazione

Le istruzioni operative dettagliate, i manuali di installazione e aggiornamento sono disponibili all'indirizzo <https://www.desouttertools.com/resource-centre>.

Informazioni sui ricambi

Gli esplosi e le liste dei ricambi sono disponibili in Service Link all'indirizzo www.desouttertools.com.

Paese di origine

France

Schede informative in materia di sicurezza MSDS/SDS

Le schede di sicurezza descrivono i prodotti chimici venduti da Desoutter.

Consultare il sito Web di Desoutter (<https://www.desouttertools.com/legal/sds>) per ulteriori informazioni.

Copyright


© Copyright 2022, Ets Georges Renault, 38 rue Bobby Sands, 44818 Saint Herblain, France


Tutti i diritti riservati. Qualsiasi utilizzo o copia non autorizzati dei contenuti o di parte di questi è vietato. Ciò vale in particolare per marchi registrati, denominazioni dei modelli, numeri di componente e diagrammi. Utilizzare solo componenti autorizzati. Un eventuale danneggiamento o difetto di funzionamento causato dall'utilizzo di componenti non autorizzati non è coperto dalla garanzia o dalla responsabilità per danni dovuti a prodotti difettosi.

Technische gegevens

Technische gegevens

Voeding

PoE: 48 V 

USB-C: 5 V 

Stroomverbruik

PoE

20 mA

LPS (Limited Power Source) op PoE-voeding

Maximaal geleverd PoE-vermogen: 15,4 W

USB-C

180 mA

Gewicht

0,280 kg

0,62 lb

Opslag- en gebruiksomstandigheden

Opslagtemperatuur	0 tot 40 °C (32 tot 113 °F)
Werktemperatuur	5 tot 40 °C (41 tot 104 °F)
Luchtvochtigheid in opslag	0-80% RH (niet-condenserend)
Luchtvochtigheid in werking	0-80% RH (niet-condenserend)
Hoogte tot	2000 m (6562 voet)
Te gebruiken in omgevingen met vervuilingsgraad 2	
IP54	
Alleen binnenshuis gebruiken.	

Specificaties draadloze communicatie

Frequentie: 3,2 - 7,0 GHz vermogen - 0,831 dBm

Verklaringen

EU-CONFORMITEITSVERKLARING

Wij, **Ets Georges Renault**, 38 rue Bobby Sands, 44818 Saint Herblain, France verklaren dat het product (met naam, type- en serienummer, zie voorpagina) in overeenstemming is met de volgende richtlijn(en):

2011/65/EU; 2014/53/EU

Toegepaste geharmoniseerde normen:

EN 62368-1:2014+A11:2017, EN 301489-1V2.2.0, EN 301489-33 V2.1.1, EN 302 065-2 V2.1.1

Autoriteiten kunnen relevante technische informatie opvragen van:

Pascal ROUSSY, R&D Manager, 38 rue Bobby Sands, 44818 Saint Herblain, France

Saint Herblain , 2021/10/22

Pascal ROUSSY, R&D Manager

Handtekening van de opsteller



WEEE

Informatie betreffende **Waste of Electrical and Electronic Equipment (WEEE)**:

Dit product en de daarbij behorende informatie, voldoen aan de WEEE-richtlijn (2012/19/EU). Het product dient te worden behandeld conform de richtlijn.

Het product is gemarkeerd met dit symbool:



Producten met het symbool van een doorgekruiste verrijdbare afvalbak *met één zwarte streep* eronder geeft aan dat onderdelen in het product moeten worden behandeld conform de WEEE-richtlijn. Het volledige product, of de WEEE-onderdelen, kunnen voor behandeling naar uw "Customer Centre" worden gestuurd.

Informatie betreffende artikel 33 van REACH

De Europese Verordening (EU) nr. 1907/2006 inzake de registratie en beoordeling van en de autorisatie en beperkingen ten aanzien van chemische stoffen (REACH) stelt onder andere eisen met betrekking tot de communicatie in de toeleveringsketen. De informatievereiste geldt ook voor producten die zogenaamde zeer risicovolle stoffen bevatten (de 'kandidaatslijst'). Op 27 juni 2018 werd loodmetaal (CAS-nr. 7439-92-1) toegevoegd aan de kandidaatslijst.

In overeenstemming met het bovenstaande, is deze mededeling bedoeld om u te informeren dat bepaalde elektrische en mechanische componenten in het product loodmetaal kunnen bevatten. Dit is in overeenstemming met de huidige wetgeving inzake de beperking van stoffen en gebaseerd op rechtmatige uitzonderingen in de RoHS-Richtlijn (2011/65/EU). Loodmetaal lekt niet uit het product en muteert niet bij normaal gebruik en de concentratie van loodmetaal in het volledige product is ver onder de geldende drempel. Volg de lokale voorschriften bij het verwijderen van lood aan het einde van de levensduur van het product.

Safety Information

Regionale vereisten

⚠ WAARSCHUWING

Dit product kan u blootstellen aan chemicaliën, waaronder lood. Dit is een stof waarvan de Californische overheid weet dat deze kanker, aangeboren afwijkingen en vruchtbaarheidsproblemen veroorzaakt. Ga voor meer informatie naar

<https://www.p65warnings.ca.gov/>

Veiligheid

NIET WEGGOOIEN - AAN DE GEBRUIKER GEVEN

⚠ WAARSCHUWING Lees alle bij dit product geleverde veiligheidswaarschuwingen, instructies, illustraties en specificaties.

Indien u niet alle instructies hieronder opvolgt, kan dit leiden tot een elektrische schok, brand, schade aan eigendommen en/of ernstig lichamelijk letsel.

Bewaar alle waarschuwingen en instructies, zodat u ze op en later tijdstip kunt raadplegen.

⚠ WAARSCHUWING Alle plaatselijke wettige veiligheidsregels betreffende installatie, bediening en onderhoud moeten altijd in acht worden genomen.

Gebruiksverklaring

- Uitsluitend voor professioneel gebruik.
- Dit product en de accessoires mogen niet gemodificeerd worden.
- Gebruik dit product niet indien het beschadigd is.
- Indien de productgegevens of de gevarenwaarschuwingen op het product onleesbaar zijn of losraken, vervang ze dan onmiddellijk.
- Het product mag uitsluitend worden geïnstalleerd, gebruikt en onderhouden door bevoegde personeel in een industriële assemblage-omgeving.

Beoogd gebruik

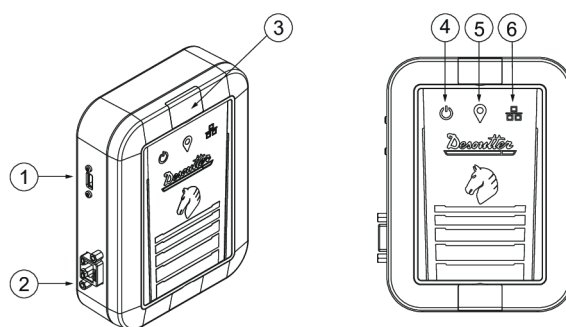
Het trackingbasisstation is ontworpen voor communicatie met trackers in gereedschap via ultrabreedband (UWB) aan de ene kant en met CONNECT aan de andere kant. Ander gebruik is niet toegestaan.

Deze apparatuur is niet geschikt voor gebruik op locaties waar kinderen waarschijnlijk aanwezig zullen zijn.

Model	Onderdeelnummer
Tracker (EABC)	6158132590
Tracker (EPBC)	6158132600
Tracker (EABS)	6158134150
CONNECT-X	6159327220
CONNECT-W	6159327230

Productspecifieke instructies

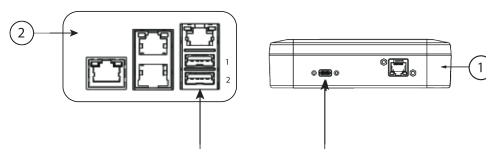
Beschrijving



- 1 USB-C
- 2 Ethernet/Ethernet PoE
- 3 Toegangsdeur montageschroef
- 4 Voedingsindicator
- 5 UWB-indicator
- 6 Ethernetindicator

Voeding en communicatie

Via USB-C



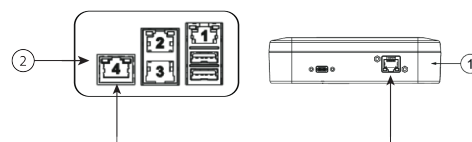
- 1 Trackingvoet
- 2 Connect-X 6159327220 (afzonderlijk te bestellen)
Connect-Y 6159327230 (afzonderlijk te bestellen)
- 3 Computer (voor service)

Sluit een **USB 3.0 A-naar-C**-kabel (niet meegeleverd) aan op de trackingvoet en op een USB-poort van CONNECT.

ⓘ Zowel voeding als communicatie worden voorzien.

Via Connect PoE-injector

ⓘ De PoE-injector wordt niet meegeleverd.



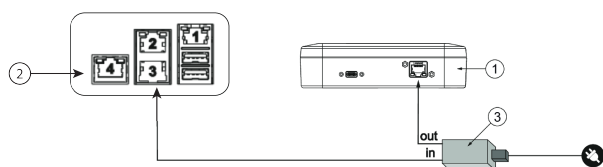
- 1 Trackingvoet
- 2 Connect-X 6159327220 (afzonderlijk te bestellen)
Connect-Y 6159327230 (afzonderlijk te bestellen)

Sluit een ethernetkabel aan op de PoE-injector (in) en op de ethernetpoort van de trackingvoet.

Sluit een ethernetkabel aan op de PoE-injector (out) en op CONNECT.

Via externe PoE-injector

i De PoE-injector wordt niet meegeleverd.

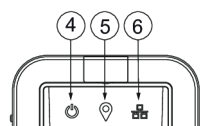


1	Trackingvoet
2	CONNECT-X 6159327220 (afzonderlijk te bestellen) CONNECT-Y 6159327230 (afzonderlijk te bestellen)
3	PoE-injector 6158133960 (afzonderlijk te bestellen)

Sluit een ethernetkabel aan op de PoE-injector (in) en op de ethernetpoort van de trackingvot.

Sluit een ethernetkabel aan op de PoE-injector (out) en op CONNECT.

Aflesen van indicatoren



On-derd eel	Indicatoren	Beschrijving
4	Voedingsindicator	Deze led licht wit op en blijft branden wanneer voeding wordt geleverd.
5	UWB-indicator	Deze led geeft de status van UWB-communicatie aan: <ul style="list-style-type: none"> • Blauw (knipperend): communicatie tussen trackingbasisstation/tracker werkt niet • Groen (knipperend): communicatie tussen trackingbasisstation/tracker werkt
6	Ethernet-/USB-indicator	Deze led geeft de status aan van communicatie via ethernet/USB tussen het trackingbasisstation en CONNECT. Wanneer ethernet-/USB-communicatie tot stand is gebracht, licht deze led blauw op en blijft branden.

Standaard is het trackingbasisstation gedefinieerd als COÖRDINATOR. Indicatorgedrag is afhankelijk van de typeaanduiding van het trackingbasisstation.

- Zie de productinstructies van het trackingbasisstation (documentnummer 6159925540) beschikbaar op <https://www.desouttertools.com/resource-centre>.
- Model/type trackingbasisstation:

Model/type trackingbasisstation	Serienumerindex trackingbasisstation	Productiedatum
Alleen CE	4900xxxxxxx t//m 4903xxxxxxx Vanafindex = 0 t/m 3	Voor 2021
CE en FCC	4904xxxxxxx en later Vanafindex = 4	Na 2021

Elektrische veiligheid

⚠ WAARSCHUWING Dit apparaat moet geaard zijn.

⚠ OPGEPAST Er kunnen meerdere stroombronnen aanwezig zijn. Koppel ALLE stroombronnen af voorafgaand aan servicewerkzaamheden.

⚠ OPGEPAST Het stopcontact moet eenvoudig toegankelijk zijn.

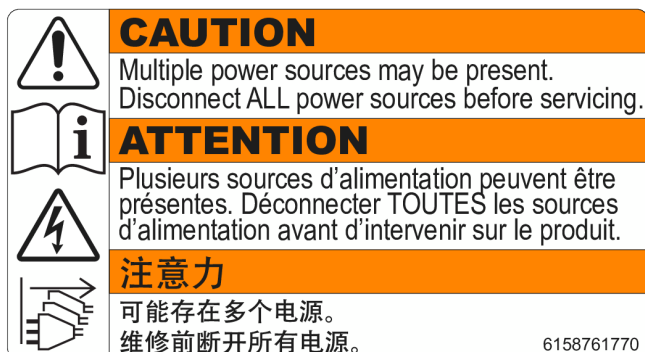
- **Geaard gereedschap moet worden aangesloten op een stopcontact dat gemonteerd en geaard is in overeenstemming met de toepasselijke reglementen. De aardpen mag nooit verwijderd worden. Breng onder geen voorwaarde veranderingen aan de stekker aan. Gebruik geen adapterstekkers.** Als u niet zeker weet of het stopcontact goed geaard is, neem contact op met een bevoegde elektricien. Aarding zorgt voor een lage weerstand, om zo de elektriciteit van de gebruiker af te sturen als er kortsluiting optreedt in het gereedschap. Alleen van toepassing op apparatuur uit Klasse I (geaard).
- Als deze bedieningsinstructies niet worden nageleefd kan dit de veiligheid van deze apparatuur in gevaar brengen.
- Gebruik uitsluitend de bij de controller geleverde netkabel en de bij het gereedschap geleverde kabel voor aansluiting op de controller. Breng geen veranderingen aan de kabel aan en gebruik de kabel niet voor andere doeleinden. Gebruik uitsluitend originele vervangingsonderdelen.
- Het niet naleven van deze instructies kan leiden tot een elektrische schok.
- Mag niet worden gebruikt in een explosieve atmosfeer.
- **Voorkom contact van het lichaam met geaarde oppervlakken, zoals pijpen, radiatoren, ovens en koelkasten.** Als uw lichaam geaard is, is de kans op een elektrische schok groter.
- **Stel het gereedschap niet bloot aan regen of vocht.** Indien er water in het gereedschap dringt, is er een grotere kans op een elektrische schok. Deze instructie is niet van toepassing op apparatuur met de classificatie 'waterdicht' of 'spatbestendig'.

Safety Information

- Plaats het gereedschap zo ver mogelijk uit de buurt van bronnen die elektrische ruis veroorzaken, zoals lasapparatuur enz.
- Gebruik uw elektrische snoeren uitsluitend volgens de regels. Draag gereedschap nooit aan het stroomsnoer. Trek de stekker nooit aan het snoer uit het stopcontact. Houd het snoer uit de buurt van warmtebronnen, olie, scherpe randen of bewegende onderdelen. Vervang beschadigde stroomsnoeren onmiddellijk. Beschadigde stroomsnoeren vergroten de kans op een elektrische schok.
- Als tegelijkertijd wordt gewerkt met lasapparatuur, moet het project waar u aan werkt afzonderlijk geaard zijn tijdens het lassen. Hierdoor wordt voorkomen dat de retourstroom door de aardkabels van de controller loopt, als de retourleidingen voor de lasapparatuur niet goed zijn gemonteerd op het project waar u aan werkt. Desoutter acht het raadzaam aarding tot stand te brengen met een geleidergebied dat minstens even groot is als de retourleiding voor de gebruikte lasapparatuur.

Aanduidingen en stickers

Het product is voorzien van aanduidingen en stickers waarop u belangrijke informatie vindt over persoonlijke veiligheid en productonderhoud. De aanduidingen en stickers zijn altijd goed leesbaar. Nieuwe aanduidingen en stickers kunnen via de lijst met reserveonderdelen worden besteld.



Nuttige informatie

Website

Informatie betreffende onze producten, accessoires, reserveonderdelen en pucliaties is te vinden op de website van Desoutter.

Ga naar: www.desouttertools.com.

Informatie over installatiehandleidingen

Gedetailleerde gebruiksinstructies en installatie- en upgrade-handleidingen zijn beschikbaar op <https://www.desouttertools.com/resource-centre>.

Informatie over reserveonderdelen

Detailoverzichten en lijsten met reserveonderdelen zijn beschikbaar in Service Link op www.desouttertools.com.

Land van oorsprong

France

Veiligheidsgegevensbladen MSDS/SDS

De veiligheidsinformatiebladen beschrijven de chemische producten verkocht door Desoutter.

Raadpleeg de Desoutter-website voor meer informatie <https://www.desouttertools.com/legal/sds>.

Copyright

© Copyright 2022, Ets Georges Renault, 38 rue Bobby Sands, 44818 Saint Herblain, France

Alle rechten voorbehouden. Onrechtmatig gebruik of het kopiëren van de inhoud of een deel hiervan is verboden. Dit is met name van toepassing op handelsmerken, modelnamen, onderdeelnummers en tekeningen. Gebruik uitsluitend onderdelen van Atlas Copco. Schade of defecten als gevolg van het gebruik van onderdelen van derden vallen niet onder de garantie.

Teknische data

Teknische data

Strømforsyning

PoE: 48 V

USB-C: 5 V

Strømforbrug

PoE

20 mA

LPS (Limited Power Source) på PoE-strømforsyning
Maksimal leveret PoE-strøm: 15,4 W

USB-C

180 mA

Vægt

0,280 kg

0,62 lb

Opbevaring og brug

Opbevaringstemperatur	0 til +40 °C (32 til +104 °F)
Driftstemperatur	+5 til 40 °C (41 til +104 °F)
Opbevaringsfugtighed	0-80 % relativ luftfugtighed (ikke-kondenserende)
Driftsfugtighed	0-80 % relativ luftfugtighed (ikke-kondenserende)
I højder op til	2000 m (6562 ft)
Anvendelig i forureningsgrad	2-miljø
IP54	

Kun til indendørs brug

Trådløse kommunikationsspecifikationer

Frekvens: 3,2 – 7,0 GHz effekt - 0,831 dBm

Erklæringer

EU-OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING

Vi, **Ets Georges Renault**, 38 rue Bobby Sands, 44818 Saint Herblain, France, erklærer, under eneansvar, at produktet (med navn, type og serienummer på forsiden) er i overensstemmelse med følgende direktiv(er):

2011/65/EU; 2014/53/EU

Harmoniserede standarder anvendt:

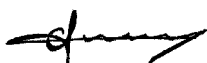
EN 62368-1:2014+A11:2017, EN 301489-1V2.2.0, EN 301489-33 V2.1.1, EN 302 065-2 V2.1.1

Myndigheder kan rekvirere relevant teknisk information fra:
Pascal ROUSSY, R&D Manager, 38 rue Bobby Sands,
44818 Saint Herblain, France

Saint Herblain , 2021/10/22

Pascal ROUSSY, R&D Manager

Udgiverens underskrift



WEEE

Information omkring **Affald af elektrisk og elektronisk udstyr (WEEE)**:

Dette produkt og informationer om det opfylder kravene i WEEE direktivet (2012/19/EU) og skal håndteres i overensstemmelse med direktivet.

Produktet mærkes med dette symbol:



Produkter med symbolet af en affaldsspand med kryds *med* en enkelt sort linje nedenunder angiver, at dele i produktet skal behandles i overensstemmelse med WEEE-direktivet. Hele produktet eller WEEE-delene kan sendes til det lokale "Kundecenter" til behandling.

Oplysninger om artikel 33 i REACH

Den europæiske forordning (EU) nr. 1907/2006 om registrering, vurdering og godkendelse af samt begrænsninger for kemikalier (REACH) definerer blandt andet krav til kommunikation i forsyningskæden. Oplysningskravet gælder også for produkter, der indeholder såkaldte særligt problematiske stoffer ("kandidatlisten"). Den 27. juni 2018 blev blymetal (CAS nr. 7439-92-1) føjet til kandidatlisten.

I overensstemmelse med ovenstående skal vi meddele dig, at visse elektriske og mekaniske komponenter i produktet kan indeholde blymetal. Dette er i overensstemmelse med gældende lovgivning om stofbegrænsning og baseret på legitime undtagelser i RoHS-direktivet (2011/65/EU). Blymetal lækker og muterer ikke fra produktet ved normal brug, og koncentrationen af blymetal i det komplette produkt ligger langt under den gældende grænseværdi. Tag hensyn til lokale krav vedrørende bortskaffelse af bly ved slutningen af produktets levetid.

Regionale krav

⚠ ADVARSEL

Dette produkt kan udsætte dig for kemikalier og bly, som af staten Californien regnes for at være kræftfremkaldende og kan føre til fosterskader og andre reproduktionsskader. For yderligere oplysninger, gå til <https://www.p65warnings.ca.gov/>

Sikkerhed

KASSÉR IKKE DETTE - GIV DET TIL BRUGEREN

⚠ ADVARSEL Læs alle sikkerhedsadvarsler, anvisninger, illustrationer og specifikationer, der følger med dette produkt.

Hvis ikke alle instruktionerne følges, kan det føre til elektrisk stød, brand, skade på ejendom og/eller alvorlige kvæstelser.

Gem alle advarsler og instruktioner til fremtidig brug.

⚠ ADVARSEL Alle lokalt gældende sikkerhedsforskrifter omhandlende installation, drift og vedligeholdelse skal altid overholdes.

Anvendelseserklæring

- Kun til professionel brug.
- Dette produkt og produktets tilbehør må ikke modificeres på nogen måde.
- Dette produkt må ikke bruges, hvis det er beskadiget.
- Hvis mærkaterne om produktdata eller advarsler på værktøjet ikke længere kan læses eller falder af, skal der straks sættes nye på.
- Produktet må kun installeres, betjenes og serviceres af en kvalificeret person i et industriområde.

Tilsigtet brug

Basisstationen til værktøjssporing er designet til at anvendes med sporingsenheder monteret på værktøj via ultrabredbånd (UWB) på den ene side og CONNECT på den anden side. Ingen anden anvendelse er tilladt.

Dette udstyr er ikke egnet til anvendelse på steder hvor der kan være børn til stede.

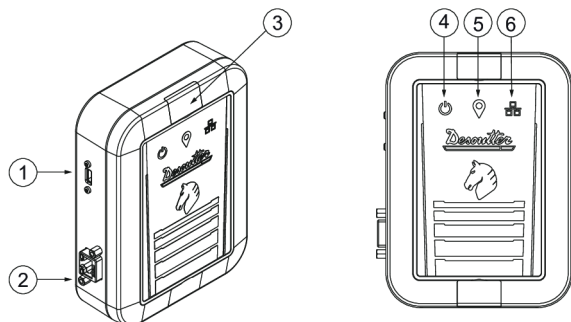
Model	Delnummer
Sporingsenhed (EABC)	6158132590

Safety Information

Model	Delnummer
Sporingsenhed (EPBC)	6158132600
Sporingsenhed (EABS)	6158134150
CONNECT-X	6159327220
CONNECT-W	6159327230

Produktspecifikke instrukser

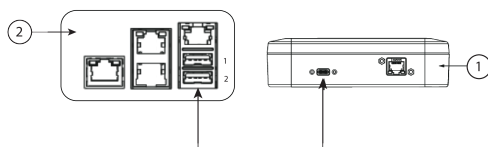
Beskrivelse



- 1 USB-C
- 2 Ethernet/Ethernet PoE
- 3 Adgangslåge til monteringskrue
- 4 Strømforsyningsindikator
- 5 UWB-indikator
- 6 Ethernet-indikator

Strømforsyning og kommunikation

Via USB-C



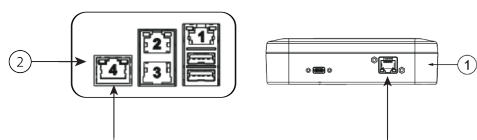
- 1 Basisstation
- 2 Connect-X 6159327220 (bestilles separat)
Connect-Y 6159327230 (bestilles separat)
- 3 Computer (til tjeneste)

Tilslut et **USB3.0 A til C**-kabel (medfølger ikke) til basisstationen og til en vilkårlig USB-port på CONNECT.

i Både strømforsyning og kommunikation medfølger.

Via Connect PoE-injektor

i PoE-injektor medfølger ikke.



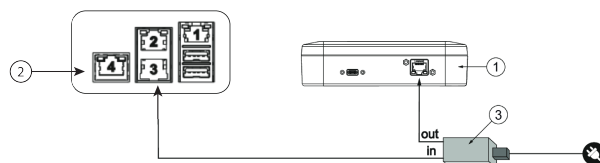
- 1 Basisstation
- 2 Connect-X 6159327220 (bestilles separat)
Connect-Y 6159327230 (bestilles separat)

Tilslut et ethernetkabel til PoE-injektoren (ind) og til ethernetporten i basisstationen.

Tilslut et ethernetkabel til PoE-injektoren (ud) og til CONNECT.

Via ekstern PoE injektor

i PoE-injektor medfølger ikke.

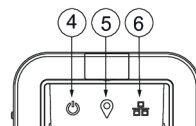


- 1 Basisstation
- 2 CONNECT-X 6159327220 (bestilles separat)
CONNECT-Y 6159327230 (bestilles separat)
- 3 PoE-injektor 6158133960 (bestilles separat)

Tilslut et ethernetkabel til PoE-injektoren (ind) og til ethernetporten i basisstationen.

Tilslut et ethernetkabel til PoE-injektoren (ud) og til CONNECT.

Sådan aflæses indikatorer



Emne	Indikator	Beskrivelse
4	Strømforsyningsindikator	LED-lamperne lyser hvidt og forbliver tændte så længe der er korrekt strømforsyning.
5	UWB-indikator	Denne LED viser status for UWB-kommunikation: <ul style="list-style-type: none">• Blå (blink): Kommunikation mellem basisstationen og sporingsenheden fungerer ikke• Grøn (blink): Kommunikation mellem basisstationen og sporingsenheden fungerer.

Emne	Indikator	Beskrivelse
6	Ethernet-/USB-indikator	Denne LED viser status for Ethernet-/USB-kommunikation mellem basisstationen og CONNECT. Når der er etableret Ethernet-/USB-kommunikation, lyser lamperne blåt og blinker ikke.

Som standard er basisstationen defineret som COORDINATOR-basisstation. Indikatorlampernes adfærd afhænger af typekategorien for basisstationen .

- Se basisstationens produktvejledning (tryksag nr. 6159925540), som kan findes på [https:// www.desouttertools.com/resource-centre](https://www.desouttertools.com/resource-centre).
- Modeltype for basisstation:

Modeltype for basisstation	Serienummerindeks for basisstation	Produktionsdato
Kun CE	4900xxxxxxx til 4903xxxxxxx Fra indeks=0 til 3	Før 2021
CE & FCC	4904xxxxxxx og senere Fra indeks=4	Efter 2021

Sikkerhedsregler omkring el-værktøjer

- ⚠ **ADVARSEL** Dette apparat skal være forbundet til jord.
- ⚠ **FORSIGTIG** Der kan være flere strømkilder. **ALLE** strømkilder skal frakobles inden servicering.
- ⚠ **FORSIGTIG** Vægstikket skal være lettilgængeligt.
 - Jordforbundet udstyr skal sættes i et stik, der er korrekt installeret og forbundet til jord iht. de gældende bestemmelser. Fjern aldrig jordbenet, og foretag aldrig andre formler for ændringer på stikket. Brug ikke adapterstik. Kontakt en aut. elinstallatør, hvis du er i tvivl om, hvorvidt stikkontakten er jordforbundet korrekt. Hvis udstyret udsættes for elektronisk fejlfunktion eller havari, udgør jordforbindelsen en vej med lav modstand til bortledning af elektricitet væk fra brugeren. Gælder kun for klasse 1-udstyr (jordet udstyr).
 - Undlades det at overholde disse betjeningsanvisninger, kan det forringe dette udstyrs sikkerhed.
 - Brug kun ledningen, der følger med styreenheden, til at slutte den til lysnettet, og ledningen, der følger med værktøjet, til at slutte den til styreenheden. Ledningerne må ikke modificeres eller bruges til andre formål. Brug kun originale reservedele.
 - Undlades dette, kan det give elektrisk stød.
 - Må ikke anvendes i eksplosive atmosfærer.

- Undgå fysisk kontakt med jordforbundne overflader som f.eks. rør, radiatorer, ovne og køleskabe. Der er forøget risiko for elektrisk stød, hvis kroppen bliver jordforbundet.
- Udstyret må ikke udsættes for regn eller våde forhold. Hvis der trænger vand ind i udstyr, øges faren for elektrisk stød. Denne anvisning gælder ikke for udstyr, der er klassificeret som vandtæt eller stænk-tæt.
- For at reducere elektrisk forstyrrelse mest muligt skal udstyret placeres så langt væk som muligt fra andre kilder til elektrisk støj som f.eks. lysbuesvejseudstyr osv.
- Strømkablet må ikke mishandles. Strømkablet må aldrig bruges til at bære udstyret i eller til at trække stikket ud af stikkontakten. Hold strømkablet på afstand af varme, olie, skarpe kanter og dele i bevægelse. Udskift straks beskadigede strømkabler. Beskadigede kabler øger faren for elektrisk stød.
- Når der arbejdes samtidig med svejseudstyr, skal emnet jordforbindes separat, mens svejsning er i gang. Dette er for at forhindre returstrømmen i at passere igennem styreenhedens jordkabler, for det tilfælde at returledningerne til svejseudstyret ikke er monteret korrekt på emnet. Desoutter anbefaler, at jording udføres med et lederområde, der er mindst lige så stort som returledningen til det anvendte svejseudstyr.

Skilte og mærkater

Produktet er monteret med skilte og mærkater med vigtig information om din personlige sikkerhed og vedligeholdelse af produktet. Skiltene og mærkaterne skal altid være nemme at læse. Nye skilte og mærkater kan bestilles på reservedelslisten.

CAUTION

Multiple power sources may be present. Disconnect ALL power sources before servicing.

ATTENTION

Plusieurs sources d'alimentation peuvent être présentes. Déconnecter TOUTES les sources d'alimentation avant d'intervenir sur le produit.

注意力

可能存在多个电源。维修前断开所有电源。

6158761770

Nyttig information

Website

Information om vores produkter, tilbehør, reservedele og publikationer kan findes på vores websted for Desoutter.

Gå ind på: www.desouttertools.com.

Information om monteringsvejledninger

Detaljeret betjeningsvejledning, installerings- og opgraderingsvejledninger er tilgængelige på <https://www.desouttertools.com/resource-centre>.

Safety Information

Information om reservedele

Sprøngbilleder og reservedelslister findes i Service Link på www.desouttertools.com.

Oprindelsesland

France

Sikkerhedsdatablade MSDS/SDS

Sikkerhedsdatabladet indeholder beskrivelser af kemiske produkter leveret af Desoutter.

Se websiden tilhørende Desoutter for yderligere oplysninger på <https://www.desouttertools.com/legal/sds>.

Copyright

© Copyright 2022, Ets Georges Renault, 38 rue Bobby Sands, 44818 Saint Herblain, France


Alle rettigheder forbeholdes. Al uautoriseret brug eller kopiering af indholdet eller dele deraf er forbudt. Dette gælder især varemærker, modelbetegnelser, reservedelsnumre og tegninger. Brug kun autoriserede reservedele. Al skade eller fejlfunktion som følge af brug af uautoriserede dele dækkes hverken af garantien eller produktansvaret.

Tekniske data

Tekniske data

Strømforsyning

PoE: 48 V 

USB-C: 5 V 

Strømforbrug

PoE

20 mA

LPS (Begrænset strømkilde) på PoE power strømforsyning
Maksimal PoE strømforsyning: 15,4 W

USB-C

180 mA

Vekt

0,280 kg

0,62 lb

Oppbevaring og bruksbetingelser

Oppbevaringstemperatur	0° til +40°C (32 til +104 F)
Driftstemperatur	+5 til 40 °C (41 til 104 F)
Oppbevaringsfuktighet	0-80 % romfuktighet, (ikke-kondenserende)
Driftsfuktighet	0-80 % romfuktighet, (ikke-kondenserende)
Høyde opp til	2000 m (6562 fot)

Anvendelig i forurensnings-
grad 2 miljø
IP54

Kun til innendørs bruk.

Trådløse kommunikasjonsspesifikasjoner

Frekvens: 3.2 – 7.0 GHz effekt - 0.831 dBm

Erklæringer

EU-SAMSVARERKLÆRING

Vi, **Ets Georges Renault**, 38 rue Bobby Sands, 44818 Saint Herblain, France, erklærer på vårt eneansvar at vårt produkt (med type- og serienummer, se forsiden) er i samsvar med de følgende direktiv(er):

2011/65/EU; 2014/53/EU

Benyttede harmoniserte standarder:

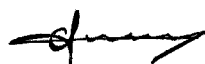
EN 62368-1:2014+A11:2017, EN 301489-1V2.2.0, EN 301489-33 V2.1.1, EN 302 065-2 V2.1.1

Myndigheter kan be om relevant teknisk informasjon fra:
Pascal ROUSSY, R&D Manager, 38 rue Bobby Sands,
44818 Saint Herblain, France

Saint Herblain, 2021/10/22

Pascal ROUSSY, R&D Manager

Utstederens signatur



WEEE

Informasjon angående **Avfall fra elektrisk og elektronisk utstyr** (WEEE):

Dette produktet og informasjonen om produktet imøtekommer kravene i WEEE-direktivet (2012/19/EU) og må håndteres i samsvar med direktivet.

Produktet er merket med dette symbolet:



Produkter med symbolet for en utkrysset søppeldunk med en enkelt svart linje under den, indikerer at deler innen produktet må håndteres i samsvar med WEEE-direktivet. Hele produktet, eller WEEE-delene, kan sendes til "Kundesenteret" for håndtering.

Informasjon angående artikkel 33 i REACH

Den Europeiske reguleringen (EU) Nr. 1907/2006 som gjelder registrering, evaluering, autorisasjon og restriksjon av kjemikalier (REACH) definerer, blant annet, krav relatert til kommunikasjon i leveransekjeden. Informasjonskravet

gjelder også produkter som inneholder såkalte stoffer av meget høy bekymring ("Kandidatlisten"). Den 27. juni, 2018 ble blymetall (CAS nr 7439-92-1) lagt til kandidatlisten.

I henhold med det ovenstående er dette for å informere deg om at visse elektriske og mekaniske komponenter i produktet kan inneholde blymetall. Dette er i samsvar med den gjeldende lovgivningen som gjelder restriksjoner av stoffer og basert på legitime unntak i RoHS direktivet (2011/65/EU). Blymetall vil ikke lekke eller muteres fra produktet under vanlig bruk og konsentrasjonen av blymetall i det komplette produktet er godt under den gjeldende terskelgrensen. Se over lokale krav angående avhending av bly når produktets brukstid er utløpt.

Regionale krav

⚠ ADVARSEL

Dette produktet kan utsette deg for kjemikalier inkludert bly, noe den amerikanske staten California regner som kreftfremkallende, som årsak til fosterskader og på andre måter som skadelig for forplantningsprosessen. For mer informasjon besøk

<https://www.p65warnings.ca.gov/>

Sikkerhet

KAST IKKE BORT - GI TIL BRUKER

⚠ ADVARSEL Les alle sikkerhetsadvarslene, instruksjoner, illustrasjoner og spesifikasjoner som medfølger dette produktet.

Dersom du ikke følger instruksjonene under, kan det føre til elektrisk støt, brann og/eller alvorlige skader.

Ta vare på alle advarsler og anvisninger for fremtidig bruk.

⚠ ADVARSEL Alle lokale, lovbestemte sikkerhetsregler vedrørende installasjon, operasjon og vedlikehold skal overholdes til enhver tid.

Brukerklæring

- Kun til profesjonell bruk.
- Dette produktet og dets tilbehør må ikke på noen måte modifiseres.
- Ikke bruk dette produktet hvis det har blitt skadet.
- Dersom dataverktøyet eller farevarselskiltene på produktet ikke lenger er leselige eller løsner, må disse skiftes ut umiddelbart.
- Produktet må kun installeres, brukes og vedlikeholdes av en kvalifisert person i et industrielt monteringsmiljø.

Tiltenkt bruk

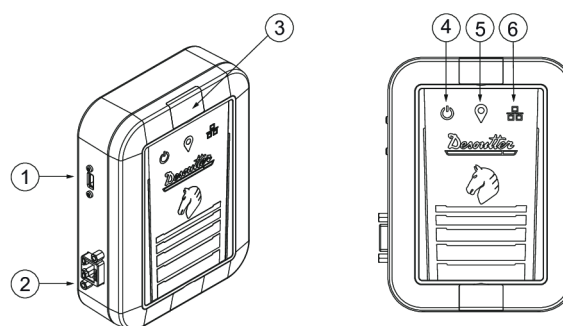
Springsbasen er designet for å kommunisere med sporere montert i verktøy via Ultra-Wide Band (UWB) på den ene siden og til CONNECT på den andre siden. Annen bruk er ikke tillatt.

Dette utstyret er ikke egnet for bruk på steder der det er sannsynlig at barn vil være til stede.

Modell	Delenummer
Sporer (EABC)	6158132590
Sporer (EPBC)	6158132600
Sporer (EABS)	6158134150
CONNECT-X	6159327220
CONNECT-W	6159327230

Produktspesifikke instruksjoner

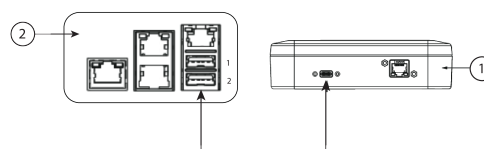
Beskrivelse



- 1 USB-C
- 2 Ethernet/Ethernet PoE
- 3 Monteringsdør for skrue
- 4 Strømforsyningsindikator
- 5 UWB-indikator
- 6 Ethernet-indikator

Strømtilførsel og kommunikasjon

Via USB-C



- 1 Springsbase
- 2 Connect-X 6159327220 (må bestilles separat)
Connect-Y 6159327230 (må bestilles separat)
- 3 Datamaskin (For service)

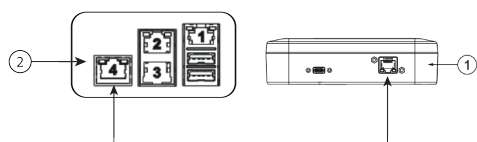
Plugg en **USB3.0 A to C** kabel (følger ikke med) til springsbasen og til et hvilket som helst USB-uttak på CONNECT.

ⓘ Både strømforsyning og kommunikasjon tilbys.

Via Connect PoE injektor

ⓘ PoE injektor er ikke levert.

Safety Information



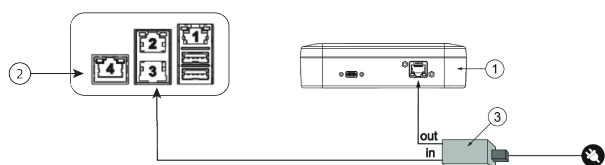
- | | |
|---|--|
| 1 | Sporingsbase |
| 2 | Connect-X 6159327220 (må bestilles separat)
Connect-Y 6159327230 (må bestilles separat) |

Koble en Ethernet-kabel til PoE-injektoren (inn) og til Ethernet-uttaket på sporingsbasen.

Koble en Ethernet-kabel til PoE-injektoren (ut) og til CONNECT.

Via ekstern PoE injektor

i PoE injektor er ikke levert.

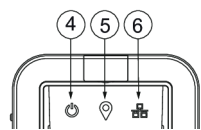


- | | |
|---|--|
| 1 | Sporingsbase |
| 2 | CONNECT-X 6159327220 (må bestilles separat)
CONNECT-Y 6159327230 (må bestilles separat) |
| 3 | PoE-injektor 6158133960 (må bestilles separat) |

Koble en Ethernet-kabel til PoE-injektoren (inn) og til Ethernet-uttaket på sporingsbasen.

Koble en Ethernet-kabel til PoE -injektoren (ut) og til CONNECT.

Hvordan lese indikasjonene



Ar- tikke l	Indikator	Beskrivelse
4	Strømforsyningsindikator	Denne LED-en lyser opp i Hvitt og forblir jevnt tent når strømforsyningen er riktig forsynt.

Ar- tikke l	Indikator	Beskrivelse
5	UWB-indikator	Denne LED-en viser UWB-kommunikasjonsstatus: <ul style="list-style-type: none">• Blå (Blinkende): kommunikasjonen mellom Sporingsbase / Sporer er ikke funksjonell• Grønn Blinkende): kommunikasjonen mellom Sporingsbase / Sporer er funksjonell.
6	Ethernet/ USB-indikator	Denne LED-en viser Ethernet / USB-kommunikasjonsstatus mellom Tracking Base og CONNECT. Når Ethernet / USB-kommunikasjon er etablert, lyser denne LED-lampen opp i Blått og lyser jevnt.

Som standard er sporingsbase definert som en COORDINATOR Sporingsbaser. Indikatorens oppførsel avhenger av Sporingsbase-type erklæring.

- Se produktinstruksjonene for sporingsbase (trykksaker nr. 6159925540) tilgjengelig på [https:// www.desoutter-tools.com/resource-centre](https://www.desoutter-tools.com/resource-centre).
- Sporebase modelltype:

Sporebase modell- type	Sporebase se- rienummer indeks	Produksjonsdato
Kun EU	4900xxxxxxx til 4903xxxxxxx Fra indeks = 0 til 3	Før 2021
CE & FCC	4904xxxxxxx og senere Fra indeks = 4	Etter 2021

Elektrisk sikkerhet

⚠ ADVARSEL Dette apparatet må jordes.

⚠ FORSIKTIG Flere strømkilder kan være til stede.
Koble fra ALLE strømkilder før vedlikehold.

⚠ FORSIKTIG Stikkontakten skal være lett tilgjengelig.

- **Jordet utstyr skal koples til en stikkontakt som er korrekt installert og jordet i samsvar med gjeldende forskrifter. Fjern aldri jordingskontakten eller foreta andre endringer på støpslet. Bruk ikke adapterstøpsler.** Sjekk med en kvalifisert elektriker hvis du er i tvil om et uttak er korrekt jordet. Hvis utstyret har elektriske feil eller svikter, gir jordingen en leder med lav motstand som fører strømmen bort fra brukeren. Gjelder kun utstyr i klasse I (jordet).
- Hvis denne bruksanvisningen ikke følges, kan det redusere sikkerheten til dette utstyret.

- Bruk kun den ledningen som medfølger kontrolleren for å koble til strømmettet og ledningen som medfølger verktøyet til å koble til kontrolleren. Ikke modifier ledningene eller bruk dem til andre formål. Bruk kun originale reservedeler.
- Om man ikke følger disse anvisningene, kan det føre til elektrisk støt.
- Må ikke brukes i eksplosive atmosfærer.
- **Unngå fysisk kontakt med jordete overflater som rør, radiatorer, ovner og kjøleskap.** Det er økt fare for elektrisk støt hvis kroppen din er jordet.
- **Utsett ikke utstyret for regn eller våte forhold.** Vann som kommer inn i utstyret vil øke faren for elektrisk støt. Dette gjelder ikke utstyr som er klassifisert som vanntett eller sprutsikker.
- For minimal elektrisk interferens, plasser utstyret så langt unna mulige elektriske støykilder, f.eks. buesveiseutstyr o.l., som mulig.
- Håndter ikke ledningen uforsiktig. Bruk aldri strømledningen til å bære utstyret eller til å trekke støpslet ut fra stikkkontakten. Hold strømledningen unna varme, olje, skarpe kanter og bevegelige deler. Skift ødelagte ledninger umiddelbart. Skadede ledninger øker faren for elektrisk støt.
- Ved arbeid samtidig med sveiseutstyr må arbeidsstykket jordes separat mens sveisingen pågår. Dette er for å forhindre at returstrømmen går gjennom kontrollerens jordingskabler i tilfelle returlinjene for sveiseutstyret ikke har blitt riktig montert på arbeidsstykket. Desoutter anbefaler at jordingen kan utføres med et konduktivt området som er minst like stort som returlinjen for sveiseutstyret som brukes.

Skilt og Klebemerker

Produktet er montert med skilt og klistremerker som inneholder viktig informasjon om personlig sikkerhet og produktvedlikehold. Skilt og klistremerker skal alltid være enkle å lese. Nye skilt og klistremerker kan bestilles ved bruk av reservedelslisten.

	CAUTION
	Multiple power sources may be present. Disconnect ALL power sources before servicing.
	ATTENTION
	Plusieurs sources d'alimentation peuvent être présentes. Déconnecter TOUTES les sources d'alimentation avant d'intervenir sur le produit.
	注意力
	可能存在多个电源。维修前断开所有电源。
	6158761770

Nyttig informasjon

Nettsider

Du finner informasjon vedrørende produkter, tilbehør, reservedeler og publiserte saker på Desoutter-nettstedet.

Besøk siden: www.desouttertools.com.

Informasjon om installasjonsmanualer

Detaljerte bruksanvisninger, installasjons- og oppgraderingshåndbøker er tilgjengelige på <https://www.desouttertools.com/resource-centre>.

Informasjon om reservedeler

Sprengskisser og reservedelslister er tilgjengelig fra Service Link hos www.desouttertools.com.

Opphavsland

France

Sikkerhetsdataark MSDS/SDS

Sikkerhetsdatabladet beskriver de kjemiske produktene solgt av Desoutter.

Vennligst se Desoutter nettsider for mer informasjon <https://www.desouttertools.com/legal/sds>.

Opphavsrett

© Copyright 2022, Ets Georges Renault, 38 rue Bobby Sands, 44818 Saint Herblain, France

Alle rettigheter forbeholdes. All uautorisert bruk eller kopiering av innholdet eller en del av dette er forbudt. Dette gjelder spesielt for varemerker, modellbetegnelse, delenumre og tegninger. Bruk kun autoriserte deler. Skader eller feilfunksjoner som forårsakes av bruk av uautoriserte deler, dekkes ikke av garantien eller produktansvaret.

Teknisk tiedot

Teknisk tiedot

Virtalähde

PoE: 48 V

USB-C: 5 V

Virrankulutus

PoE

20 mA

LPS (Limited Power Source) PoE-virtalähteessä

Syötetty PoE-teho enintään: 15,4 W

USB-C

180 mA

Paino

0,280 kg

0,62 lb

Varastointi- ja käyttöolosuhteet

Varastointilämpötila

0–40 °C (32–104 °F)

Safety Information

Käyttölämpötila	5–40 °C (41–104 °F)
Säilytyskosteus	Suhteellinen kosteus 0–80 % (ei tiivistyvä)
Käyttökosteus	Suhteellinen kosteus 0–80 % (ei tiivistyvä)
Korkeus enintään	2 000 m (6 562 jalkaa)
Käyttökelpoisuus likaantumisasteen 2 ympäristössä IP54	
Vain sisäkäyttöön	

Langaton tiedonsiirto

Taajuus: 3,2–7,0 GHz teho – 0,831 dBm

Vakuutukset

EU- VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS

Me, **Ets Georges Renault**, 38 rue Bobby Sands, 44818 Saint Herblain, France, vakuutamme yksinomaisella vastuullamme, että tuote (nimi, tyyppi ja sarjanumero, katso etusivu) on yhdenmukainen seuraavien direktiivien kanssa: **2011/65/EU; 2014/53/EU**

Sovelletut yhdenmukaistetut standardit:
EN 62368-1:2014+A11:2017, EN 301489-1V2.2.0, EN 301489-33 V2.1.1, EN 302 065-2 V2.1.1

Viranomaiset voivat pyytää asiaan liittyvät tekniset tiedot seuraavasta osoitteesta:

Pascal ROUSSY, R&D Manager, 38 rue Bobby Sands, 44818 Saint Herblain, France

Saint Herblain, 2021/10/22

Pascal ROUSSY, R&D Manager

Ilmoittajan allekirjoitus

WEEE

Tietoja koskien Sähkö- ja elektroniikkalaiteromuja (WEEE):

Tämä tuote ja sen tiedot noudattavat WEEE-direktiivin vaatimuksia (2012/19/EU) ja sitä on käsiteltävä tämän direktiivin mukaisesti.

Tuotteeseen on merkitty symboli:



Rastilla peitetyn roskakorin symboli yhdessä yksittäisen mustan alleviivauksen kanssa osoittaa, että tuotteen osia on käsiteltävä WEEE-direktiivin mukaisella tavalla. Koko tuote tai WEEE-osat voidaan lähettää käsiteltäväksi "Asiakaskeskukseksi".

Tietoa REACH-asetuksen artiklasta 33

Euroopan REACH-asetus (EU) N:o 1907/2006 kemikaalien rekisteröinnistä, arvioinnista, lupamenettelyistä ja rajoituksesta määrittelee muun muassa toimitusketjun viestintään liittyviä velvoitteita. Tiedonantovelvoite koskee myös tuotteita, jotka sisältävät niin sanottuja erityistä huolta aiheuttavia aineita (ns. ehdokasluettelon aineita). 27. kesäkuuta 2018 tähän ehdokasluetteloon lisättiin lyijymetalli (CAS-numero 7439-92-1).

Yllä olevaa noudattaen haluamme ilmoittaa, että jotkut sähköiset ja mekaaniset komponentit tuotteessa saattavat sisältää lyijymetallia. Tämä on aineiden rajoittamista koskevan lainsäädännön mukaista ja perustuu RoHS-direktiivin (2011/65/EU) poikkeuksiin. Lyijymetalli ei vuoda eikä mutoidu tuotteesta normaalin käytön aikana, ja lyijymetallipitoisuus valmiissa tuotteessa on huomattavasti alle sovellettavan kynnsarvon. Ota huomioon paikalliset vaatimukset lyijyn hävittämiselle tuotteen käyttöänsä lopussa.

Alueelliset vaatimukset

⚠ VAROITUS

Tuote voi altistaa käyttäjän kemikaaleille, kuten lyijyjälle, jonka Kalifornian osavaltiossa tiedetään aiheuttavan syöpää ja synnynnäisiä epämuodostumia tai muuta lisääntymishaittaa. Katso lisätietoja osoitteesta

<https://www.p65warnings.ca.gov/>

Turvallisuus

ÄLÄ HÄVITÄ – ANNETTAVA KÄYTTÄJÄLLE

⚠ VAROITUS Lue tämän tuotteen mukana toimitetut kaikki turvallisuusvaroitukset, ohjeet, kuvaukset ja tekniset tiedot.

Jos kaikkia alapuolella kuvattuja ohjeita ei noudateta, seurauksena voi olla sähköisku, tulipalo, omaisuusvahinko ja/tai vakava henkilövahinko.

Säilytä kaikki varoitukset ja ohjeet myöhempää käyttöä varten.

⚠ VAROITUS Kaikkia paikallisia turvallisuusohjeita koskien asennusta, käyttöä ja huoltoa on aina noudatettava.

Käyttötiedote

- Vain ammattikäyttöön.
- Tätä tuotetta ja sen lisälaitteita ei saa muuttaa millään tavalla.
- Älä käytä tuotetta, jos se on vaurioitunut.
- Jos tuotteen tietojen tai vaarasta varoittavat kyltit eivät ole enää selvästi luettavissa tai irtoavat, ne on vaihdettava välittömästi.
- Vain pätevä henkilö saa asentaa, käyttää ja huoltaa tuotetta teollisuusympäristössä.

Tarkoituksenmukainen käyttö

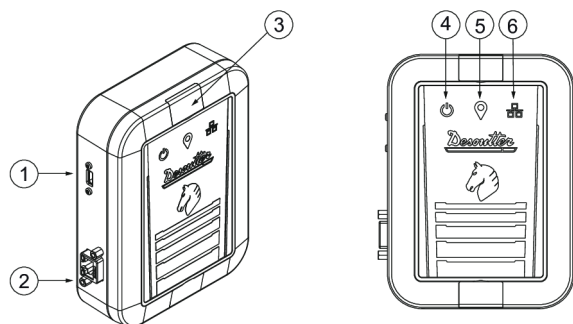
Jäljitinalusta on suunniteltu tiedonsiirtoon jäljittimien kanssa työkaluissa UWB-signaalin (Ultra-Wide Bandin) kautta yhdellä puolella ja CONNECTiin toisella puolella. Muut käyttötavat ovat kiellettyjä.

Laitteisto ei sovi käytettäväksi paikoissa, joissa on lapsia.

Malli	Osanumero
Jäljitin (EABC)	6158132590
Jäljitin (EPBC)	6158132600
Jäljitin (EABS)	6158134150
CONNECT-X	6159327220
CONNECT-W	6159327230

Tuotekohtaiset ohjeet

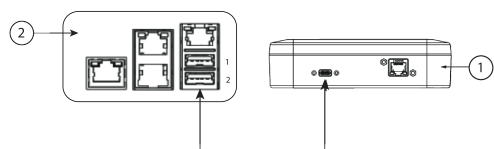
Kuvaus



1	USB-C
2	Ethernet/Ethernet PoE
3	Huoltoluukun asennusruuvi
4	Virransyötön osoitin
5	UWB-osoitin
6	Ethernet-osoitin

Tehonsyöttö ja tiedonsiirto

USB-C:n kautta



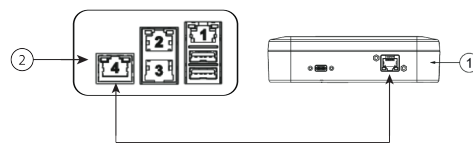
1	Jäljitinalusta
2	Connect-X 6159327220 (tilattava erikseen) Connect-Y 6159327230 (tilattava erikseen)
3	Tietokone (huoltoa varten)

Liitä **USB3.0 A-C** -kaapeli (ei sisälly toimitukseen) jäljitinalustan ja johonkin CONNECTin USB-porttiin.

i Sekä tehonsyöttö että tiedonsiirto toimitetaan.

Connect PoE -injektorin kautta

i PoE-injektori ei sisälly toimitukseen.



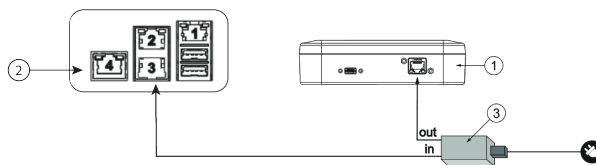
1	Jäljitinalusta
2	Connect-X 6159327220 (tilattava erikseen) Connect-Y 6159327230 (tilattava erikseen)

Liitä Ethernet-kaapeli PoE-injektoriin (sisään) ja jäljitinalustan Ethernet-porttiin.

Liitä Ethernet-kaapeli PoE-injektoriin (ulos) ja CONNECTiin.

Ulkoisen PoE-injektorin kautta

i PoE-injektori ei sisälly toimitukseen.

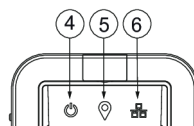


1	Jäljitinalusta
2	CONNECT-X 6159327220 (tilattava erikseen) CONNECT-Y 6159327230 (tilattava erikseen)
3	PoE-injektori 6158133960 (tilattava erikseen)

Liitä Ethernet-kaapeli PoE-injektoriin (sisään) ja jäljitinalustan Ethernet-porttiin.

Liitä Ethernet-kaapeli PoE-injektoriin (ulos) ja CONNECTiin.

Miten merkkivaloja tulkitaan



Tuote	Osoitin	Kuvaus
4	Virransyötön osoitin	Tämä LED syttyy palamaan valkoisena ja pysyy palamassa, kun virransyöttö toimii oikein.

Safety Information

Tuot e	Osoitin	Kuvaus
5	UWB-osoitin	Tämä LED osoittaa UWB-tiedonsiirron tilan: <ul style="list-style-type: none">• Sininen (vilkkuva): tiedonsiirto jäljitinalustan/jäljittimen välillä ei toimi• Vihreä (vilkkuva): tiedonsiirto jäljitinalustan/jäljittimen välillä toimii.
6	Ethernet/USB-osoitin	Tämä LED osoittaa Ethernet/USB-tiedonsiirron tilan jäljitinalustan ja CONNECTin välillä. Kun Ethernet /USB-tiedonsiirto on luotu, tämä LED syttyy palamaan sinisenä ja pysyy palamassa.

Oletuksena jäljitinalusta on määritetty COORDINATOR-jäljitinalustana. Osoittimen toiminta riippuu jäljitinalustan tyyppimäärityksestä.

- Katso jäljitinalustan tuoteohjeet (painotuotenumero 6159925540) osoitteesta [https:// www.desoutter-tools.com/resource-centre](https://www.desoutter-tools.com/resource-centre).
- Jäljitinalustan mallityyppi:

Jäljitinalustan mallityyppi	Jäljitinalustan sarjanumeron indeksi	Valmistuspäivämäärä
Vain CE	4900xxxxxxx - 4903xxxxxxx Indeksistä = 0 - 3	Ennen 2021
CE & FCC	4904xxxxxxx ja uudempi Indeksistä = 4	Jälkeen 2021

Sähköturvallisuus

VAROITUS Tämä laite täytyy maadoittaa.

HUOMIO Useita virtalähteitä voi olla. Irrota **KAIKKI** virtalähteet ennen huoltoa.





HUOMIO Pistorasian tulee olla helposti saavutettavissa.

- Maadoitetut laitteet pitää kytkeä liitännään, joka on asennettu ja maadoitettu asiaankuuluvien määräysten mukaisesti. Älä poista maadoitustappia tai muuntele pistorasiaa millään tavalla. Älä käytä sovitinpistokkeita. Jos olet epävarma pistorasian maadoituksesta, anna koulutetun sähköasentajan tarkistaa asia. Jos laitteeseen tulee sähkövika tai se rikkoutuu, maadoitus estää käyttäjää saamasta sähköiskua. Koskee vain Luokan I (maadoitettuja) laitteita.
- Näiden käyttöohjeiden laiminlyönti voi heikentää tämän laitteen turvallisuutta.

- Tee liitäntä verkkovirtaan vain ohjaimen mukana toimitettua sähköjohtoa käyttäen ja liitäntä ohjaimen vain työkalun mukana toimitettua sähköjohtoa käyttäen. Älä muuta sähköjohtoja äläkä käytä niitä muihin tarkoituksiin. Käytä vain alkuperäisiä varaosia.
- Jos ohjeita ei noudateta, seurauksena voi olla sähköisku.
- Tätä tuotetta ei saa käyttää räjähdysvaarallisissa ympäristöissä.
- **Älä kosketa maadoituksessa käytettäviin pintoihin, kuten putkiin, lämpöpattereihin, uuneihin ja jäädytyslaitteisiin.** Voit saada sähköiskun, jos kehosi on maadoitettu.
- **Älä altista laitetta sateelle tai kosteudelle.** Laitteeseen menevä vesi lisää sähköiskun vaaraa. Nämä ohjeet eivät koske laitteita, jotka on luokiteltu vesitiiviiksi tai roiskeenkestäviksi.
- Sähköisten häiriöiden vähentämiseksi aseta laite mahdollisimman kauas sähköisen häiriön lähteistä, esimerkiksi kaarihitsauslaitteista.
- Älä vaurioita sähköjohtoa. Älä koskaan kannaa laitetta sähköjohdosta tai vedä johdosta pistoketta irti liitännästä. Pidä sähköjohto kaukana kuumuudesta, öljystä, terävistä reunoista tai liikkuvista osista. Vaihda vaurioituneet johdot heti. Vaurioituneet johdot lisäävät sähköiskun vaaraa.
- Työkenneltäessä samanaikaisesti hitsauslaitteella työkappale on maadoitettava erikseen hitsausprosessin aikana. Tämä estää paluuvirran läpikulun ohjaimen maattokaapeleiden kautta, jos hitsauslaitteen paluulinjaa ei ole asennettu oikein työkappaleeseen. Desoutter suosittelee, että maadoitus suoritetaan johdealueella vähintään yhtä suurena kuin käytettävän hitsauslaitteen paluulinjassa.

Kilvet ja tarrat

Tuote on varustettu tärkeitä turvallisuus- ja tuotetietoja koskevilla kilvillä ja tarroilla. Kilpien ja tarrojen on aina oltava luettavissa. Uudet kilvet ja tarrat voidaan tilata varaosaluettelon avulla.

	CAUTION Multiple power sources may be present. Disconnect ALL power sources before servicing.
	ATTENTION Plusieurs sources d'alimentation peuvent être présentes. Déconnecter TOUTES les sources d'alimentation avant d'intervenir sur le produit.
	注意力 可能存在多个电源。 维修前断开所有电源。
	

6158761770

Hyödyllistä tietoa

Verkkosivusto

Tietoa yrityksemme tuotteista, lisälaitteista, varaosista ja julkaisuista on Desoutter -sivustolla.

Käy osoitteessa: www.desouttertools.com.

Tietoa asennusoppaista

Tarkemmat käyttöohjeet, asennus- ja päivitysoppaat ovat saatavilla osoitteessa <https://www.desouttertools.com/resource-centre>.

Tietoa varaosista

Räjätyskuvia ja varaosaluetteloita on saatavissa Service Linkin kautta osoitteesta www.desouttertools.com.

Alkuperäismaa

France

Käyttöturvallisuustiedotteet MSDS/SDS

Käyttöturvallisuustiedote kuvaa Desoutterin myymiä kemikaalituotteita.


Katso lisätietoja Desoutterin verkkosivustolta <https://www.desouttertools.com/legal/sds>.


Copyright

© Copyright 2022, Ets Georges Renault, 38 rue Bobby Sands, 44818 Saint Herblain, France

Kaikki oikeudet pidätetään. Sisällön tai sen osan luvaton käyttö tai kopiointi on kielletty. Se koskee erityisesti tavaramerkkejä, mallinimityksiä, osanumeroita ja piirustuksia. Käytä vain hyväksytyjä varaosia. Takuu tai tuotevastuu ei korvaa mitään vaurioita tai toimintahäiriöitä, jotka johtuvat muiden kuin hyväksytyjen varaosien käytöstä.

Τεχνικά δεδομένα**Τεχνικά δεδομένα****Τροφοδοτικό ισχύος**

PoE: 48 V 

USB-C: 5 V 

Κατανάλωση ισχύος

PoE

20 mA

LPS (περιορισμένη πηγή ενέργειας) σε τροφοδοσία PoE
Μέγιστη ισχύς PoE που παρέχεται: 15,4 W

USB-C

180 mA

Βάρος

0.280 kg

0.62 lb

Συνθήκες αποθήκευσης και χρήσης

Θερμοκρασία αποθήκευσης 0° έως +40°C (32 έως +104 F)

Θερμοκρασία λειτουργίας	+5 έως 40 °C (41 έως 104 F)
Υγρασία αποθήκευσης	0-80% RH (χωρίς συμπύκνωση)
Υγρασία λειτουργίας	0-80% RH (χωρίς συμπύκνωση)
Υψόμετρο έως	2000 μ (6562 πόδια)
Λειτουργικό σε περιβάλλον βαθμού ρύπανσης 2	
IP54	
Μόνο για εσωτερική χρήση	

Προδιαγραφές ασύρματης επικοινωνίας

Συχνότητα: 3,2 – 7,0 GHz ισχύς - 0,831 dBm

Δηλώσεις**ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΕΕ**

Εμείς, η Ets Georges Renault, 38 rue Bobby Sands, 44818 Saint Herblain, France, δηλώνουμε με αποκλειστική ευθύνη μας ότι το προϊόν (με ονομασία, τύπο και σειριακό αριθμό, βλ. εξώφυλλο) συμμορφώνεται με την/τις παρακάτω Οδηγία/ες:

2011/65/EU; 2014/53/EU

Ισχύοντα εναρμονισμένα πρότυπα:

EN 62368-1:2014+A11:2017, EN 301489-1V2.2.0, EN 301489-33 V2.1.1, EN 302 065-2 V2.1.1

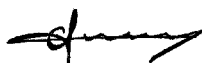
Οι αρχές μπορούν να ζητήσουν τις σχετικές τεχνικές πληροφορίες από:

Pascal ROUSSY, R&D Manager, 38 rue Bobby Sands, 44818 Saint Herblain, France

Saint Herblain, 2021/10/22

Pascal ROUSSY, R&D Manager

Υπογραφή εκδότη


ΑΗΗΕ

Πληροφορίες σχετικά με τα Απόβλητα Ηλεκτρικού και Ηλεκτρονικού Εξοπλισμού (ΑΗΗΕ):

Αυτό το προϊόν και οι πληροφορίες του πληρούν τις προϋποθέσεις της οδηγίας ΑΗΗΕ (2012/19/EU), και πρέπει να χρησιμοποιούνται σύμφωνα με την οδηγία.

Το προϊόν φέρει αυτό το σύμβολο:



Προϊόντα με το σύμβολο ενός διαγραμμένου τροχήλατου κάδου απορριμάτων με μια μεμονωμένη μαύρη γραμμή από κάτω δηλώνουν ότι τα μέρη που περιέχει το προϊόν πρέπει να αντιμετωπίζονται σύμφωνα με την Οδηγία ΑΗΗΕ.

Safety Information

Ολόκληρο το προϊόν ή τα μέρη ΑΗΗΕ μπορούν να αποσταλούν στο "Κέντρο εξυπηρέτησης πελατών" της περιοχής σας για διαχείριση.

Πληροφορίες σχετικά με το Άρθρο 33 του κανονισμού REACH

Ο Ευρωπαϊκός Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 1907/2006 για την Καταχώριση, την Αξιολόγηση, την Αδειοδότηση και τους Περιορισμούς των Χημικών ουσιών (REACH) καθορίζει, μεταξύ άλλων, απαιτήσεις σχετικά με την επικοινωνία στην αλυσίδα εφοδιασμού. Η απαίτηση πληροφοριών ισχύει και για προϊόντα που περιέχουν τις λεγόμενες Άκρωσ Ανησυχαστικές Ουσίες («Κατάλογος Υποψηφίων»). Στις 27 Ιουνίου 2018 προστέθηκε στον Κατάλογο Υποψηφίων ο μεταλλικός μόλυβδος (CAS αριθ. 7439-92-1).

Σύμφωνα με τα ως άνω αναφερόμενα, αυτό σας ενημερώνει ότι ορισμένα ηλεκτρικά και μηχανικά εξαρτήματα του προϊόντος ενδέχεται να περιέχουν μεταλλικό μόλυβδο. Αυτό συμμορφώνεται με την ισχύουσα νομοθεσία περί περιορισμού ουσιών και βασίζεται σε νόμιμες εξαιρέσεις στην οδηγία RoHS (2011/65 / ΕΕ). Κατά τη διάρκεια της κανονικής χρήσης, ο μεταλλικός μόλυβδος δεν θα διαρρεύσει ή θα μεταλλαχθεί από το προϊόν και η συγκέντρωση του μεταλλικού μολύβδου στο πλήρες προϊόν είναι πολύ κάτω από το ισχύον όριο. Λάβετε υπόψη τις τοπικές απαιτήσεις σχετικά με τη διάθεση του μολύβδου στο τέλος του κύκλου ζωής του.

Περιφερειακές απαιτήσεις

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Αυτό το προϊόν μπορεί να σας εκθέσει σε χημικές ουσίες, συμπεριλαμβανομένου του μολύβδου, ο οποίος είναι γνωστός στην πολιτεία της Καλιφόρνιας ότι προκαλεί καρκίνο και γενετικές ανωμαλίες ή άλλη αναπαραγωγική βλάβη. Για περισσότερες πληροφορίες επισκεφθείτε την ιστοσελίδα

<https://www.p65warnings.ca.gov/>

Ασφάλεια

Μην απορρίπτετε - δώστε στο χρήστη

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ Διαβάστε όλες τις προειδοποιήσεις ασφαλείας, τις οδηγίες, τα γραφικά και τις προδιαγραφές που παρέχονται με αυτό το προϊόν.

Σε περίπτωση που δεν ακολουθήσετε όλες τις παρακάτω οδηγίες ενδέχεται να προκληθεί ηλεκτροπληξία, πυρκαγιά, καταστροφή ιδιοκτησίας ή/ και σοβαρός τραυματισμός.

Φυλάξτε όλες τις προειδοποιήσεις και τις οδηγίες για να ανατρέξετε μελλοντικά σε αυτές.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ Όλοι οι τοπικά θεσμοθετημένοι κανόνες ασφαλείας σχετικά με την εγκατάσταση, τη λειτουργία και τη συντήρηση, πρέπει να τηρούνται συνεχώς.

Δήλωση Χρήσης

- Αποκλειστικά για επαγγελματική χρήση.
- Αυτό το προϊόν και τα εξαρτήματά του δεν πρέπει να τροποποιηθούν με κανένα τρόπο.
- Μην χρησιμοποιείτε αυτό το προϊόν εάν έχει υποστεί ζημιά.
- Εάν τα δεδομένα του προϊόντος ή οι προειδοποιητικές ενδείξεις κινδύνου στο προϊόν παύσουν να είναι ευανάγνωστες ή αποσυνδεδεμένες, αντικαταστήστε χωρίς καθυστέρηση.
- Το προϊόν πρέπει να εγκαθίσταται, να λειτουργεί και να συντηρείται μόνο από πρόσωπα με τα κατάλληλα προσόντα σε βιομηχανικό περιβάλλον συναρμολόγησης.

Προβλεπόμενη χρήση

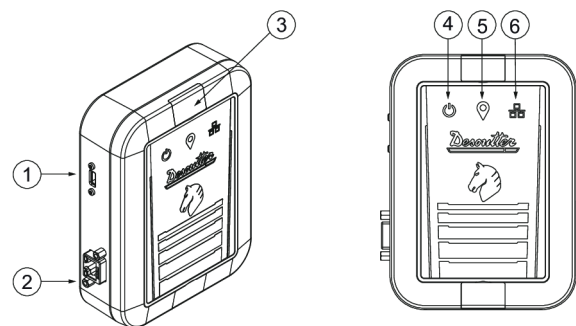
Η βάση παρακολούθησης έχει σχεδιαστεί για επικοινωνία με ιχνηλάτες που είναι τοποθετημένοι σε εργαλεία μέσω Ultra-Wide Band (UWB) στη μία πλευρά και για CONNECT στην άλλη πλευρά. Δεν επιτρέπεται άλλη χρήση.

Αυτός ο εξοπλισμός δεν είναι κατάλληλος για χρήση σε τοποθεσίες όπου τα παιδιά είναι πιθανό να είναι παρόντα.

Μοντέλο	Αριθμός εξαρτήματος
Ιχνηλάτης (EABC)	6158132590
Ιχνηλάτης (EPBC)	6158132600
Ιχνηλάτης (EABS)	6158134150
CONNECT-X	6159327220
CONNECT-W	6159327230

Ειδικές οδηγίες προϊόντος

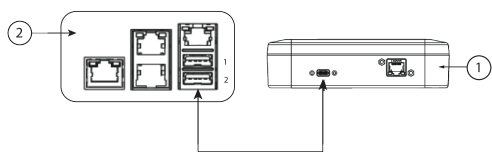
Περιγραφή



- 1 USB-C
- 2 Ethernet/Ethernet PoE
- 3 Βίδα στερέωσης θύρας πρόσβασης
- 4 Ένδειξη τροφοδοσίας ισχύος
- 5 Δείκτης UWB
- 6 Δείκτης Ethernet

Παροχή ισχύος και επικοινωνία

Μέσω USB-C



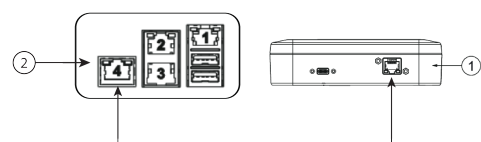
- 1 Βάση παρακολούθησης
- 2 Connect-X 6159327220 (να παραγγελθεί ξεχωριστά)
Connect-Y 6159327230 (να παραγγελθεί ξεχωριστά)
- 3 Υπολογιστής (για σέρβις)

Συνδέστε ένα καλώδιο **USB3.0 A σε C** (δεν παρέχεται) στη βάση παρακολούθησης και σε οποιαδήποτε θύρα USB του CONNECT.

i Παρέχεται τόσο παροχή ισχύος όσο και επικοινωνία.

Μέσω του εγχυτήρα Connect PoE

i Ο εγχυτήρας PoE δεν παρέχεται.



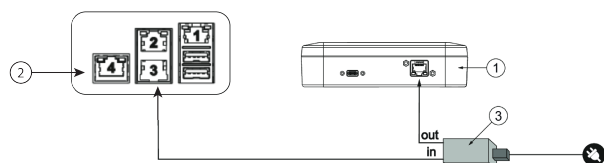
- 1 Βάση παρακολούθησης
- 2 Connect-X 6159327220 (να παραγγελθεί ξεχωριστά)
Connect-Y 6159327230 (να παραγγελθεί ξεχωριστά)

Συνδέστε ένα καλώδιο Ethernet στον εγχυτήρα PoE (in) και στη θύρα Ethernet της βάσης παρακολούθησης.

Συνδέστε ένα καλώδιο Ethernet στον εγχυτήρα PoE (out) και στο CONNECT.

Μέσω εξωτερικού τροφοδοτικού PoE

i Ο εγχυτήρας PoE δεν παρέχεται.

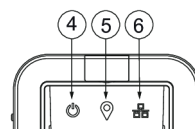


- 1 Βάση παρακολούθησης
- 2 CONNECT-X 6159327220 (να παραγγελθεί ξεχωριστά)
CONNECT-Y 6159327230 (να παραγγελθεί ξεχωριστά)
- 3 Εγχυτήρα PoE 6158133960 (να παραγγελθεί ξεχωριστά)

Συνδέστε ένα καλώδιο Ethernet στον εγχυτήρα PoE (in) και στη θύρα Ethernet της βάσης παρακολούθησης.

Συνδέστε ένα καλώδιο Ethernet στον εγχυτήρα PoE (out) και στο CONNECT.

Πώς να διαβάσετε τους δείκτες



Αντικείμενο	Δείκτης	Περιγραφή
4	Ένδειξη τροφοδοσίας ισχύος	Αυτή η λυχνία LED ανάβει σε Λευκό και παραμένει σταθερή όταν παρέχεται σωστά το τροφοδοτικό.
5	Δείκτης UWB	Αυτό το LED δείχνει την κατάσταση επικοινωνίας UWB: <ul style="list-style-type: none"> • Μπλε (Αναβοσβήνει): η επικοινωνία μεταξύ της βάσης παρακολούθησης/ του ιχνηλάτη δεν είναι λειτουργική • Πράσινο (Αναβοσβήνει): η επικοινωνία μεταξύ της βάσης παρακολούθησης/ του ιχνηλάτη είναι λειτουργική.
6	Ethernet/ Δείκτης UWB	Αυτή η λυχνία LED δείχνει την κατάσταση επικοινωνίας Ethernet / USB μεταξύ βάσης παρακολούθησης και CONNECT. <p>Όταν δημιουργηθεί επικοινωνία Ethernet / USB, αυτή η λυχνία LED ανάβει με Μπλε χρώμα και παραμένει σταθερή.</p>

Από προεπιλογή, η βάση παρακολούθησης ορίζεται ως ΣΥΝΤΟΝΙΣΤΗΣ Βάσεων παρακολούθησης. Η συμπεριφορά του δείκτη εξαρτάται από τη δήλωση τύπου βάσης παρακολούθησης.

- Ανατρέξτε στις Οδηγίες προϊόντος της βάσης παρακολούθησης (έντυπο αρ. 6159925540) που διατίθενται στη διεύθυνση [https:// www.desoutter-tools.com/resource-centre](https://www.desoutter-tools.com/resource-centre).
- Τύπος μοντέλου βάσης παρακολούθησης:

Safety Information

Τύπος μοντέλου βάσης παρακολούθησης	Ευρετήριο βασικού σειριακού αριθμού παρακολούθησης	Ημερομηνία παραγωγής
Μόνο CE	4900xxxxxxx to 4903xxxxxxx Από το ευρετήριο = 0 έως 3	Πριν από το 2021
CE & FCC	4904xxxxxxx και μεταγενέστερο Από το ευρετήριο = 4	Μετά το 2021

Ασφάλεια ηλεκτρικών εγκαταστάσεων

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ Αυτή η συσκευή πρέπει να γειωθεί.

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ Ενδέχεται να υπάρχουν πολλές πηγές ισχύος. Αποσυνδέστε ΟΛΕΣ τις πηγές τροφοδοσίας πριν από τη συντήρηση.





⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ Η πρίζα πρέπει να είναι εύκολα προσβάσιμη.

- Ο γειωμένος εξοπλισμός πρέπει να συνδεθεί με ρευματοδότη που έχει εγκατασταθεί και γειωθεί σωστά, σύμφωνα με τους ισχύοντες κανονισμούς. Μην αφαιρείτε ποτέ με κανένα τρόπο τον πείρο της γείωσης και μην τροποποιείτε το βύσμα. Μην χρησιμοποιείτε προσαρμογέα ρευματολήπτη. Ζητήστε από έναν εξειδικευμένο ηλεκτρολόγο να ελέγξει αν δεν είστε βέβαιοι αν ο ρευματοδότης είναι κατάλληλα γειωμένος. Σε περίπτωση που ο εξοπλισμός υποστεί ηλεκτρονική δυσλειτουργία ή βλάβη, η γείωση προβλέπει δίοδο χαμηλής αντίστασης για να μεταφέρει τον ηλεκτρισμό μακριά από το χρήστη. Ισχύει μόνο για εξοπλισμό (γειωμένο) Κατηγορίας I.
- Η μη τήρηση αυτών των οδηγιών λειτουργίας μπορεί να διακυβεύσει την ασφάλεια αυτού του εξοπλισμού.
- Χρησιμοποιείτε μόνο το καλώδιο που παρέχεται με τη μονάδα ελέγχου για σύνδεση με την κεντρική τροφοδοσία και το καλώδιο που παρέχεται με το εργαλείο για σύνδεση με τη μονάδα ελέγχου. Μην τροποποιείτε τα καλώδια, ούτε και να τα χρησιμοποιείτε για άλλους σκοπούς. Χρησιμοποιείτε μόνο γνήσια ανταλλακτικά.
- Αν δεν ακολουθήσετε αυτές τις οδηγίες είναι δυνατό να πάθετε ηλεκτροπληξία.
- Απαγορεύεται η χρήση σε εκρηκτικά περιβάλλοντα.
- Αποφύγετε επαφή του σώματός σας με γειωμένες επιφάνειες, όπως είναι οι σωλήνες, τα καλοριφέρ, οι φούρνοι και τα ψυγεία. Υπάρξει αυξημένος κίνδυνος ηλεκτροπληξίας αν το σώμα σας είναι γειωμένο.
- Μην εκθέτετε τον εξοπλισμό στη βροχή ή σε υγρές συνθήκες. Αν εισέλθει νερό εντός του εξοπλισμού θα αυξηθεί ο κίνδυνος ηλεκτροπληξίας. Αυτή η οδηγία δεν ισχύει για εξοπλισμό που έχει χαρακτηριστεί ως υδατοστεγανός ή στεγανός κατά των ριπών νερού.

- Για ελάχιστες ηλεκτρικές παρεμβολές, τοποθετήστε τον εξοπλισμό όσο το δυνατόν πιο μακριά από πηγές ηλεκτρικού θορύβου, π.χ. από εξοπλισμό συγκόλλησης κ.λπ.
- Μην κάνετε κατάχρηση του καλωδίου ηλεκτροδότησης. Μην χρησιμοποιείτε ποτέ το καλώδιο ηλεκτροδότησης για να μεταφέρετε τον εξοπλισμό ή για να αποσυνδέσετε το βύσμα από τον ηλεκτροδότη. Τηρήστε το καλώδιο ηλεκτροδότησης μακριά από τη ζέστη, το λάδι, τα αιχμηρά άκρα ή τα κινούμενα εξαρτήματα. Αντικαθιστάτε άμεσα τα καλώδια με βλάβη. Τα καλώδια με βλάβη αυξάνουν τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- Εάν χρησιμοποιείτε ταυτόχρονα εξοπλισμό συγκόλλησης, το στοιχείο εργασίας πρέπει να είναι ξεχωριστά γειωμένο κατά την εξέλιξη της συγκόλλησης. Αυτό για τα αποτραπεί η διέλευση του ρεύματος επιστροφής μέσω των καλωδίων γείωσης της μονάδας ελέγχου, σε περίπτωση που οι γραμμές επιστροφής για τον εξοπλισμό συγκόλλησης δεν έχουν συνδεθεί σωστά με το στοιχείο εργασίας. Desoutter συνιστά η γείωση να πραγματοποιείται με περιοχή αγωγού τουλάχιστον όσο μεγάλη είναι η γραμμή συγκόλλησης για τον χρησιμοποιούμενο εξοπλισμό συγκόλλησης.

Σήματα και αυτοκόλλητες ετικέτες

Το προϊόν διαθέτει σήματα και αυτοκόλλητα που περιέχουν σημαντικές πληροφορίες για την ατομική ασφάλεια και τη συντήρηση του προϊόντος. Τα σήματα και τα αυτοκόλλητα πρέπει να είναι πάντοτε ευανάγνωστα. Μπορείτε να παραγγείλετε καινούργια σήματα και αυτοκόλλητα από τον κατάλογο ανταλλακτικών.

	CAUTION Multiple power sources may be present. Disconnect ALL power sources before servicing.
	ATTENTION Plusieurs sources d'alimentation peuvent être présentes. Déconnecter TOUTES les sources d'alimentation avant d'intervenir sur le produit.
	注意力 可能存在多个电源。 维修前断开所有电源。
	6158761770

Χρήσιμες πληροφορίες

Διαδικτυακός τόπος

Πληροφορίες σχετικά με τα Προϊόντα, τα Εξαρτήματά, τα Ανταλλακτικά και τα Δημοσιευμένα θέματα μας βρίσκονται στον ιστότοπο Desoutter .

Παρακαλούμε επισκεφθείτε: www.desouttertools.com.

Πληροφορίες για εγχειρίδια εγκατάστασης

Λεπτομερείς οδηγίες λειτουργίας, εγχειρίδια εγκατάστασης και αναβάθμισης διατίθενται στη διεύθυνση <https://www.desouttertools.com/resource-centre>.

Πληροφορίες για ανταλλακτικά

Οι ανεπτυγμένες προβολές και ο κατάλογος ανταλλακτικών είναι διαθέσιμα στο Service Link στη διεύθυνση www.desouttertools.com.

Χώρα προέλευσης

France

Δελτία Δεδομένων Ασφαλείας MSDS/SDS

Τα δελτία δεδομένων ασφαλείας περιγράφουν τα χημικά προϊόντα που πωλούνται από την Desoutter.

Ανατρέξτε στον Desoutter ιστότοπο για περισσότερες πληροφορίες <https://www.desouttertools.com/legal/sds>.

Πνευματικά δικαιώματα

© Copyright 2022, Ets Georges Renault, 38 rue Bobby Sands, 44818 Saint Herblain, France


Με την επιφύλαξη παντός δικαιώματος. Απαγορεύεται κάθε μη εξουσιοδοτημένη χρήση ή αντιγραφή των περιεχομένων ή μέρους τους. Αυτό ισχύει ιδίως για τα εμπορικά σήματα, τις επωνυμίες μοντέλων, τους αριθμούς ανταλλακτικών και τα σχεδιαγράμματα. Χρησιμοποιείτε μόνο εγκεκριμένα ανταλλακτικά. Οποιαδήποτε ζημία ή δυσλειτουργία λόγω μη εγκεκριμένων ανταλλακτικών δεν καλύπτεται από την Εγγύηση ή την Ευθύνη για τα Προϊόντα.

Tekniska data

Tekniska data

Strömförsörjning

PoE: 48 V 

USB-C: 5 V 

Effektförbrukning

PoE

20 mA

LPS (begränsad strömkälla) försörjd med PoE-ström
Maximal tillförd PoE-ström: 15,4 W

USB-C

180 mA

Vikt

0,280 kg

0,62 lb

Lagrings- och användningsförhållanden

Förvaringstemperatur	0° till +40° C (32° till +104 °F)
Drifttemperatur	+5 till +40 °C (41 till +104 °F)

Luftfuktighet vid förvaring	0-80 % RH (kondensfri)
Luftfuktighet vid drift	0-80 % RH (kondensfri)
Höjd upp till	2 000 m (6 562 fot)
Kan användas i miljöer med föroreningsklass 2	
IP54	
Endast inomhusbruk	

Specifikationer för trådlös kommunikation

Frekvens: 3,2–7,0 GHz effekt – 0,831 dBm

Deklarationer

EU-FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE

We, **Ets Georges Renault**, 38 rue Bobby Sands, 44818 Saint Herblain, France, försäkrar under eget ansvar att produkten (med namn, typ och serienummer, se framsida) uppfyller följande direktiv:

2011/65/EU; 2014/53/EU

Tillämpade harmoniserade standarder:


EN 62368-1:2014+A11:2017, EN 301489-1V2.2.0, EN 301489-33 V2.1.1, EN 302 065-2 V2.1.1

Myndigheter kan begära relevant teknisk information från: Pascal ROUSSY, R&D Manager, 38 rue Bobby Sands, 44818 Saint Herblain, France

Saint Herblain, 2021/10/22

Pascal ROUSSY, R&D Manager

Utfärdarens underskrift



WEEE

Information om **Kassering av elektrisk och elektronisk utrustning (Waste of Electrical and Electronic Equipment) (WEEE)**:

Denna produkt och dess information, uppfyller kraven för WEEE-direktivet (2012/19/EU), och måste hanteras i enlighet med direktivet.

Produkten är märkt med den här symbolen:



Produkter med symbolen en överkryssad soptunna *och* en enda svart linje nedanför anger att delar inom produkten måste hanteras i enlighet med WEEE-direktivet. Hela produkten eller WEEE-delarna kan skickas till ditt Kundcenter för omhändertagande.

Information om Artikel 33 i REACH

EU-förordning (EG) nr. 1907/2006 om registrering, utvärdering, godkännande och begränsning av kemikalier (Reach) anger bland annat krav rörande kommunikation i leveranskedjan. Informationskraven gäller även för produkter som innehåller så kallade Särskilt farliga ämnen ("Kandidatförteckningen"). Den 27 juni 2018 blev blymetall (CAS-nr. 7439-92-1) tillagt i Kandidatförteckningen.

I enlighet med informationen ovan har detta meddelande som syfte att informera dig om att vissa elektriska och mekaniska komponenter i produkten kan innehålla blymetall. Detta är i enlighet med rådande begränsningslagstiftning för specifika ämnen och baseras på undantag i RoHS-förordningen (2011/65/EU). Blymetall kommer inte att läcka eller förändras från eller i produkten vid normal användning och koncentrationen blymetall i den färdiga produkten ligger långt under gällande gränsvärden. Kom ihåg att kontrollera lokala krav för bly när produkten ska avfallshanteras.

Regionala krav

⚠️ VARNING

Denna produkt kan utsätta dig för kemikalier inklusive bly, som är känd för staten Kalifornien för att orsaka cancer och fosterskador och annan reproduktiv skada. För mer information gå in på

<https://www.p65warnings.ca.gov/>

Säkerhet

KASSERA EJ – GE TILL ANVÄNDAREN

⚠️ VARNING Läs alla säkerhetsföreskrifter, instruktioner, illustrationer och specifikationer som medföljer produkten.

Om alla anvisningar nedan inte efterföljs finns risk för elchock, brand, svåra personskador och/eller skador på egendom.

Spara alla varningar och instruktioner för framtida bruk.

⚠️ VARNING Alla lokala säkerhetsföreskrifter avseende installation, drift och underhåll skall alltid åtföljas.

Användningsintyg

- Endast för yrkesmässigt bruk.
- Denna produkt och medföljande tillbehör får inte modifieras på något sätt.
- Använd inte denna produkt om den har skadats.
- Om produktuppgifterna eller varningsskyltarna på produkten inte är läsbara eller lossnar ska de bytas omedelbart.
- Produkten får endast installeras, användas och servas av behöriga personer i en miljö för industriellt bruk.

Avsedd användning

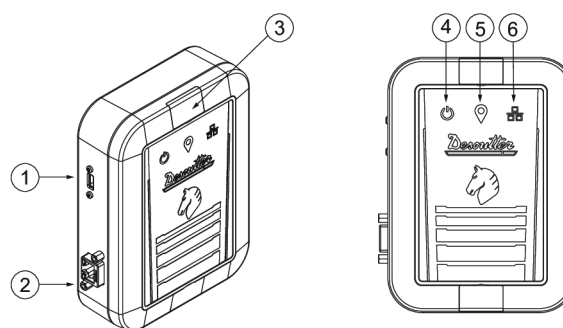
Spåringsbasen har utformats för att kommunicera med spårare monterade i verktyg via UWB (Ultra-Wide Band) på ena sidan och till CONNECT på andra sidan. Ingen annan användning är tillåten.

Utrustningen är inte lämplig för användning på platser där det är troligt att barn kan vistas.

Modell	Artikelnummer
Spårare (EABC)	6158132590
Spårare (EPBC)	6158132600
Spårare (EABS)	6158134150
CONNECT-X	6159327220
CONNECT-W	6159327230

Produktspecifika anvisningar

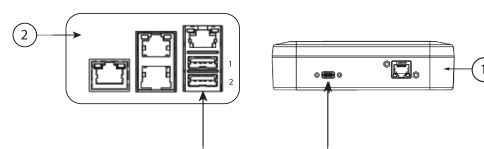
Beskrivning



- 1 USB-C
- 2 Ethernet/Ethernet PoE
- 3 Monteringsskruv för lucka
- 4 Indikator för strömförsörjning
- 5 UWB-indikator
- 6 Ethernet-indikator

Strömförsörjning och kommunikation

Via USB-C



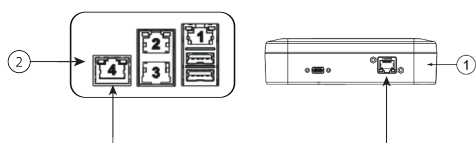
- 1 Spåringsbasstation
- 2 Connect-X 6159327220 (beställs separat)
Connect-Y 6159327230 (beställs separat)
- 3 Dator (för drift)

Anslut en kabel typ **USB3.0 A till C** (medföljer inte) till spåringsbasstationen och till valfri USB-port på CONNECT.

i Strömförsörjning och kommunikation medföljer.

Via Connect PoE-injektor

i PoE-injektorn medföljer inte.



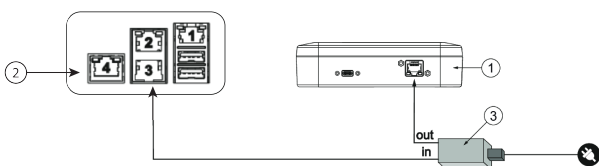
- | | |
|---|--|
| 1 | Spårningsbasstation |
| 2 | Connect-X 6159327220 (beställs separat)
Connect-Y 6159327230 (beställs separat) |

Anslut en Ethernet-kabel till PoE-injektorn (in) och till spårningsbasstationens Ethernet-port.

Anslut en Ethernet-kabel till PoE-injektorn (ut) och till CONNECT.

Via extern PoE-injektor

i PoE-injektorn medföljer inte.

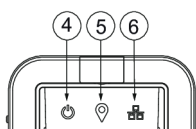


- | | |
|---|--|
| 1 | Spårningsbasstation |
| 2 | CONNECT-X 6159327220 (beställs separat)
CONNECT-Y 6159327230 (beställs separat) |
| 3 | PoE-injektor 6158133960 (beställs separat) |

Anslut en Ethernet-kabel till PoE-injektorn (in) och till spårningsbasstationens Ethernet-port.

Anslut en Ethernet-kabel till PoE-injektorn (ut) och till CONNECT.

Så här avläser du indikatorerna



Ar-tikel	Indikator	Beskrivning
4	Indikator för strömförsörjning	Den här lysdioden lyser vitt och fortsätter lysa konstant när strömförsörjningen är korrekt.

Ar-tikel	Indikator	Beskrivning
5	UWB-indikator	Den här lysdioden visar status för UWB-kommunikation: <ul style="list-style-type: none"> • Blå (blinkande): Kommunikation mellan spårningsbasen och spåraren fungerar inte • Grön (blinkande): Kommunikation mellan spårningsbasen och spåraren fungerar.
6	Ethernet/USB-indikator	Den här lysdioden visar status för Ethernet/USB-kommunikation mellan spårningsbasen och CONNECT. När Ethernet/USB-kommunikation har etablerats lyser denna lysdiod blått och förblir konstant.

Som standard definieras spårningsbasen som en COORDINATOR Tracking Base. Indikatorbeteendet beror på deklARATIONEN för Tracking Base-typ.

- Se produktinstruktionerna för spårningsbasen (trycksak nr 615925540) som finns på <https://www.desoutter-tools.com/resource-centre>.
- Spårningbasmodell typ:

Spårningbasmodell typ	Spårningsbas serienummerindex	Tillverkningsdatum
Endast CE	4900xxxxxxx till 4903xxxxxxx Från index = 0 till 3	Före 2021
CE & FCC	4904xxxxxxx och senare Från index = 4	Efter 2021

Elsäkerhet

- ⚠ VARNING** Denna apparat måste jordas.
- ⚠ FÖRSIKTIGHET** Flera strömkällor kan finnas. Koppla bort ALLA strömkällor innan du utför service.
- ⚠ FÖRSIKTIGHET** Uttaget ska vara lätt åtkomligt.

- **Jordad utrustning måste pluggas in i uttag som har installerats korrekt och jordats enligt motsvarande bestämmelser. Avlägsna aldrig jordningsstiftet eller ändra stickkontakten på något sätt. Använd inte adapterkontaktdon.** Kontrollera med en behörig elektriker om du är osäker på om uttaget är korrekt jordat. Skulle denna utrustning råka ut för elektroniska fel eller





Safety Information

haverier, utgör jordningen en ledare med lågt motstånd som leder bort strömmen från användaren. Gäller endast för Klass I-utrustning (jordad).

- Underlåtenhet att följa bruksanvisningen kan försämra säkerheten för utrustningen.
- Använd endast sladden som medföljer styrenheten för att ansluta till elnätet och sladden som medföljer verktyget för att ansluta till styrenheten. Modifiera inte sladdarna och använd dem inte för andra syften. Använd endast originalreservdelar.
- Underlåtenhet att följa dessa instruktioner kan resultera i elfara.
- Får inte användas i explosiv miljö.
- **Undvik fysisk kontakt med jordade ytor såsom rör, element, ugnar och kylskåp.** Det finns en förhöjd risk för elektriska stötar om kroppen är jordad.
- **Utsätt inte utrustningen för regn eller väta.** Vatten som kommer in i ett utrustningen höjer risken för elektriska stötar. Denna instruktion gäller inte för utrustning som klassificeras som vattentät eller stänksäker.
- För minsta elektriska interferens, bör utrustningen placeras så långt som möjligt från elektriska bruskällor, t.ex. bågsvetsningsutrustning m.m.
- Gör inte åverkan på elkabeln. Använd aldrig elkabeln för att bära utrustningen eller för att dra ut stickkontakten ur uttaget. Se till att elkabeln inte kommer nära värme, olja, vassa kanter och rörliga delar. Byt omedelbart ut skadade kablar. Skadade kablar förhöjer elfaran.
- Vid samtidigt arbete med svetsutrustning ska arbetsstycket jordas separat under hela den tid som svetsning förekommer. Detta för att undvika att returströmmen kan gå genom styrenhetens jordkablar, i de fall där svetsutrustningens returledare inte monterats riktigt på arbetsstycket. Desoutter rekommenderar att jordningen görs med en ledararea som är minst lika stor som den aktuella svetsutrustningens returledare.

Skyltar och dekaler

Produkten har skyltar och dekaler med viktig information om personlig säkerhet och produktunderhåll. Skyltarna och dekalerna måste alltid vara lätta att läsa. Nya skyltar och dekaler kan beställas med hjälp av reservdelslistan.

	CAUTION Multiple power sources may be present. Disconnect ALL power sources before servicing.
	ATTENTION Plusieurs sources d'alimentation peuvent être présentes. Déconnecter TOUTES les sources d'alimentation avant d'intervenir sur le produit.
	注意力 可能存在多个电源。 维修前断开所有电源。
	6158761770

Användbar information

Webbplats

Information om våra produkter, tillbehör, reservdelar och publicerade ärenden hittar du på webbplatsen för Desoutter

Besök: www.desouttertools.com.

Information om installationshandböcker

Detaljerade anvisningar samt installations- och uppgraderingsanvisningar finns på <https://www.desouttertools.com/resource-centre>.

Information om reservdelar

Sprängskisser och reservdelslistor finns på Service Link på www.desouttertools.com.

Ursprungsland

France

Säkerhetsdatablad MSDS/SDS

Säkerhetsdatabladerna beskriver de kemiska produkter som säljs av Desoutter.

Besök webbplatsen för Desoutter om du vill veta mer <https://www.desouttertools.com/legal/sds>.

Copyright

© Copyright 2022, Ets Georges Renault, 38 rue Bobby Sands, 44818 Saint Herblain, France


Med ensamrätt. All obehörig användning eller kopiering av innehållet eller del därav är förbjuden. Detta gäller särskilt varumärken, modellbeteckningar, artikelnummer och ritningar. Använd bara godkända delar. Skador eller fel som orsakas genom användning av icke godkända delar täcks inte av garanti eller företagets produktansvar.

Технические данные

Технические характеристики

Источник питания

PoE: 48 В 

USB-C: 5 В 

Энергопотребление

PoE

20 мА

LPS (источник питания ограниченной мощности) в источнике питания PoE

Максимальная мощность электропитания PoE: 15,4 Вт

USB-C

180 мА

Масса

0,280 кг

0,62 фунта

Условия хранения и эксплуатации

Температура хранения	От 0 до +40°C (от 32 до +104 °F)
Рабочая температура	От +5 до 40 °C (от 41 до +104 °F)
Влажность при хранении	Относительная влажность 0–80 %, без образования конденсата
Рабочая влажность	Относительная влажность 0–80 %, без образования конденсата
Высота до	2000 м (6562 футов)
Эксплуатация при загрязнении окружающей среды 2-й степени	
IP54	
Использование только в помещении	

Спецификации беспроводного соединения

Частота: 3,2–7,0 ГГц мощность – 0,831 дБм

Декларации**ДЕКЛАРАЦИЯ О СООТВЕТСТВИИ ЕС**

Компания **Ets Georges Renault**, 38 rue Bobby Sands, 44818 Saint Herblain, France, с полной ответственностью заявляет, что данное изделие (наименование, тип и серийный номер которого указаны на титульном листе) соответствует положениям следующих директив: **2011/65/EU; 2014/53/EU**

Были применены следующие согласованные стандарты: **EN 62368-1:2014+A11:2017, EN 301489-1V2.2.0, EN 301489-33 V2.1.1, EN 302 065-2 V2.1.1**

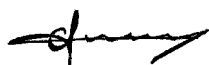
Официальные органы могут запросить соответствующую техническую информацию у следующих лиц:

Pascal ROUSSY, R&D Manager, 38 rue Bobby Sands, 44818 Saint Herblain, France

Saint Herblain, 2021/10/22

Pascal ROUSSY, R&D Manager

Подпись заявителя


Директива WEEE

Информация, касающаяся **Директивы об отходах электрического и электронного оборудования (WEEE)**:

Данное изделие и информация о нем отвечают требованиям Директивы WEEE (2012/19/EU), и оно должно утилизироваться в соответствии с директивой.

Изделие маркируется следующим символом:



Изделия с символом перечеркнутого передвижного мусорного контейнера с одинарной черной линией под ним должны утилизироваться в соответствии с Директивой WEEE. Изделие целиком или его детали, на которые распространяется действие Директивы WEEE, можно отправить на утилизацию в местный центр обслуживания клиентов.

Информация относительно статьи 33 в REACH

Регламент Европейского союза (ЕС) № 1907/2006, регулирующий регистрацию, экспертизу, лицензирование и оборот химических средств (REACH), определяет, помимо прочего, требования к коммуникации в цепочке поставок. Информационные требования распространяются также на продукты, которые содержат так называемые особо опасные вещества (перечень веществ-кандидатов). 27 июня 2018 года металлический свинец (CAS номер 7439-92-1) был внесен в перечень веществ-кандидатов.

В связи с вышеизложенным настоящим ставим вас в известность, что некоторые электрические и механические компоненты продукта могут содержать металлический свинец. Это соответствует действующему законодательству в отношении ограничения использования веществ и основано на законных исключениях, указанных в Директиве ЕС по ограничению использования опасных веществ RoHS (2011/65/EU). Металлический свинец не дает утечек или не видоизменяется в продукте во время нормальной эксплуатации, и концентрация металлического свинца в готовом продукте намного ниже применимого порогового значения. Необходимо учитывать местные требования к утилизации свинца после окончания срока службы продукта.

Региональные требования**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

В процессе использования данного продукта существует опасность подвергнуться воздействию химических веществ, в частности, свинца, который, согласно данным, имеющимся в штате Калифорния, вызывает раковые заболевания, врожденные дефекты развития или другие патологии репродуктивной системы. Более подробная информация представлена на веб-сайте

<https://www.p65warnings.ca.gov/>

Безопасность

НЕ ВЫБРАСЫВАТЬ — ПЕРЕДАТЬ ПОЛЬЗОВАТЕЛЮ

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Ознакомьтесь со всеми предупреждениями по безопасной работе, инструкциями, иллюстрациями и спецификациями, которые поставляются вместе с данным изделием.

Несоблюдение приведенных ниже инструкций может привести к поражению электрическим током, пожару, материальному ущербу и/или серьезной травме.

Сохраните все предупреждения и инструкции для справки на будущее.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Необходимо неукоснительно соблюдать все местные законодательно закрепленные правила техники безопасности, касающиеся установки, эксплуатации и техобслуживания.

Предписание по использованию

- Только для профессионального использования.
- Запрещается модифицировать данное изделие и его принадлежности каким-либо образом.
- В случае повреждения данного изделия его использование запрещено.
- Если этикетка с информацией об изделии или с предупредительными знаками на корпусе изделия стала неразборчивой или отклеилась, без промедления замените ее.
- Данное устройство должно устанавливаться, эксплуатироваться и обслуживаться только квалифицированным персоналом в промышленных условиях.

Использование по назначению

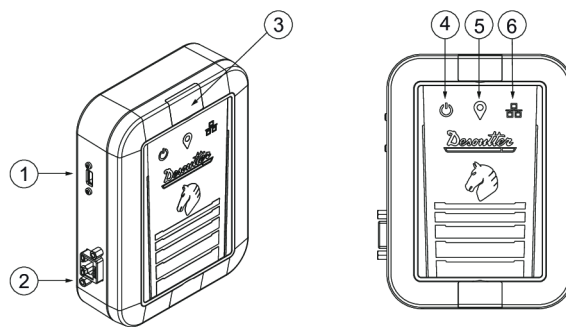
База трекинга предназначена для коммуникации с трекерами, установленными в инструментах, при помощи сверхширокополосной радиосвязи (UWB) с одной стороны и CONNECT с другой стороны. Любое другое использование запрещено.

Данное оборудование не подходит для использования в местах, в которых возможно присутствие детей.

Модель	Артикул
Трекер (EABC)	6158132590
Трекер (EPBC)	6158132600
Трекер (EABS)	6158134150
CONNECT-X	6159327220
CONNECT-W	6159327230

Особые инструкции по устройству

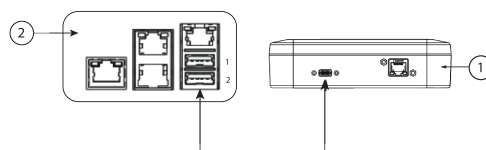
Описание



- | | |
|---|--|
| 1 | USB-C |
| 2 | Ethernet / Ethernet PoE |
| 3 | Установочный винт и дверца доступа |
| 4 | Индикатор питания |
| 5 | Индикатор сверхширокополосной радиосвязи (UWB) |
| 6 | Индикатор Ethernet |

Питание и связь

При помощи USB-C



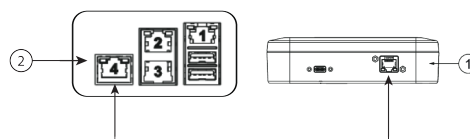
- | | |
|---|--|
| 1 | База трекинга |
| 2 | Connect-X 6159327220 (необходимо заказывать отдельно)
Connect-Y 6159327230 (необходимо заказывать отдельно) |
| 3 | Компьютер (для обслуживания) |

Подключите кабель **USB3.0 A to C** (не входит в комплект поставки) к базе трекинга и любому USB-порту CONNECT.

ⓘ Питание и связь предоставляются.

С помощью инжектора PoE Connect

ⓘ Инжектор PoE не входит в комплект поставки.



- | | |
|---|---------------|
| 1 | База трекинга |
|---|---------------|

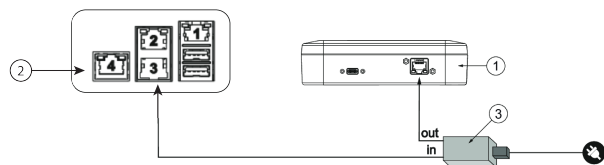
- 2 Connect-X 6159327220 (необходимо заказывать отдельно)
- Connect-Y 6159327230 (необходимо заказывать отдельно)

Подключите Ethernet-кабель к инжектору PoE (вход) и к Ethernet-порту базы трекинга.

Подключите Ethernet-кабель к инжектору PoE (выход) и к CONNECT.

Посредством блока PoE

i Инжектор PoE не входит в комплект поставки.

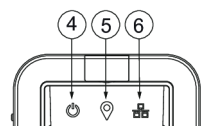


- 1 База трекинга
- 2 CONNECT-X 6159327220 (необходимо заказывать отдельно)
- CONNECT-Y 6159327230 (необходимо заказывать отдельно)
- 3 Инжектор PoE 6158133960 (необходимо заказывать отдельно)

Подключите Ethernet-кабель к инжектору PoE (вход) и к Ethernet-порту базы трекинга.

Подключите Ethernet-кабель к инжектору PoE (выход) и к CONNECT.

Как считывать показания индикаторов



Элемент	Индикатор	Описание
4	Индикатор питания	Этот светодиод загорается белым светом и горит ровно при правильной подаче питания.

Элемент	Индикатор	Описание
5	Индикатор сверхширокополосной радиосвязи (UWB)	<p>Данный индикатор показывает статус сверхширокополосной радиосвязи (UWB):</p> <ul style="list-style-type: none"> • Синий (мигающий): связь между базой трекинга / трекером не работает. • Зеленый (мигающий): связь между базой трекинга / трекером работает.
6	Индикатор Ethernet / USB	<p>Этот светодиод показывает статус связи Ethernet / USB между базой трекинга и CONNECT.</p> <p>Когда связь Ethernet /USB установлена, этот светодиод загорается синим светом и горит ровно.</p>

По умолчанию база трекинга определена как **КООРДИНАТОР** баз трекинга. Поведение индикатора зависит от декларации типа базы трекинга.

- См. инструкцию по изделию базы трекинга (номер печатного издания 6159925540) на сайте <https://www.desouttertools.com/resource-centre>.
- Тип модели базы трекинга:

Тип модели базы трекинга	Индекс серийного номера базы трекинга	Дата производства
Только с сертификатом CE	4900xxxxxxx до 4903xxxxxxx От индекса = 0 до 3	До 2021
CE и FCC	4904xxxxxxx и более поздние От индекса = 4	После 2021

Электробезопасность

- ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ** Данное устройство должно быть заземлено.
- ⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ** Возможно наличие нескольких источников питания. Отключите **ВСЕ** источники питания перед техобслуживанием.
- ⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ** Электрическая розетка должна быть легко доступна.
- Заземленное оборудование должно подсоединяться к розетке, установленной и заземленной надлежащим образом в соответствии

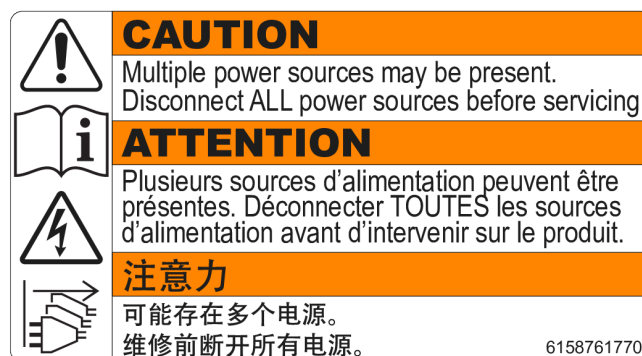
с действующими правилами и нормами. **Запрещается удалять заземляющий контакт или модифицировать вилку каким-либо образом. Не следует использовать штепсели-переходники любого вида.** Если у вас есть сомнения в отношении надлежащего заземления сетевой розетки, проконсультируйтесь с квалифицированным электриком. В случае отказа или выхода из строя электронной части оборудования заземление обеспечивает цепь с низким сопротивлением для отвода электричества от пользователя. Применимо только к оборудованию класса I (заземленному).

- Несоблюдение инструкции по эксплуатации может сказаться на безопасности данного устройства.
- Следует использовать только шнур питания, поставляемый с контроллером, для подключения к сети и шнур, поставляемый с инструментом, для подключения к контроллеру. Запрещается модифицировать шнуры питания или использовать их для иных целей. Используйте только оригинальные запасные части.
- Несоблюдение данных инструкций может привести к поражению электрическим током.
- Эксплуатация во взрывоопасной атмосфере запрещена.
- **Избегайте физического контакта с заземленными поверхностями, такими как трубы, батареи отопления, духовки и холодильники.** При заземлении вашего тела повышается риск поражения электрическим током.
- **Не помещайте оборудование под дождь или во влажные условия.** Проникновение воды в оборудование повышает риск поражения электрическим током. Это указание не относится к оборудованию, классифицированному как водонепроницаемое или брызгостойкое.
- Для максимального снижения воздействия электрических помех следует располагать оборудование как можно дальше от источников электрического шума, таких как оборудование для электродуговой сварки и т. д.
- С проводом питания следует обращаться только надлежащим образом. Запрещается использовать провод питания для переноски оборудования или для вытягивания вилки из розетки. Провод питания должен располагаться вдали от источников тепла, масла, острых кромок и движущихся частей. Следует незамедлительно заменять поврежденные провода. Поврежденные провода повышают риск поражения электрическим током.
- При совместной работе со сварочным оборудованием обрабатываемая деталь в процессе сварки должна иметь отдельное заземление. Это необходимо для предотвращения прохождения обратного тока по проводам заземления контроллера, в случае если обратные провода сварочного оборудования не были смонтированы на обрабатываемой детали надлежащим образом. Desoutter рекомендует выполнять заземление

проводами, площадь сечения которых не меньше площади сечения обратных проводов для используемого сварочного оборудования.

Знаки и наклейки

На данном изделии имеются знаки и наклейки, содержащие важную информацию по технике безопасности и техобслуживанию изделия. Знаки и наклейки должны всегда оставаться разборчивыми. Новые знаки и наклейки можно заказать по перечню запчастей.



Полезные сведения

Веб-сайт

На веб-сайте Desoutter представлена информация о наших изделиях, принадлежностях, запасных частях, а также печатные материалы.

Посетите: www.desouttertools.com.

Информация о руководствах по установке

Подробные инструкции по эксплуатации, руководства по монтажу и обновлению см. на сайте <https://www.desouttertools.com/resource-centre>.

Информация о запасных частях

Трехмерные представления деталей и перечни запасных частей можно найти в разделе «Service Link» на сайте www.desouttertools.com.

Страна происхождения

France

Паспорта безопасности (MSDS / SDS)

В паспортах безопасности продукции описаны химические продукты, поставляемые компанией Desoutter.

Посетите веб-сайт компании Desoutter, чтобы ознакомиться с более подробной информацией <https://www.desouttertools.com/legal/sds>.

Авторское право

© Авторское право, 2022, Ets Georges Renault, 38 rue Bobby Sands, 44818 Saint Herblain, France


Все права защищены. Любое несанкционированное использование или копирование содержимого настоящего документа или его части запрещено. В частности, это относится к товарным знакам, названиям моделей, номерам деталей и чертежам. Используйте только разрешенные запасные части. Любые повреждения или неисправности, возникшие в результате использования неразрешенных запасных частей, не попадают под действие гарантии и ответственности производителя за продукцию.

Dane techniczne

Dane techniczne

Zasilanie

PoE: 48 V 

USB-C: 5 V 

Pobór prądu

PoE

20 mA

LPS (ang. Limited Power Source — źródło zasilania z własnym ograniczeniem) zasilane PoE

Maksymalna moc PoE: 15,4 W

USB-C

180 mA

Masa

0,280 kg

0,62 lb

Warunki przechowywania i eksploatacji

Temperatura przechowywania	Od 0 do +40°C (od 32 do +104°F)
Temperatura robocza	Od +5 do 40 °C (od 41 do +104°F)
Wilgotność przechowywania	0-80 % wilgotności względnej (bez kondensacji)
Wilgotność robocza	0-80 % wilgotności względnej (bez kondensacji)
Maks. wysokość n.p.m.	2000 m (6562 stopy)
Możliwość eksploatacji w środowisku o stopniu zanieczyszczenia 2	
IP54	
Tylko do użytku w pomieszczeniach	

Specyfikacja komunikacji bezprzewodowej

Częstotliwość: 3,2 - 7,0 GHz moc - 0,831 dBm

Deklaracje

DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE

Firma **Ets Georges Renault**, 38 rue Bobby Sands, 44818 Saint Herblain, France oświadcza na swoją wyłączną odpowiedzialność, że produkt (którego nazwę, typ i numer seryjny podano na stronie tytułowej) jest zgodny z postanowieniami następującej dyrektywy (dyrektyw): **2011/65/EU; 2014/53/EU**

Zastosowane normy zharmonizowane:

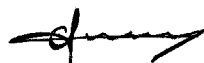
EN 62368-1:2014+A11:2017, EN 301489-1V2.2.0, EN 301489-33 V2.1.1, EN 302 065-2 V2.1.1

Władze mogą zażądać istotnych informacji technicznych od: Pascal ROUSSY, R&D Manager, 38 rue Bobby Sands, 44818 Saint Herblain, France

Saint Herblain, 2021/10/22

Pascal ROUSSY, R&D Manager

Podpis osoby zatwierdzającej



Dyrektywa WEEE

Informacje dotyczące dyrektywy w sprawie **utylicacji zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE)**:

Niniejszy produkt wraz z dotyczącymi go informacjami spełnia wymagania dyrektywy WEEE (2012/19/EU) i musi być utylizowany zgodnie z tą dyrektywą.

Produkt jest oznaczony tym symbolem:



Oznaczenie produktu symbolem przekreślonego pojemnika na odpady na kółkach z pojedynczą czarną kreską u dołu oznacza, że części wchodzące w skład tego produktu muszą być utylizowane zgodnie z dyrektywą WEEE. Cały produkt lub części oznaczone symbolem „WEEE” można przesłać do lokalnego Centrum Obsługi Klienta w celu utylizacji.

Informacje dotyczące artykułu 33 rozporządzenia REACH

Rozporządzenie Unii Europejskiej (UE) nr 1907/2006 w sprawie rejestracji, oceny, udzielania zezwoleń i stosowanych ograniczeń w zakresie chemikaliów (REACH) definiuje między innymi wymagania dotyczące komunikacji w łańcuchu dostaw. Wymóg informacyjny ma zastosowanie do produktów zawierających tak zwane substancje stanow-

Safety Information

iące bardzo duże zagrożenie (lista kandydacka). 27 czerwca 2018 do listy kandydackiej dodano ołów (CAS nr 7439-92-1).

W związku z powyższym niniejszy dokument służy poinformowaniu, że niektóre podzespoły elektryczne i mechaniczne produktu mogą zawierać ołów. Jest zgodny z obowiązującymi przepisami dotyczącymi substancji zakazanych i został opracowany w oparciu o zatwierdzone wyłączenia w dyrektywie RoHS (2011/65/UE). Ołów nie będzie wyciekał z produktu ani zmieniał formy podczas normalnej eksploatacji i jego stężenie w całym produkcie jest znacznie niższe niż obowiązująca wartość graniczna. Należy przestrzegać lokalnych wymagań dotyczących utylizacji ołowiu po upływie okresu eksploatacji produktu.

Wymagania regionalne

⚠ OSTRZEŻENIE

Ten produkt może narazić użytkownika na kontakt z chemikaliami, między innymi ołowiem, który wg władz stanu Kalifornia powoduje raka, wady wrodzone i upośledzenie płodności. Więcej informacji podano w witrynie

<https://www.p65warnings.ca.gov/>

Bezpieczeństwo

Nie wyrzucać — przekazać użytkownikowi

⚠ OSTRZEŻENIE Należy przeczytać wszystkie ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa oraz zapoznać się ze wszystkimi instrukcjami, ilustracjami i specyfikacjami dostarczonymi z produktem.

Nieprzestrzeganie wszystkich zamieszczonych poniżej instrukcji może doprowadzić do szkody materialnej, porażenia prądem elektrycznym, pożaru i/lub poważnych obrażeń.

Wszystkie ostrzeżenia i instrukcje należy zachować do wykorzystania w przyszłości.

⚠ OSTRZEŻENIE Należy zawsze przestrzegać wszystkich lokalnych przepisów dotyczących instalacji, obsługi i konserwacji.

Oświadczenie o przeznaczeniu

- Wyłącznie do użytku profesjonalnego.
- Nie wolno w żaden sposób modyfikować produktu ani jego akcesoriów.
- Nie należy użytkować uszkodzonego produktu.
- Jeśli umieszczone na produkcie etykiety zawierające dane produktu lub ostrzegające przed niebezpieczeństwem przestaną być czytelne lub odpadną, należy je niezwłocznie wymienić.
- Produkt musi być instalowany, obsługiwany i serwisowany wyłącznie przez wykwalifikowaną osobę w warunkach przemysłowych.

Przeznaczenie

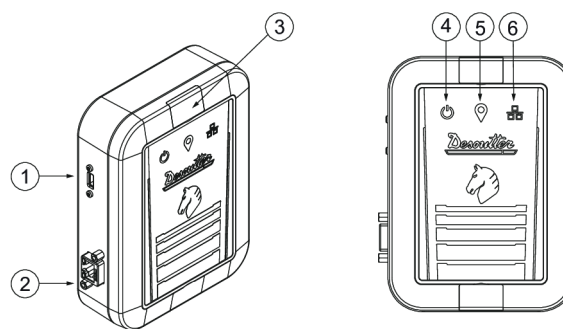
Baza śledząca została zaprojektowana do komunikacji z urządzeniami śledzącymi zamontowanymi w narzędziach za pomocą Ultra-Wide Band (UWB) z jednej strony i do CONNECT z drugiej strony. Używanie do innych celów jest niedozwolone.

Urządzenie to nie nadaje się do użytku w miejscach, w których mogą przebywać dzieci.

Model	Numer części
Urządzenie śledzące (EABC)	6158132590
Urządzenie śledzące (EPBC)	6158132600
Urządzenie śledzące (EABS)	6158134150
CONNECT-X	6159327220
CONNECT-W	6159327230

Instrukcje dotyczące produktu

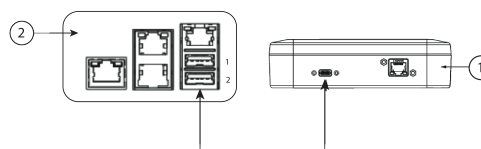
Opis



1	USB-C
2	Ethernet/Ethernet PoE
3	Wkręt montażowy: drzwi dostępne
4	Wskaźnik zasilania
5	Wskaźnik UWB
6	Wskaźnik Ethernet

Zasilanie i łączność

Przez złącze USB-C



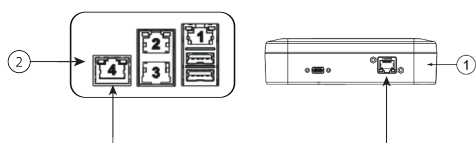
1	Baza śledząca
2	Connect-X 6159327220 (należy zamówić oddzielnie) Connect-Y 6159327230 (należy zamówić oddzielnie)
3	Komputer (do celów serwisowych)

Podłącz kabel **USB3.0 A to C** (brak w zestawie) do bazy śledzącej i do dowolnego portu USB CONNECT.

ⓘ Zarówno zasilanie, jak i łączność są zapewnione.

Za pomocą Connect PoE injector

ⓘ Injector PoE nie jest dostarczany.



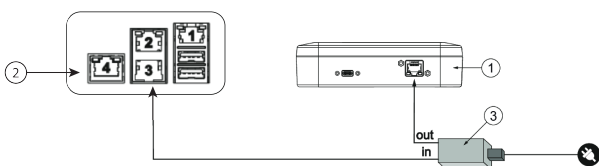
1	Baza śledząca
2	Connect-X 6159327220 (należy zamówić oddzielnie) Connect-Y 6159327230 (należy zamówić oddzielnie)

Podłącz kabel Ethernet do wtyczki PoE (in) i do portu Ethernet w bazie śledzącej.

Podłącz kabel Ethernet do wtyczki PoE (out) i do CONNECT.

Przez zewnętrzny zasilacz PoE typu power injector

ⓘ Injector PoE nie jest dostarczany.

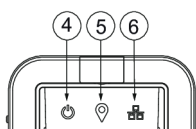


1	Baza śledząca
2	CONNECT-X 6159327220 (należy zamówić oddzielnie) CONNECT-Y 6159327230 (należy zamówić oddzielnie)
3	PoE injector 6158133960 (należy zamówić oddzielnie)

Podłącz kabel Ethernet do wtyczki PoE (in) i do portu Ethernet w bazie śledzącej.

Podłącz kabel Ethernet do wtyczki PoE (out) i do CONNECT.

Jak odczytywać wskaźniki



Element	Wskaźnik	Opis
4	Wskaźnik gniazda zasilania	Gdy zasilanie jest podłączone prawidłowo, dioda LED świeci się na biało i nie gaśnie.

Element	Wskaźnik	Opis
5	Wskaźnik UWB	Ta dioda LED pokazuje stan łączności UWB: <ul style="list-style-type: none"> • Niebieska (migająca): łączność między bazą śledzącą a urządzeniem śledzącym nie działa. • Zielona (migająca): łączność między bazą śledzącą a urządzeniem śledzącym jest sprawna.
6	Wskaźnik Ethernet/USB	Ta dioda LED pokazuje stan łączności Ethernet / USB między bazą śledzącą a CONNECT. Po nawiązaniu komunikacji Ethernet/USB ta dioda LED świeci na niebiesko i nie gaśnie.

Domyślnie baza śledząca jest zdefiniowana jako COORDINATOR baz śledzących. Działanie wskaźnika zależy od rodzaju zadeklarowanej bazy śledzącej.

- Patrz instrukcja produktu bazy śledzącej (nr wydruku 6159925540) dostępna na stronie [https:// www.desouttertools.com/resource-centre](https://www.desouttertools.com/resource-centre).
- Typ modelu bazy śledzącej:

Typ modelu bazy śledzącej	Indeks numeru seryjnego bazy śledzącej	Data produkcji
Tylko CE	4900xxxxxxx do 4903xxxxxxx Od indeksu = 0 do 3	Przed 2021 r.
CE I FCC	4904xxxxxxx i kolejne Od indeksu = 4	Po 2021 r.

Bezpieczeństwo elektryczne

⚠ **OSTRZEŻENIE** Niniejsze urządzenie musi być uziemione.

⚠ **PRZESTROGA** Urządzenie może być zasilane z wielu źródeł. Przed przystąpieniem do serwisowania należy odłączyć **WSZYSTKIE** źródła zasilania.

⚠ **PRZESTROGA** Gniazdko powinno być łatwo dostępne.





- Uziemiane urządzenie należy podłączyć do gniazda elektrycznego, które zostało odpowiednio zainstalowane i uziemione zgodnie z obowiązującymi przepisami. W żadnym wypadku nie wolno usuwać bolca uziemiającego, ani w jakikolwiek sposób modyfikować wtyczki. Nie wolno stosować żadnych adapterów wtyczek. W razie wątpliwości co do prawidłowości uziemienia gniazda elektrycznego należy zasięgnąć porady wykwalifikowanego elektryka. Uziemie-

nie zapewnia niskorezystancyjną drogę przepływu prądu do ziemi w celu ochrony użytkownika w przypadku wystąpienia usterki lub awarii elektronicznych podzespołów urządzenia. Dotyczy wyłącznie sprzętu klasy I (uziemionego).

- Nieprzestrzeganie zaleceń niniejszej instrukcji obsługi może mieć negatywny wpływ na bezpieczeństwo użytkownika opisywanego sprzętu.
- Do podłączania sterownika do sieci używać wyłącznie przewodu dostarczonego wraz ze sterownikiem, zaś do podłączania narzędzia do sterownika używać wyłącznie przewodu dostarczonego wraz z narzędziem. Nie wolno modyfikować przewodów ani używać ich do innych celów. Używać wyłącznie oryginalnych części zamiennych.
- Nieprzestrzeganie powyższych instrukcji może spowodować porażenie prądem elektrycznym.
- Nie wolno używać w miejscach, w których występuje atmosfera wybuchowa.
- **Unikać fizycznego kontaktu z powierzchniami uziemionymi, takimi jak rury, chłodnice, piece i chłodziarki.** W przypadku uziemienia ciała występuje zwiększone ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- **Nie wolno narażać urządzenia na działanie deszczu lub wilgoci.** Woda przedostająca się do wnętrza urządzenia zwiększa ryzyko porażenia prądem elektrycznym. Niniejsza instrukcja nie dotyczy urządzenia sklasyfikowanego jako wodoszczelne lub bryzgoszczelne.
- W celu ograniczenia do minimum zakłóceń elektrycznych urządzenie należy umieścić możliwie jak najdalej od potencjalnych źródeł zakłóceń elektrycznych, takich jak urządzenia do spawania elektrycznego itp.
- Należy dbać o dobry stan przewodu zasilającego. W żadnym wypadku nie wolno wykorzystywać przewodu zasilającego do przenoszenia urządzenia, ani do wyciągania wtyczki z gniazda elektrycznego. Przewód zasilający powinien być umieszczony z dala od źródeł ciepła, ostrych krawędzi lub ruchomych części. Uszkodzone przewody należy natychmiast wymienić. Uszkodzony przewód zwiększa ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- W przypadku równoczesnego używania sprzętu spawalniczego obrabiany przedmiot musi być uziemiony osobno podczas spawania. Ma to na celu uniemożliwienie przepływu prądu powrotnego przez przewody uziemiające sterownika w przypadku nieprawidłowego podłączenia przewodów powrotnych sprzętu spawalniczego do spawanego przedmiotu. Desoutter zaleca wykonanie uziemienia przewodem o polu przekroju co najmniej równym polu przekroju przewodu powrotnego używanego sprzętu spawalniczego.

Znaki i naklejki

Na produkcie są umieszczone znaki i naklejki zawierające ważne informacje dotyczące bezpieczeństwa ludzi i konserwacji produktu. Znaki i naklejki powinny być zawsze czytelne. Nowe znaki i naklejki można zamówić, korzystając z listy części zamiennych.

	CAUTION Multiple power sources may be present. Disconnect ALL power sources before servicing.
	ATTENTION Plusieurs sources d'alimentation peuvent être présentes. Déconnecter TOUTES les sources d'alimentation avant d'intervenir sur le produit.
	注意力 可能存在多个电源。 维修前断开所有电源。
	6158761770

Przydatne informacje

Strona internetowa

Informacje o naszych produktach, akcesoriach, częściach zamiennych i publikacjach można odnaleźć na stronie Desoutter.

Zapraszamy do odwiedzenia: www.desouttertools.com.

Informacje o podręcznikach instalacji

Szczegółowe instrukcje obsługi, instalacji i modyfikacji są dostępne na stronie <https://www.desouttertools.com/resource-centre>.

Informacje o częściach zamiennych

Rysunki złożeniowe i lista części zamiennych są dostępne w dziale „Service Link” na stronie www.desouttertools.com.

Kraj pochodzenia

France

Karty charakterystyki substancji niebezpiecznych MSDS/SDS

Karty charakterystyki materiałów opisują produkty chemiczne sprzedawane przez firmę Desoutter.

Więcej informacji zamieszczono na stronie internetowej Desoutter pod adresem <https://www.desouttertools.com/legal/sds>.

Prawa autorskie


© Copyright 2022, Ets Georges Renault, 38 rue Bobby Sands, 44818 Saint Herblain, France


Wszelkie prawa zastrzeżone. Wszelkie nieuprawnione użytkowanie lub kopiowanie zawartości niniejszego dokumentu bądź jego części jest zabronione. Dotyczy to w szczególności znaków towarowych, oznaczeń modeli, numerów części oraz rysunków. Używać wyłącznie zatwierdzonych części zamiennych. Wszelkie uszkodzenia lub wadliwe działanie spowodowane używaniem niezatwierdzonych części zamiennych nie są objęte gwarancją ani odpowiedzialnością z tytułu rękojmi za wady produktu.

Technické údaje

Technické údaje

Napájanie

PoE: 48 V 

USB-C: 5 V 

Spotreba energie

PoE

20 mA

LPS (Limited Power Source) na napájanie PoE

Maximálne napájanie PoE: 15,4 W

USB-C

180 mA

Hmotnosť

0,280 kg

0,62 lb

Podmienky skladovania a používania

Skladovacia teplota	0 až +40 °C (32 až +104 F)
Prevádzková teplota	+5 až 40 °C (41 až 104 F)
Skladovacia vlhkosť	0 – 80 % RH (nekondenzujúca)
Prevádzková vlhkosť	0 – 80 % RH (nekondenzujúca)
Nadmorská výška do	2 000 m (6562 stôp)
Použiteľné v prostredí so stupňom znečistenia 2	
IP54	
Len na použitie v interiéri	

Špecifikácie bezdrôtovej komunikácie

Frekvencia: Napájanie 3,2 – 7,0 GHz – 0,831 dBm

Vyhlásenia

EÚ VYHLÁSENIE O ZHODE

My, **Ets Georges Renault**, 38 rue Bobby Sands, 44818 Saint Herblain, France, vyhlasujeme na našu výhradnú zodpovednosť, že výrobok (s názvom, typovým a výrobným číslom, pozri prednú stranu), je v zhode s nasledovnou(ými) smernicou(ami):

2011/65/EU; 2014/53/EU

Uplatnené harmonizované normy:

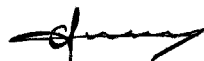
EN 62368-1:2014+A11:2017, EN 301489-1V2.2.0, EN 301489-33 V2.1.1, EN 302 065-2 V2.1.1

Orgány si môžu vyžiadať príslušné technické informácie od: Pascal ROUSSY, R&D Manager, 38 rue Bobby Sands, 44818 Saint Herblain, France

Saint Herblain, 2021/10/22

Pascal ROUSSY, R&D Manager

Podpis emitenta



WEEE

Informácie týkajúce sa **odpadu z elektrických a elektronických zariadení (WEEE)**:

Tento výrobok a informácie o ňom spĺňajú požiadavky Smernice o odpade z elektrických a elektronických zariadení WEEE (2012/19/EU) a musíte s nimi zaobchádzať v súlade s touto smernicou.

Produkt je označený týmto symbolom:



Produkty so symbolom prečiarknutého odpadkového koša so samostatnou čiernou čiarou pod košom indikujú, že časti tohto produktu musia byť zlikvidované v súlade so smernicou WEEE. Celý produkt, alebo WEEE časti, môžu byť odoslané do vášho „Zákazníckeho strediska“ pre manipuláciu.

Informácie týkajúce sa článku 33 v nariadení REACH

Európske nariadenie (EÚ) č. 1907/2006 o registrácii, hodnotení, autorizácii a obmedzovaní chemických látok (REACH) definuje, okrem iného, požiadavky súvisiace s komunikáciou v dodávateľskom reťazci. Požiadavka na informácie sa vzťahuje aj na výrobky obsahujúce tzv. látky vzbudzujúce veľmi veľké obavy („zoznam kandidátskych látok“) 27. júna 2018 bolo do zoznamu kandidátskych látok pridané kovové olovo (č. CAS 7439-92-1).

V súlade s vyššie uvedeným vás to má informovať, že určité elektrické a mechanické komponenty vo výrobku môžu obsahovať kovové olovo. Je to v zhode s aktuálnymi právnymi predpismi o obmedzovaní látok a na základe zákonných výnimiek v smernici RoHS (2011/65/EÚ). Počas normálneho používania nedôjde k úniku ani premene kovového olova z výrobku a koncentrácia kovového olova v celom výrobku je značne pod príslušnou prahovou hodnotou. Pri likvidácii olova na konci životnosti výrobku zohľadnite, prosím, miestne požiadavky.

Regionálne požiadavky

VAROVANIE

Pri používaní tohto výrobku môžete byť vystavení chemikáliám vrátane olova, o ktorom je v štáte Kalifornia známe, že spôsobuje rakovinu a vrodené chyby alebo iné reprodukčné poruchy. Pre viac informácií prejdite na <https://www.p65warnings.ca.gov/>

Bezpečnosť

NEVYHADZUJE – ODOVZDAJTE POUŽÍVATEĽOVI

VAROVANIE Prečítajte si všetky bezpečnostné varovania, pokyny, obrázky a špecifikácie poskytnuté s týmto výrobkom.

Nedodržanie všetkých dole uvedených pokynov môže mať za následok zásah elektrickým prúdom, požiar, vecné škody a/alebo vážne zranenie.

Všetky varovania a pokyny si odložte pre budúce nahliadnutie.

VAROVANIE Všetky lokálne legislatívne bezpečnostné predpisy, ktoré sa týkajú inštalácie, prevádzky a údržby sa musia vždy dodržiavať.

Účel použitia

- Iba pre profesionálne použitie.
- Tento výrobok a jeho príslušenstvo sa nesmie v žiadnom prípade prerábať.
- Tento výrobok nepoužívajte, ak bol poškodený.
- Ak údaje o výrobku alebo výstražné štítky upozorňujúce na nebezpečenstvo umiestnené na výrobku prestanú byť čitateľné alebo sa uvoľnia, bezodkladne ich nahraďte.
- Výrobok smie inštalovať, obsluhovať a servisovať iba kvalifikovaná osoba v priemyselnom prostredí.

Určené použitie

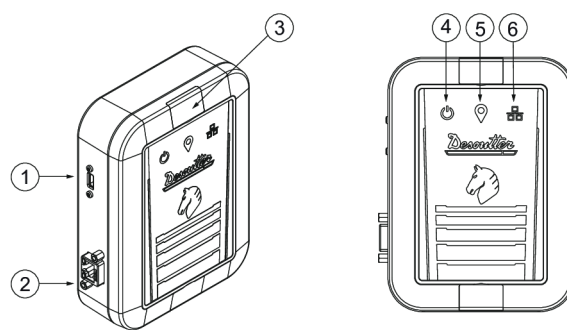
Sledovacia základňa bola navrhnutá na komunikáciu so sledovacími zariadeniami namontovanými v nástroji cez ultraširoké pásmo CONNECT na druhej strane. Iné použitie nepovolené.

Toto vybavenie nie je vhodné na použitie na miestach, kde môžu byť prítomné deti.

Model	Číslo dielu
Sledovacie zariadenie (EABC)	6158132590
Sledovacie zariadenie (EPBC)	6158132600
Sledovacie zariadenie (EABS)	6158134150
CONNECT-X	6159327220
CONNECT-W	6159327230

Pokyny špecifické pre výrobník

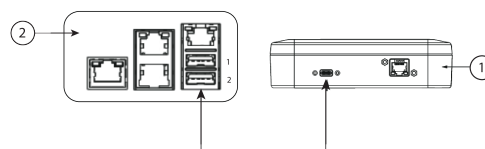
Popis



- 1 USB-C
- 2 Ethernet/Ethernet PoE
- 3 Prístupové dvere k montážnej skrutke
- 4 Indikátor napájania
- 5 Indikátor UWB
- 6 Indikátor ethernetu

Napájanie a komunikácia

Cez USB-C



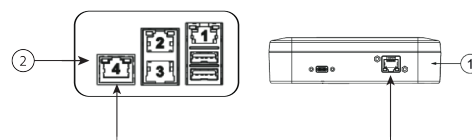
- 1 Sledovacia základňa
- 2 Connect-X 6159327220 (objednáva sa zvlášť)
Connect-Y 6159327230 (objednáva sa zvlášť)
- 3 Počítač (pre servis)

Zapojte kábel **USB 3.0 A až C** (nie je v rozsahu dodávky) do sledovacej základne a do ľubovoľného USB portu CONNECT.

i Napájanie aj komunikácia sú poskytnuté.

Cez injektor Connect PoE

i Injektor PoE nie je v rozsahu dodávky.



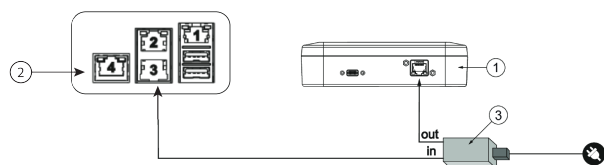
- 1 Sledovacia základňa
- 2 Connect-X 6159327220 (objednáva sa zvlášť)
Connect-Y 6159327230 (objednáva sa zvlášť)

Zapojte ethernetový kábel do injektora PoE (in) a do ethernetového portu sledovacej základne.

Zapojte ethernetový kábel do injektora PoE (out) a do CONNECT.

Cez externý PoE injektor

i Injektor PoE nie je v rozsahu dodávky.

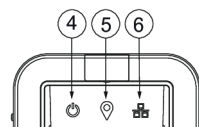


1	Sledovacia základňa
2	CONNECT-X 6159327220 (objednáva sa zvlášť) CONNECT-Y 6159327230 (objednáva sa zvlášť)
3	Injektor PoE 6158133960 (objednáva sa zvlášť)

Zapojte ethernetový kábel do injektora PoE (in) a do ethernetového portu sledovacej základne.

Zapojte ethernetový kábel do injektora PoE (out) a do CONNECT.

Ako čítať indikátory



Položka	Indikátor	Popis
4	Indikátor napájania	Tento LED indikátor sa rozsvieti nabiele a svieti neprerušovane, keď je zariadenie správne napájané.
5	Indikátor UWB	Tento LED indikátor zobrazuje stav komunikácie cez UWB. <ul style="list-style-type: none"> Modrý (bliká): komunikácia medzi sledovacou základňou/sledovacím zariadením nefunguje Zelený (bliká): komunikácia medzi sledovacou základňou/sledovacím zariadením funguje.
6	Ethernet/ USB indikátor	Tento LED indikátor zobrazuje stav komunikácie cez Ethernet/USB medzi sledovacou základňou a CONNECT. Po nadviazaní komunikácie cez Ethernet/USB sa tento LED indikátor rozsvieti namodro a svieti neprerušovane.

Predvolene je sledovacia základňa definovaná ako sledovacia základňa COORDINATOR. Reakcie indikátora závisia od deklarácie typu sledovacej základne.

- Pozri Produktové pokyny sledovacej základne (č. tlačiva 6159925540) dostupné na [https:// www.desoutter-tools.com/resource-centre](https://www.desoutter-tools.com/resource-centre).
- Typ modelu sledovacej základne:

Typ modelu sledovacej základne	Index sériového čísla sledovacej základne	Dátum výroby
Len CE	4900xxxxxxx až 4903xxxxxxx Od indexu = 0 až 3	Pred rokom 2021
CE a FCC	4904xxxxxxx a neskoršie Od indexu = 4	Po roku 2021

Elektrická bezpečnosť

! **VAROVANIE** Tento nástroj musí byť uzemnený.

! **UPOZORNENIE** Môže byť prítomných viac napájacích zdrojov. Pred vykonaním servisu odpojte **VŠETKY** napájacie zdroje.

! **UPOZORNENIE** Elektrická zásuvka musí byť ľahko prístupná.

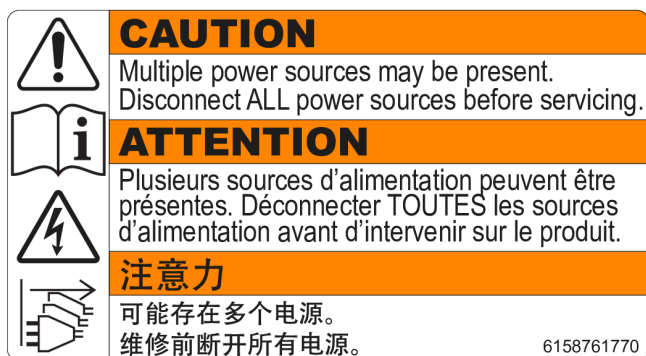
- **Uzemnený nástroj musí byť zapojený do zásuvky, ktorá bola správne nainštalovaná a uzemnená podľa príslušných nariadení. Nikdy neodstraňujte uzemňovací kolík ani nijak nemodifikujte zástrčku. Nepoužívajte rozdvojky.** Ak si nie ste istí, či je zásuvka správne uzemnená, nechajte ju skontrolovať kvalifikovanému elektrikárovi. Ak majú nástroje poruchu v súvislosti s elektrinou alebo nefungujú, uzemnenie poskytuje cestu s nízkym odporom na odvedenie elektriny od užívateľa. Týka sa iba triedy I (uzemnené).
- Nedodržanie týchto prevádzkových pokynov môže ovplyvniť bezpečnosť tohto zariadenia.
- Na zapojenie do zásuvky používajte iba kábel dodaný s ovládačom, na zapojenie do ovládača používajte iba kábel dodaný s nástrojom. Káble nijakým spôsobom neupravujte ani ich nepoužívajte na iný než určený účel. Používajte iba originálne náhradné diely.
- Neuposlúchnutie týchto pokynov môže spôsobiť úraz elektrickým prúdom.
- Nesmie sa používať vo výbušnom prostredí.
- **Vyhňte sa telesnému kontaktu s uzemnenými plochami, ako sú potrubie, radiátory, sporáky a chladničky.** V prípade, že vaše telo je uzemnené, existuje zvýšené riziko úderu elektrickým prúdom.
- **Nástroje nevystavujte dažďu alebo vlhkosti.** Preniknutie vody do nástroja zvyšuje riziko úderu elektrickým prúdom. Tieto inštrukcie sa nevzťahujú na nástroje klasifikované ako vodotesné alebo kryté.
- Minimálne elektrické rušenie dosiahnete umiestnením spotrebiča čo najďalej od zdrojov elektrického šumu, napr. oblúkových zväračiek a pod.

Safety Information

- Elektrický prístroj nepreťažujte. Nástroj nikdy neneste ani nevyťahujte zo zásuvky elektrickej siete za kábel. Kábel držte v bezpečnej vzdialenosti od zdrojov tepla, ostrých hrán alebo pohyblivých častí. Poškodené káble okamžite vymeňte. Poškodené káble zvyšujú riziko úderu elektrickým prúdom.
- Pri súčasnej práci so zväračským zariadením musí byť obrobok počas zvárania samostatne uzemnený. Zabráni sa tým návratu spätného prúdu cez uzemňovacie káble tohto ovládača v prípade, že spätné káble pre zväračské zariadenie neboli správne upevnené na obrobku. Spoločnosť Desoutter odporúča vykonať uzemnenie s vodičovou oblasťou minimálne tak veľkou ako spätné vedenie pre používané zväračské zariadenie.

Značenia a nálepky

Tento výrobok je vybavený značeniami a nálepkami, ktoré obsahujú dôležité informácie o osobnej bezpečnosti a údržbe výrobku. Značenia a nálepky musia byť vždy ľahko čitateľné. Nové značenia a nálepky môžete objednať pomocou zoznamu náhradných dielov.



Užitočné informácie

Webová stránka

Informácie ohľadne našich výrobkov, príslušenstva, náhradných dielov a zverejnených materiálov nájdete na webovej stránke Desoutter.

Navštívte, prosím: www.desouttertools.com.

Informácie o návodoch na inštaláciu

Podrobné návody na obsluhu, inštaláciu a modernizáciu sú k dispozícii na adrese <https://www.desouttertools.com/resource-centre>.

Informácie o náhradných dieloch

Rozšírené náhľady a zoznamy náhradných dielov sú k dispozícii v servisnom prepojení na adrese www.desouttertools.com.

Krajina pôvodu

France

Bezpečnostné dátové listy MSDS/SDS

Karty bezpečnostných údajov popisujú chemické výrobky predávané spoločnosťou Desoutter.

Pre viac informácií navštívte webovú stránku spoločnosti Desoutter <https://www.desouttertools.com/legal/sds>.

Copyright

© Copyright 2022, Ets Georges Renault, 38 rue Bobby Sands, 44818 Saint Herblain, France


Všetky práva vyhradené. Akékoľvek neautorizované použitie alebo kopírovanie obsahu alebo jeho časti je zakázané. Týka sa to predovšetkým obchodných značiek, označení modelov, čísiel dielov a výkresov. Používajte iba autorizované diely. Na akékoľvek škody alebo zlyhania spôsobené používaním neautorizovaných dielov sa nevzťahuje záruka ani ručenie za produkt.

Technické údaje

Technické údaje

Napájení

PoE: 48 V 

USB-C: 5 V 

Spotřeba energie

PoE

20 mA

LPS (Limited Power Source, zdroj omezeného napájení) na výstupu napájení PoE
Max. příkon PoE: 15,4 W

USB-C

180 mA

Hmotnost

0,280 kg

0,62 lb

Podmínky pro skladování a používání

Skladovací teplota	0 až +40 °C (32 až +104 °F)
Provozní teplota	+5 až 40 °C (41 až 104 °F)
Vlhkost při skladování	0–80 % RV (bez kondenzace)
Provozní vlhkost	0–80 % RV (bez kondenzace)
Nadmořská výška až	2 000 m (6 562 ft)
Použitelné v prostředí se stupněm znečištění 2	
IP54	
Pouze pro použití v interiéru	

Technické údaje bezdrátové komunikace

Frekvence: 3,2–7,0 GHz Příkon – 0,831 dBm

Prohlášení

EU PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

My, společnost **Ets Georges Renault**, 38 rue Bobby Sands, 44818 Saint Herblain, France, na vlastní odpovědnost prohlašujeme, že produkt (s názvem, typem a sériovým číslem, viz přední strana) splňuje požadavky následujících směrnic:

2011/65/EU; 2014/53/EU

Použité harmonizované normy:

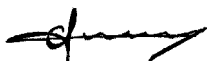
EN 62368-1:2014+A11:2017, EN 301489-1V2.2.0, EN 301489-33 V2.1.1, EN 302 065-2 V2.1.1

Úřady si mohou vyžádat příslušné technické informace od: Pascal ROUSSY, R&D Manager, 38 rue Bobby Sands, 44818 Saint Herblain, France

Saint Herblain, 2021/10/22

Pascal ROUSSY, R&D Manager

Podpis vystavitele



WEEE

Informace týkající se **odpadu z elektrických a elektronických zařízení (WEEE)**:

Tento produkt a informace o něm splňují požadavky Směrnice WEEE (2012/19/EU) a s produktem musí být nakládáno v souladu s požadavky této směrnice.

Produkt je označen tímto symbolem:



U produktů se symbolem přeškrtnuté popelnice na kolečkách, s jednou černou čarou pod ní, tento symbol indikuje, že produkt obsahuje součásti, se kterými musí být nakládáno v souladu se směrnicí WEEE. Celý produkt, nebo jeho součásti označené „WEEE“, je možné odeslat ke zpracování do „Zákaznického střediska“.

Informace ohledně článku 33 nařízení REACH

Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1907/2006 o registraci, hodnocení, povolování a omezování chemických látek (REACH) kromě dalších záležitostí definuje požadavky vztahující se ke komunikaci v rámci dodavatelského řetězce. Požadavek na informace platí i pro produkty obsahující tzv. látky vzbuzující mimořádné obavy („Seznam kandidátů“). Dne 27. Června 2018 bylo na seznam kandidátů zařazeno olovo (č. CAS 7439-92-1).

V souladu s výše uvedeným vás tímto informujeme, že určité elektrické a mechanické součásti produktu mohou obsahovat olovo. To je v souladu s aktuální legislativou o omezení látek a na základě platných výjimek ve Směrnici o omezení používání některých nebezpečných látek v elektrických a

elektronických zařízeních (2011/65/EU) známé i pod zkratkou RoHS. Olovo nebude během běžného používání z produktu unikovat ani v něm mutovat a celková koncentrace olova v produktu je výrazně pod platnou prahovou mezí. Zkontrolujte místní požadavky ohledně likvidace olova na konci životnosti produktu.

Oblastní požadavky

⚠ VÝSTRAHA

U tohoto výrobku můžete být vystaveni působení chemických látek včetně olova, což je ve státě Kalifornie faktor způsobující rakovinu, poškození plodu nebo jiné reprodukční poškození. Více informací je k dispozici na stránce

<https://www.p65warnings.ca.gov/>

Bezpečnost

NEVYHAZUJTE – PŘEDEJTE UŽIVATELI

⚠ VÝSTRAHA Přečtěte si všechny bezpečnostní výstrahy, pokyny, ilustrace a specifikace dodané s tímto produktem.

Nedodržení veškerých níže uvedených pokynů může mít za následek úraz elektrickým proudem, požár, poškození majetku nebo vážný úraz.

Uchovejte veškeré texty varování a pokynů i pro budoucí potřebu.

⚠ VÝSTRAHA Vždy dodržujte všechna zákonná bezpečnostní pravidla týkající se instalace, provozu a údržby produktu.

Prohlášení o použití

- Pouze pro profesionální použití.
- Tento nástroj a jeho příslušenství je zakázáno jakýmkoliv způsobem upravovat.
- Nepoužívejte tento produkt, pokud je poškozen.
- Pokud na produktu nejsou čitelné štítky s údaji o produktu či výstražné štítky, nebo pokud dojde k jejich oddělení od produktu, bez prodlení je nahraďte novými.
- Tento produkt smí instalovat, používat či provádět jeho servis pouze kvalifikované osoby v průmyslovém montážním prostředí.

Určené použití

Sledovací základna je určena pro komunikaci se sledovacími zařízeními nainstalovanými v nástrojích prostřednictvím ultra širokého pásma (UWB) na jedné straně a CONNECT na druhé straně. Jiné použití není povoleno.

Toto zařízení není vhodné k použití na místech, kde existuje pravděpodobnost výskytu dětí.

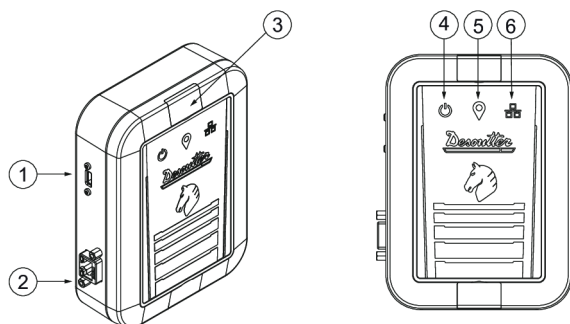
Model	Číslo dílu
Sledovací zařízení (EABC)	6158132590
Sledovací zařízení (EPBC)	6158132600

Safety Information

Model	Číslo dílu
Sledovací zařízení (EABS)	6158134150
CONNECT-X	6159327220
CONNECT-W	6159327230

Pokyny specifické pro produkt

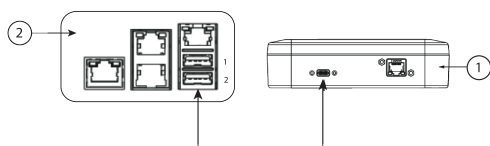
Popis



- 1 USB-C
- 2 Ethernet / Ethernet PoE
- 3 Přístupová dvířka pro montážní šroub
- 4 Indikátor napájení
- 5 Indikátor UWB
- 6 Indikátor Ethernetu

Napájení a komunikace

Prostřednictvím USB-C



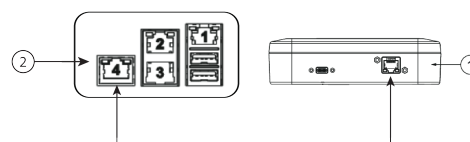
- 1 Sledovací základna
- 2 Connect-X 6159327220 (musí se objednat samostatně)
Connect-Y 6159327230 (musí se objednat samostatně)
- 3 Počítač (pro servis)

Zapojte kabel **USB3.0 A do C** (není součástí dodávky) do sledovací základny a do libovolného USB portu zařízení CONNECT.

i Napájení a komunikace jsou součástí dodávky.

Prostřednictvím injektoru PoE

i Injektor PoE není součástí dodávky.



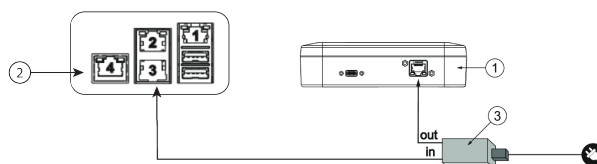
- 1 Sledovací základna
- 2 Connect-X 6159327220 (musí se objednat samostatně)
Connect-Y 6159327230 (musí se objednat samostatně)

Zapojte ethernetový kabel do injektoru PoE (in) a do ethernetového portu sledovací základny.

Zapojte ethernetový kabel do injektoru PoE (out) a do zařízení CONNECT.

Prostřednictvím externího injektoru PoE

i Injektor PoE není součástí dodávky.

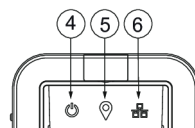


- 1 Sledovací základna
- 2 CONNECT-X 6159327220 (musí se objednat samostatně)
CONNECT-Y 6159327230 (musí se objednat samostatně)
- 3 Injektor PoE 6158133960 (musí se objednat samostatně)

Zapojte ethernetový kabel do injektoru PoE (in) a do ethernetového portu sledovací základny.

Zapojte ethernetový kabel do injektoru PoE (out) a do zařízení CONNECT.

Jak číst indikátory



Položka	Indikátor	Popis
4	Indikátor napájení	V případě správného napájení se tato LED kontrolka rozsvítí bíle a zůstane svítit.

Položka	Indikátor	Popis
5	Indikátor UWB	Tato LED kontrolka ukazuje stav komunikace v ultra širokém pásmu (UWB): <ul style="list-style-type: none"> modrá (bliká): komunikace mezi sledovací základnou a sledovacím zařízením není funkční; zelená (bliká): komunikace mezi sledovací základnou a sledovacím zařízením je funkční;
6	Indikátor sítě Ethernet / USB	Tato LED kontrolka ukazuje stav komunikace prostřednictvím sítě Ethernet / USB mezi sledovací základnou a CONNECT. <p>V případě navázání komunikace prostřednictvím sítě Ethernet / USB se tato LED kontrolka rozsvítí modře a zůstane svítit.</p>

Vy výchozím nastavení je sledovací základna definována jako sledovací základna COORDINATOR. Chování indikátoru závisí na typu deklarace sledovací základny.

- Podrobné informace jsou uvedeny v pokynech týkajících se sledovací základny (tiskovina č. 6159925540), které jsou k dispozici na stránce <https://www.desoutter-tools.com/resource-centre>.
- Typ modelu sledovací základny:

Typ modelu sledovací základny	Index sériového čísla sledovací základny	Datum výroby
Pouze CE	4900xxxxxxx až 4903xxxxxxx Index od = 0 až 3	Před rokem 2021
CE a FCC	4904xxxxxxx a později Index od = 4	Po roce 2021

Elektrická bezpečnost

⚠ VÝSTRAHA Tento přístroj musí být uzemněný.

⚠ VAROVÁNÍ Může být přítomno více zdrojů napájení. Před prováděním servisu odpojte VŠECHNY zdroje napájení.

⚠ VAROVÁNÍ Zásuvka musí být snadno přístupná.





- Uzemněné zařízení musí být připojeno do zásuvky, která byla řádně namontována a uzemněna v souladu s platnými předpisy. Nikdy neodstraňujte zemnicí kolík ani žádným jiným způsobem neupravujte zástrčku. Nepoužívejte žádné adaptéry zástrčky. Pokud si nejste jisti, zda je zásuvka správně uzemněna,

nechte ji zkontrolovat kvalifikovaným elektrikářem. V případě, že bude zařízení nesprávně elektronicky fungovat nebo dojde k jeho poruše, uzemnění poskytnete nízkoodporovou dráhu pro odvedení elektrického napětí pryč od uživatele. Platí pouze pro zařízení třídy I (uzemněné).

- Nedodržení těchto provozních pokynů může zhoršit bezpečnost tohoto zařízení.
- K připojení řídicí jednotky k elektrické síti používejte výhradně šňůru dodanou s řídicí jednotkou a k připojení nástroje k řídicí jednotce používejte výhradně šňůru dodanou s nástrojem. Šňůry žádným způsobem neupravujte, ani je nepoužívejte k jiným účelům. Používejte výhradně originální náhradní díly.
- Nedodržení pokynů uvedených v tomto návodu může způsobit úraz elektrickým proudem.
- Nesmí být použito ve výbušném prostředí.
- Vyvarujte se tělesnému kontaktu s uzemněnými povrchy, jako jsou například potrubí, radiátory, sporáky a chladničky.** V případě, že je vaše tělo uzemněné, existuje zvýšené riziko úrazu elektrickým proudem.
- Nevystavujte zařízení dešti nebo mokrému prostředí.** Vniknutí vody do zařízení zvyšuje riziko úrazu elektrickým proudem. Tento pokyn neplatí pro zařízení klasifikovaná jako vodotěsná nebo chráněná proti stříkající vodě.
- Z důvodu omezení elektrického rušení umístěte zařízení co nejdále od zdrojů elektrického rušení, jako jsou například zařízení na svařování elektrickým obloukem atd.
- Dávejte pozor při manipulaci s napájecí šňůrou. Nikdy nepoužívejte napájecí šňůru k přenášení zařízení, ani za ni netahejte, abyste odpojili její zástrčku ze zásuvky. Napájecí šňůru veďte mimo zdroje tepla, ostré hrany a pohyblivé díly. Poškozenou napájecí šňůru okamžitě vyměňte. Poškozené šňůry zvyšují riziko úrazu elektrickým proudem.
- Při současném práci se svařovacími zařízeními musí být obrobek během svařování uzemněn samostatně. Toto opatření slouží k prevenci toku zpětného proudu přes zemnicí kabely řídicí jednotky pro případ, že zpětné vedení svařovacího zařízení nebylo na obrobek správně připojeno. Společnost Desoutter doporučuje, aby bylo uzemnění provedeno vodičem o alespoň takovém průřezu, jaký má použité vedení svařovacího zařízení.

Značky a štítky

Produkt je opatřen značkami a štítky s důležitými informacemi o osobní bezpečnosti a údržbě produktu. Tyto značky a štítky musí být neustále snadno čitelné. Nové značky a štítky je možné si objednat pomocí seznamu náhradních dílů.

	CAUTION Multiple power sources may be present. Disconnect ALL power sources before servicing.
	ATTENTION Plusieurs sources d'alimentation peuvent être présentes. Déconnecter TOUTES les sources d'alimentation avant d'intervenir sur le produit.
	注意力 可能存在多个电源。 维修前断开所有电源。
	6158761770

Užitečné informace

Webová stránka

Informace týkající se našich produktů, příslušenství, náhradních dílů a publikovaných dokumentů naleznete na webových stránkách společnosti Desoutter.

Navštivte: www.desouttertools.com.

Informace o příručkách k instalaci

Podrobný návod k použití, instalační příručka a příručka k upgradu jsou k dispozici na adrese <https://www.desouttertools.com/resource-centre>.

Informace o náhradních dílech

Nákresy zařízení v rozloženém stavu a seznamy náhradních dílů jsou k dispozici v Odkazu na servis na adrese www.desouttertools.com.

Země původu

France

Materiálové bezpečnostními listy MSDS/ SDS

Bezpečnostní listy popisují chemické produkty, které prodává společnost Desoutter.

Více informací získáte na webových stránkách společnosti Desoutter na adrese <https://www.desouttertools.com/legal/sds>.

Copyright


© 2022, Ets Georges Renault, 38 rue Bobby Sands, 44818 Saint Herblain, France


Všechna práva vyhrazena. Veškeré neautorizované použití a kopírování obsahu nebo jeho částí je zakázáno. To platí zejména o obchodních známkách, označeních modelu, číslech součástek a výkresech. Používejte pouze schválené náhradní díly. Jakékoliv škody nebo závady způsobené použitím neschválených dílů nejsou kryty Zárukou ani Odpovědností za produkt.

Műszaki adatok

Műszaki adatok

Tápegység

PoE: 48 V 

USB-C: 5 V 

Áramfogyasztás

PoE

20 mA

korlátozott áramforrás (LPS) a PoE-tápellátásnál
Maximális PoE-teljesítmény: 15,4 W

USB-C

180 mA

Tömeg

0,280 kg

0,62 lb

Tárolási és használati körülmények

Tárolási hőmérséklet	0 – +40 °C (32 – +104 °F)
Működési hőmérséklet	+5 – +40 °C (41 – +104 °F)
Tárolási páratartalom	0-80% RH (nem kondenzálódó)
Működési páratartalom	0-80% RH (nem kondenzálódó)
Magasság legfeljebb	2000 m (6562 láb)
2-es szennyezettségi szintű környezetben használható	
IP54	
Kizárólag beltéri használatra	

Vezeték nélküli kommunikáció specifikációi

Frekvencia: 3,2 – 7,0 GHz teljesítmény – 0,831 dBm

Nyilatkozatok

EU MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

Mi, a **Ets Georges Renault**, 38 rue Bobby Sands, 44818 Saint Herblain, France, kizárólagos felelősségünk tudatában kijelentjük, hogy a termék (a típust és termékszámot lásd az első oldalon) megfelel a következő irányelv(ek)nek: **2011/65/EU; 2014/53/EU**

Alkalmazott harmonizált szabványok:

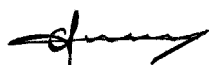
EN 62368-1:2014+A11:2017, EN 301489-1V2.2.0, EN 301489-33 V2.1.1, EN 302 065-2 V2.1.1

A hatóságok kérhetik a vonatkozó műszaki információkat:
Pascal ROUSSY, R&D Manager, 38 rue Bobby Sands,
44818 Saint Herblain, France

Saint Herblain, 2021/10/22

Pascal ROUSSY, R&D Manager

A kiadó aláírása



WEEE irányelv

Elektromos és elektronikus berendezések hulladékaival (WEEE - Waste of Electrical and Electronic Equipment) kapcsolatos információk.

Ez a termék és tájékoztatója megfelel a WEEE irányelvnek (2012/19/EU), és az irányelv előírásainak megfelelően kell kezelni.

A terméket a következő szimbólummal láttuk el:



Az áthúzott szemeticskuka *alulfekete* vonallal szimbólummal ellátott termékek esetében a termékek hulladékkezelését a WEEE Irányelvekkel összhangban kell végrehajtani. A teljes terméket vagy WEEE részeit az „Ügyfélközpontba” küldheti hulladékkezelés céljából.

Információ a REACH-rendelet 33. cikke kapcsán

A vegyi anyagok regisztrálásáról, értékeléséről, engedélyezéséről és korlátozásáról szóló 1907/2006/EK rendelet (REACH) többek között az ellátási láncban történő információközlésre vonatkozó követelményeket ír elő. Az információközlési követelmény többek között a különösen veszélyes anyagokat tartalmazó termékekre irányul (a „Jelöltlista”). 2018. június 27-én az ólom (CAS-szám: 7439-92-1) is felkerült a jelöltlistára.

A fentiekkel összhangban ezúton tájékoztatjuk Önt, hogy a termékben bizonyos elektronikus és mechanikus részesegységek ólmot tartalmazhatnak. Ez megfelel az anyagok korlátozására vonatkozó jelenlegi jogszabályoknak, és az RoHS irányelv (2011/65/EU) jogszerű kivételein alapul. Az ólom normál használat folyamán nem szivárog és nem képződik a termékből, és az ólom koncentrációja a teljes termékben jóval a vonatkozó határérték alatt van. Kérjük, hogy a termék élettartamának végén vegye figyelembe az ólom ártalmatlanságára vonatkozó helyi előírásokat.

Regionális követelmények

⚠ FIGYELEM

A termék különböző vegyi anyagoknak, például ólomnak való kitettséget okozhat, az ólmot pedig Kalifornia állam hatóságai a rákkeltő, születési rendellenességeket vagy más szaporodási ártalmakat okozó anyagok közé soroltak. További tudnivalóért lásd

<https://www.p65warnings.ca.gov/>

Biztonság

NE DOBJA EL – ADJA ÁT A FELHASZNÁLÓNAK!

⚠ FIGYELEM Olvassa el a termékre vonatkozó összes biztonsági előírást, útmutatót, illusztrációt és műszaki adatokat.

Az alábbiakban felsorolt utasítások be nem tartása áramütést, tüzet anyagi kárt és/vagy súlyos sérülést okozhat.

Olvassa el és a jövőben is tartsa be az összes figyelmeztetést és utasítást.

⚠ FIGYELEM Minden körülmények között tartsa be a felszerelésekre, üzemeltetésre és karbantartásra vonatkozó, a törvény szerint érvényben lévő helyi biztonsági szabályokat.

Használatra vonatkozó nyilatkozat

- Kizárólag professzionális felhasználásra.
- A terméket és tartozékait semmilyen módon nem szabad módosítani.
- Ne használja a terméket, ha sérült.
- Ha a termék adatai vagy az előírt sebességre vonatkozó vagy veszélyre figyelmeztető címkék a terméken nem olvashatók vagy leváltak, a lehető leghamarabb tegyen fel újakat.
- A termék üzembe helyezését, üzemeltetését és szervizelését kizárólag szakképzett személy végezheti ipari környezetben.

Rendeltetésszerű használat

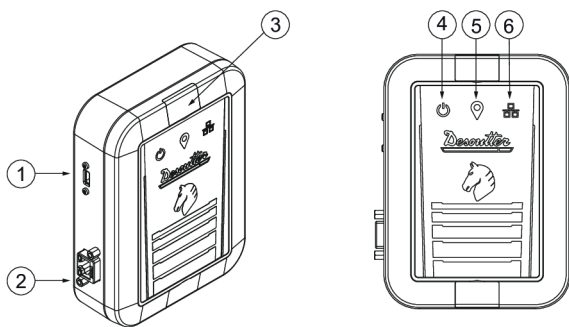
A nyomkövető alapot úgy tervezték, hogy az egyik oldalon Ultra-Wide Band (UWB), a másik oldalon pedig a CONNECT segítségével kommunikáljon a szerszámokba beszerezett nyomkövetőkkel. Más jellegű használata nem megengedett.

Ez a berendezés nem alkalmas olyan helyeken történő használatra, ahol valószínűleg gyermekek tartózkodnak.

Modell	Alkatrész száma
Nyomkövető (EABC)	6158132590
Nyomkövető (EPBC)	6158132600
Nyomkövető (EPBS)	6158134150
CONNECT-X	6159327220
CONNECT-W	6159327230

Termékspecifikus utasítások

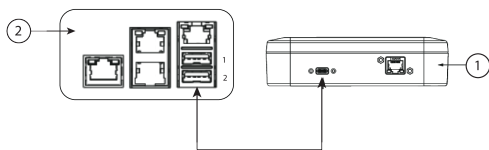
Leírás



- | | |
|---|-----------------------------|
| 1 | USB-C |
| 2 | Ethernet/Ethernet PoE |
| 3 | Szerelőcsavar szerelőajtaja |
| 4 | Tápellátás jelzőfény |
| 5 | UWB-jelzőfény |
| 6 | Ethernet-jelzőfény |

Tápellátás és kommunikáció

USB-C-n keresztül



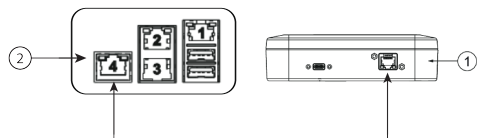
- | | |
|---|--|
| 1 | Nyomkövető alap |
| 2 | Connect-X 6159327220 (külön rendelhető)
Connect-Y 6159327230 (külön rendelhető) |
| 3 | Számítógép (szervizeléshez) |

Csatlakoztasson egy **USB 3.0 A-C** kábelt (nem tartozék) a nyomkövető alaphoz és a CONNECT bármelyik USB-portjához.

(i) A csatlakozás a tápellátásról és a kommunikációról is gondoskodik.

Connect PoE-injektoron keresztül

(i) A PoE-injektor nem tartozék.



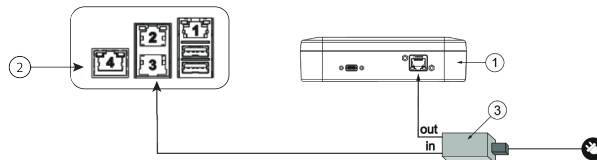
- | | |
|---|--|
| 1 | Nyomkövető alap |
| 2 | Connect-X 6159327220 (külön rendelhető)
Connect-Y 6159327230 (külön rendelhető) |

Csatlakoztasson egy Ethernet-kábelt a PoE-injektorhoz (be) és a nyomkövető alap Ethernet-csatlakozójához.

Csatlakoztasson egy Ethernet-kábelt a PoE-injektorhoz (ki) és a CONNECT rendszerhez.

Külső PoE-injektoron keresztül

(i) A PoE-injektor nem tartozék.

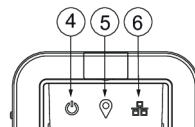


- | | |
|---|--|
| 1 | Nyomkövető alap |
| 2 | CONNECT-X 6159327220 (külön rendelhető)
CONNECT-Y 6159327230 (külön rendelhető) |
| 3 | PoE-injektor 6158133960 (to be ordered separately) |

Csatlakoztasson egy Ethernet-kábelt a PoE-injektorhoz (be) és a nyomkövető alap Ethernet-csatlakozójához.

Csatlakoztasson egy Ethernet-kábelt a PoE-injektorhoz (ki) és a CONNECT rendszerhez.

A kijelzők leolvasása



Tétel	Visszajelző	Leírás
4	Tápellátás-kijelző	Ez a LED fehéren felgyullad, majd folyamatosan világít, ha a tápellátás megfelelően biztosított.
5	UWB-jelző	Ez a LED mutatja az UWB-kommunikáció állapotát: <ul style="list-style-type: none"> Kék (villogó): a nyomkövető alap és a nyomkövető közötti kommunikáció nem működik. Zöld (villogó): a nyomkövető alap és a nyomkövető közötti kommunikáció működik.
6	Ethernet/USB-jelző	Ez a LED mutatja az Ethernet/USB kommunikációs állapotát a nyomkövető alap és a CONNECT között. <p>Ha az Ethernet/USB kommunikáció létrejött, ez a LED Ha az Ethernet/USB-kommunikáció létrejött, ez a LED kéken felgyullad, majd folyamatosan világít.</p>

Alapértelmezés szerint a nyomkövető alap KOORDINÁTOR nyomkövető alapokként van meghatározva. A jelző viselkedése a nyomkövető alap típusnyilatkozattól függ.

- Lásd a [https:// www.desouttertools.com/resource-centre](https://www.desouttertools.com/resource-centre) címen elérhető nyomkövető alap terméktájékoztatóját (6159925540 számú nyomtatott dokumentum).
- Nyomkövető alap modell típus:

Nyomkövető alap modell típus	Nyomkövető alap sorozatszám-index	Gyártás napja
Csak CE	4900xxxxxxx – 4903xxxxxxx Indexből = 0 – 3	2021 előtt
CE & FCC	4904xxxxxxx és későbbi Indexből = 4	2021 után

Elektromos biztonság

⚠ FIGYELEM Ezt a berendezést földelni kell.

⚠ VIGYÁZAT Több áramforrás is jelen lehet. A szervizelés előtt kapcsoljon ki MINDEN áramforrást.





⚠ VIGYÁZAT A konnektornak könnyen hozzáférhetőnek kell lennie.

- A földelt berendezéseket olyan aljzathoz kell csatlakoztatni, amely a vonatkozó előírásoknak megfelelően felszerelt és földelt. Ne távolítsa el a földelőtűt és ne módosítsa a dugaszt semmilyen formában. Ne használjon átalakítókat. Villanszerelővel ellenőriztesse a csatlakozódugaszt, ha nem tudja megállapítani, hogy az megfelelő testeléssel rendelkezik-e. A berendezés elektromos rendszerének meghibásodása vagy leállása esetén a földelés egy alacsony ellenállású útvonalat jelent az áram továbbhaladásához, így az nem a felhasználón halad át. Kizárólag I. osztályú (földelt) berendezéssel használható.
- A használati utasítások be nem tartása befolyásolhatja a berendezés biztonságát.
- Kizárólag a vezérlőhöz adott tápkábelt csatlakoztassa a hálózathoz, és csak a szerszámhoz tartozó kábelt csatlakoztassa a vezérlőhöz. Ne módosítsa a kábeleket, és ne használja egyéb célokra. Kizárólag eredeti cserealkatrészeket használjon.
- Ezen utasítások be nem tartása áramütéshez vezethet.
- Nem használható robbanékony környezetben.
- **Kerülje a fizikai érintkezést a testelt vagy földelt felületekkel, például a csövekkel, radiátorokkal, tűzhelyekkel és fagyasztókkal.** Az elektromos áramütés veszélye fokozottan magas, ha teste földelve van.
- **Ne tegye ki a berendezést esőnek vagy nedvességnek.** Ha a berendezésbe víz jut, megnövekedik az áramütés veszélye. Ez az utasítás nem vonatkozik a vízállóknak vagy cseppállóknak minősített berendezésekre.

- A lehető legkisebb elektromos interferencia érdekében, a berendezést helyezze a lehető legtávolabb az elektromos zajt képező berendezésektől, például hegesztő berendezésektől stb.
- Óvja a tápkábelt. Ne használja a tápkábelt a berendezés felemeléséhez és ne próbálja a kábeltől kihúzni a csatlakozódugaszt. A tápkábelt tartsa távol a melegtől, olajtól, éles szélektől vagy mozgó alkatrészekről. A sérült tápkábelt haladéktalanul cserélje ki. A sérült tápkábel fokozottan növeli az áramütés veszélyét.
- Forrasztási munka végzésekor a forrasztás idejére a munkadarabot külön földelni kell. Ezáltal megakadályozható, hogy a visszatérő áram a szabályzó földelőkébelein haladjon át, ha a forrasztóberendezés visszatérő vezetőit nem szerelték fel helyesen a munkadarabra. Az Desoutter azt ajánlja, hogy a földelést legalább akkora vezetési területtel kell végezni, mint amekkora a használt forrasztóberendezés visszatérő vezetőke.

Jelölések és matricák

A gép jelölésekkel és matricákkal van ellátva, amelyek fontos információkat tartalmaznak a személyi biztonságra és a termék karbantartására vonatkozóan. A jelölések és matricák mindig jól olvashatók legyenek. Új jelek és matricák a tartalék alkatrészek listájáról rendelhetők.

	CAUTION Multiple power sources may be present. Disconnect ALL power sources before servicing.
	ATTENTION Plusieurs sources d'alimentation peuvent être présentes. Déconnecter TOUTES les sources d'alimentation avant d'intervenir sur le produit.
	注意力 可能存在多个电源。维修前断开所有电源。
	6158761770

Hasznos információk

Weboldal

A termékekre, a tartozékokra és a cserealkatrészekre, valamint a kiadványainkra vonatkozó információk a(z) Desoutter weboldalán található.

Látogasson el a következő címre: www.desouttertools.com.

Beépítési útmutatóra vonatkozó információ

Részletes használati útmutatás, üzembehelyezési és fejlesztési kézikönyvek: <https://www.desouttertools.com/resource-centre>.

Információ a pótalkatrészekről

A perspektivikus bontott részabrázolásokat és a pótalkatrészek listáját ezen a linken találja www.desouttertools.com.

Safety Information

Származási ország

France

Biztonsági adatlapok MSDS/SDS

A Desoutter által értékesített kémiai termékeket a biztonsági adatlapok írják le.

További információkért, kérjük, tekintse meg a Desoutter honlapját: <https://www.desouttertools.com/legal/sds>.

Copyright

© Szerzői jog 2022, Ets Georges Renault, 38 rue Bobby Sands, 44818 Saint Herblain, France


Minden jog fenntartva. A tartalom vagy annak bármely részének jogosulatlan használata vagy másolása tilos. Ez különösképpen vonatkozik a védjegyekre, a modellek megnevezéseire, az alkatrészsorszámokra és a rajzokra. Kizárólag engedélyezett alkatrészeket használjon. A nem engedélyezett alkatrészek használatából eredő bármilyen meghibásodásra vagy károsodásra a Jótállás és Termékfelelősség feltételei nem vonatkoznak.

Tehnični podatki

Tehnični podatki

Napajanje

PoE: 48 V 

USB-C: 5 V 

Poraba energije

PoE

20 mA

LPS (Vir omejenega napajanja) na napajanju PoE

Maksimalno napajanje PoE: 15,4 W

USB-C

180 mA

Teža

0,280 kg

0,62 funta

Pogoji hrambe in uporabe

Temperatura skladiščenja	0° do +40 °C (32 do +104 F)
Delovna temperatura	+5 do 40 °C (41 do 104 F)
Vlažnost med skladiščenjem	0-80 % RH (brez kondenzacije)
Vlažnost med delovanjem	0-80 % RH (brez kondenzacije)
Nadmorska višina do	2.000 m (6.562 čevljev)
Uporabno v okolju 2. stopnje onesnaženosti	

IP54

Samo za notranjo uporabo

Specifikacije brezžične komunikacije

Frekvenca: 3,2 – 7,0 GHz moč - 0,831 dBm

Izjave

EU IZJAVA O SKLADNOSTI

V družbi Ets Georges Renault, 38 rue Bobby Sands, 44818 Saint Herblain, France, na izključno lastno odgovornost izjavljamo, da je izdelek (z imenom, tipom in serijsko številko z naslovnice) skladen z naslednjimi direktivami:

2011/65/EU; 2014/53/EU

Uporabljeni usklajeni standardi:

EN 62368-1:2014+A11:2017, EN 301489-1V2.2.0, EN 301489-33 V2.1.1, EN 302 065-2 V2.1.1

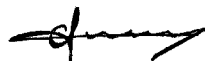
Pristojni organ lahko zaprosi za pridobitev potrebnih tehničnih podatkov pri:

Pascal ROUSSY, R&D Manager, 38 rue Bobby Sands, 44818 Saint Herblain, France

Saint Herblain, 2021/10/22

Pascal ROUSSY, R&D Manager

Podpis izdajatelja



OEE0

Informacije o odpadni električni in elektronski opremi (OEE0):

Ta izdelek in njegove informacije ustrezajo zahtevam direktive OEE0 (2012/19/EU), tako da je treba z njima ravnati skladno s to direktivo.

Izdelek je označen s tem simbolom:



Če je izdelek opremljen s simbolom prekrizanega smetnjaka s kolesci in eno črno črto spodaj pomeni, da je treba z deli v izdelku ravnati v skladu z direktivo OEE0. Celoten izdelek ali dele OEE0 lahko pošljete v obdelavo svojemu "centru za stranke".

Informacije o 33. členu v sistemu REACH

Evropska uredba (EU) št. 1907/2006 o registraciji, evalvaciji, avtorizaciji in omejevanju kemikalij (REACH) med drugim določa zahteve glede obveščanja znotraj dobavne verige. Zahteve po obveščanju veljajo tudi za izdelke, ki vsebujejo t.i. snovi, ki zbujaajo veliko skrb («seznam kandidatov»). 27. 06. 2018 je bil na seznam kandidatov dodan svinec (CAS nr 7439-92-1).

Skladno z zgoraj navedenim vas obveščamo, da lahko določene električne in mehanske komponente izdelka vsebujejo svinec. To je v skladu s trenutno zakonodajo o omejevanju snovi in na osnovi zakonitih izjem v direktivi RoHS (2011/65/EU). Svinec med običajno uporabo ne bo iztekal ali mutiral iz izdelka, koncentracija svineca v celotnem izdelku pa je bistveno nižja od veljavne mejne vrednosti. Prosimo, pri odstranjevanju svineca ob koncu življenjske dobe izdelka upoštevajte lokalne zahteve.

lokalne zahteve

⚠ OPOZORILO

Ta izdelek vas lahko izpostavi kanikalijam, vključno s svincem, ki po vedenju države Kalifornije povzroča raka in okvare ob rojstvu oz. druge reproduktivne težave. Za več informacij obiščite

<https://www.p65warnings.ca.gov/>

Varnost

NE ZAVRZITE – POSREDUJTE UPORABNIKU

⚠ OPOZORILO Preberite vsa varnostna opozorila, navodila, ilustracije in specifikacije, ki jih prejmete z izdelkom.

Če navodil, ki so navedena spodaj, ne upoštevate, lahko pride do električnega udara, požara, škode na lastnini in/ali hudih poškodb.

Vsa opozorila in navodila shranite za prihodnjo uporabo.

⚠ OPOZORILO Vedno je treba upoštevati vsa varnostna pravila za namestitve, uporabo in vzdrževanje, ki so skladna z lokalno zakonodajo.

Izjava o uporabi

- Samo za profesionalno uporabo.
- Tega izdelka in njegovih dodatkov ni dovoljeno spreminjati na noben način.
- Če je izdelek poškodovan, ga ne uporabljajte.
- Če postanejo oznake s podatki o izdelku ali opozorila na nevarnosti, ki so na izdelku, neberljivi ali odpadejo, jih morate takoj zamenjati.
- Izdelek lahko nameščajo, upravljajo in servisirajo samo osebe, usposobljene za tako delo v industrijskem okolju.

Predvidena uporaba

Sledilna osnova je zasnovana za komunikacijo s sledilniki, nameščenimi znotraj orodja, preko tehnologije ultra širokega pasa UWB (Ultra-Wide Band) na eni in z enoto CONNECT na drugi strani. Druge uporabe niso dovoljene.

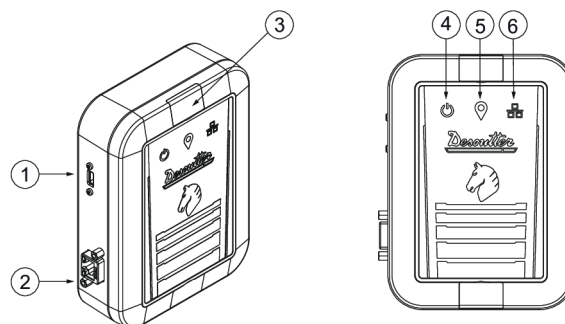
Ta oprema ni primerna za uporabo na lokaciji, kjer je možna prisotnost otrok.

Model	Številka dela
Sledilnik (EABC)	6158132590
Sledilnik (EPBC)	6158132600

Model	Številka dela
Sledilnik (EABS)	6158134150
CONNECT-X	6159327220
CONNECT-W	6159327230

Navodila, specifična za izdelek

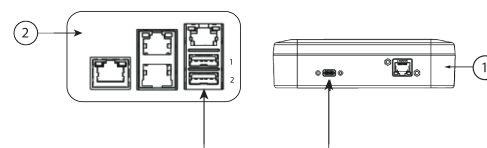
Opis



- | | |
|---|---|
| 1 | USB-C |
| 2 | Ethernet/Ethernet PoE |
| 3 | Vratca za dostop do vijakov za namestitve |
| 4 | Indikator napajanja |
| 5 | Indikator UWB |
| 6 | Indikator mreže Ethernet |

Napajanje in komunikacija

Preko USB-C



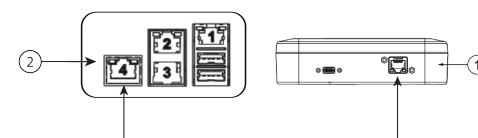
- | | |
|---|--|
| 1 | Sledilna osnova |
| 2 | Connect-X 6159327220 (naročite ga ločeno)
Connect-Y 6159327230 (naročite ga ločeno) |
| 3 | Računalnik (za storitev) |

Vključite kabel **USB3.0 A na C** (ni priložen) v sledilno osnovo in v kateri koli vhod USB na enoti CONNECT.

ⓘ Kabel skrbi tako za napajanje kot komunikacijo.

Preko napajalnega PoE injektorja Connect

ⓘ Napajalni PoE injektor ni priložen.



Safety Information

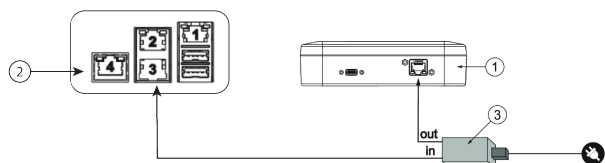
1	Sledilna osnova
2	Connect-X 6159327220 (naročite ga ločeno) Connect-Y 6159327230 (naročite ga ločeno)

Priključite mrežni (Ethernet) kabel v injektor PoE (dovod) in na mrežni (Ethernet) vhod na sledilni osnovi.

Priključite mrežni (Ethernet) kabel v injektor PoE (izhod) in na enoto CONNECT.

Preko zunanjega injektorja PoE

i Napajalni PoE injektor ni priložen.

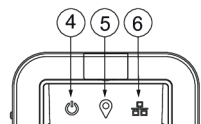


1	Sledilna osnova
2	CONNECT-X 6159327220 (naročite ga ločeno) CONNECT-Y 6159327230 (naročite ga ločeno)
3	Napajalni PoE injektor 6158133960 (naročite ga ločeno)

Priključite mrežni (Ethernet) kabel v injektor PoE (dovod) in na mrežni (Ethernet) vhod na sledilni osnovi.

Priključite mrežni (Ethernet) kabel v injektor PoE (izhod) in na enoto CONNECT.

Kako odčitati indikatorje



Element Indikator	Opis
4	Indikator napajalnika Ta lučka LED posveti belo in enakomerno sveti, ko je električno napajanje ustrezno.
5	Indikator UWB Ta lučka LED prikazuje status komunikacije UWB: <ul style="list-style-type: none">• Modra (utripa): komunikacija med sledilno osnovo/sledilnikom ne deluje• Zelena (utripa): komunikacija med sledilno osnovo/sledilnikom deluje.

Element Indikator	Opis
6	Indikator Ethernet / USB Ta lučka LED prikazuje status komunikacije Ethernet / USB med sledilno osnovo in enoto CONNECT. Ko je vzpostavljena komunikacija Ethernet / USB, ta lučka LED posveti modro in enakomerno sveti.

Sledilna osnova je privzeto definirana kot sledilna osnova COORDINATOR. Vedenje indikatorja je odvisno od vrste deklaracije sledilne osnove.

- Poglejte v navodila za uporabo sledilne osnove (tiskovina št. 6159925540), ki so na voljo na <https://www.desouttertools.com/resource-centre>.
- Tip modela sledilne osnove:

Tip modela sledilne osnove	Indeks serijske številke sledilne osnove	Datum izdelave
Samo CE	4900xxxxxxx to 4903xxxxxxx Od indeksa = 0 do 3	Pred 2021
CE in FCC	4904xxxxxxx in kasnejše Od indeksa = 4	Po 2021

Električna varnost

⚠ OPOZORILO Aparat mora biti ozemljen.

⚠ SVARILO Prisotnih je lahko več virov napajanja. Pred servisom odklopite VSE vire napajanja.

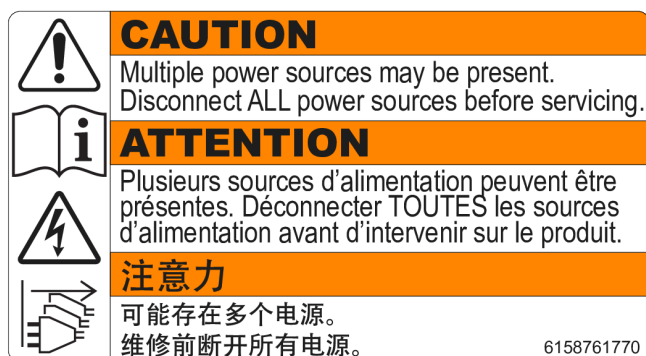
⚠ SVARILO Vtičnica mora biti lahko dostopna.

- **Ozemljena oprema mora biti priklopljena v vtičnico, ki je bila pred tem nameščena in ozemljena skladno z ustreznimi predpisi. Ozemljitvenega pola nikoli ne odstranite, vtiča pa ne spreminjajte na noben način. Ne uporabljajte adapterskih vtičev.** Če imate kakršne koli dvome glede pravilne ozemljitve vtičnice, naj jo pregleda usposobljen električar. Če pride na opremo do elektronskih motenj ali okvare, predstavlja ozemljitev pot z nizkim uporom, ki prevaja elektriko stran od uporabnika. Velja samo za I. razred (ozemljena) opreme.
- Če teh navodil za uporabo ne upoštevate, lahko ogrozite varnost opreme.
- Za priklop na električno omrežje uporabljajte samo kabel, dostavljen s krmilnikom, za priklop orodja na krmilnik pa samo kabel, dostavljen z orodjem. Kablov ne spreminjajte ali uporabljajte za druge namene. Uporabljajte samo originalne nadomestne dele.
- Če tega navodila ne upoštevate, lahko povzročite električni udar.
- Izdelka se ne sme uporabljati v eksplozivnih atmosferah.

- **Izogibajte se telesnemu stiku z ozemljenimi površinami, kot so pipe, radiatorji, peči in hladilniki.** Če je vaše telo ozemljeno, obstaja povečano tveganje električnega udara.
- **Opreme ne izpostavljajte dežju ali mokrim pogojem.** Voda, ki vstopi v opremo, poveča tveganje električnega udara. To navodilo se ne nanaša na opremo, ki spada v skupino vodotesne ali na pljusk odporne opreme.
- Za čim manj električnih motenj namestite opremo daleč stran od možnih virov električnega šuma, npr. opreme za oblačno varjenje itd.
- Električnega kabla ne smete uporabljati na silo. Električnega kabla ne uporabljajte za prenašanje opreme ali za izvlek vtiča iz vtičnice. Električnega kabla ne približujte virom toplote, olju, ostrim robovom ali premičnim delom. Poškodovane kable takoj zamenjajte. Poškodovani kablji povečajo tveganje električnega udara.
- Pri sočasnem delu z opremo za varjenje morate obdelovanec med varjenjem ozemljiti ločeno. Na ta način povratnemu toku preprečite prehajanje po ozemljitvenih kabljih krmilnika, če povratni vodi opreme za varjenje niso bili pravilno nameščeni na obdelovanec. Desoutter priporoča izvedbo ozemljitve s prevodniškim področjem, ki je vsaj tako veliko kot povratni vod uporabljene opreme za varjenje.

Znaki in nalepke

Izdelek je opremljen z znaki in nalepkami, ki vsebujejo pomembne informacije o osebni varnosti in o vzdrževanju izdelka. Nalepke in znaki morajo biti vedno dobro berljivi. Nove znake in nalepke lahko naročite s pomočjo seznama rezervnih delov.



Koristne informacije

Spletno mesto

Informacije o naših izdelkih, dodatni opremi, nadomestnih delih in objavljenih publikacijah lahko najdete na spletni strani Desoutter.

Prosimo, obiščite: www.desouttertools.com.

Podatki o priročnikih za namestitvev

Podrobni priročniki za uporabo, namestitvev in nadgradnjo so na voljo na <https://www.desouttertools.com/resource-centre>.

Podatki o nadomestnih delih

Slike z razstavljenim pogledom in sezname nadomestnih delov so na voljo na povezavi do storitev na naslovu www.desouttertools.com.

Država izvora

France

Varnostni listi MSDS/SDS

Varnostni listi opisujejo kemične izdelke, ki jih prodaja družba Desoutter.

Prosimo, za več informacij pogledajte na spletno stran družbe Desoutter - <https://www.desouttertools.com/legal/sds>.

Avtorske pravice

© Avtorske pravice 2022, Ets Georges Renault, 38 rue Bobby Sands, 44818 Saint Herblain, France


Vse pravice pridržane. Vsaka nepooblaščen uporaba ali razmnoževanje vsebine ali delov vsebine je prepovedano. To še posebej velja za blagovne znamke, označbe modelov, številke delov in slike. Uporabite samo pooblaščen dele. Garancija ali jamstvo za izdelek ne krije nobenih poškodb ali nepravilnega delovanja, ki ga povzroči uporaba nepooblaščenih delov.

Date tehnice

Date tehnice

Sursa de alimentare

PoE: 48 V 

USB-C: 5 V 

Consumul de curent

PoE

20 mA

LPS (Sursă de alimentare limitată) la sursa de alimentare

PoE

Puterea maximă PoE furnizată: 15,4 W

USB-C

180 mA

Greutatea

0,280 kg

0,62 lb

Condițiile de depozitare și utilizare

Temperatură de depozitare	De la 0° la +40 °C (de la 32 la +104 F)
Temperatură de funcționare	De la +5 la 40 °C (de la 41 la 104 F)

Safety Information

Umiditatea la depozitare	0-80 % RH (fără condens)
Umiditatea la funcționare	0-80 % RH (fără condens)
Altitudine de până la	2000 m (6562 picioare)
Utilizabil într-un mediu cu gradul de Poluare 2	
IP54	
A se folosi exclusiv la interior	

Specificații privind comunicarea wireless

Frecvență: 3,2 – 7,0 GHz putere - 0,831 dBm

Declarații

DECLARAȚIE DE CONFORMITATE UE

Noi, **Ets Georges Renault**, 38 rue Bobby Sands, 44818 Saint Herblain, France, declarăm pe propria răspundere că produsul (cu denumirea, tipul și numărul de serie - vezi prima pagină) este conform cu următoarea Directivă / următoarele Directive:

2011/65/EU; 2014/53/EU

Standarde armonizate aplicate:

EN 62368-1:2014+A11:2017, EN 301489-1V2.2.0, EN 301489-33 V2.1.1, EN 302 065-2 V2.1.1

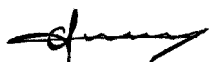
Autoritățile pot solicita informații tehnice corespunzătoare de la:

Pascal ROUSSY, R&D Manager, 38 rue Bobby Sands, 44818 Saint Herblain, France

Saint Herblain, 2021/10/22

Pascal ROUSSY, R&D Manager

Semnătura emitentului



DEEE

Informații referitoare la **deșeurile de echipamente electrice și electronice (DEEE)**:

Acest produs și informațiile sale îndeplinesc cerințele Directivei privind DEEE (2012/19/EU) și trebuie tratate în conformitate cu aceasta.

Acest produs este marcat următorul simbol:



Produsele marcate cu simbolul unui tomberon pe roți barat cu un X și o singură linie neagră dedesubt, indicată faptul că acesta trebuie gestionat conform cu Directiva DEEE. Produsul integral sau componentele DEEE pot fi trimise la departamentul pentru relații cu clienții în vederea gestionării.

Informații referitoare la Articolul 33 din REACH

Regulamentul European (UE) Nr. 1907/2006 privind Înregistrarea, Evaluarea, Autorizarea și restricționarea Substanțelor chimice (REACH) definește, printre altele, cerințele privind comunicarea din lanțul de aprovizionare. Cerința privind informarea se aplică și la produsele care conțin așa numitele Substanțe care prezintă motive de îngrijorare deosebită („Listă a substanțelor identificate în vederea unei eventuale includeri în procedura de autorizare”). Pe 27 iunie 2018 plumbul metal (CAS nr 7439-92-1) a fost adăugat la Lista substanțelor identificate în vederea unei eventuale includeri în procedura de autorizare.

Urmare a celor de mai sus, prin prezenta vă informăm că anumite componente electrice și mecanice din acest produs pot conține plumb metal. Aceasta este în conformitate cu legislația curentă privind restricția substanțelor și în baza excepțiilor legitime din Directiva RoHS (2011/65/UE). Plumbul metal nu se va scurge sau va suferi mutații din produs în timpul utilizării normale, concentrația de plumb metal din produsul finit este mult sub limitele prevăzute. Să aveți în vedere cerințele locale privind eliminarea plumbului la încheierea duratei de exploatare a produsului.

Cerințe regionale

⚠️ AVERTISMENT

Acest produs vă poate expune la substanțe chimice, inclusiv plumb, care este cunoscut Statului California ca fiind cauzator de cancer și de defecte la naștere sau de alte efecte nocive asupra funcției de reproducere. Pentru mai multe informații, accesați

<https://www.p65warnings.ca.gov/>

Siguranța

A NU SE ARUNCA - A SE PREDA UTILIZATORULUI

⚠️ AVERTISMENT Citiți toate avertismentele, instrucțiunile, ilustrațiile și specificațiile furnizate împreună cu produsul.

În cazul nerespectării tuturor instrucțiunilor de mai jos, este posibilă producerea unei electrocutări, unui incendiu, unor daune asupra proprietății și/sau a unei vătămări grave.

Păstrați toate avertismentele și instrucțiunile pentru consultări ulterioare.

⚠️ AVERTISMENT Trebuie respectate permanent toate reglementările de siguranță din legislația locală privind instalarea, utilizarea și întreținerea.

Declarație privind utilizarea

- Exclusiv pentru utilizarea profesională.
- Acest produs și accesoriile sale nu trebuie modificate în niciun fel.
- Nu utilizați acest produs dacă este deteriorată.

- În cazul în care datele produsului sau etichetele de avertizare la pericole de pe acesta devin ilizibile sau se detașează, înlocuiți-le imediat.
- Produsul trebuie instalat, utilizat și întreținut exclusiv de către personalul calificat, într-un mediu industrial.

Scop preconizat

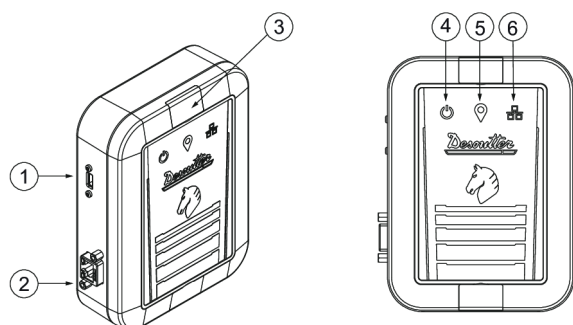
Baza de urmărire a fost concepută pentru comunicarea cu dispozitivele de urmărire montate pe unelte folosind Banda Ultra-Largă (UWB) pe de o parte și CONNECT pe cealaltă parte. Nu este permis niciun alt scop de utilizare.

Acest echipament nu este adecvat pentru utilizarea în locații unde pot exista copii prezenți.

Model	Cod articol
Dispozitiv de urmărire (EABC)	6158132590
Dispozitiv de urmărire (EPBC)	6158132600
Dispozitiv de urmărire (EABS)	6158134150
CONNECT-X	6159327220
CONNECT-W	6159327230

Instrucțiuni specifice produsului

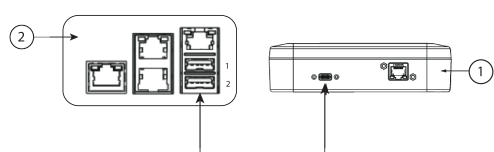
Descriere



- | | |
|---|------------------------------------|
| 1 | USB-C |
| 2 | Ethernet/Ethernet PoE |
| 3 | Ușă de acces la șurubul de montare |
| 4 | Indicator sursă de alimentare |
| 5 | Indicator UWB |
| 6 | Indicator Ethernet |

Sursă de alimentare și comunicare

Prin USB-C



- | | |
|---|------------------|
| 1 | Bază de urmărire |
|---|------------------|

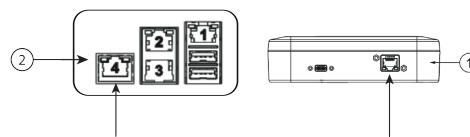
- 2 Connect-X 6159327220 (a se comanda separat)
Connect-Y 6159327230 (a se comanda separat)
- 3 Computer (Pentru service)

Conectați un cablu **USB 3.0 A la C** (nu este oferit) la baza de urmărire și la orice port UBS de la CONNECT.

i Sunt asigurate alimentarea electrică și comunicarea.

Printr-un injector Connect PoE

i Injectorul PoE nu este oferit.



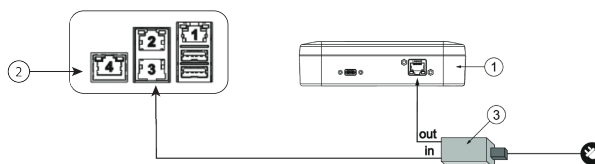
- | | |
|---|--|
| 1 | Bază de urmărire |
| 2 | Connect-X 6159327220 (a se comanda separat)
Connect-Y 6159327230 (a se comanda separat) |

Conectați un cablu Ethernet la injectorul PoE (intrare) și la portul Ethernet de la baza de urmărire.

Conectați un cablu Ethernet la injectorul PoE (ieșire) și la CONNECT.

Printr-un injector PoE extern

i Injectorul PoE nu este oferit.

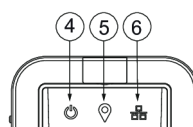


- | | |
|---|--|
| 1 | Bază de urmărire |
| 2 | CONNECT-X 6159327220 (a se comanda separat)
CONNECT-Y 6159327230 (a se comanda separat) |
| 3 | Injector PoE 6158133960 (a se comanda separat) |

Conectați un cablu Ethernet la injectorul PoE (intrare) și la portul Ethernet de la baza de urmărire.

Conectați un cablu Ethernet la injectorul PoE (ieșire) și la CONNECT.

Cum se citesc indicatorii



Safety Information

Reper	Indicator	Descriere
4	Indicator sursă electrică	Acest LED se aprinde în culoarea Albă și rămâne aprins când sursa electrică este alimentată corect.
5	Indicator UWB	Acest LED indică starea comunicării în UWB: <ul style="list-style-type: none">• Albastru (clipind): comunicarea între Baza de urmărire/Dispozitivul de urmărire nu funcționează• Verde (clipind): comunicarea între Baza de urmărire/Dispozitivul de urmărire funcționează.
6	Indicator Ethernet/USB	Acest LED prezintă starea comunicației Ethernet / USB între Baza de urmărire și CONNECT. Atunci când se stabilește comunicația Ethernet /USB acest LED se aprinde în culoarea Albastru și rămâne aprins.

Implicit, baza de urmărire este definită ca o Bază de urmărire COORDONATOR. Comportamentul indicatorului depinde de tipul de Bază de urmărire declarat.

- Consultați Instrucțiunile produsului pentru Baza de urmărire (material tipărit nr. 6159925540) disponibil la <https://www.desouttertools.com/resource-centre>.
- Tipul de model de bază de urmărire:

Tipul de model de bază de urmărire	Indexul numărului de serie de bază de urmărire	Data producției
Exclusiv CE	4900xxxxxxx la 4903xxxxxxx De la index = 0 la 3	Înainte de 2021
CE și FCC	4904xxxxxxx și mai târziu De la index = 4	După 2021

Siguranța electricității

⚠️ AVERTISMENT Acest aparat trebuie împământat.

⚠️ ATENȚIE Pot fi prezente mai multe surse de alimentare. Deconectați TOATE sursele de alimentare înainte de service.

⚠️ ATENȚIE Priza va fi ușor accesibilă.

- Echipamentele împământate trebuie cuplate la o priză instalată corespunzător și împământată conform reglementărilor în vigoare. Nu îndepărtați pinul de masă și nu modificați ștecherul în niciun mod. Nu folosiți adaptoare. Dacă aveți dubii cu privire la îm-

pământarea corespunzătoare a prizei adresați-vă unui electrician calificat. Dacă echipamentul suferă disfuncționalități sau defecțiuni de natură electrică, circuitul de împământare asigură o cale de rezistență minimă pentru scurgerea curentului electric pe lângă utilizator. Valabil pentru echipamentele de Clasa I (împământate).

- Nerespectarea acestor instrucțiuni de utilizare poate afecta siguranța echipamentului.
- Pentru conectarea la rețea folosiți exclusiv cablul furnizat împreună cu controlerul, iar pentru conectarea la controler folosiți cablul furnizat împreună cu unealta. Nu modificați cablurile și nu le utilizați în alte scopuri. Utilizați exclusiv piese de schimb originale.
- În cazul nerespectării acestor instrucțiuni este posibilă producerea unei electrocutări.
- A nu se utiliza în atmosfere explozive.
- **Evitați contactul fizic cu suprafețele împământate, precum conducte, calorifere, aragazuri și frigidere.** Riscul de electrocutare sporește în cazul în care corpul este legat la masă.
- **Nu expuneți echipamentul la ploaie sau umezeală.** Pătrunderea apei în echipament sporește riscul de electrocutare. Aceste instrucțiuni nu sunt aplicabile în cazul echipamentelor clasificate ca fiind impermeabile sau rezistente la apă.
- Pentru reducerea interferențelor electrice la minimum, puneți echipamentul cât mai departe de sursele de zgomot electric, de exemplu, echipamente de sudură cu arc electric etc.
- Nu forțați cablul electric. Nu folosiți niciodată cablul electric pentru transportul echipamentului sau pentru a-l decupla de la priză. Țineți cablul la distanță de sursele de căldură, ulei, muchii ascuțite sau piese în mișcare. Înlocuiți imediat cablurile electrice deteriorate. Cablurile deteriorate sporesc riscul de electrocutare.
- Atunci când lucrați simultan cu echipamente de sudură, piesa de prelucrat trebuie împământată separat în timpul procesului de sudură. Aceasta este necesară pentru prevenirea întoarcerii curentului electric prin cablurile de împământare ale controlerului, în cazul în care circuitele de întoarcere ale echipamentului de sudură nu au fost montate corect pe piesa de prelucrat. Desoutter recomandă ca împământarea să se facă folosind un conductor cu diametrul cel puțin egal cu cel al circuitului de retur al echipamentului de sudură folosit.

Semne și autocolante

Produsul este prevăzut cu marcaje și autocolante ce conțin informații importante despre siguranța personală și întreținerea produsului. Marcajele și autocolantele trebuie să fie ușor lizibile permanent. Marcaje și autocolante noi pot fi comandate de pe lista de piese de schimb.

	CAUTION Multiple power sources may be present. Disconnect ALL power sources before servicing.
	ATTENTION Plusieurs sources d'alimentation peuvent être présentes. Déconnecter TOUTES les sources d'alimentation avant d'intervenir sur le produit.
	注意力 可能存在多个电源。 维修前断开所有电源。
	6158761770

Informații utile

Site web

Informațiile referitoare la Produsele, Accesoriile, Piese de schimb și Publicațiile noastre se găsesc pe site-ul web Desoutter.

Vă rugăm să vizitați: www.desouttertools.com.

Informații privind manualele de instalare

Instrucțiunile detaliate de utilizare, instalare și manualele de upgrade sunt disponibile la <https://www.desouttertools.com/resource-centre>.

Informații privind piesele de schimb

Imagini descompuse și liste de piese de schimb sunt disponibile în Service Link la www.desouttertools.com.

Țara de origine

France

Fișe tehnice de securitate MSDS/SDS

Fișele tehnice de securitate descriu produsele chimice vândute de Desoutter.

Pentru mai multe informații, consultați site-ul web Desoutter <https://www.desouttertools.com/legal/sds>.

Drepturi de autor

© Copyright 2022, Ets Georges Renault, 38 rue Bobby Sands, 44818 Saint Herblain, France

Toate drepturile rezervate. Este interzisă utilizarea sau copierea integrală sau parțială a conținutului. Acest lucru este valabil pentru mărcile comerciale, denumirile modelelor, numerele componentelor și schițe. A se utiliza exclusiv piese autorizate. Eventualele deteriorări sau defecțiuni cauzate prin utilizarea de piese neautorizate nu este acoperită de garanție nici de certificatul de conformitate.

Teknik Veriler

Teknik veriler

Güç kaynağı

PoE: 48 V

USB-C: 5 V

Güç tüketimi

PoE

20 mA

PoE güç kaynağında LPS (Sınırlı Güç Kaynağı)

Sağlanan maksimum PoE gücü: 15,4 W

USB-C

180 mA

Ağırlık

0,280 kg

0,62 lb

Saklama ve kullanım koşulları

Saklama sıcaklığı	0 ... +40 °C (32 ... +104 F)
Çalışma sıcaklığı	+5 ... 40 °C (41 ... 104 F)
Saklama nemi	%0-80 bağıl nem (yoğuşmasız)
Çalıştırma nemi	%0-80 bağıl nem (yoğuşmasız)
Azami rakım	2000 m (6562 feet)
Kirlilik derecesi 2 olan ortamda kullanılabilir	
IP54	
Sadece kapalı mekanda kullanım için	

Kablosuz iletişim özellikleri

Frekans: 3,2 – 7,0 GHz güç - 0,831 dBm

Beyanlar

AB UYGUNLUK BEYANI

Bizler, **Ets Georges Renault**, 38 rue Bobby Sands, 44818 Saint Herblain, France olarak, kendi münhasır sorumluluğumuz altında ürünün (adı, tipi ve seri numarası ile ön sayfaya bakınız) aşağıdaki Direktif(ler) ile uyumlu olduğunu beyan ederiz:

2011/65/EU; 2014/53/EU

Geçerli dengelenmiş standartlar:

EN 62368-1:2014+A11:2017, EN 301489-1V2.2.0, EN 301489-33 V2.1.1, EN 302 065-2 V2.1.1

Yetkili makamlar ilgili teknik bilgileri şuradan isteyebilir:
Pascal ROUSSY, R&D Manager, 38 rue Bobby Sands, 44818 Saint Herblain, France

Safety Information

Saint Herblain , 2021/10/22

Pascal ROUSSY, R&D Manager

Hazırlayanın imzası

WEEE

Atık Elektrikli ve Elektronik Ekipman (WEEE) ile ilgili bilgiler:

Bu ürün ve bilgileri, WEEE Direktifi (2012/19/EU) gereksinimlerini karşılamaktadır ve direktife uygun şekilde kullanılmalıdır.

Ürün bu sembol ile işaretlenmiştir:



Alt kısmında tek bir siyah çizgi bulunan, üzeri çarpı işaretli çöp kutusu sembollü ürünler, ürün içindeki parçalara WEEE Direktifine uygun şekilde müdahale edilmesi gerektiğini bildirir. Tüm ürün veya WEEE parçaları, müdahale için "Müşteri Merkezi"ne gönderilebilir.

REACH Madde 33 ile ilgili bilgiler

Kimyasalların Tescili, Değerlendirilmesi, İzni ve Kısıtlanması (REACH) ile ilgili 1907/2006 sayılı Avrupa Yönetmeliği (AB), tedarik zincirinde iletişim ile ilgili diğer gereklilikleri tanımlamaktadır. Bilgi gereklilikleri ayrıca Çok Yüksek Endişe Verici Maddeler ("Aday Listesi") içeren ürünler için de geçerlidir. 27 Haziran 2018 tarihinde Aday Listesine kurşun metali (CAS No. 7439-92-1) eklenmiştir.

Yukarıdaki bilgilere göre bu, üründeki belirli elektrikli ve mekanik bileşenlerin kurşun metali içerebileceğini bildirmektedir. Bu, yürürlükteki madde kısıtlama mevzuatına uygundur ve RoHS Yönergesindeki (2011/65/EU) yasal muafiyetlere dayanmaktadır. Kurşun metali normal kullanım sırasında üründen sızıntı yapmaz veya mutasyona uğramaz ve tüm üründeki kurşun metali konsantrasyonu geçerli eşik sınırının oldukça altındadır. Lütfen ürünün kullanım ömrü sonunda kurşunu bertarafı konusunda ilgili yerel gereklilikleri dikkate alın.

Bölgesel Gereklilikler

⚠ UYARI

Bu ürün Kaliforniya eyaleti tarafından kansere ve doğum kusurlarına veya diğer üreme rahatsızlıklarına neden olduğu bilinen kurşun dahil olmak üzere çeşitli kimyasallara maruz kalmanıza neden olabilir. Daha fazla bilgi için <https://www.p65warnings.ca.gov/> adresini ziyaret edin

<https://www.p65warnings.ca.gov/>

Güvenlik

ATMAYIN - KULLANICIYA VERİN

⚠ **UYARI** Bu ürünle birlikte verilen tüm güvenlik uyarılarını, talimatları, gösterimleri ve spesifikasyonları okuyun.

Aşağıda belirtilen tüm talimatlara uymamak, elektrik çarpmasına, yangına, maddi zarara ve/veya ciddi kişisel yaralanmaya yol açabilir.

Bütün uyarıları ve talimatları ileride kullanmak için saklayın.

⚠ **UYARI** Kurulum, kullanım ve bakıma ilişkin tüm yerel güvenlik kurallarına her zaman uyulmalıdır.

Kullanım Beyanı

- Sadece profesyonel kullanım içindir.
- Bu ürün ve parçalarının hiçbir şekilde tadil edilmemesi gerekir.
- Bu ürün hasar görmüşse kullanmayın.
- Ürün verileri veya tehlike uyarı işaretleri okunamaz hale gelirse veya sökülürse, zaman kaybetmeden yenileyin.
- Ürün endüstriyel bir ortamda sadece nitelikli personel tarafından kurulmalı, çalıştırılmalı ve servisi yapılmalıdır.

Kullanım amacı

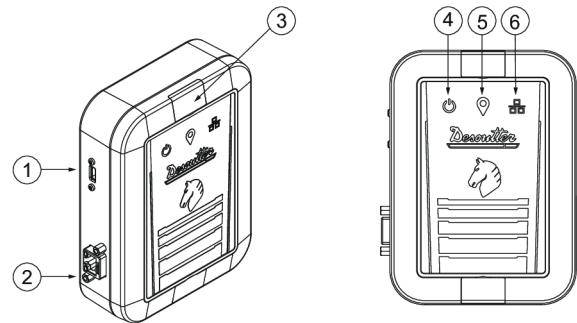
İzleme tabanı, bir tarafta Ultra Geniş Bant (UWB) aracılığıyla aletlere monte edilmiş izleyicilerle ve diğer tarafta CONNECT ile iletişim kurmak için tasarlanmıştır. Diğer her türlü kullanımı yasaktır.

Bu ekipman, çocukların bulunma olasılığının yüksek olduğu yerlerde kullanım için uygun değildir.

Model	Parça numarası
İzleyici (EABC)	6158132590
İzleyici (EPBC)	6158132600
İzleyici (EABS)	6158134150
CONNECT-X	6159327220
CONNECT-W	6159327230

Ürüne Özel Talimatlar

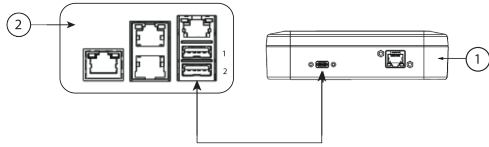
Açıklama



- 1 USB-C
- 2 Ethernet/Ethernet PoE
- 3 Montaj vidası erişim kapısı
- 4 Güç kaynağı göstergesi
- 5 UWB göstergesi
- 6 Ethernet göstergesi

Güç kaynağı ve iletişim

USB-C aracılığıyla



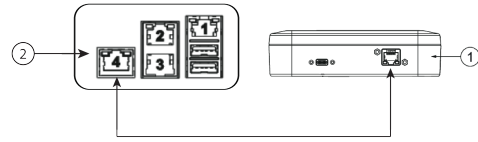
- 1 Takip tabanı
- 2 Connect-X 6159327220 (ayrıca sipariş edilir)
Connect-Y 6159327230 (ayrıca sipariş edilir)
- 3 Bilgisayar (Servis için)

Bir **USB3.0 A'dan C'ye** kabloyu (ayrı satılır) takip tabanına ve CONNECT'in herhangi bir USB portuna bağlayın.

i Hem güç kaynağı ve hem de iletişim sağlanır.

Connect PoE enjektör aracılığıyla

i PoE enjektör verilmez.



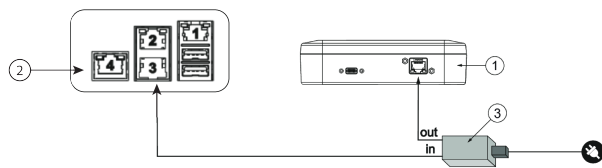
- 1 Takip tabanı
- 2 Connect-X 6159327220 (ayrıca sipariş edilir)
Connect-Y 6159327230 (ayrıca sipariş edilir)

Bir Ethernet kablosunu PoE enjektörüne (giriş) ve takip tabanının Ethernet portuna takın.

Bir Ethernet kablosunu PoE enjektörüne (çıkış) ve CONNECT'e bağlayın.

Harici PoE enjektör aracılığıyla

i PoE enjektör verilmez.



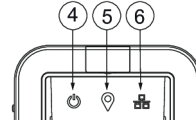
- 1 Takip tabanı

- 2 CONNECT-X 6159327220 (ayrıca sipariş edilir)
CONNECT-Y 6159327230 (ayrıca sipariş edilir)
- 3 PoE enjektör 6158133960 (ayrıca sipariş edilir)

Bir Ethernet kablosunu PoE enjektörüne (giriş) ve takip tabanının Ethernet portuna takın.

Bir Ethernet kablosunu PoE enjektörüne (çıkış) ve CONNECT'e bağlayın.

Göstergeler nasıl okunur



Mad

de	Gösterge	Açıklama
4	Güç kaynağı göstergesi	Bu LED Beyaz renkte yanar ve güç kaynağı doğru şekilde sağlandığında sabit kalır.
5	UWB göstergesi	Bu LED, UWB iletişim durumunu gösterir: <ul style="list-style-type: none"> • Mavi (Yanıp sönme): İzleme tabanı/İzleyici arasında iletişim yok • Yeşil (Yanıp sönme): İzleme tabanı/İzleyici arasında iletişim var
6	Ethernet/USB göstergesi	Bu LED, İzleme Tabanı ve CONNECT arasındaki Ethernet / USB iletişim durumunu gösterir. Ethernet /USB iletişimi kurulduğunda bu LED Mavi renkte yanar ve sabit kalır.

Varsayılan olarak, izleme tabanı bir KOORDİNATÖR İzleme Tabanları olarak tanımlanır. Gösterge davranışı, İzleme Tabanı türü bildirimine bağlıdır.

- <https://www.desouttertools.com/resource-centre> adresinde bulunan İzleme tabanının Ürün Talimatlarına (basılı malzeme No. 6159925540) bakın.
- İzleme tabanı model türü:

İzleme tabanı model türü	İzleme tabanı seri numarası dizini	Üretim tarihi
Sadece CE	4900xxxxxxx to 4903xxxxxxx Dizinden = 0 - 3	2021'den önce
CE ve FCC	4904xxxxxxx ve sonrası Dizinden = 4	2021'den sonra

Elektrik Güvenliği

⚠ UYARI Bu cihaz topraklanmalıdır.

Safety Information





⚠ DİKKAT Birden fazla güç kaynağı mevcut olabilir. Servis öncesinde TÜM güç kaynaklarının bağlantısını kesin.

⚠ DİKKAT Priz çıkışı kolayca erişilebilir olmalıdır.

- Topraklanmış ekipman doğru monte edilmiş ve ilgili mevzuata göre topraklanmış bir prize takılmalıdır. Asla topraklama pimini çıkartmayın veya fişi herhangi bir şekilde değiştirmeyin. Herhangi bir adaptör fişi kullanmayın. Prizin doğru topraklanıp topraklanmadığı konusunda herhangi bir şüpheniz varsa, uzman bir elektrikçiye danışın. Ekipmanda elektronik arıza görülmesi durumunda, topraklama elektriği kullanıcıdan uzaklaştırmak için bir alçak direnç yolu sağlar. Sadece Sınıf I (topraklı) ekipman için geçerlidir.
- Bu kullanım talimatlarına uymamak bu ekipmanın güvenliğini tehlikeye atabilir.
- Şebeke elektriğine bağlantı için sadece kontrolörle birlikte verilen kabloyu ve kontrolöre bağlantı için sadece aletle birlikte verilen kabloyu kullanın. Kablolarda değişiklik yapmayın veya kabloları başka amaçlar için kullanmayın. Sadece orijinal yedek parçalar kullanın.
- Bu talimatların uygulanmaması elektrik çarpmasına neden olabilir.
- Patlayıcı ortamlarda kullanılmamalıdır.
- Borular, radyatörler, fırınlar ve buzdolapları gibi topraklanmış yüzeylere fiziksel temastan kaçının. Vücudunuz toprağa temas ediyorsa elektrik çarpma riski daha yüksektir.
- Ekipmanı yağmura veya ıslak koşullara maruz bırakmayın. Bir ekipmana giren su, elektrik çarpma riskini arttırır. Bu talimat, su geçirmez olarak sınıflandırılan bir ekipman için geçerli değildir.
- Minimum elektrik paraziti için, ekipmanı ark kaynağı ekipmanı gibi elektrik paraziti kaynağından olabildiğince uzağa yerleştirin.
- Elektrik kablosunu zorlamayın. Elektrik kablosunu asla ekipmanı taşımak veya bir fişi prizden çıkarmak için kullanmayın. Elektrik kablosunu ısıdan, yağdan, keskin kenarlardan veya hareketli parçalardan uzak tutun. Hasarlı kabloları hemen değiştirin. Hasarlı kablolar elektrik çarpması riskini arttırır.
- Aynı anda bir kaynak ekipmanı ile çalışırken, kaynak işlemi sırasında iş parçası ayrı olarak topraklanmalıdır. Bunun amacı, kaynak ekipmanı geri dönüş hatlarının iş parçası üzerine doğru bir şekilde bağlanmamış olması durumunda, geri dönen akımın kontrolörün toprak kablolarından geçişini önlemektir. Desoutter en az kullanılan kaynak ekipmanının geri dönüş hattı kadar büyük olan bir iletken bölge ile topraklamanın yapılmasını önerir.

İşaretler ve Etiketler

Ürün, kişisel emniyete ve ürün bakımına ilişkin önemli bilgiler içeren işaretlerle ve etiketlerle donatılmıştır. İşaretler ve etiketler her zaman kolaylıkla okunabilmelidir. Yeni işaretler ve etiketler yedek parça listesi kullanılarak sipariş edilebilir.

	CAUTION Multiple power sources may be present. Disconnect ALL power sources before servicing.
	ATTENTION Plusieurs sources d'alimentation peuvent être présentes. Déconnecter TOUTES les sources d'alimentation avant d'intervenir sur le produit.
	注意力 可能存在多个电源。 维修前断开所有电源。
	6158761770

Faydalı Bilgiler

Web sitesi

Ürünlerimiz, Aksesuarlarımız, Yedek Parçalarımız ve Yayımlanmış Makalelerimizle ilgili bilgileri Desoutter web sitesinde bulabilirsiniz.

Lütfen ziyaret edin: www.desouttertools.com.

Kurulum kılavuzları hakkındaki bilgiler

Detaylı çalıştırma talimatları, kurulum ve güncelleme kılavuzları <https://www.desouttertools.com/resource-centre> adresinde bulunabilir.

Yedek parçalar hakkındaki bilgiler

Yakınlaştırılmış görünüm ve yedek parça listeleri için www.desouttertools.com adresindeki Servis Bağlantısına bakın.

Menşei ülke

France

Güvenlik Veri Sayfaları MSDS/SDS

Güvenlik Bilgi Formları Desoutter tarafından satılan kimyasal ürünleri tanımlamaktadır.

Daha fazla bilgi için lütfen Desoutter web sitesini <https://www.desouttertools.com/legal/sds> ziyaret edin.

Telif Hakkı


© Telif hakkı 2022, Ets Georges Renault, 38 rue Bobby Sands, 44818 Saint Herblain, France


Tüm hakları saklıdır. İçeriğin veya bir kısmının her türlü yetkisiz kullanımı veya kopyalanması yasaktır. Bu özellikle ticari markalar, model adları, parça numaraları ve çizimler için geçerlidir. Sadece yetkili parçaları kullanın. Onaylanmamış parçaların kullanımı nedeniyle oluşan zararlar veya arızalar Garanti veya Ürün Sorumluluğu kapsamına girmez.

Технически данни

Технически данни

Електрическо захранване

PoE: 48 V 

USB-C: 5 V 

Консумация на електроенергия

PoE

20 mA

LPS (ограничен източник на електроенергия) на електрозахранване от PoE

Максимално електрозахранване от PoE: 15,4 W

USB-C

180 mA

Тегло

0,280 kg

0,62 lb (фунта)

Условия на съхранение и употреба

Температура на съхранение	0 до +40°C (32 до +104 F)
Работна температура	+5 до 40°C (41 до 104 F)
Влажност на съхранение	0-80% относителна влажност (некондензираща)
Влажност по време на работа	0-80% относителна влажност (некондензираща)
Надморска височина до	2000 m (6562 feet (фута))
Може да се използва в замърсена среда 2. степен	
IP54	
Употреба само на закрито.	

Спецификации за безжична комуникация

Честота: 3,2 – 7,0 GHz мощност - 0,831 dBm (децибел-миливат)

Декларации

ЕС ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ

Ние, **Ets Georges Renault**, 38 rue Bobby Sands, 44818 Saint Herblain, France, декларираме на своя лична отговорност, че този продукт (с наименование, тип и сериен номер, вижте предната страница) е в съответствие със следната(ите) Директива(и):

2011/65/EU; 2014/53/EU

Приложени хармонизирани стандарти:

EN 62368-1:2014+A11:2017, EN 301489-1V2.2.0, EN 301489-33 V2.1.1, EN 302 065-2 V2.1.1


Властите могат да поискат съответната техническа информация от:

Pascal ROUSSY, R&D Manager, 38 rue Bobby Sands, 44818 Saint Herblain, France

Saint Herblain, 2021/10/22

Pascal ROUSSY, R&D Manager

Подпис на издаващото лице



WEEE

Информация относно **Излязло от употреба електрическо и електронно оборудване (ИУЕЕО)**:

Настоящият продукт и информацията за него отговарят на изискванията на Директивата за ИУЕЕО 2012/19/EU, и той трябва да се управлява в съответствие със същата Директива.

Продуктът е маркиран със следния символ:



Символът на зачеркната кофа за смет с единична черна линия отдолу, отбелязан върху даден продукт, показва, че частите на продукта трябва да бъдат обработвани в съответствие с Директива WEEE. Целият продукт или ИУЕЕО частите могат да бъдат изпратени до Вашия “Център за обслужване на клиенти” за обработка.

Информация във връзка с чл. 33 от REACH (Регламент относно регистрацията, оценката, разрешаването и ограничаването на химикали)

Европейски регламент (ЕС) №1907/2006 относно регистрацията, оценката, разрешаването и ограничаването на химикали (REACH) определя, освен други неща, изискванията, свързани с комуникациите във веригата на доставките. Изискването за информация се отнася също и за продукти, съдържащи т. нар. вещества, пораждащи сериозно безпокойство (“списък на кандидати”). На 27 юни 2018 г. металът олово (CAS № 7439-92-1) беше добавен към списъка на кандидатите.

Във връзка с гореспоменатото бихме искали да ви информираме, че определени електрически и механични компоненти в продукта може да съдържат метала олово. Това е в съответствие с настоящето законодателство за ограничаване на веществата и въз основа на законите изключения в Директивата за ограничаването за употребата на определени опасни вещества в електрическото и електронното оборудване (RoHS) (2011/65/EU). Металът олово няма да изтече от продукта или да се видоизмени в него по време на нормална употреба, и концентрацията на метала олово в цялостния продукт е значително под приложимата прагова

Safety Information

стойност. Моля, съобразете се с местните изисквания за изхвърляне на олово при изтичане на годността на продукта.

Регионални изисквания

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Този продукт може да ви изложи на контакт с химикали, включително олово, за което в щата Калифорния е известно, че причинява рак и вродени малформации или други вреди по отношение на възпроизводителната способност. За допълнителна информация посетете

<https://www.p65warnings.ca.gov/>

Безопасност

НЕ ИЗХВЪРЛЯЙТЕ – ПРЕДАЙТЕ НА ПОТРЕБИТЕЛЯ

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Прочетете всички предупреждения за безопасност, инструкции, илюстрации и спецификации, предоставени с този продукт.

Неспазването на всички инструкции посочени по-долу, може да доведе до токов удар, пожар, материални щети и/или сериозни наранявания.

Запазете всички предупреждения и инструкции за бъдеща справка.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Трябва да се спазват всички местни законови разпоредби за безопасност относно инсталация, работа и поддръжка.

Декларация за употреба

- Само за професионална употреба.
- Този продукт и неговите принадлежности не могат да бъдат променяни по какъвто и да е начин.
- Не използвайте този продукт, ако е повреден.
- Ако означенията на данните на продукта или предупрежденията за опасност върху него престанат да бъдат четливи или се откачат, незабавно ги подменете.
- Продуктът трябва да бъде инсталиран, използван и обслужван единствено квалифицирани лица в индустриална среда.

Предназначение

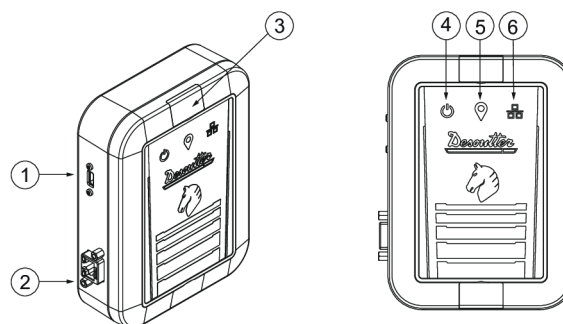
Следящата база е предназначена за комуникация със следящи устройства, монтирани върху инструменти чрез ултраширока лента (UWB) от едната страна и към CONNECT от другата страна. Не се разрешава използването ѝ за други цели.

Настоящото оборудване не е подходящо за употреба на места, където е вероятно да има деца.

Модел	Номер на част
Следящо устройство (EABC)	6158132590
Следящо устройство (EPBC)	6158132600
Следящо устройство (EABS)	6158134150
CONNECT-X	6159327220
CONNECT-W	6159327230

Инструкции за този продукт

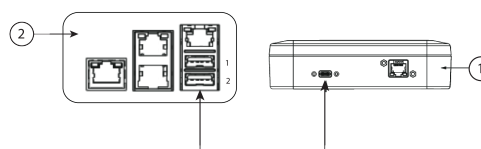
Описание



- 1 USB-C
- 2 Ethernet/Ethernet PoE
- 3 Входна вратичка за монтиране на болт
- 4 Индикатор за електрическо захранване
- 5 Индикатор за UWB
- 6 Индикатор за Ethernet

Електрозахранване и комуникация

Чрез USB-C



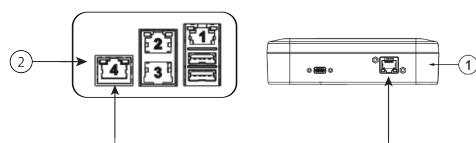
- 1 Следяща база
- 2 Connect-X 6159327220 (трябва да се поръча отделно)
Connect-Y 6159327230 (трябва да се поръча отделно)
- 3 Компютър (за обслужване)

Включете кабел **USB3.0 A до C** (не е включен в доставката) в следящата база и в който и да било USB порт на CONNECT.

- ⓘ Предлага се както електрозахранване, така и комуникация.

Чрез свързване на PoE инжектор

i PoE инжекторът не е включен в доставката.



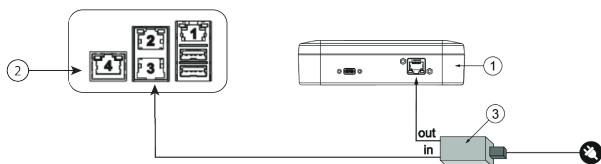
- 1 Следяща база
- 2 Connect-X 6159327220 (трябва да се поръча отделно)
Connect-Y 6159327230 (трябва да се поръча отделно)

Включете Ethernet кабела в PoE инжектора (in) и в Ethernet порта на следящата база.

Включете Ethernet кабела в PoE инжектора (out) и в CONNECT.

Чрез външен PoE инжектор

i PoE инжекторът не е включен в доставката.

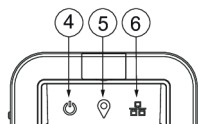


- 1 Следяща база
- 2 CONNECT-X 6159327220 (трябва да се поръча отделно)
CONNECT-Y 6159327230 (трябва да се поръча отделно)
- 3 PoE инжектор 6158133960 (трябва да се поръча отделно)

Включете Ethernet кабела в PoE инжектора (in) и в Ethernet порта на следящата база.

Включете Ethernet кабела в PoE инжектора (out) и в CONNECT.

Как да разчитате индикаторите



Елемент	Индикатор	Описание
4	Индикатор на захранването	Този светодиод (LED) светва в бяло и остава да свети постоянно, когато електрозахранването се подава правилно.
5	UWB индикатор	Този светодиод (LED) показва комуникационния статус на UWB: <ul style="list-style-type: none"> • Синьо (примигващо): комуникацията между следящата база / следящото устройство не е функционална. • Зелено (примигващо): комуникацията между следящата база / следящото устройство е функционална.
6	Етернет/ USB индикатор	Този светодиод (LED) показва Етернет / USB комуникационния статус между следящата база и CONNECT. Когато Етернет /USB комуникационният статус е установен, този светодиод (LED) светва в синьо и остава да свети постоянно.

По подразбиране, следящата база е дефинирана като КООРДИНАТОРСКА следяща база. Поведението на индикатора зависи от обявяването на вида на следящата база.

- Направете справка с инструкциите за продукта на следящата база (отпечатан материал № 6159925540), наличен на [https:// www.desouttertools.com/resource-centre](https://www.desouttertools.com/resource-centre).
- Вид модел на следящата база:

Вид модел на следящата база	Индекс на серийния номер на следящата база	Дата на производство
Само "CE"	4900xxxxxxx до 4903xxxxxxx от индекс = 0 до 3	Преди 2021 г.
"CE" и Федерална комисия по комуникациите (FCC)	4904xxxxxxx и по-късно от индекс = 4	След 2021 г.

Електрическа безопасност

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Апаратът трябва да бъде заземен.

⚠ ВНИМАНИЕ Възможно е да присъстват множество източници на електрозахранване. Разкачете ВСИЧКИ източници на електрозахранване преди сервизно обслужване.

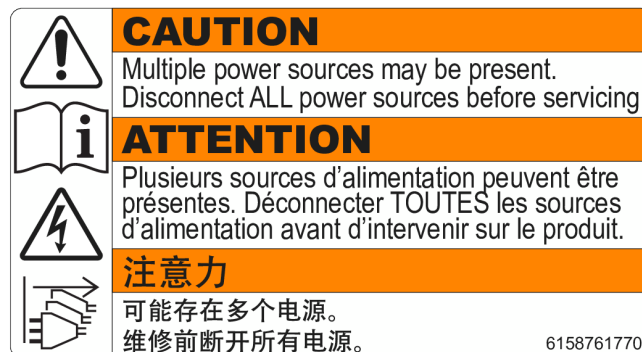
⚠ ВНИМАНИЕ Контактното гнездо трябва да е леснодостъпно.

- **Заземеното оборудване трябва да бъде включено в контакт, който е правилно монтиран и заземен съгласно съответните разпоредби. Никога не отстранявайте щифта за заземяване и не модифицирайте щепсела по никакъв начин. Не използвайте никакви адаптери.** Консултирайте се с квалифициран електротехник, ако се съмнявате дали контактът е правилно заземен. Ако оборудването претърпи електронна повреда или срыв, земята дава път на ниско съпротивление, за да отведе електричеството далеч от потребителя. Приложимо само при оборудване от клас 1 (заземено).
- Неспазването на тези инструкции за работа може да навреди на безопасността на това оборудване.
- Използвайте само кабели, доставен с контролера, за свързване към захранването и кабели, доставен с инструмента, за свързване с контролера. Не модифицирайте кабелите и не ги използвайте за други цели. Използвайте само оригинални резервни части.
- Неспазването на тези инструкции може да доведе до токов удар.
- Не трябва да се използва в експлозивна среда.
- **Избягвайте физически контакт със заземени повърхности като тръби, радиатори, фурни и хладилници.** Съществува висок риск от токов удар, ако тялото ви бъде заземено.
- **Не излагайте оборудването на дъжд или влажни атмосферни условия.** Навлизането на вода в оборудването ще повиши риска от токов удар. Тази инструкция не важи за оборудване, класифицирано като херметизирано или непромокаемо.
- За минимални електрически смущения поставете оборудването възможно най-далеч от източници на електрически шум, напр. електродръгово заваръчно оборудване.
- Не насилвайте захранващия кабел. Никога не използвайте захранващия кабел, за да пренасяте оборудването, или за да издърпате щепсела от контакта. Пазете захранващия кабел от топлина, остри ръбове или подвижни части. Незабавно подменяйте повредените кабели. Повредените кабели повишават риска от токов удар.
- Когато работите едновременно със заваръчно оборудване, обработваният детайл трябва да бъде отделно заземен в процеса на самото заваряване. С това се предотвратява провеждането на обратен ток през заземителните кабели на контролера в случай, че обратните линии за заваръчното оборудване не са били монтирани правилно на обработвания детайл. Desoutter препоръчва заземяването да се изпълнява с

площ на проводника с минимална големина, равна на обратната линия за използваното заваръчно оборудване.

Знаци и стикери

Продуктът разполага със знаци и стикер, съдържащи важна информация за лична безопасност и поддръжка на продукта. Знаците и стикерите трябва винаги да бъдат лесни за четене. Могат да бъдат поръчани нови знаци и стикери чрез списъка на резервните части.



Полезна информация

Уебсайт

Информация относно нашите продукти, аксесоари, резервни части и публикации можете да намерите на уебстраницата на Desoutter.

Моля, посетете: www.desouttertools.com.

Информация свързана с ръководството за монтаж

Подробни инструкции за работа, ръководства за инсталация и модернизирание можете да намерите на <https://www.desouttertools.com/resource-centre>.

Информация за резервни части

Схематични чертежи и списък с резервните части са на разположение на Линка за Услуги www.desouttertools.com.

Произход на продукта

France

Информационни листи за безопасност MSDS/SDS

Страниците с данните, свързани с безопасността, описват химическите продукти, продавани от Desoutter.

Моля, консултирайте се с уебстраницата на Desoutter за допълнителна информация <https://www.desouttertools.com/legal/sds>.

Авторско право

© Copyright 2022, Ets Georges Renault, 38 rue Bobby Sands, 44818 Saint Herblain, France


Всички права запазени. Забранява се всяко неразрешено използване или копиране на съдържанието или част от него. Това се отнася в частност за търговски марки, названия на модела, номера на части и чертежи. Използвайте само оригинални резервни части. Повреди или неизправности вследствие на употреба на неоригинални части не се покриват от гаранцията или отговорността за вреди, причинени от продукта.

Tehnički podaci

Tehnički podaci

Napajanje

PoE: 48 V 

USB-C: 5 V 

Potrošnja struje

PoE

20 mA

LPS (Ograničeni izvor napajanja) na PoE napajanju
Maksimalno isporučeno PoE napajanje: 15,4 W

USB-C

180 mA

Težina

0,280 kg

0,62 lb

Uvjeti skladištenja i uporabe

Temperatura čuvanja	0 °C do +40 °C (32 F do +104 F)
Radna temperatura	+5 °C do +40 °C (41 F do 104 F)
Vlažnost skladištenja	0 – 80 % RH (bez kondenziranja)
Radna vlažnost	0 – 80 % RH (bez kondenziranja)
Nadmorska visina do	2000 m (6562 stopa)
Za uporabu u okruženju Stupnja zagađenja 2	
IP54	
Uporaba samo u unutarnjem prostoru	

Specifikacije bežične komunikacije

Frekvencija: 3,2 – 7,0 GHz snaga – 0,831 dBm

Izjave

EU IZJAVA O SUKLADNOSTI

Mi, Ets Georges Renault, 38 rue Bobby Sands, 44818 Saint Herblain, France, izjavljujemo pod vlastitom odgovornošću da je proizvod (naziv, tip i serijski broj, vidi naslovnu stranu) u skladu sa sljedećom(im) direktivom(ama):
2011/65/EU; 2014/53/EU

Primijenjene usklađene norme:

EN 62368-1:2014+A11:2017, EN 301489-1V2.2.0, EN 301489-33 V2.1.1, EN 302 065-2 V2.1.1

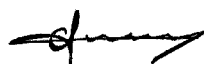
Nadležna tijela mogu zahtijevati relevantne tehničke podatke od:

Pascal ROUSSY, R&D Manager, 38 rue Bobby Sands, 44818 Saint Herblain, France

Saint Herblain, 2021/10/22

Pascal ROUSSY, R&D Manager

Potpis izdavatelja



WEEE

Informacije u vezi s **otpadnom električnom i elektroničkom opremom (WEEE)**:

Ovaj proizvod i informacije o njemu u skladu su sa zahtjevima direktive WEEE (2012/19/EU) i mora se zbrinjavati u skladu s tom direktivom.

Proizvod je označen ovim simbolom:



Simbol prekrížene kante za smeće *podcrtane* jednom crtom na proizvodu označava da je dijelovima u ovom proizvodu potrebno rukovati u skladu s direktivom o otpadnoj električnoj i elektroničkoj opremi (WEEE). Cijeli proizvod ili dijelove označene s WEEE možete poslati u "Servisni centar" na odlaganje.

Informacije u vezi sa članom 33 Uredbe REACH

Europska uredba (EU) br. 1907/2006 o Registraciji, evaluaciji, autorizaciji i ograničavanju kemikalija (REACH) između ostalog definira zahtjeve vezane za komunikaciju u lancu opskrbe. Zahtjev za informacijama također se odnosi na proizvode koji sadrže takozvane tvari koje izazivaju veliku zabrinutost ("Popis kandidata"). 27. lipnja 2018. olovo (CAS br. 7439-92-1) je dodato na Popis kandidata.

U skladu s prethodnom napomenom, obavještavamo vas da određene električne i mehaničke komponente proizvoda mogu sadržati olovo. Ovo je u skladu s aktualnim propisima o ograničenju tvari i zasniva se na zakonskim izuzećima iz Direktive RoHS (2011/65/EU). Olovo iz proizvoda neće cureti ili mutirati tijekom normalne uporabe a koncentracija

Safety Information

olova u gotovom proizvodu je znatno ispod primjenjive granične vrijednosti. Uzmite u obzir lokalne zahtjeve o zbrinjavanju olova na kraju životnog vijeka proizvoda.

Lokalni uvjeti

⚠ POZOR

Ovaj proizvod može vas izložiti kemikalijama, uključujući olovo, a prema državi Kaliforniji, olovo može prouzročiti rak i urođene mane ili druge probleme spolnog sustava. Za više informacija idite na

<https://www.p65warnings.ca.gov/>

Sigurnost

NE BACAJTE – PREDAJTE KORISNIKU

⚠ POZOR Pročitajte sva sigurnosna upozorenja, sve upute, ilustracije i specifikacije isporučene uz ovaj proizvod.

Ako se ne pridržavate svih dolje navedenih uputa, može doći do strujnog udara, požara, imovinske štete i/ili teške ozljede.

Spremite sva upozorenja i sve upute za buduću uporabu.

⚠ POZOR Uvijek se morate pridržavati lokalnih zakonskih sigurnosnih propisa o ugradnji, radu i održavanju.

Izjava o uporabi

- Samo za profesionalnu uporabu.
- Ovaj proizvod i njegov pribor ne smiju se mijenjati ni na koji način.
- Ne upotrebljavajte ovaj proizvod ako je bio oštećen.
- Ako podaci o proizvodu ili znakovi upozorenja o opasnosti na proizvodu više nisu čitljivi ili otpadnu, odmah ih zamijenite.
- Rukovanje proizvodom, te njegovo ugrađivanje i servisiranje je dozvoljeno samo kvalificiranom osoblju u industrijskom okruženju.

Pravilna uporaba

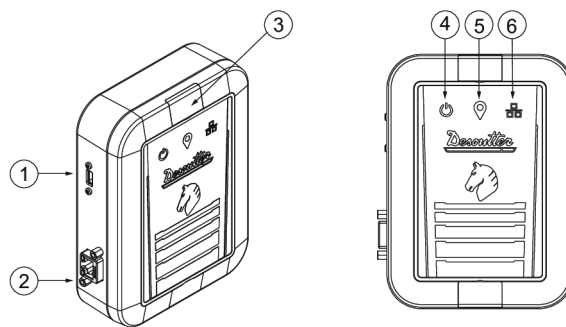
Baza za lociranje je dizajnirana za komunikaciju sa lokatorima ugrađenim u alate putem ultraširokog pojasa (UWB) na jednoj strani i do uređaja CONNECT na drugoj strani. Nije dopuštena druga uporaba.

Ova oprema nije prikladna za uporabu na mjestima gdje će vjerojatno biti prisutna djeca.

Model	Broj dijela
Odašiljač (EABC)	6158132590
Odašiljač (EPBC)	6158132600
Odašiljač (EABS)	6158134150
CONNECT-X	6159327220
CONNECT-W	6159327230

Upute specifične za proizvod

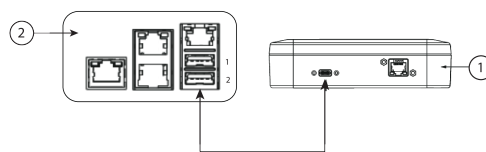
Opis



- 1 USB-C
- 2 Ethernet/Ethernet PoE
- 3 Montažna pristupna vrata s vijcima
- 4 Indikator napajanja
- 5 Indikator UWB
- 6 Indikator etherneteta

Napajanje i komunikacija

Putem USB-C



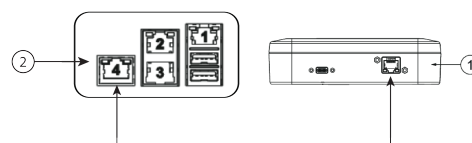
- 1 Baza lokatora
- 2 Uređaj Connect-X 6159327220 (mora se naručiti odvojeno)
Uređaj Connect-Y 6159327230 (mora se naručiti odvojeno)
- 3 Računalo (za servisiranje)

Ukopčajte kabel **USB3.0 A u C** (nije isporučen) u bazu lokatora i u bilo koji USB ulaz od uređaja CONNECT.

ⓘ Obezbeđeno je napajanje i komunikacija.

Putem Connect PoE injektora

ⓘ PoE injektor nije isporučen.



- 1 Baza lokatora

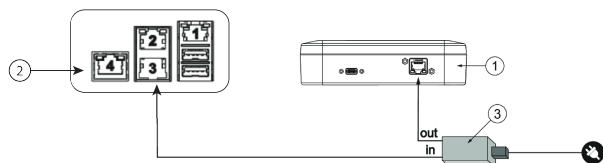
- 2 Uređaj Connect-X 6159327220 (mora se naručiti odvojeno)
- Uređaj Connect-Y 6159327230 (mora se naručiti odvojeno)

Ukopčajte Ethernet kabel u PoE injektor (ulaz) i u Ethernet priključak baze lokatora.

Ukopčajte Ethernet kabel u PoE injektor (izlaz) i u uređaj CONNECT.

Putem vanjskog PoE adaptera

i PoE injektor nije isporučen.

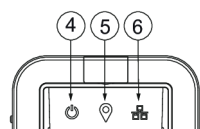


- 1 Baza lokatora
- 2 Uređaj CONNECT-X 6159327220 (mora se naručiti odvojeno)
- Uređaj CONNECT-Y 6159327230 (mora se naručiti odvojeno)
- 3 PoE injektor 6158133960 (mora se naručiti odvojeno)

Ukopčajte Ethernet kabel u PoE injektor (ulaz) i u Ethernet priključak baze lokatora.

Ukopčajte Ethernet kabel u PoE injektor (izlaz) i u uređaj CONNECT.

Kako tumačiti pokazivače



Ar-tikl	Indikator	Opis
4	Indikator napajanja	Ova LE dioda svijetli bijelo i nastavlja neprekidno svijetli sve dok je napajanje pravilno provedeno.
5	Indikator UWB	Ova LE dioda prikazuje UWB status komunikacije: <ul style="list-style-type: none"> • Plava (svjetluca): komunikacija između baze lokatora / lokatora nije funkcionalna. • Zeleno (svjetluca): komunikacija između baze lokatora / lokatora je funkcionalna.

Ar-tikl	Indikator	Opis
6	Ethernet/ USB indikator	Ova LE dioda pokazuje status Ethernet / USB komunikacije između baze lokatora i uređaja CONNECT. Kada je Ethernet / USB komunikacija uspostavljena, ova LE dioda svijetli plavo i nastavlja neprekidno da svijetli.

Kao zadana postavka, baza lokatora je definirana kao „COORDINATOR” baza lokatora. Ponašanje pokazatelja ovisi o deklaraciji tipa baze odašiljača.

- Pogledajte Upute za proizvod o bazi lokatora (tiskani dokument br. 6159925540) dostupne na <https://www.desouttertools.com/resource-centre>.
- Tip modela baze lokatora:

Tip modela baze lokatora	Kazalo osnovnog serijskog broja baze lokatora	Datum proizvodnje
Samo za CE	Od 4900xxxxxxx do 4903xxxxxxx Iz kazala = 0 do 3	Prije 2021
CE & FCC	4904xxxxxxx i novije Iz kazala = 4	Nakon 2021

Električna sigurnost

⚠ POZOR Ovaj uređaj mora biti uzemljen.

⚠ OPREZ Mogu postojati višestruki izvori napajanja. Prije servisiranja isključite SVE izvore napajanja.

⚠ OPREZ Utičnica treba biti lako dostupna.





- **Uzemljena oprema mora biti uključena u pravilno instaliranu i uzemljenu utičnicu u skladu s odgovarajućim propisima. Nikada ne uklanjajte iglicu za uzemljenje i ne mijenjajte utikač ni na koji način. Ne upotrebljavajte adaptere za utikač.** Provjerite s ovlaštenim električarom ako sumnjate da utičnica nije odgovarajuće uzemljena. Ako bi na opremi došlo do elektroničkog kvara ili prestanka rada, uzemljenje osigurava put niskog otpora da odvede elektricitet od korisnika. Primjenjivo samo na opremu razreda I (uzemljenu).
- Ako se ne pridržavate ovih radnih uputa, možete ugroziti sigurnost ove opreme.
- Upotrijebite samo kabel isporučen s upravljačkim uređajem za spajanje na mrežno napajanje, a kabel isporučen s alatom za spajanje na upravljački uređaj. Ne mijenjajte kabele i ne rabite ih u druge svrhe. Rabite samo originalne zamjenske dijelove.
- Ako se ne pridržavate ovih uputa, može doći do strujnog udara.
- Ne smije se upotrebljavati u eksplozivnoj atmosferi.

Safety Information

- Izbjegavajte fizički kontakt s uzemljenim površinama kao što su npr. cijevi, radijatori, pećnice i hladnjaci. Postoji povećani rizik od strujnog udara ako je vaše tijelo uzemljeno.
- Ne izlažite opremu kiši ili vlazi. Voda koja prodiere u opremu povećava opasnost od strujnog udara. Ova se uputa ne odnosi na opremu klasificiranu kao vodootporna ili otporna na prskanje.
- Za minimalne električne smetnje postavite opremu daleko od mogućih izvora električne buke, npr. opreme za varenje sa svjetlosnim lukom itd.
- Ne djelujte silom na strujni kabel. Ne upotrebljavajte strujni kabel za nošenje opreme ili povlačenje utikača iz utičnice. Držite strujni kabel daleko od topline, ulja, oštih rubova ili pokretnih dijelova. Odmah zamijenite oštećene strujne kabele. Oštećeni strujni kabeli povećavaju rizik od strujnog udara.
- Kada istodobno radite s opremom za zavarivanje, izradak mora biti odvojeno uzemljen dok je zavarivanje u tijeku. Time treba spriječiti da povratna struja prolazi kroz kabele za uzemljenje upravljačkog uređaja, u slučaju da povratni vodovi za opremu za zavarivanje nisu ispravno postavljeni na izradak. Desoutter preporučuje da obavite uzemljivanje tako da područje vodiča bude veliko najmanje koliko i povratni vod za opremu za zavarivanje koja se upotrebljava.

Znakovi i naljepnice

Proizvod ima znakove i naljepnice koje sadrže važne informacije o osobnoj sigurnosti i održavanju proizvoda. Znakovi i naljepnice uvijek moraju biti dobro čitljivi. Možete naručiti nove znakove i naljepnice u skladu s popisom zamjenskih dijelova.

	CAUTION Multiple power sources may be present. Disconnect ALL power sources before servicing.
	ATTENTION Plusieurs sources d'alimentation peuvent être présentes. Déconnecter TOUTES les sources d'alimentation avant d'intervenir sur le produit.
	注意力 可能存在多个电源。 维修前断开所有电源。
	6158761770

Korisne informacije

Web stranica

Informacije o proizvodima, priboru, zamjenskim dijelovima i izdanjima možete pronaći na našoj internetskoj stranici Desoutter.

Posjetite web mjesto: www.desouttertools.com.

Informacije priručnicima za instalaciju

Detaljne upute za rad, ugradnju i nadogradnju su dostupne na web mjestu <https://www.desouttertools.com/resource-centre>.

Informacije o rezervnim dijelovima

Schematski prikazi i popisi rezervnih dijelova nalaze se u odjeljku Service Link (servis) na adresi www.desouttertools.com.

Zemlja podrijetla

France

Sigurnosno-tehnički listovi MSDS/SDS

Sigurnosno-tehnički list opisuje kemijske proizvode koje prodaje Desoutter.

Za više informacija o tvrtki Desoutter posjetite web stranicu <https://www.desouttertools.com/legal/sds>.

Autorsko pravo

© Autorsko pravo 2022, Ets Georges Renault, 38 rue Bobby Sands, 44818 Saint Herblain, France


Sva su prava pridržana. Zabranjena je svaka neovlaštena uporaba ili kopiranje sadržaja ili njegovog dijela. To se posebno odnosi na zaštitne znakove, oznake modela, brojeve dijelova i crteže. Upotrebljavajte samo odobrene dijelove. Jamstvo ili odgovornost za proizvod ne obuhvaćaju bilo kakva oštećenja ili kvarove izazvane uporabom neodobrenih dijelova.

Tehnilised andmed

Tehnilised andmed

Toide

PoE: 48 V 

USB-C: 5 V 

Energiaarve

PoE

20 mA

LPS (piiratud voluga toiteallikas) PoE toitel

Max PoE toide: 15,4 W

USB-C

180 mA

Kaal

0,280 kg

0,62 naela

Hoiu- ja kasutustingimused

Hoiukoha temperatuur 0 kuni +40 °C (32 kuni +104 F)

Töötemperatuur +5 kuni 40 °C (41 kuni 104 F)

Hoiukoha õhuniiskus	Suhteline niiskus 0–80%, mittekondenseeruv
Töökeskkonna niiskus	Suhteline niiskus 0–80%, mittekondenseeruv
Kõrgus merepinnast kuni Kasutatav keskkonnas saasteastmega 2 IP54 Kasutamiseks ainult siseru- umis	2000 m (6562 jalga)

Traadita side tehnilised andmed

Sagedus: 3,2–7,0 GHz võimsusel – 0,831 dBm

Deklaratsioon

EL-I VASTAVUSDEKLARATSIOON

Meie, Ets Georges Renault, 38 rue Bobby Sands, 44818 Saint Herblain, France, deklareerime oma täielikul vastutusel, et toode (mille nime, tüübi ja seerianumbri leiaste esilehelt) on vastavuses järgmis(t)e direktiivi(de)ga: **2011/65/EU; 2014/53/EU**

Kohalduvad ühtlustatud standardid:
EN 62368-1:2014+A11:2017, EN 301489-1V2.2.0, EN 301489-33 V2.1.1, EN 302 065-2 V2.1.1

Ametiasutused võivad nõuda asjakohast tehnilist teavet, mille peab saatma:

Pascal ROUSSY, R&D Manager, 38 rue Bobby Sands, 44818 Saint Herblain, France

Saint Herblain, 2021/10/22

Pascal ROUSSY, R&D Manager

Väljaandja allkiri



WEEE

Elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmeid (WEEE) puudutav teave:

Antud toode ja selle teave vastavad WEEE-direktiivile (2012/19/EU) ja seda tuleb käsitseda kooskõlas nimetatud direktiiviga.

Toode on märgistatud selle sümboliga:



Tooteid, millel on ristiga läbi kriipsutatud ratastel prügikasti sümbol, mille all on üksik must joon, tuleb käsitseda kooskõlas WEEE-direktiiviga. Terve toote või WEEE-osad võib saata käsitlemiseks kohalikku kliendikeskusesse.

Teave seoses REACH-määruse artikliga 33

Euroopa (EÜ) määrus nr 1907/2006, mis käsitleb kemikaalide registreerimist, hindamist, autoriseerimist ja piiramist (REACH), määratleb muuhulgas tarneahela kommunikatsiooniga seotud nõuded. Teabenõue kehtib ka toodetele, mis sisaldavad nn väga ohtlike aineid („kandidaatainete loetelu“). 27. juunil 2018 lisati kandidaatainete loetellu plii (CAS nr 7439-92-1).

Ülaltoodust tulenevalt anname teile teda, et toote teatud elektrilised ja mehaanilised komponendid võivad sisaldada pliid. See on kooskõlas kehtivate ainete kasutamise piiramise õigusaktidega ja põhineb ohtlike ainete kasutamise piiramise direktiivi (RoHS-määrus, 2011/65/EÜ) õiguslikel eranditel. Plii ei leki ega muteeru tootest tavapärasel kasutamisel ning pliiisaldus kogu tootes on kohaldatavast piirväärtusest tunduvalt väiksem. Toote kasutusea lõppedes arvestage plii kõrvaldamisel kohalikke eeskirju.

Piirkondlikud nõuded

⚠ HOIATUS

Selle toote kasutamisel võite kokku puutuda kemikaalide, sh pliiiga, mis põhjustab California osariigile teadolevatel andmetel vähki ja sünnidefekte või muud reproduktiivset kahju. Lisateabe saamiseks külastage veebilehte

<https://www.p65warnings.ca.gov/>

Ohutus

ÄRGE VISAKE ÄRA – ANDKE KASUTAJALE

⚠ HOIATUS Lugege läbi kõik tootega kaasas olevad ohutushoiatused, juhised, joonised ja tehnilised andmed.

Järgnevalt loetletud hoiatuste mittejärgimine võib tuua kaasa elektrilöögi, süttimise, varalise kahju ja/või raske vigastuse.

Hoidke kõik hoiatused ja juhised hilisemaks uuesti läbivaatamiseks alles.

⚠ HOIATUS Kõikidest paigaldamist, kasutamist ja hooldamist käsitlevatest kohalikest kehtivatest ohutuseeskirjadest tuleb kogu aeg kinni pidada.

Lubatud kasutamine

- Ainult professionaalseks kasutamiseks.
- Käesolevat toodet ega selle lisaseadmeid ei tohi muuta.
- Ärge kasutage kahjustatud toodet.
- Kui tootel asuvad nimikiiruse või ohuhoiatuse märgid muutuvad loetamatuks või tulevad küljest, asendage need kohe uutega.
- Toodet tohib paigaldada, kasutada ja hooldada ainult kvalifitseeritud isik ja ainult tööstuslikus keskkonnas.

Safety Information

Kasutuseesmärk

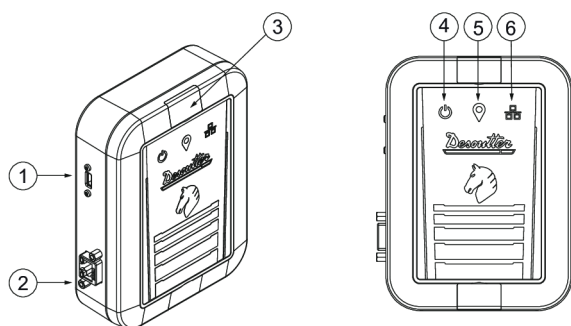
Monitoorimisjaam on loodud ultralairiba vahendusel andmesideks tööriistadele paigaldatud monitoorimiseadmete ja CONNECT-i vahel. Muud kasutusviisid on keelatud.

See seade ei sobi kasutamiseks kohtades, kus tõenäoliselt viibivad lapsed.

Mudel	Tootekood
Monitoorimisjaam (EABC)	6158132590
Monitoorimisjaam (EPBC)	6158132600
Monitoorimisjaam (EABS)	6158134150
CONNECT-X	6159327220
CONNECT-W	6159327230

Tootespetsiifilised juhised

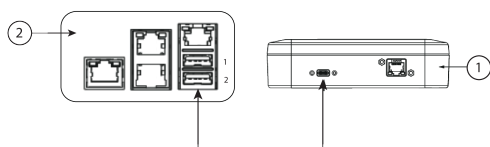
Kirjeldus



- 1 USB-C
- 2 Ethernet/Ethernet PoE
- 3 Kinnituskrivi kate
- 4 Toite märgutuli
- 5 UWB märgutuli
- 6 Etherneti märgutuli

Toide ja andmeside

USB-C kaudu



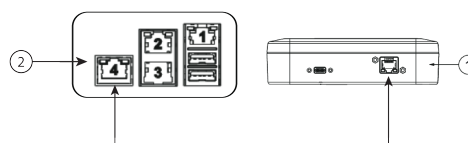
- 1 Monitoorimisjaam
- 2 Connect-X 6159327220 (tuleb tellida eraldi)
Connect-Y 6159327230 (tuleb tellida eraldi)
- 3 Arvuti (hoolduseks)

Ühendage **USB3.0 A > C** kaabel (pole kaasas) monitoorimisjaamaga ja CONNECTi ükskõik millise USB-pordiga.

i Selle kaudu käib nii toitevarustus kui ka andmeside.

Connecti PoE injektori kaudu

i PoE injektor pole kaasas.



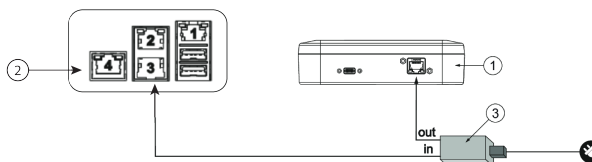
- 1 Monitoorimisjaam
- 2 Connect-X 6159327220 (tuleb tellida eraldi)
Connect-Y 6159327230 (tuleb tellida eraldi)

Pange Etherneti kaabel PoE injektorisse (sisend) ja monitoorimisjaama Etherneti porti.

Pange Etherneti kaabel PoE injektorisse (väljund) ja CONNECTi.

Välise PoE injektori kaudu

i PoE injektor pole kaasas.

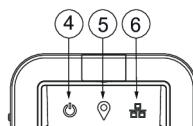


- 1 Monitoorimisjaam
- 2 CONNECT-X 6159327220 (tuleb tellida eraldi)
CONNECT-Y 6159327230 (tuleb tellida eraldi)
- 3 PoE injektor 6158133960 (tuleb tellida eraldi)

Pange Etherneti kaabel PoE injektorisse (sisend) ja monitoorimisjaama Etherneti porti.

Pange Etherneti kaabel PoE injektorisse (väljund) ja CONNECTi.

Märgutulede tähendus



Tähts	Märgutuli	Kirjeldus
4	Toite märgutuli	See LED-tuli süttib valgena ja jääb püsivalt põlema, kui seadmel on korrektne toide.

Tähi	Märgutuli	Kirjeldus
5	UWB märgutuli	See LED näitab UWB side olekut. <ul style="list-style-type: none"> Sinine (vilgub): monitoorimisjaama ja monitoorimiseseadme vaheline side ei toimi. Roheline (vilgub): monitoorimisjaama ja monitoorimiseseadme vaheline side toimib.
6	Etherneti/USB märgutuli	See LED näitab Etherneti/USB side olekut monitoorimisjaama ja CONNECTi vahel. Kui Etherneti/USB side on loodud, süttib see LED ja jääb siniselt põlema.

Vaikimisi mõeldakse monitoorimisjaama all COORDINATOR-monitoorimisjaamu. Märgutule toimimine on leib monitoorimisjaama tüübideklaratsioonist.

- Vaadake monitoorimisjaama tootejuhust (trüki nr 6159925540), mis on saadaval aadressil <https://www.desouttertools.com/resource-centre>.
- Monitoorimisjaama mudeli tüüp:

Monitoorimisjaama mudeli tüüp	Monitoorimisjaama seerianumbri indeks	Tootmise kuupäev
Ainult CE	4900xxxxxxx kuni 4903xxxxxxx Alates indeksist = 0 kuni 3	Enne 2021
CE ja FCC	4904xxxxxxx ja hilisemad Alates indeksist = 4	Pärast 2021

Elektriohutus

- ⚠ HOIATUS** See seade peab olema maandatud.
- ⚠ ETTEVAATUST** Seade võib olla ühendatud mitme toiteallikaga. Enne hooldustöid eemaldage KÕIK toiteallikad.
- ⚠ ETTEVAATUST** Pistikupesa peab olema hõlpsalt juurdepääsetav.
 - Maandatud seade peab olema ühendatud pistikupesasse, mis on asjakohaste eeskirjade kohaselt õigesti paigaldatud ja maandatud. Mitte mingil juhul ärge eemaldage maanduskontakti ega muutke pistikut mingil moel. Ärge kasutage adapterpistikuid. Kahtluste korral laske kvalifitseeritud elektrikul kontrollida, kas pistikupesa on korralikult maandatud. Kui seadmes tekib elektroonikarikkeid või seade läheb rikki, tagab maandus väikese takistusega tee, mis viib elektrilaengu kasutajast eemale. Puudutab ainult I klassi (maandatud) seadmeid.

- Nende kasutusjuhiste eiramine võib vähendada selle seadme ohutust.
- Kasutage vooluvõrku ühendamiseks ainult kontrolloriga kaasasolevat juhet ning tööriista ja kontrolleri ühendamiseks kaasasolevat juhet. Ärge muutke juhtmeid ega kasutage neid muudel eesmärkidel. Kasutage ainult originaalvaruosi.
- Nende juhiste eiramine võib tuua kaasa elektrilöögi.
- Ei tohi kasutada plahvatusohtlikus keskkonnas.
- Vältige füüsilist kontakti maandatud pindadega, näiteks torude, radiaatorite, ahjude ja külmikutega.** Kui teie keha on maandatud, on elektrilöögi oht suurem.
- Ärge laske seadmel kokku puutuda vihma ega märgade tingimustega.** Seadmesse tungiv vesi suurendab elektrilöögi ohtu. Antud juhised ei kehti vee- või pritsmekindlana klassifitseeritud seadmetele.
- Väikseima elektrilise segamise tagamiseks asetage seade elektrilise müra allikatest (nt kaarkeevitusseadmed jms) võimalikult kaugemale.
- Ärge väärkohelge toitejuhet. Ärge kasutage toitejuhet seadmete kandmiseks ega pistiku pesast tõmbamiseks. Hoidke toitejuhet kuumuse, õli, teravate servade ja liikuvate osade eest. Kahjustatud toitejuhe tuleb kohe välja vahetada. Kahjustatud juhtmed suurendavad elektrilöögi ohtu.
- Samaaegselt keevitusseadmega töötades peab töödeldav ese olema keevitamise ajal eraldi maandatud. Selle eesmärgiks on hoida ära tagasivoolu liikumine läbi juhtseadme maanduskaablite juhul, kui keevitusseadmete tagasivoolujuhtmed pole töödeldavale esemele õigesti paigaldatud. Desoutteri soovitusel peab maanduse juhtivusala olema vähemalt kasutatava keevitusseadme tagasivoolukaabliga sama ulatusega.

Märgid ja kleebised

Tootele on paigaldatud olulise isikliku ohutuse teabega ja toote hooldusteabega märgid ja kleebised. Paigaldatud märgid ja kleebised peavad olema alati loetavad. Uute märkide ja kleebiste tellimiseks kasutage varuosade loendit.

	CAUTION
	Multiple power sources may be present. Disconnect ALL power sources before servicing.
	ATTENTION
	Plusieurs sources d'alimentation peuvent être présentes. Déconnecter TOUTES les sources d'alimentation avant d'intervenir sur le produit.
	注意力
	可能存在多个电源。维修前断开所有电源。
	6158761770

Kasulik teave

Veebileht

Teavet meie toodete, tarvikute, varuosade ja avaldatud materjalide kohta leiate kaubamärgi Desoutter veebisaidilt.

Safety Information

Tutvuge lähemalt: www.desouttertools.com.

Teave paigaldamisjuhendite kohta

Üksikasjalikud kasutusjuhised, paigaldus- ja uuendusjuhendid on saadaval aadressil <https://www.desouttertools.com/resource-centre>.

Teave varuosade kohta

Joonised ja varuosade loendid on saadaval, klõpsates hoolduslingil www.desouttertools.com.

Päritolumaa

France

Ohutuskaardid MSDS/SDS

Ohutuskaardid kirjeldavad kaubamärgi Desoutter müüdavaid kemikaale.

Lisateabe saamiseks külastage kaubamärgi Desoutter veebisaiti <https://www.desouttertools.com/legal/sds>.

Autoriõigus

© Autoriõigus 2022, Ets Georges Renault, 38 rue Bobby Sands, 44818 Saint Herblain, France

Kõik õigused kaitstud. Volitamata kasutamine või sisu või selle osa kopeerimine on keelatud. See puudutab konkreetselt just kaubamärke, mudelite nimetusi, detailide numbreid ja jooniseid. Kasutage ainult heakskiidetud osi. Autoriseerimata osade kasutamisest põhjustatud kahjustused või tõrked pole garantii või toote vastutuse poolt kaetud.

Techniniai duomenys

Techniniai duomenys

Energijos tiekimas

PoE: 48 V 

USB-C: 5 V 

Energijos suvartojimas

PoE

20 mA

LPS (ribotas energijos šaltinis) PoE maitinimo šaltinyje
Maksimali PoE tiekiamo galia: 15,4 W

USB-C

180 mA

Svoris

0,280 kg

0,62 lb

Laikymas ir naudojimo sąlygos

Laikymo temperatūra	nuo 0 iki +40°C (nuo 32 iki +104 F)
Darbinė temperatūra	nuo +5 iki 40 °C (nuo 41 iki 104 F)
Laikymo drėgmė	nuo 0 iki 80% RH (santykinė drėgmė) nesikondensuojanti
Darbinė drėgmė	nuo 0 iki 80% RH (santykinė drėgmė) nesikondensuojanti
Aukštis iki	2000 m (6562 pėdų)
Naudojamas esant 2 laipsnio aplinkos užterštumui	
IP54	
Naudoti tik patalpoje	

Bevielės komunikacijos specifikacijos

Dažnis: 3,2 – 7,0 GHz galia – 0,831 dBm

Deklaracijos

ES ATITIKTIES DEKLARACIJA

Mes, Ets Georges Renault, 38 rue Bobby Sands, 44818 Saint Herblain, France, vienašališkos atsakomybės pagrindu pareiškiame, kad gaminys (pavadinimą, tipinį ir serijos numerį žr. pirmame puslapyje), atitinka šią (-as) Direktyvą (-as):

2011/65/EU; 2014/53/EU

Taikyti darnieji standartai:

EN 62368-1:2014+A11:2017, EN 301489-1V2.2.0, EN 301489-33 V2.1.1, EN 302 065-2 V2.1.1

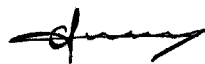
Atitinkamos techninės informacijos institucijos gali pareikalauti iš

Pascal ROUSSY, R&D Manager, 38 rue Bobby Sands, 44818 Saint Herblain, France

Saint Herblain, 2021/10/22

Pascal ROUSSY, R&D Manager

Išdavėjo parašas



EEĪA

Informacija apie elektrines ir elektronikos įrangos atliekas (EEĪA):

Šis gaminys ir informacija apie jį atitinka EEĪA direktyvos (2012/19/EU) reikalavimus ir turi būti tvarkomas pagal šios direktyvos nuostatas.

Gaminys yra pažymėtas šiuo simboliu:



Gaminiai, pažymėti perbrauktos šiukšlinės ant ratukų simboliu *with* ir viena juoda linija apačioje, nurodo, kad šio gaminio dalys turi būti tvarkomos pagal EEIĄ direktyvos nuostatas. Visą gaminį arba EEIĄ dalis galima išsiųsti į „Klientų priežiūros centrą“ tvarkyti.

Informacija apie 33 Straipsnį dėl cheminių medžiagų registracijos, įvertinimo, autorizacijos ir apribojimų (REACH)

Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (EB) Nr. 1907/2006 dėl cheminių medžiagų registracijos, įvertinimo, autorizacijos ir apribojimų (REACH) tarp kitų dalykų pateikia reikalavimus dėl bendravimo tiekimo grandinėje. Informacijos pateikimo reikalavimas taip pat yra taikomas ir produktams, kuriuose yra taip vadinamos labai didelį susirūpinimą keliančiomis medžiagomis ("Kandidatų sąrašas"). 2018 birželio 27d. švino metalas (CAS nr 7439-92-1) buvo įtrauktas į Kandidatų sąrašą.

Pagal šį punktą, jūs turite būti informuojami apie tai, kad tam tikri produkte esantys elektros ir mechaniniai komponentai gali turėti švino metalo. Šią informaciją reikia pateikti laikantis šiuo metu galiojančios medžiagų apribojimo teisės akto, pagrįsto teisėtomis išimtimis, nurodytomis dėl tam tikrų pavojingų medžiagų naudojimo elektros ir elektroninėje įrangoje apribojimo (2011/65/EU) direktyvoje. Švino metalas neturi prasiskverbti arba mutuoti gaminyje, jį naudojant normaliomis aplinkybėmis, o jo koncentracija užbaigtame produkte yra daug žemesnė nei jam taikoma riba. Prašom laikytis vietos reikalavimų atsikratant švinu, esančiu gaminyje, pasibaigus gaminio naudojimo laikui.

Regioniniai reikalavimai

⚠️ ĮSPĖJIMAS

Šis produktas gali sukelti jums pavojų dėl cheminių medžiagų poveikio, įskaitant šviną – Kalifornijos valstija žino, kad tai gali sukelti vėžį, apsigimimų ir kitą žalą reprodukcinei sistemai. Daugiau informacijos rasite

<https://www.p65warnings.ca.gov/>

Sauga

NEIŠMESTI – ATIDUOTI VARTOTOJUI

⚠️ ĮSPĖJIMAS Perskaitykite visus su šiuo gaminiu pateikiamus saugos įspėjimus, instrukcijas, iliustracijas ir specifikacijas.

Jei bus nesilaikoma visų toliau pateiktų instrukcijų, gali kilti elektros smūgio, gaisro, nuosavybės sugadinimo ir (arba) sunkaus sužeidimo pavojus.

Išsaugokite visus įspėjimus ir nurodymus, kad prirėikus vėliau galėtumėte pasiskaityti.

⚠️ ĮSPĖJIMAS Visada būtina laikytis visų galiojančių vietinių sumontavimo, eksploatacijos ir techninės priežiūros saugos taisyklių.

Naudojimo deklaracija

- Skirta tik profesionaliam naudojimui.

- Draudžiama atlikti bet kokius šio gaminio ir jo priedų pakeitimus.
- Nenaudokite šio gaminio, jei jis apgadintas.
- Jei nebežiūrimi arba atplyšo lipdukai su gaminio įspėjimais ženkais, juos iškart pakeiskite.
- Gaminį gali diegti, naudoti ir techniškai prižiūrėti tik kvalifikuotas personalas pramoninio montažo aplinkoje.

Numatytoji paskirtis

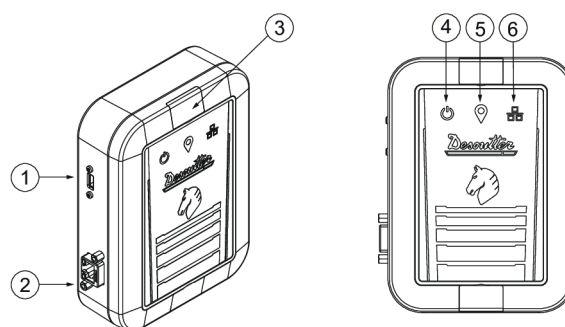
Stebėjimo bazė buvo sukurta siekiant užmegzti ryšį su sekikliais, įmontuotais į įrankius per ultraplaciajuostę ryšio technologiją (UWB) vienoje pusėje, ir CONNECT – kitoje pusėje. Naudojimas kitai paskirčiai draudžiamas.

Ši įranga nėra tinkama naudoti vietose, kuriose gali būti vaikų.

Modelis	Dalies numeris
Sekiklis (EABC)	6158132590
Sekiklis (EPBC)	6158132600
Sekiklis (EABS)	6158134150
CONNECT-X	6159327220
CONNECT-W	6159327230

Specialios gaminio instrukcijos

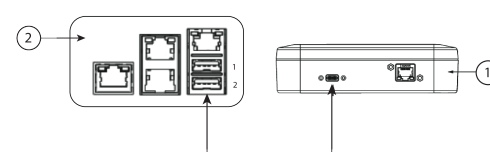
Aprašymas



- 1 USB-C
- 2 Eternetas / Eternetas PoE
- 3 Montavimo varžto drelė
- 4 Maitinimo indikatorius
- 5 UWB indikatorius
- 6 Eterneto indikatorius

Maitinimas ir ryšiai

Per USB-C



- 1 Stebėjimo bazė

Safety Information

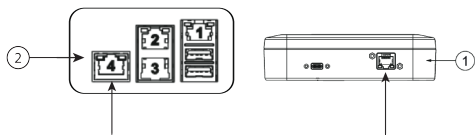
- 2 Connect-X 6159327220 (užsakoma atskirai)
Connect-Y 6159327230 (užsakoma atskirai)
- 3 Kompiuteris (skirtas tech. aptarnavimui)

Prijunkite **USB3.0 A prie C** kabelio (nepridedamas), stebėjimo bazės ir bet kurio CONNECTUSB prievado.

i Pridedamas maitinimo šaltinis ir ryšiai.

Per „Connect PoE“ purkštuvą

i „PoE“ purkštuvą nepridedamas.



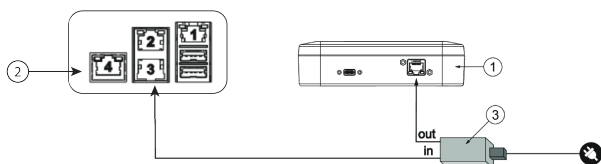
- 1 Stebėjimo bazė
- 2 Connect-X 6159327220 (užsakoma atskirai)
Connect-Y 6159327230 (užsakoma atskirai)

Prijunkite etherneto kabelį prie „PoE“ purkštuvo (i) ir prie stebėjimo bazės etherneto prievado.

Prijunkite etherneto kabelį prie „PoE“ purkštuvo (išvado) ir CONNECT.

Per išorinį PoE purkštuvą

i „PoE“ purkštuvą nepridedamas.

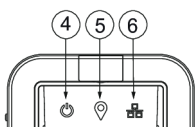


- 1 Stebėjimo bazė
- 2 CONNECT-X 6159327220 (užsakoma atskirai)
CONNECT-Y 6159327230 (užsakoma atskirai)
- 3 „PoE“ purkštuvą 6158133960 (užsakomas atskirai)

Prijunkite etherneto kabelį prie „PoE“ purkštuvo (i) ir prie stebėjimo bazės etherneto prievado.

Prijunkite etherneto kabelį prie „PoE“ purkštuvo (išvado) ir CONNECT.

Indikatorių reikšmės



Gaminy	Indikatorius	Aprašas
4	Maitinimo indikatorius	Šis šviesos diodas šviečia Baltai ir išlieka stabilus, kai elektros energija teikiama tinkamai.
5	UWB indikatorius	Šis šviesos diodas rodo UWB ryšio būseną: <ul style="list-style-type: none">• Mėlynas (mirksi): ryšys tarp stebėjimo bazės / sekiklio neveikia.• Žalias (mirksi): ryšys tarp stebėjimo bazės / sekiklio veikia.
6	Eterneto / USB indikatorius	Šis šviesos diodas rodo Eterneto / USB ryšio būseną tarp stebėjimo bazės ir CONNECT. Kai užmezgamas Eterneto / USB ryšys, šis šviesos diodas užsidega Mėlynai ir išlieka pastovus.

Pagal numatytuosius nustatymus stebėjimo bazė apibrėžiama kaip „COORDINATOR“ stebėjimo bazės. Indikatoriaus veikimas priklauso nuo stebėjimo bazės tipo deklaracijos.

- Žr. „Stebėjimo bazės“ gaminio instrukcijas (spausdintos medžiagos Nr. 6159925540), esančias: <https://www.desouttertools.com/resource-centre>.
- Stebėjimo bazės modelio tipas:

Stebėjimo bazės modelio tipas	Stebėjimo bazės serijos numerio indeksas	Pagamavimo data
tik CE	4900xxxxxxx iki 4903xxxxxxx Nuo indekso = 0 iki 3	Prieš 2021 m.
CE ir FCC	4904xxxxxxx ir paskesni Nuo indekso = 4	Po 2021 m.

Elektros sauga

⚠ **ISPĖJIMAS** Aparatas turi būti įžemintas.

⚠ **ATSARGIAI** Gali būti keli energijos šaltiniai. Prieš atlikdami techninę priežiūrą, atjunkite VISUS maitinimo šaltinius.

⚠ **ATSARGIAI** Elektros lizdas turėtų būti lengvai pasiekiamas.





- Įžemintą įrangą reikia prijungti prie elektros lizdo, kuris yra tinkamai įrengtas ir įžemintas pagal atitinkamas taisykles. Niekada nenuimkite įžeminimo kaiščio ir niekaip nekeiskite kištuko. Nenaudokite jokių adapterio kištukų. Jei kyla abejonų dėl tinkamo elektros lizdo įžeminimo, pasirūpinkite, kad tai kvalifikuotas elektrikas patikrintų. Jei naudojant įrangą

netinkamai veikia ar sugenda elektronika, įžeminimas užtikrina mažos varžos kelią, kuriuo elektros srovė nuvedama nuo naudotojo. Taikoma tik I klasės (įžemintai) įrangai.

- Nesilaikant šių naudojimo instrukcijų galima pakenkti šios įrangos saugai.
- Prijungdami prie maitinimo šaltinio naudokite su valdikliu pateiktą laidą, o prijungdami įrankį prie valdiklio – su valdikliu pateikiamą laidą. Nemodifikuokite laidų ir ne-naudokite jų kitiems tikslams. Naudokite tik originalias atsargines dalis.
- Jei nesilaikysite šių instrukcijų, galite patirti elektros smūgį.
- Negalima naudoti sprogiuose atmosferose.
- **Stenkitės nesiliesti prie įžemintų paviršių, pavyzdžiui, vamzdžių, radiatorių, viryklių ir šaldytuvų.** Jei kūnas įžemintas, padidėja elektros smūgio pavojus.
- **Saugokite įrangą nuo lietaus ar drėgmės.** Į įrangą patekęs vanduo padidina elektros smūgio pavojų. Ši instrukcija netaikoma įrangai, kuri klasifikuojama kaip nepralaidi vandeniui arba atspari aptaškymui.
- Kad elektros trukdžiai būtų minimalūs, padėkite įrangą kuo toliau nuo elektros įrangos triukšmo šaltinių, pvz., lankinio suvirinimo įrangos ir pan.
- Saugokite elektros laidą. Niekada neneškite įrangos už laido ir netraukite kištuko iš lizdo laikydami už laido. Laikykite elektros laidą atokiai nuo karščio, alyvos, aštrių briaunų ar judančių dalių. Nedelsdami pakeiskite apgadintus laidus. Dėl apgadintų laidų padidėja elektros smūgio pavojus.
- Jei vienu metu dirbama su suvirinimo įranga, virinant ruošinys turi būti atskirai įžemintas. Tai būtina siekiant užkirsti kelią grįžtamajai srovei per valdiklio įžeminimo kabelius, jei suvirinimo įrangos grįžtamosios linijos nebuvo tinkamai sumontuotos ant ruošinio. Desoutter rekomenduoja atlikti įžeminimą taip, kad laidininko sritis būtų mažiausiai tokio pat dydžio, kaip ir naudojamos suvirinimo įrangos grįžtamoji linija.

Ženkla ir lipdukai

Ant gaminio yra ženklų ir lipdukų su svarbia informacija apie asmens saugą ir gaminio priežiūrą. Ženkla ir lipdukai turi būti visada lengvai įskaitomi. Naujų ženklų ir lipdukų galima užsisakyti naudojantis atsarginių dalių sąrašu.

	CAUTION Multiple power sources may be present. Disconnect ALL power sources before servicing.
	ATTENTION Plusieurs sources d'alimentation peuvent être présentes. Déconnecter TOUTES les sources d'alimentation avant d'intervenir sur le produit.
	注意力 可能存在多个电源。维修前断开所有电源。
	6158761770

Naudinga informacija

Tinklavietė

Informaciją apie mūsų Gaminius, Priedus, Atsargines dalis ir Paskelbtus klausimus rasite Desoutter puslapyje.

Apsilankykite: www.desouttertools.com.

Informacija apie diegimo vadovus

Išsamias darbo instrukcijas, įdiegimą ir atnaujinimo vadovus galite rasti tinklapyje <https://www.desouttertools.com/resource-centre>.

Informacija apie atsargines dalis

Išplėstinius vaizdus ir atsarginių detalių sąrašus galite rasti aptarnavimo tinklapyje www.desouttertools.com.

Kilmės šalis

France

Saugos duomenų lapai MSDL/SDL

Saugos duomenų lapuose aprašomi cheminiai produktai, paroduodami Desoutter.

Apsilankykite Desoutter svetainėje ir sužinokite daugiau <https://www.desouttertools.com/legal/sds>.

Autorių teisės

© Copyright 2022, Ets Georges Renault, 38 rue Bobby Sands, 44818 Saint Herblain, France


Visos teisės saugomos. Draudžiamas bet koks šio turinio ar jo dalies naudojimas arba kopijavimas neturint tam leidimo. Tai ypač taikoma prekių ženklams, modelių pavadinimams, dalių numeriams ir brėžiniams. Naudokite tik leistas dalis. Jei gaminys veiks blogai arba suges dėl neleistinų dalių naudojimo, garantija nebus taikoma.

Tehniskie dati

Tehniskie dati

Barošanas avots

PoE: 48 V 

USB-C: 5 V 

Elektroenerģijas patēriņš

PoE

20 mA

LPS (ierobežotas jaudas avots) PoE barošanas avotā
Maksimālā piegādātā PoE jauda: 15,4 W

USB-C

180 mA

Safety Information

Svars

0,280 kg

0,62 lb

Uzglabāšanas un lietošanas nosacījumi

Uzglabāšanas temperatūra	No 0 līdz +40 °C (no 32 līdz +104 °F)
Darba temperatūra	No +5 līdz 40 °C (no 41 līdz +104 °F)
Mitruma apstākļi uzglabāšanas laikā	0-80% RM (kondensācija nenotiek)
Mitruma apstākļi darba laikā	0-80% RM (kondensācija nenotiek)
Augstums v.j.l. līdz	2000 m (6562 pēdas)
Lietoams 2. pakāpes piesārņojuma vidē	
IP54	
Tikai lietošanai telpās	

Bezvadu sakaru specifikācijas

Frekvence: 3,2 – 7,0 GHz jauda – 0,831 dBm

Deklarācijas

ES ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA

Mēs, **Ets Georges Renault**, 38 rue Bobby Sands, 44818 Saint Herblain, France, vienpersoniski uzņemoties atbildību, paziņojam, ka produkts (ar nosaukumu, tipu un sērijas numuru, kas atrodami titullapā) atbilst šai direktīvai(-ām): **2011/65/EU; 2014/53/EU**

Piemērotie saskaņotie standarti:

EN 62368-1:2014+A11:2017, EN 301489-1V2.2.0, EN 301489-33 V2.1.1, EN 302 065-2 V2.1.1

Iestādes var pieprasīt nepieciešamo tehnisko informāciju no: Pascal ROUSSY, R&D Manager, 38 rue Bobby Sands, 44818 Saint Herblain, France

Saint Herblain, 2021/10/22

Pascal ROUSSY, R&D Manager

Izsniedzēja paraksts

EEIA

Informācija attiecībā uz **elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumiem** (EEIA):

Šis izstrādājums un tā informācija atbilst EEIA Direktīvas prasībām (2012/19/EU), un ar to jārikojas saskaņā ar Direktīvas noteikumiem.

Šis izstrādājums ir atzīmēts ar norādīto simbolu:



Izstrādājumi ar pārsvītrotas atkritumu tvertnes simbolu ar vienu melnu līniju apakšā norāda, ka ar šī izstrādājuma detaļām jāapietas saskaņā ar EEIA Direktīvu. Viss izstrādājums vai tā EEIA daļas var tikt nosūtītas Jūsu “Klientu apkalpošanas centram”, kas to apstrādās.

Informācija par REACH 33. pantu

Eiropas Regula (ES) Nr. 1907/2006, kas attiecas uz ķīmisko vielu reģistrēšanu, vērtēšanu, licencēšanu un ierobežošanu (REACH) cita starpā nosaka arī prasības, kas saistītas ar komunikāciju piegādes ķēdē. Prasība sniegt informāciju attiecas arī uz produktiem, kas satur tā sauktās īpaši bīstamās vielas („kandidātu saraksts”). 2018. gada 27. jūnijā kandidātu sarakstam tika pievienots svina metāls (CAS Nr. 7439-92-1).

Saskaņā ar iepriekš minēto, ar šo informējam jūs, ka noteiktas elektriskās un mehāniskās produkta sastāvdaļas var saturēt svina metālu. Tas ir saskaņā ar spēkā esošajiem tiesību aktiem par vielu ierobežošanu, un to pamatā ir RoHS direktīvā (2011/65/ES) paredzētie likumīgie atbrīvojumi. Parastā lietošanas laikā no ražojuma neizplūst vai nemetējas svina metāls, un svina metāla koncentrācija visā produktā ir ievērojami zemāka par piemērojamo robežvērtību. Lūdzu, ņemiet vērā vietējās prasības attiecībā uz svina iznīcināšanu produkta kalpošanas laika beigās.

Reģionālās prasības

⚠ BRĪDINĀJUMS

Šis produkts var jūs pakļaut svina apdraudējumam, kurš Kalifornijas štatā ir zināms kā vēža un iedzimtu defektu izraisītājs, kā arī citu reproduktīvo funkciju kaitējumu avots. Lai saņemtu plašāku informāciju, apmeklējiet

<https://www.p65warnings.ca.gov/>

Drošība

NEIZMETIET — NODODIET LIETOTĀJAM

⚠ **BRĪDINĀJUMS** Izlasiet visus drošības brīdinājumus, norādījumus, ilustrācijas un specifikācijas, kas saņemtas kopā ar šo produktu.

Neievērojot visus tālāk sniegtos norādījumus, varat izraisīt elektrisko triecienu, ugunsgrēku, īpašuma bojājumus un/vai smagas traumas.

Saglabājiet visus brīdinājumus un norādījumus turpmākai uzziņai.

⚠ **BRĪDINĀJUMS** Pastāvīgi jāievēro visi vietējie drošības noteikumi, kas attiecas uz uzstādīšanu, ekspluatāciju un apkopi.

Produkta pielietojums

- Tikai profesionālai lietošanai.

- Šo produktu un tā palīgaprīkojumu aizliegts jebkādā veidā pārveidot.
- Neizmantojiet šo produktu, ja tas ir bojāts.
- Ja produkta dati vai bīstamības brīdinājuma zīmes uz produkta vairs nav salasāmas vai atļīmējas, nekavējoties nomainiet tās.
- Šo produktu drīkst uzstādīt, lietot un apkalpot tikai kvalificēta persona rūpnieciskā montāžas vidē.

Paredzētais pielietojums

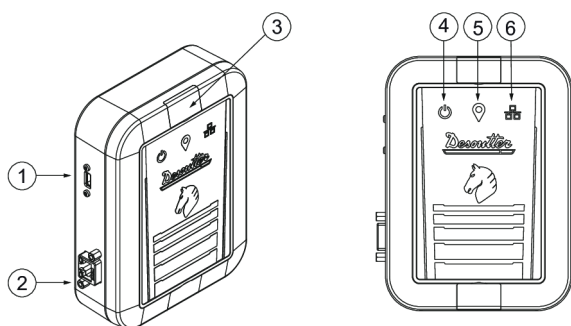
Izsekošanas bāze ir izstrādāta, lai sazinātos ar instrumentos uzstādītiem izsekotājiem, izmantojot ultraplātjoslu (UWB) no vienas puses un CONNECT no otras puses. Citi lietošanas veidi nav atļauti.

Šis aprīkojums nav piemērots lietošanai vietās, kur var atrasties bērni.

Modelis	Daļas numurs
Izsekotājs (EABC)	6158132590
Izsekotājs (EPBC)	6158132600
Izsekotājs (EABS)	6158134150
CONNECT-X	6159327220
CONNECT-W	6159327230

Produktam specifiskas instrukcijas

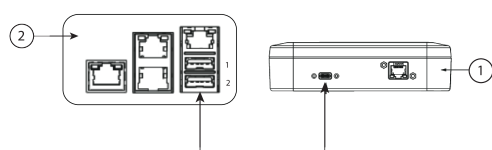
Apraksts



- | | |
|---|-------------------------------------|
| 1 | USB-C |
| 2 | Ethernet/Ethernet PoE |
| 3 | Montāžas skrūves piekļuves durtiņas |
| 4 | Strāvas padeves indikators |
| 5 | UWB indikators |
| 6 | Ethernet indikators |

Strāvas padeve un saziņa

Izmantojot USB-C



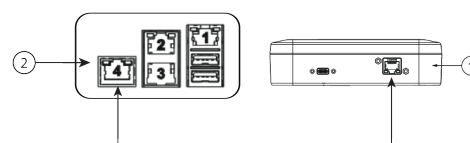
- | | |
|---|--|
| 1 | Izsekošanas bāze |
| 2 | Connect-X 6159327220 (jāpasūta atsevišķi)
Connect-Y 6159327230 (jāpasūta atsevišķi) |
| 3 | Dators (apkalpošanai) |

Pievienojiet **USB3.0 A uz C** kabeli (nav iekļauts komplektācijā) izsekošanas bāzei un jebkuram CONNECT USB portam.

ⓘ Tiek nodrošināta gan strāvas padeve, gan sakari.

Izmantojot Connect PoE inžektoru

ⓘ PoE inžektors nav iekļauts komplektācijā.



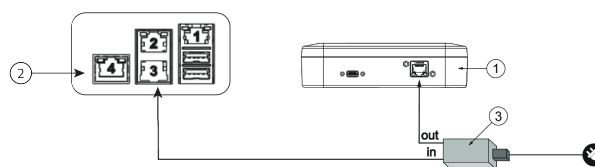
- | | |
|---|--|
| 1 | Izsekošanas bāze |
| 2 | Connect-X 6159327220 (jāpasūta atsevišķi)
Connect-Y 6159327230 (jāpasūta atsevišķi) |

Pievienojiet Ethernet kabeli PoE inžektoram (ieeja) un izsekošanas bāzes Ethernet portam.

Pievienojiet Ethernet kabeli PoE inžektoram (izeja) un CONNECT.

Izmantojot ārējo PoE inžektoru

ⓘ PoE inžektors nav iekļauts komplektācijā.

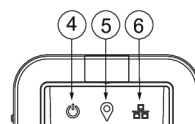


- | | |
|---|--|
| 1 | Izsekošanas bāze |
| 2 | CONNECT-X 6159327220 (jāpasūta atsevišķi)
CONNECT-Y 6159327230 (jāpasūta atsevišķi) |
| 3 | PoE inžektors 6158133960 (jāpasūta atsevišķi) |

Pievienojiet Ethernet kabeli PoE inžektoram (ieeja) un izsekošanas bāzes Ethernet portam.

Pievienojiet Ethernet kabeli PoE inžektoram (izeja) un CONNECT.

Kā izprast indikatorus



Safety Information

Vienums	Indikators	Apraksts
4	Strāvas padeves indikators	Šī gaismas diode spīd baltā krāsā un paliek ieslēgta, ja strāvas padeve ir nodrošināta pareizi.
5	UWB indikators	Šī gaismas diode norāda UWB sakaru statusu: <ul style="list-style-type: none"> • Zila (mirgo): sakari starp izsekošanas bāzi / izsekoņtāju nestrādā. • Zaļa (mirgo): sakari starp izsekošanas bāzi / izsekoņtāju strādā.
6	Ethernet/USB indikators	Šī gaismas diode parāda Ethernet/USB sakaru statusu starp izsekošanas bāzi un CONNECT. Kad ir izveidots Ethernet/USB savienojums, šī LED spīd zilā krāsā un paliek ieslēgta.

Pēc noklusējuma izsekošanas bāze ir definēta kā KOORDINATORA izsekošanas bāze. Indikators uzvedība ir atkarīga no izsekošanas bāzes tipa deklarācijas.

- Skatiet izsekošanas bāzes lietošanas instrukciju (drukātais materiāls Nr. 6159925540), kas pieejama vietnē <https://www.desouttertools.com/resource-centre>.
- Izsekošanas bāzes modeļa tips:

Izsekošanas bāzes modeļa tips	Izsekošanas bāzes sērijas numuru indekss		Ražošanas datums
Tikai CE	4900xxxxxxx līdz 4903xxxxxxx	No indeksa = 0 līdz 3	Pirms 2021. gada
CE un FCC	4904xxxxxxx un jaunāki	No indeksa = 4	Pēc 2021. gada

Elektrodrošība





- ⚠ **BRĪDINĀJUMS** Šai iekārtai jābūt zemētai.
- ⚠ **UZMANĪBU** Var būt vairāki barošanas avoti. Pirms apkopes atvienojiet VISUS barošanas avotus.
- ⚠ **UZMANĪBU** Kontaktligzdai jābūt viegli pieejamai.
 - Zemētai iekārtai jābūt pieslēgtai kontaktligzdai, kas ir pareizi uzstādīta un sazēmēta saskaņā ar atbilstošajiem noteikumiem. Nekad neatvienojiet vai nepārveidojiet zemējuma kontakttapīnu vai noslēgu. Neizmantojiet adapteru kontaktdakšas. Sazinieties ar kvalificētu elektriķi, ja šaubāties, vai kontaktligzda ir atbilstoši zemēta. Ja aprīkojumam notiek elektroniska

klūme vai pārrāvums, zemējums nodrošina zemu pretestības ceļu, lai novadītu elektrību no lietotāja. Piemērojams tikai I (zemēts) klases aprīkojumam.

- Neievērojot šos lietošanas norādījumus, šī aprīkojuma drošība var būt apdraudēta.
- Izmantojiet tikai kontrollera komplektācijas vadu, lai pieslēgtos elektrotīklam, un tikai instrumenta komplektācijas vadu, lai pieslēgtos kontrollerim. Nemodificējiet vadus un neizmantojiet tos citiem mērķiem. Izmantojiet tikai oriģinālās rezerves daļas.
- Šo instrukciju neievērošana var izraisīt elektrotriecienu.
- Nedrīkst lietot sprādzienbīstamā atmosfērā.
- **Izvairieties no fiziska kontakta ar zemētām virsmām, kā caurulēm, radiatoriem, krāsnīm vai ledusskapjiem.** Pastāv lielāks elektrotrieciena risks, ja ķermenis ir iezemēts.
- **Nepakļaujiet aprīkojumu lietus vai mitru laikapstākļu ietekmei.** Ūdens iekļūšana ierīcē palielinās elektrošoka risku. Šī instrukcija neattiecas uz aprīkojumu, kas klasificēts kā ūdensizturīgs vai noturīgs pret šļakatām.
- Lai mazinātu elektriskos traucējumus, novietojiet iekārtu pēc iespējas tālāk no elektrisko trokšņu avotiem, piemēram, lokmetināšanas iekārtām utt.
- Rīkojieties ar barošanas vadu uzmanīgi. Nekad neizmantojiet barošanas vadu, lai pārnēsātu aprīkojumu vai izrautu kontaktdakšu no ligzdas. Neturiet barošanas vadu karstuma, eļļas, asu malu vai kustošu daļu tuvumā. Nekavējoties nomainiet bojātos barošanas vadus. Bojātie vadi palielina elektrošoka risku.
- Ja vienlaicīgi strādājat ar metināšanas aparātu, metināšanas laikā apstrādātajam materiālam jābūt iezemētam atsevišķi. Tas nepieciešams, lai neļautu sproststrāvai plūst pa kontroliera zemējuma vadiem, ja metināšanas aparāta plūsmas līnijas nav pareizi piestiprinātas pie apstrādājamā materiāla. Desoutter iesaka zemējumu veidot ar vismaz tik lielu vadošo laukumu, kāds ir izmantojamā metināšanas aparāta sproststrāvas līnijai.

Zīmes un uzlīmes

Produktam ir zīmes un uzlīmes, kas satur svarīgu informāciju par personisko drošību un produkta apkopi. Zīmēm un uzlīmēm vienmēr jābūt viegli salasāmām. Jaunas zīmes un uzlīmes var pasūtīt, izmantojot rezerves daļu sarakstu.

	CAUTION Multiple power sources may be present. Disconnect ALL power sources before servicing.
	ATTENTION Plusieurs sources d'alimentation peuvent être présentes. Déconnecter TOUTES les sources d'alimentation avant d'intervenir sur le produit.
	注意力 可能存在多个电源。维修前断开所有电源。
	

6158761770

Noderīga informācija

Vietne

Informāciju par mūsu produktiem, piederumiem, rezerves daļām un publicētajiem materiāliem var atrast Desoutter tīmekļa vietnē.

Lūdzu, apmeklējiet: www.desouttertools.com.

Informācija par instalācijas rokasgrāmatām

Detalizētas ekspluatācijas instrukcijas, instalācijas un atjaunināšanas rokasgrāmatas ir pieejamas vietnē <https://www.desouttertools.com/resource-centre>.

Informācija par rezerves daļām

Izvērstie skati un rezerves daļu saraksti ir pieejami vietnes www.desouttertools.com sadaļā „Service Link”.

Izcelsmes valsts

France

Drošības datu lapas MSDS/SDS

Drošības datu lapās aprakstīti Desoutter pārdotie ķīmiskie produkti.

Lai iegūtu plašāku informāciju, lūdzu, apmeklējiet Desoutter tīmekļa vietni <https://www.desouttertools.com/legal/sds>.

Autortiesības

© Autortiesības 2022, Ets Georges Renault, 38 rue Bobby Sands, 44818 Saint Herblain, France


Visas tiesības paturētas. Satura vai tā daļas neatļauta izmantošana vai kopēšana ir aizliegta. It sevišķi tas attiecas uz preču zīmēm, modeļu nosaukumiem, daļu numuriem un rasējumiem. Izmantojiet tikai atļautas daļas. Bojājumus vai darbības traucējumus, kurus izraisījis neatļautu daļu lietošana, nesedz garantija vai ražotāja atbildība par produktu.

技术数据

技术数据

电源

PoE : 48 V 

USB-C : 5 V 

功率消耗

PoE

20 mA

PoE 电源上的 LPS (限功率源)
提供的最大 PoE 电力 : 15.4 W

USB-C

180 mA

重量

0.280 kg

0.62 lb

储藏和使用条件

储藏温度	0° 至 +40°C (32 至 +104 F)
工作温度	+5 至 40 °C (41 至 104 F)
储藏湿度	0-80 % RH (非冷凝)
工作湿度	0-80 % RH (非冷凝)
海拔	2000 米 (6562 英尺) 以内
可用于 2 级污染环境	
IP54	
仅供室内使用	

无线通信规范

频率 : 3.2-7.0 GHz 功率 -0.831 dBm

声明

EU 符合性声明

我们 (Ets Georges Renault, 38 rue Bobby Sands, 44818 Saint Herblain, France) 全权声明, 本产品 (名称、型号和序列号, 请见首页) 符合以下指令 :

2011/65/EU; 2014/53/EU

应用的协调标准 :

EN 62368-1:2014+A11:2017, EN 301489-1V2.2.0, EN 301489-33 V2.1.1, EN 302 065-2 V2.1.1

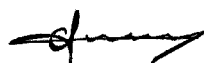
机构可从此处获取技术信息 :

Pascal ROUSSY, R&D Manager, 38 rue Bobby Sands, 44818 Saint Herblain, France

Saint Herblain, 2021/10/22

Pascal ROUSSY, R&D Manager

发布者签名



关于在电子电气设备中限制使用某些有害物质指令 (RoHS) 的信息

产品中有害物质的名称及含量

部件名称	有毒有害物质或元素					
	铅(Pb)	汞(Hg)	镉(Cd)	六价铬 (Cr(VI))	多溴联苯 (PBB)	多溴二苯醚 (PBDE)
电子组件/ Electronics Module	x	o	o	o	o	o
外壳 / Housing	o	o	o	o	o	o

本表格依据SJ/T11364的规定编制
O : 表示该有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在GB/T 26572 规定的限量要求以下。
X : 表示该有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出GB/T 26572标准规定的限量要求。

WEEE

涉及电子电气设备废弃物 (WEEE) 的信息：
本产品及其信息符合 WEEE 指令 (2012/19/EU) 的相关要求且应按此指令操作处理。

本产品标有符号：



带有带轮垃圾桶及下方有单独黑线的产品表示，本产品的部件须按照 WEEE 指令处理。可以将整个产品或 WEEE 部件送往“客户服务中心”进行处理。

有关 REACH 第 33 条的信息

欧洲法规 (EU) No. 1907/2006 化学品的注册、评估、授权和限制 (REACH) 定义了与供应链中通信相关的要求。信息要求也适用于含有所谓高度关注物质 (“候选列表”) 的产品。2018 年 6 月 27 日，铅金属 (CAS 编号 7439-92-1) 被纳入候选列表。

根据上述要求，特此通知您产品中的某些电气和机械部件可能含有铅金属。这符合现行的物质限制法规，并基于 RoHS 指令 (2011/65/EU) 中的合法豁免。在正常使用过程中，铅金属不会从产品中泄漏或突变，并且整个产品中的铅金属浓度远低于适用的阈值限制。请考虑当地对产品寿命终止时铅处置的要求。

区域性要求

警告

该产品可能会使您暴露于化学物质 (包括铅)，加利福尼亚州已明确铅可导致癌症和先天缺陷或其他生殖危害。更多信息请访问

<https://www.p65warnings.ca.gov/>

安全

切勿丢弃 – 请交给使用者

警告 阅读随本产品提供的所有安全警告、说明、图解和规格。

不遵守下列全部说明可能导致电击、火灾、财产损失和/或严重的伤害。

保存所有警告和说明书以备查阅。

警告 安装、操作以及维护过程中必须始终遵守当地的安全法规。

使用声明

- 仅供专业使用。
- 此产品及其附件不得以任何形式进行改造。
- 如果此产品已损坏，则不得使用。
- 如果产品上的产品数据或危险警示牌不再清晰可读或已脱落，请立即更换。
- 该产品必须只能由具有相关资质的人员在工业环境中安装、操作和维护。

预期用途

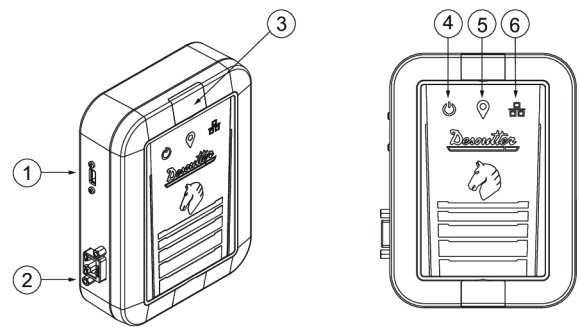
跟踪底座的设计用于通过超宽带 (UWB) 与工具上安装的跟踪器通信，另一侧用于连接。不得用于其它用途。

此设备不适合在可能有儿童出现的地方使用。

型号	部件编号
跟踪器 (EABC)	6158132590
跟踪器 (EPBC)	6158132600
跟踪器 (EABS)	6158134150
CONNECT-X	6159327220
CONNECT-W	6159327230

产品特定说明

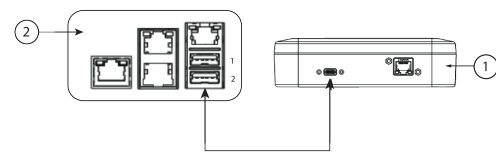
说明



- 1 USB-C
- 2 以太网/以太网 PoE
- 3 安装螺钉检修门
- 4 电源指示灯
- 5 UWB 指示灯
- 6 以太网指示灯

电源与通信

通过 USB-C



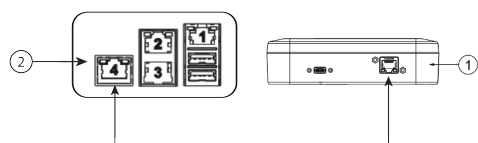
- 1 跟踪基站
- 2 Connect-X 6159327220 (另行订购)
Connect-Y 6159327230 (另行订购)
- 3 计算机 (用于服务)

将一条 USB3.0 A-C 电缆 (未提供) 插入跟踪底座和 CONNECT 的任意 USB 端口。

同时提供电源和通信。

通过 Connect PoE 注入器

❗ PoE 注入器未提供。



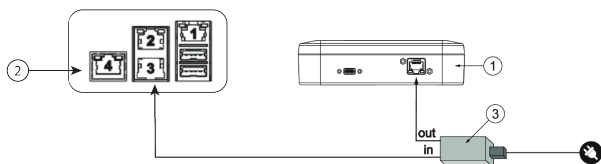
- | | |
|---|--|
| 1 | 跟踪基站 |
| 2 | Connect-X 6159327220 (另行订购)
Connect-Y 6159327230 (另行订购) |

将以太网电缆插入 PoE 注入器 (in) 和跟踪基座的以太网端口。

将以太网电缆插入 PoE 注入器 (out) 和 CONNECT。

通过外部以太网电源供电

❗ PoE 注入器未提供。

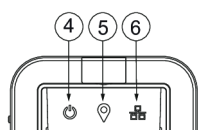


- | | |
|---|--|
| 1 | 跟踪基站 |
| 2 | CONNECT-X 6159327220 (另行订购)
CONNECT-Y 6159327230 (另行订购) |
| 3 | PoE 注入器 6158133960 (另行订购) |

将以太网电缆插入 PoE 注入器 (in) 和跟踪基座的以太网端口。

将以太网电缆插入 PoE 注入器 (out) 和 CONNECT。

如何看懂指示灯



项目	指示器	说明
4	电源指示灯	此 LED 亮起白色，在正确提供电源时保持稳定。
5	UWB 指示灯	此 LED 显示 UWB 通信状态： <ul style="list-style-type: none"> 蓝色 (闪烁)：跟踪底座/跟踪器之间通信不正常 绿色 (闪烁)：跟踪底座/跟踪器之间通信正常。

项目	指示器	说明
6	以太网/USB 指示灯	此 LED 显示跟踪底座与 CONNECT 之间的以太网/USB 通信状态。 当以太网/USB 通信建立后，此 LED 亮起蓝色并保持稳定。

默认情况下，跟踪底座定义为协调器跟踪底座。指示灯行为取决于跟踪底座型式声明。

- 请参阅跟踪底座产品说明书 (印刷品编号 6159925540)，网址 <https://www.desouttertools.com/resource-centre>。
- 跟踪底座型号类型：

跟踪底座型号类	跟踪底座序列号索引	生产日期
仅 CE	4900xxxxxxx - 4903xxxxxxxfr m 索引 = 0 - 3	2021 年之前
CE 和 FCC	4904xxxxxxx 及之 后 索引 = 4	2021 年以后

电气安全

⚠ 警告 本装置必须接地。

⚠ 小心 可能存在多个电源。维修前断开所有电源。

⚠ 小心 插座位置应方便操作。





- 接地设备必须将插座插入插槽内，且已按照相关规定妥善安装插槽并进行接地处理。请勿移除接地棒或作任何改动。请勿使用转接插头。若有任何疑问，请咨询具备相关资质的电气技师以确定插座是否正确接地。设备出现电子故障或中断时，地面会形成一个低阻力通道引导电流远离用户。仅适用于 I 类 (接地) 设备。
- 不遵守操作说明可能影响本设备的安全性。
- 仅使用控制器随附的电源线连接电源，并使用工具随附的电源线连接控制器。请勿改动电源线或将其用作其他用途。仅使用原装替换零件。
- 违反这些说明可能导致触电。
- 不得在具有爆炸性危险的环境中使用。
- 避免与接地表面 (例如管道、散热器、炉灶和冰箱) 发生身体接触。身体接地时，触电风险会增加。
- 请勿将设备曝露于雨中或潮湿的环境下。设备进水将增加电击风险。此说明不适用于防水或防溅型设备。
- 要使电子干扰降至最低，须将设备尽可能远离电弧焊等各种电气噪声源。

Safety Information

- 请勿滥用电源线。不得使用电源线运载设备，也不得使用电源线将插头从插座拔出。电源线应远离热源、油料、锐边或移动部件。立即更换受损电源线。受损电源线会增加触电风险。
- 当工件与焊接设备同时工作时，必须在焊接进行时单独接地。这是为了防止返回电流通过此控制器的接地电缆，以防焊接设备的返回线未正确安装在工件上。Desoutter 建议进行接地的导体面积至少与所使用焊接设备的返回线一样大。

标贴

产品配备的标贴含有个人使用安全和产品维护方面的重要信息。标贴应始终易于阅读。可以使用备件列表订购新标贴。

	CAUTION Multiple power sources may be present. Disconnect ALL power sources before servicing.
	ATTENTION Plusieurs sources d'alimentation peuvent être présentes. Déconnecter TOUTES les sources d'alimentation avant d'intervenir sur le produit.
	注意力 可能存在多个电源。 维修前断开所有电源。
	6158761770

有用的信息

网站

有关我们的产品、配件、备件和已发布事项的信息，请访问 Desoutter 网站。

请访问：www.desouttertools.com。

安装手册信息

有关详细的操作说明、安装和升级手册，请访问：

<https://www.desouttertools.com/resource-centre>。

备件信息

若要在 Service Link 中查看分解图和备件列表，请访问：

www.desouttertools.com。

原产地

France

安全数据表 MSDS/SDS

安全数据表描述 Desoutter 销售的化学产品。

有关更多信息，请访问 Desoutter 网站。 <https://www.desouttertools.com/legal/sds>。

版权所有

© 版权所有 2022, Ets Georges Renault, 38 rue Bobby Sands, 44818 Saint Herblain, France


保留所有权限。禁止对此内容或其部分内容进行任何未经授权的使用或复制。本规定专门适用于商标、型号名称、部件编号和图纸。请仅使用经授权的部件。保修或产品责任不包括任何由于使用未经授权的部件而造成的损坏或故障。

技術データ

技術データ

電源

PoE: 48 V 

USB-C: 5 V 

消費電力

PoE

20 mA

PoE 電源供給でのLPS (有限電源)

最大 PoE 供給電源: 15.4 W

USB-C

180 mA

重量

0.280 kg

0.62 lb

保管と使用条件

保管温度	0 ~ +40°C (32 ~ +104 F)
作動温度	+5 ~ 40 °C (41 ~ 104 F)
保管湿度	0-80 % RH (結露しないこと)
動作湿度	0-80 % RH (結露しないこと)
最高高度	2000 m (6562 ft)
汚染度2の環境で使用可能	
IP54	
屋内使用のみ	

ワイヤレス通信仕様

周波数：3.2 - 7.0GHz 電力 - 0.831dBm

宣言

EU 適合宣言

弊社Ets Georges Renault, 38 rue Bobby Sands, 44818 Saint Herblain, Franceは、弊社製品 (名称、型式、およびシリアル番号に関してはフロントページ参照) が次の指令に準拠していることを、当社単独責任の下で宣言します：

2011/65/EU; 2014/53/EU

適用する整合規格：

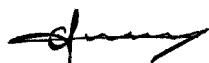
EN 62368-1:2014+A11:2017, EN 301489-1V2.2.0, EN 301489-33 V2.1.1, EN 302 065-2 V2.1.1

当局は、以下から関連する技術情報を要求できます。
Pascal ROUSSY, R&D Manager, 38 rue Bobby Sands,
44818 Saint Herblain, France

Saint Herblain, 2021/10/22

Pascal ROUSSY, R&D Manager

発行者による署名



WEEE

電気・電子機器廃棄物 (WEEE) に関する情報：

本製品およびその情報は、WEEE 指令 (2012/19/EU) の要件を満たしており、この指令を遵守して取り扱う必要があります。

本製品には、この記号のマークが表示されています。



下に単一の黒い線がある抹消されたごみ箱の記号付き製品は、製品内の部品がWEEE指令を遵守して取り扱わなければならないことを示します。製品全体、またはWEEE部品は、取り扱いのために「お客様センター」に送ることができます。

REACH第33条に関する情報

化学物質の登録、評価、認可および制限に関する欧州 (EU) 規制第1907/2006号 (REACH) は、とりわけサプライチェーンにおけるコミュニケーションに関する要件を定義しています。情報要件は、いわゆる「高懸念物質 (SVHC)」(「候補リスト」) を含む製品にも適用されます。2018年6月27日に、鉛金属 (CAS番号 7439-92-1) が候補リストに追加されました。

本書は、製品の特定の電気的および機械的部品が鉛金属を含む可能性があることを、上記に従ってお知らせすることを目的としています。これは現行の化学物質規制法に準拠しており、RoHS指令 (2011/65/EU) の合法的免除に基づいています。通常の使用中に鉛金属が製品から漏れたり、変化することはありません。また、製品全体の中の鉛金属の濃度は、該当する限界値をはるかに下回ります。製品の寿命終了時における鉛の処理に関する地域の要件をご考慮ください。

地域の要件

⚠ 警告

本製品によって、カリフォルニア州において癌や出生異常、その他生殖能への悪影響を引き起こすことが知られている鉛などの化学物質に晒されることがあります。詳細情報については<https://www.p65warnings.ca.gov/> をご覧ください。

<https://www.p65warnings.ca.gov/>

安全

捨てないでください - ユーザに渡してください

⚠ 警告 本製品に付属するすべての安全警告、指示、図、仕様をお読みください。

以下に列記したすべての指示に従わない場合、感電、火災、物的損害および/あるいは重傷に至る危険性があります。

今後の参考のために、すべての警告と注意事項を保管しておいてください。

⚠ 警告 設置、運転、およびメンテナンスに関連する、地域で制定された安全基準は常に順守されなければなりません。

使用に関するステートメント

- 業務用専用です。
- 本製品とその付属品は絶対に改造しないでください。
- 損傷している場合は本製品を使用しないでください。
- 本製品のツールデータ、危険性の警告サインの読み取りができなくなったり、外れている場合、即座に交換してください。
- 本製品は、工業的環境において有資格の担当者のみが設置、操作、修理するようにしてください。

使用目的

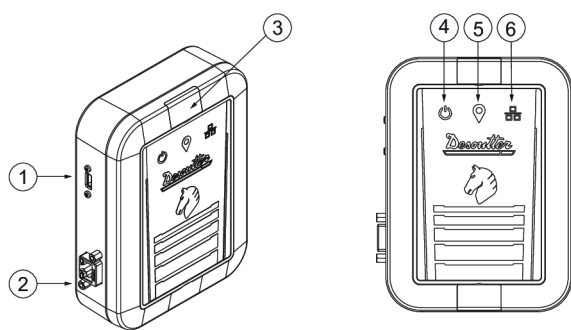
トラッキングベースは、片側の超広帯域 (Ultra-Wide Band : UWB) からもう片側のCONNECTに、ツールに取り付けられたトラッカーを介して通信するように設計されています。その他の用途での使用は許可されていません。

この装置は子供がいる可能性が高い場所での使用には適していません。

型式	部品番号
トラッカー (EABC)	6158132590
トラッカー (EPBC)	6158132600
トラッカー (EABS)	6158134150
コネクト X	6159327220
コネクト W	6159327230

製品の詳細説明書

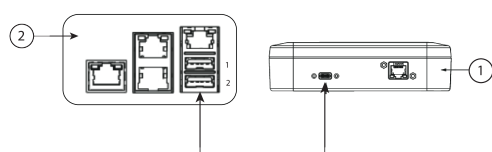
説明



-
- 1 USB-C
 - 2 イーサネット/イーサネット PoE
 - 3 取り付けネジアクセスドア
 - 4 電源インジケータ
 - 5 UWB インジケータ
 - 6 イーサネットインジケータ
-

電源と通信

USB-C経由



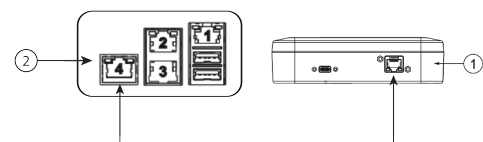
-
- 1 トラッキングベース
 - 2 Connect-X 6159327220 (別途注文)
Connect-Y 6159327230 (別途注文)
 - 3 コンピューター (サービス用)
-

USB3.0 A-Cケーブル (別売) をトラッキングベースとCONNECTのUSBポートに接続します。

① 電源と通信の両方が提供されます。

Connect PoEインジケータ経由

① PoEインジケータは付属していません。



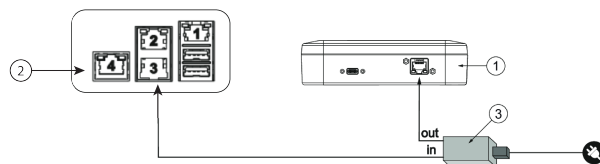
-
- 1 トラッキングベース
 - 2 Connect-X 6159327220 (別途ご注文ください)
Connect-Y 6159327230 (別途ご注文ください)
-

イーサネットケーブルをPoEインジケータ (入力) とトラッキングベースのイーサネットポートに接続します。

イーサネットケーブルをPoEインジケータ (出力) とCONNECTに接続します。

外部PoEインジケータ経由

① PoEインジケータは付属していません。

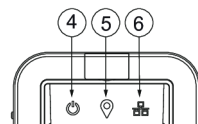


-
- 1 トラッキングベース
 - 2 CONNECT-X 6159327220 (別途ご注文ください)
CONNECT-Y 6159327230 (別途ご注文ください)
 - 3 PoEインジケータ 6158133960 (別途注文)
-

イーサネットケーブルをPoEインジケータ (入力) とトラッキングベースのイーサネットポートに接続します。

イーサネットケーブルをPoEインジケータ (出力) とCONNECTに接続します。

インジケータの見方



アイテム	インジケータ	説明
4	電源インジケータ	このLEDは電源が正しく供給されているときは白色に点灯したままとります。
5	UWBインジケータ	このLEDは、UWB通信ステータスを示します： <ul style="list-style-type: none"> ・青 (点滅) : トラッキングベース/トラッカー間の通信が機能していません ・緑 (点滅) : トラッキングベース/トラッカー間の通信が機能しています。

アイテム	インジケータ	説明
6	イーサネット/USBインジケータ	このLEDは、トラッキングベースとCONNECTとの間のイーサネット/USB通信ステータスを示します。 イーサネット/USB通信が確立されると、このLEDは青色で点灯し、定常点灯したままとなります。

デフォルトでは、トラッキングベースは「コーディネーター」トラッキングベースとして定義されます。インジケータの動作は、トラッキングベースの型宣言によって異なります。

- トラッキングベースの製品説明書 (印刷物番号 6159925540) についてはWebサイト (<https://www.desouttertools.com/resource-centre>) を参照してください。
- トラッキングベースモデルタイプ:

トラッキングベースモデルタイプ	トラッキングベースシリアル番号インデックス	製造日
CEのみ	4900xxxxxxx ~ 4903xxxxxxx インデックス=0から3まで	2021年以前
CE & FCC	4904xxxxxxx以降 インデックス=4から	2021年以降

電気安全性

- ⚠ **警告** この装置はアースする必要があります。
- ⚠ **注意** 複数の電源が存在する場合があります。保守を行う前に、すべての電源を切断してください。
- ⚠ **注意** コンセントは簡単にアクセスできるようにしてください。
 - アースした機器は、適切な規則にしたがって正しく設置、アースしたソケットに差し込まなければなりません。決してアースピンを取り外したり、プラグを改造したりしないでください。アダプタプラグを使わないでください。コンセントが適切にアースされているか疑わしい場合、資格を有する電気技術者とともに確認してください。機器が電子的に故障、破損した場合、アースがユーザーから電気を逃す低抵抗の経路になります。クラスI (アース付き) 機器にのみ適用可能。
 - この操作手順に従わないと、本装置の安全性を損なう恐れがあります。
 - 主電源との接続にはコントローラに同梱した電源コードのみ使用し、コントローラとの接続にはパワー ツールに同梱した電源コードのみ使用してく

ださい。電源コードを改造したり、他の目的で使用したりしないでください。純正の交換パーツのみ使用してください。

- これらの注意事項に従わなければ、感電の原因になることがあります。
- 爆発性雰囲気中では使用しないでください。
- 接地された面 (パイプ、ラジエータ、レンジ、冷蔵庫など) に身体が触れないようにしてください。使用者の身体が接地されると、感電の危険性が高まります。
- 本機器を雨や湿った条件下にさらさないでください。機器に水が入ると、感電の危険性が高まります。この注意事項は、防水または飛沫よけ済みとして分類された機器には適用されません。
- 電氣的妨害を最小化するために、アーク溶接機器などの電気ノイズの発生源から本機器をできるだけ離して設置してください。
- 間違った電源線の使い方をしないでください。決して電源線を使って機器を運搬したり、プラグをソケットから引き抜いたりしないでください。高温、油、鋭利な先端、可動部から電源線を遠ざけてください。損傷した電源線は直ちに交換してください。電源線が損傷すると感電の危険性が高くなります。
- 同時に溶接装置を取り扱う場合、溶接中の部材は別々に分けて接地しなければなりません。これは、万一溶接部材に反流ケーブルが正しく取り付けられていなかった場合、反流がコントローラの接地を通して流れることを防ぐためです。Desoutterでは、使用する溶接装置の反流ケーブルと少なくとも同じかそれ以上広範にわたって導体の据付エリア内を接地することをお勧めします。

表示とステッカー

本製品には、個人の安全および製品のメンテナンスに関する重要な情報を記載した表示とステッカーがあります。表示とステッカーは、常に読みやすいものでなければなりません。スペアパーツリストで、新しい表示とステッカーをご注文いただけます。

	CAUTION
	Multiple power sources may be present. Disconnect ALL power sources before servicing.
	ATTENTION
	Plusieurs sources d'alimentation peuvent être présentes. Déconnecter TOUTES les sources d'alimentation avant d'intervenir sur le produit.
	注意力
	可能存在多个电源。 维修前断开所有电源。
	6158761770

有用な情報

ウェブサイト

当社の製品、付属品、スペアパーツおよび公表事項に関する情報は、DesoutterのWebサイトにてご覧いただけます。

Safety Information

次をご覧ください : www.desouttertools.com.

設定マニュアルに関する詳細

詳細な取扱説明書、インストール、アップグレードのマニュアルは <https://www.desouttertools.com/resource-centre> から入手できます。

スペアパーツに関する詳細

分解図および予備部品のリストは次のサービスリンク www.desouttertools.com でご覧ください。

生産国

France

安全データシート MSDS/SDS

安全データシートには、Desoutterが販売する化学製品が記載されています。

詳細情報については、Desoutterウェブサイト (<https://www.desouttertools.com/legal/sds>) を参照してください。

著作権

© 著作権 2022, Ets Georges Renault, 38 rue Bobby Sands, 44818 Saint Herblain, France


無断複写・複製・転載を禁ず。本書の内容の一部または全部を無断転載あるいは不正使用することは禁止されています。上記禁止行為は、特に商標、モデルの文書化、部品番号および図面に適用されます。認可済みの部品のみ使用してください。未認可の部品の使用によって引き起こされる一切の損傷または誤動作は、保証責任または製造物責任の対象とはなりません。

기술 자료

기술 데이터

전원 장치

PoE: 48 V 

USB-C: 5 V 

소비 전력

PoE

20 mA

PoE의 LPS(제한된 전원:Limited Power Supply)

최대 PoE 전원 공급: 15.4 W

USB-C

180 mA

중량

0.280 kg

0.62 lb

보관 및 사용 조건

보관 온도	0 ~ +40°C (32 ~ +104 F)
작동 온도	+5 ~ 40 °C (41 ~ 104 F)
보관 습도	0 ~ 80 % RH (비응축)
작동 습도	0 ~ 80 % RH (비응축)
최대 고도	2000 m (6562 ft)

오손도2 환경에서 사용 가능

IP54

실내에서만 사용하십시오.

무선 통신 사양

빈도: 3.2 – 7.0 GHz power - 0.831 dBm

선언

EU 적합성 선언

Ets Georges Renault, 38 rue Bobby Sands, 44818 Saint Herblain, France은(는) 제품(이름, 종류 및 일련번호 포함, 제1면 참조)이 다음 지침을 준수하고 있음을 당사의 전적인 책임 하에 선언합니다.

2011/65/EU; 2014/53/EU

합의 표준 적용:

EN 62368-1:2014+A11:2017, EN 301489-1V2.2.0, EN 301489-33 V2.1.1, EN 302 065-2 V2.1.1

관련 기술 정보는 관계 당국에서만 요청할 수 있음:

Pascal ROUSSY, R&D Manager, 38 rue Bobby Sands, 44818 Saint Herblain, France

Saint Herblain, 2021/10/22

Pascal ROUSSY, R&D Manager

발급자 서명



WEEE

폐전기전자제품 (WEEE)에 관한 정보:

본 제품 및 해당 정보는 WEEE 규정(2012/19/EU)의 요건을 충족하므로, 해당 규정에 따라 처리되어야 합니다.

본 제품에는 다음 기호가 표시되어 있습니다.



한 개의 검은색 밀줄과 함께 선을 그어 지운 바퀴 달린 쓰레기통이 있는 제품은 제품 내의 부품을 WEEE 지침에 따라 처리해야 함을 나타냅니다. 전체 제품 또는 WEEE 부품을 처리를 위해 "고객 센터"로 발송할 수 있습니다.

REACH 33조에 관한 정보

등록, 평가, 허가 및 화학 물질 규제(REACH: Registration, Evaluation, Authorization and restriction of Chemicals)에 관한 유럽 규정 (EU) No. 1907/2006은 공급망에서 커뮤니케이션과 관련된 요구 사항을 정의합니다. 정보 요구 사항은 소위 매우 우려가 되는 물질(이하 “후보목록”)이 포함된 제품에도 적용됩니다. 2018년 6월 27일 납 금속(CAS no 7439-92-1)이 후보 목록에 추가되었습니다.

위의 내용에 의거하여 제품의 특정 전기 및 기계 부품에 납 금속이 포함될 수 있음을 알려드립니다. 이는 현재의 물질 제한 법안에 적법하며 RoHS 지침(2011 / 65 / EU)의 합법적 면제에 근거합니다. 납 금속은 정상적인 사용 중에는 제품에서 누출되거나 변이가 되지 않으며, 완제품에서 납 금속의 농도는 적용 기준 한계보다 훨씬 낮습니다. 제품 폐기시 납의 폐기에 대한 현시요구 사항을 고려하십시오.

지역 요구 사항

⚠ 경고

이 제품을 사용하면 캘리포니아 주에서 보고된 암 및 선천적 장애 또는 기타 출산 장애를 유발하는 납을 포함한 화학 물질에 노출될 수 있습니다. 자세한 정보는 <https://www.p65warnings.ca.gov/> 웹 사이트를 참조하십시오.

<https://www.p65warnings.ca.gov/>

안전

버리지 마십시오 – 사용자에게 주십시오

⚠ 경고 이 제품과 함께 제공되는 모든 안전 경고, 지침, 그림 및 사양을 읽으십시오.

아래 나열된 지침을 모두 따르지 않으면 감전, 화재, 재산의 손해 및/또는 심각한 부상이 발생할 수 있습니다.

나중에 참조할 수 있도록 모든 경고와 지침을 보관하십시오.

⚠ 경고 설치, 운영 및 유지보수에 대해 지역별로 지정된 안전 규칙은 언제나 지켜야 합니다.

용도 선언

- 전문 용도로만 사용하십시오.
- 이 제품과 그 부속품을 변형시켜서는 안 됩니다.
- 이 제품이 손상된 경우 사용하지 마십시오.
- 제품 데이터 또는 위험 경고 징후가 보이거나 확실한 경우, 기다리지 말고 즉시 교체하십시오.
- 이 제품은 산업용 조립 환경에서 자격을 갖춘 담당자만 설치, 작동 및 수리할 수 있습니다.

사용 용도

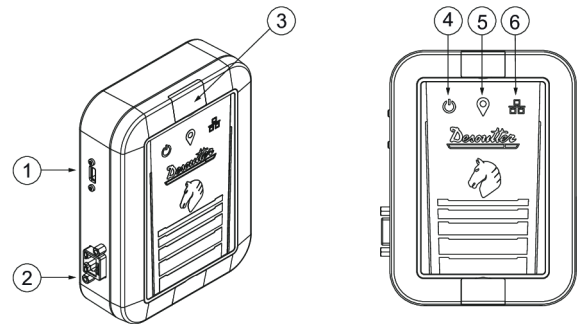
추적 베이스는 한 쪽은 초광대역 무선 통신(UWB: Ultra-Wide Band)을 통해 공구에 장착된 추적기와 통신하고 다른 쪽은 CONNECT와 통신하도록 설계되었습니다. 다른 용도는 허용되지 않습니다.

이 장비는 어린이가 있을 가능성이 있는 장소에서 사용하기에 적합하지 않습니다.

모델	부품 번호
추적기 (EABC)	6158132590
추적기 (EPBC)	6158132600
추적기 (EABS)	6158134150
CONNECT-X	6159327220
CONNECT-W	6159327230

제품별 설명

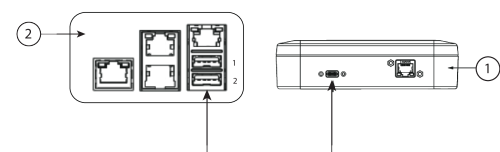
설명



- | | |
|---|--------------|
| 1 | USB-C |
| 2 | 이더넷/이더넷 PoE |
| 3 | 장착 나사 액세스 도어 |
| 4 | 전원 공급 표시등 |
| 5 | UWB 표시등 |
| 6 | 이더넷 표시등 |

전원 공급 및 통신 장치

USB-C 포트 사용



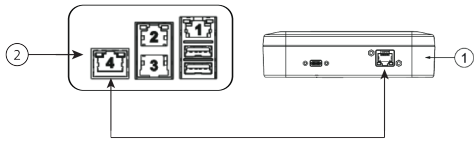
- | | |
|---|--|
| 1 | 추적 베이스 |
| 2 | Connect-X 6159327220 (별도 주문)
Connect-X 6159327230 (별도 주문) |
| 3 | 컴퓨터 (서비스용) |

USB3.0 A to C 케이블 (제공되지 않음) 추적 베이스와 CONNECT의 USB 포트에 연결해 주세요.

ⓘ 전원 공급 및 통신 장치가 모두 제공됩니다.

Connect PoE 인젝터를 통해

ⓘ PoE 인젝터는 제공되지 않습니다.



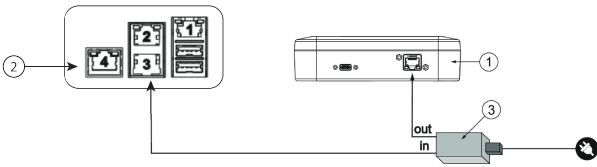
- 1 추적 베이스
- 2 Connect-X 6159327220 (별도 주문)
Connect-Y 6159327230 (별도 주문)

이더넷 케이블을 PoE 인젝터(입력)와 트래킹 베이스의 이더넷 포트에 연결해 주세요.

이더넷 케이블을 PoE(출력) 및 CONNECT에 연결해 주세요.

외부 PoE 인젝터 사용

❗ PoE 인젝터는 제공되지 않습니다.

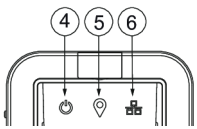


- 1 추적 베이스
- 2 CONNECT-X 6159327220 (별도 주문)
CONNECT-Y 6159327230 (별도 주문)
- 3 PoE 인젝터 6158133960 (별도 주문)

이더넷 케이블을 PoE 인젝터(입력)와 트래킹 베이스의 이더넷 포트에 연결해 주세요.

이더넷 케이블을 PoE(출력) 및 CONNECT에 연결해 주세요.

표시등 읽는법



항목	표시등	설명
4	전원 표시등	이 LED 표시등은 흰색 으로 켜지고 전원이 올바르게 공급되면 계속 켜져 있습니다.
5	UWB 표시등	이 LED는 UWB 통신 상태를 표시합니다. <ul style="list-style-type: none"> • 파란색 (깜박임): 추적 베이스/추적기 간의 통신이 작동하지 않습니다. • 녹색 (깜박임): 추적 베이스/추적기 간의 통신이 작동합니다.

항목	표시등	설명
6	이더넷(Ethernet)/USB 표시등	이 LED 표시등은 추적 베이스와 CONNECT 간의 이더넷/USB 통신 상태를 보여줍니다. 이더넷/USB 통신이 설정되면 이 LED가 파란색 으로 켜지고 계속 켜진 상태가 유지됩니다.

기본값 설정에 의해, 추적 베이스는 COORDINATOR 추적 베이스로서 정의됩니다. 표시등 동작은 추적 베이스 유형 선언에 따라 달라집니다.

- 추적 베이스의 제품 지침(인쇄물 번호 6159925540)은 <https://www.desouttertools.com/resource-centre>에서 다운로드하여 참조해 주세요.
- 추적 베이스 모델 유형:

추적 베이스 모델 유형	추적 베이스 일련 번호 색인	생산 일자
CE 만 해당	4900xxxxxxx ~ 4903xxxxxxx 색인에서 = 0 ~ 3	2021년 이전
CE & FCC	4904xxxxxxx 및 이상 색인에서 = 4	2021년 이후

전기 안전

⚠ 경고 본 장비는 반드시 접지해야 합니다.

⚠ 주의 여러 전원이 존재할 수 있습니다. 서비스를 수행하기전에 모든 전원을 분리해 주세요.





⚠ 주의 콘센트는 쉽게 접근할 수 있어야 합니다.

- 접지된 장비는 해당 규정에 따라 올바르게 설치 및 접지된 소켓에 연결해야 합니다. 어떤 식으로든 접지 핀을 제거하거나 플러그를 변형하지 마십시오. 어댑터 플러그를 사용하지 마십시오. 콘센트가 올바르게 접지되었는지 의심되는 경우 자격 있는 전기 기사에게 확인하셔야 합니다. 장비가 전자적으로 오작동 또는 파손될 가능성이 있는 경우 접지가 저저항 경로를 제공하여 사용자로부터 전기가 멀리 흐르게 하세요. 클래스 I 장비(접지된 장비)에만 적용 가능.
- 이러한 작동 지침을 준수하지 않으면 장비의 안전을 유지할 수 없습니다.
- 주전원에 연결할 때는 반드시 컨트롤러와 함께 제공된 전선을 사용하고 컨트롤러에 연결할 때는 반드시 공구와 함께 제공된 전선을 사용해 주세요. 전선을 변형하거나 전선을 다른 용도로 사용하지 말아 주세요. 순정 교체 부품만 사용해 주세요.
- 본 지침을 따르지 않을 경우 감전의 위험이 있습니다.
- 폭발성 대기에서 사용해서는 안 됩니다.
- 파이프, 라디에이터, 오븐, 냉각 장치와 같은 접지면에 신체가 닿지 않도록 주의해 주세요. 신체가 접지될 경우 감전 위험이 증가합니다.

- 장비가 빗물 또는 습한 환경에 노출되지 않도록 조치해 주세요. 장비가 젖을 경우 감전 위험이 증가합니다. 이 지침은 방수 또는 물 튀김 보호로 분류된 장비에는 적용되지 않습니다.
- 전기 간섭을 최소화하려면 장비를 전기적 노이즈를 발생시키는 장비(예: 아크 용접 장비)에서 최대한 멀리 배치해 주세요.
- 전선을 함부로 다루지 마세요. 절대로 전선을 사용하여 장비를 운반하거나 소켓에서 플러그를 빼지 마세요. 열, 오일, 날카로운 모서리 또는 가동 부품 근처에 전선을 두지 마세요. 손상된 전선은 즉시 교체합니다. 전선이 손상되면 감전 위험이 증가합니다.
- 용접 장비와 동시에 사용하는 경우 용접이 진행되는 동안 작업물을 별도로 접지해야 합니다. 이는 용접 장비의 리턴 라인이 작업물에 올바르게 장착되어 있지 않은 경우 귀선전류가 컨트롤러 접지 케이블을 통과하지 못하게 합니다. Desoutter는 사용 중인 용접 장비 리턴 라인만큼 큰 도체 영역으로 접지할 것을 권장합니다.

표지 및 스티커

이 제품에는 개인 안전과 제품 유지보수에 관한 중요한 정보가 포함된 표지 및 스티커가 부착되어 있습니다. 표지 및 스티커는 언제나 읽기 쉬워야 합니다. 새로운 표지 및 스티커는 예비 부품 목록을 이용하여 주문할 수 있습니다.

	CAUTION Multiple power sources may be present. Disconnect ALL power sources before servicing.
	ATTENTION Plusieurs sources d'alimentation peuvent être présentes. Déconnecter TOUTES les sources d'alimentation avant d'intervenir sur le produit.
	注意力 可能存在多个电源。维修前断开所有电源。
	6158761770

유용한 정보

웹사이트

제품, 부속품, 예비 부품 및 게시된 사안에 관한 정보는 Desoutter 웹 사이트에서 찾을 수 있습니다.

다음 자료 및 웹 사이트를 참조해 주세요.

www.desouttertools.com.

설치 메뉴얼에 대한 정보

상세한 운영 지침, 설치 및 업그레이드 메뉴얼은 <https://www.desouttertools.com/resource-centre>에서 확인할 수 있습니다.

예비 부품에 대한 정보

분해도 및 예비 부품 목록은 서비스 링크 www.desouttertools.com에 나와 있습니다.

원산지 국가

France

안전 보건 자료 MSDS/SDS

안전 데이터 시트는 Desoutter가 판매하는 화학 제품을 설명합니다.

자세한 정보는 Desoutter 웹사이트 <https://www.desouttertools.com/legal/sds>를 참조하십시오.

저작권

© Copyright 2022, Ets Georges Renault, 38 rue Bobby Sands, 44818 Saint Herblain, France

모든 권리 보유. 본 문서의 내용 또는 내용의 일부에 대한 비 승인된 모든 사용 또는 복사 행위는 엄격히 금지됩니다. 이는 특히, 상표, 모델 명칭, 부품 번호 및 도면에 적용됩니다. 승인된 부품만 사용하십시오. 비 인가된 부품을 사용함으로써 인해 발생하는 모든 손상 또는 고장은 보증 또는 생산물 책임 범위에 포함되지 않습니다.

Original instructions
Traduction de la notice originale
Übersetzung der Originalbetriebsanleitung
Traducción de las instrucciones originales
Tradução das instruções originais
Traduzione delle istruzioni originali
Vertaling van oorspronkelijke instructies
Oversættelse af originalvejledning
Oversættelse av originalinstruksjoner.
Käännös alkuperäisistä ohjeista
Μετάφραση πρωτότυπων οδηγιών
Översättning av ursprungliga instruktioner
Перевод оригиналов инструкций
Tłumaczenie oryginalnej instrukcji

Preklad originálnych pokynov
Překlad původních pokynů
Eredeti utasítások fordítása
Prevod izvirnih navodil
Traducerea instrucțiunilor originale
Orijinal talimatların çevirisi
Превод на оригиналните инструкции
Prijevod originalnih uputa
Originaaljuhiste tõlge
Originalių instrukcijų vertimas
Oriģinālo instrukciju tulkojums
原始说明的翻译
使用說明書初出翻譯
원본 설명서의 번역문

Founded in 1914 and headquartered in France, Desoutter Industrial Tools is a global leader in electric and pneumatic assembly tools serving a wide range of assembly and manufacturing operations, including Aerospace, Automotive, Light and Heavy Vehicles, Off-Road, General Industry.

Desoutter offers a comprehensive range of Solutions -tools, service and projects- to meet the specific demands of local and global customers in over 170 countries.

The company designs, develops and delivers innovative quality industrial tool solutions, including Air and Electric Screwdrivers, Advanced Assembly Tools, Advanced Drilling Units, Air Motors and Torque Measurement Systems.

Find more on www.desouttertools.com



More Than Productivity

Ets Georges Renault
38 rue Bobby Sands
44818 Saint Herblain - FR
Phone: +33 (0)240 802 000
www.desouttertools.com